CARAS Y CARETAS



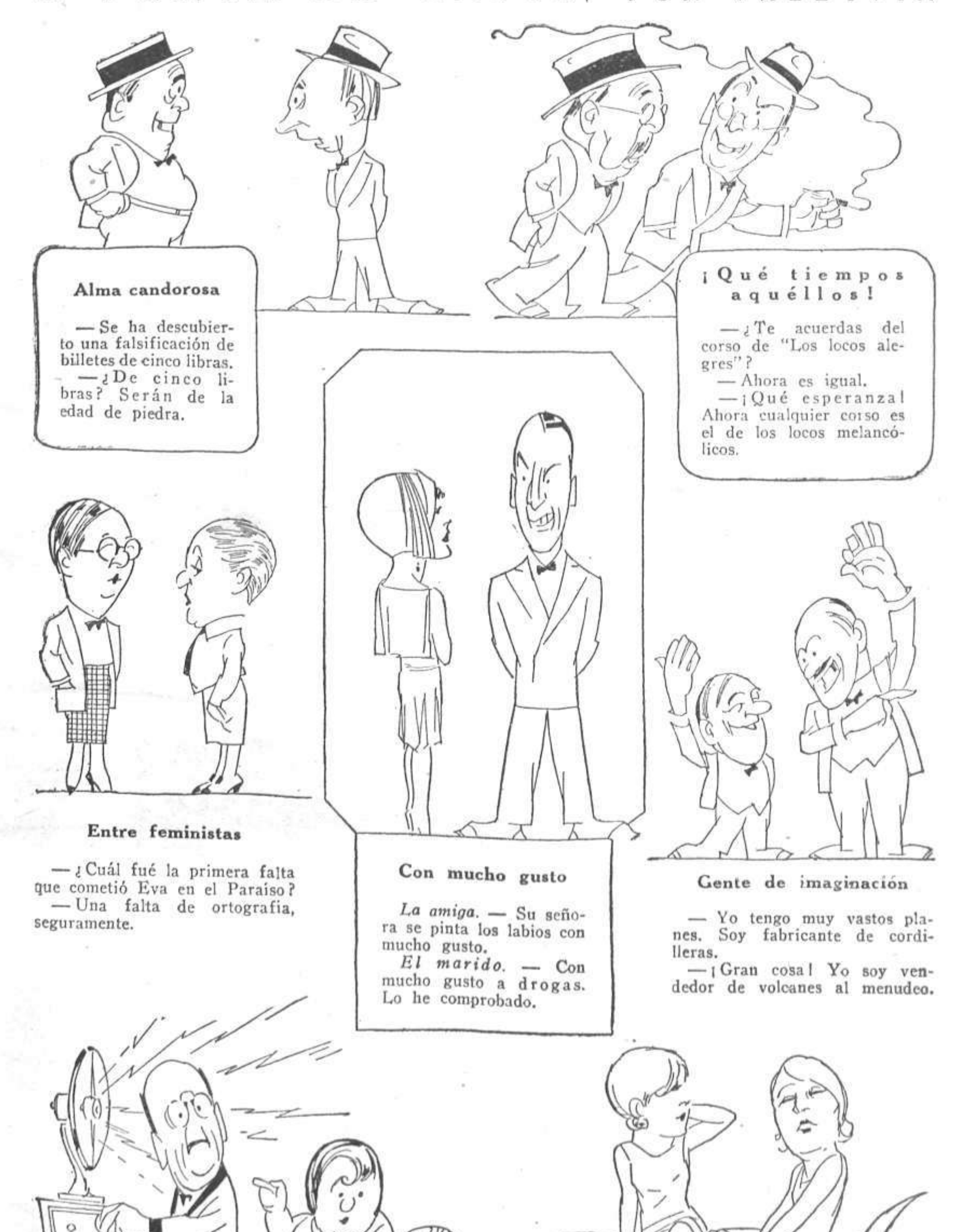
EN EL CORSO

Los bebés ministeriales

Cantilo. — ¡Qué lindas criaturas! ¿Y están muy adelantadas?


BAYER
BAYER
¡LA MARCA DE CONFIANZA!
EN cualquier parte de nuestro planeta la Cruz "BAYER" tiene bien cimentada la incontestable reputación de las Tabletas "BAYER" de
CAFIASPIRINA
Las Tabletas "BAYER" de CAFIASPIRINA constituyen el remedio de confianza que todo el mundo puede identificar facilmente mediante la Cruz "BAYER" que se ostenta en cada tableta, sobre y tubo.

A PUNTA DE LAPIZ, POR VALDIVIA



Alma candorosa

—Se ha descubierto una falsificación de billetes de cinco libras.
—¿De cinco libras? Serán de la edad de piedra.

¡Qué tiempos aquéllos!

—¿Te acuerdas del corso de "Los locos alegres"?
—Ahora es igual.
—¡Qué esperanza! Ahora cualquier corso es el de los locos melancólicos.

Entre feministas

—¿Cuál fué la primera falta que cometió Eva en el Paraíso?
—Una falta de ortografía, seguramente.

Con mucho gusto

La amiga. — Su señora se pinta los labios con mucho gusto.
El marido. — Con mucho gusto a drogas. Lo he comprobado.

Gente de imaginación

— Yo tengo muy vastos planes. Soy fabricante de cordilleras.
—¡Gran cosa! Yo soy vendedor de volcanes al menudeo.

Los progresos de la radio

—¡Qué ruido tan raro!
—Es un perro que ladra en Noruega.
—¡Ah! ¿Sí? Ven acá, pichicho. Contéstale. No hay que ser descorteses.

Cómo terminan

—¿Cuántos novios has tenido?
—Tres: Martín, Delfín y Joaquín.
—Tus novios terminan todos en *in*.
—No creas; terminan por casarse con otra.

Excursión al pueblo de Marín, en Galicia, donde nacieron los antepasados del vicepresidente de la Nación, doctor Enrique Martínez

Por

Juan José de Soiza Reilly



MIS antepasados eran de Galicia.

—¿De qué pueblo?

—De Marín.

Había orgullo en los ojos claros y serenos de nuestro joven Vicepresidente. Al decírmelo hace tiempo, en Buenos Aires, sonrió con la alegría de un muchacho que habla de una mujer lejana y triste. Toda el alma le vibró en el recuerdo:

—¡Marín!

Yo me repetía:

—¡Marín! ¡Marín! ¡Marín!

¿Daría trabajo encontrar a este pueblo en el mapa? Al llegar a Galicia me fué muy fácil encontrarlo en el corazón de todos los gallegos. ¡Qué digo en Galicia! Marín es célebre hasta en las aldeas más lejanas de las otras provincias españolas. Su celebridad mide apenas dos meses. Toda España envidia al pueblo de Marín desde que se supo la noticia:

—*El Vicepresidente argentino tiene en sus venas sangre de Marín.*

Algunos criollos gritarán que exagero. ¿Cómo un detalle en la vida de un argentino puede provocar entre los españoles tan hondo sentimiento de orgullo? Esos criollos no conocen a España. Los que conocemos a España en España sabemos cuán profundo y desinteresado es el cariño que aquí se siente por las cosas nuestras. A menudo es una impropiedad hablar de la "simpatía hispanoamericana". La frase suena a latiguillo. Córrese el albur de provocar con ella sonrisas de Voltaire. Chistes de Benavente. Artículos en serio de... Los charlatanes han abusado tanto de la "simpatía hispanoamericana", que esa cordialidad sería más sincera si no existieran las palabras con que se la designa. Palabras que, cuando llega la ocasión de expresarlas, obligan, como ahora, a torcerlas, a pulirlas, a enfriarlas a fin de enaltecerlas.

Se ha sabido en España que el doctor Martínez piensa traer a la gran Exposición de Sevilla la representación del gobierno argentino. "Nadie mejor que él — me ha dicho Francos Rodríguez — nos transmitirá el modo de pensar y de sentir del más grande amigo de los españoles: Yrigoyen". Y es así, en efecto, cómo toda España vuelve los ojos, con ternura, a Marín. Si el Vicepresidente viene a Sevilla, ¿podrá el doctor Martínez resistir a la tentación de besar la tierra sobre la que nacieron sus mayores? El Cid besó la tierra de sus padres...

— *¿Cree usted que el doctor Martínez vendrá?* — pregúntame el señor Massoni, alcalde de Marín.

Yo ignoro si el doctor Martínez está dispuesto a venir a Marín. Pero le juro al señor alcalde que sí, que vendrá, que está decidido a venir. Me asisten dos razones para mi juramento. La amargura eterna que yo echaría sobre la blanca inocencia de este maravilloso pueblo de pescadores, y la certeza de que si el doctor Martínez viene a Sevilla habré de convencerlo. Pasará por Marín. No podrá negarse a la conmovedora solicitud que el señor alcalde le formula en el autógrafo dedicado a CARAS Y CARETAS.

Pueblo maravilloso, he dicho. Imaginaos un paisaje de teatro. Una tarjeta postal de carne y hueso. Un gran ramo florido de casitas aladas, entretejidas entre calles antiguas que suben y bajan. Casitas limpias; casitas blancas como altares; casuchas alegres como árboles llenos de pajaritos. Casas que parecen recién construídas, hechas hace un instante para el retablo de Belén. Tienen, sin embargo, doscientos, trescientos, cuatrocientos años. Más también... Son casas de piedra, acurrucadas a la orilla del mar, en el remanso de una ría. Se empleó en su construcción la sólida piedra compacta con que se fabrican en Galicia, además de las casas, los puentes, los caminos, las espaldas célticas de estos hombres de mar y los pechos olímpicos de estas madres gallegas.

Nuestra visita convulsiona a Marín. Por todas las ventanas, entre la ropa tendida, se asoma la curiosidad picaresca de los buenos vecinos, orgullosos de tener un pueblo tan progresista que ya exhibe jardines y tan civilizado que posee numerosos tranvías eléctricos. Me detengo ante la casa solariega donde nacieron los padres, los abuelos, los bisabuelos y los tatarabuelos del doctor Martínez. Me sirve de "cicerone" el secretario del juzgado municipal, don Fernando Martínez, primo hermano de nuestro vicepresidente. Hombre muy culto, de ojos vivaces e inteligentes, su parecido con el primo es tan notable, que asombra. El mismo metal de voz. Idénticos gestos. Igual manera honrada de reír. Me invita:

— *¿Quiere usted que entremos? En esta casa viven mis tías Otilia y María, que son tías del Vicepresidente. Veremos también a mi padre, Manuel Martínez, tío del doctor.*

Antes de entrar, mi ilustre amigo don Martín Echegaray, que ha querido brindarme esta excursión magnífica a través de Cangas y Marín, me hace ver la belleza arcaica de una callejuela. Es la calle de la Veiguiña, que pasa precisamente delante de la antigua casona en que viven las tías.

Hay un revuelo dentro de la casa. Las dos señoras salen a recibirnos con esa deliciosa galantería española que convierte los hogares más humildes en templos donde todas las almas se visten de frailes y de caballeros. Con sus paredes blanquísimas de medio metro de espesor, con los recuerdos familiares que adornan los muros — fotografías cordobesas de los Martínez y de los Garzón, — estos pequeños dormitorios de camas altas que cuentan cien años y este comedor tan limpio, tan sencillo que huele a honradez de tan fresco, son como un sagrario. Se diría que el ruido de nuestra llegada va a romper la gracia aldeana de la casita donde el culto del hogar se mantiene virgen, a pesar del ruido de los automóviles. Goethe, describiendo el hogar de Carlota rodeada de chiquillos, nos da la misma sensación de pureza religiosa que exhala este nido. Todos enmudecemos de emoción. Mary Rega Moli-

na, la luminosa escritora que integra nuestra caravana familiar, se aproxima a mi mujer y le dice al oído:

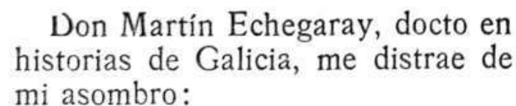
— *Dan ganas de rezar.*

Contrasta nuestra emoción con la alegría de las dos señoras, jóvenes y fuertes, que nos hablan del "doctor", pariente lejano, como de un niño de "Las mil y una noches"... Es inútil que lo vean en las fotografías con su aire solemne de médico. Para ellas el personaje sigue siendo un rapaz que no niega la raza:

— *¡Rapaciño!*

Una vez, hace medio siglo, otro rapaz como él salió de aquella misma casa. Las tías lo vieron partir por la calleja de la Veiguiña, con el hato a cuestas. Le pusieron un beso en la frente, y el chiquillo se alejó rumbo a América. Lloraron mucho tiempo su ausencia hasta que, un día, recibieron la noticia de que el rapaz, Rogelio, a fuerza de paciencia, a fuerza de honradez, a fuerza de talento, había conquistado, como otros muchos jóvenes de Marín, una fortuna en Córdoba. Aquel rapaz de entonces era el padre del rapaciño de hoy, de este triunfador que es para las dos bondadosas ancianas como un símbolo de la sangre española que florece en América.

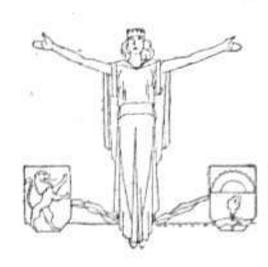
Mientras ellas hablan, observo que ambas señoras, como todos los pobladores de Marín, cantan al hablar, lo mismo que nuestros cordobeses. Es la misma tonada que hace encantadoras a las chicas aristocráticas de Córdoba y a las lindas chinitas de las sierras. Yo me asombro de esa semejanza. A través de tantos kilómetros de mar, ¿qué fenómenos étnicos influyen en el parecido verbal de pueblos tan distantes?


Don Martín Echegaray, docto en historias de Galicia, me distrae de mi asombro:

— La inmigración de los habitantes de Marín hacia Córdoba — me explica — no comenzó, por cierto, con la partida de Rogelio Martínez. Empezó hace ya siglos, cuando el fundador de Córdoba, el célebre Cabrera, para poblar y sembrar la tierra cordobesa de América, se llevó de Marín muchas familias de pescadores y de labriegos. Esas familias galaicas de Marín fueron la base laboriosa, inteligente, perspicaz y robusta de la aristocracia cordobesa.

En efecto. Existen en los archivos de Marín viejos documentos demostrativos de que los primeros pobladores de Córdoba eran *marinenses.* Aparece una anuencia de la época probable de la fundación de la ciudad de Córdoba, otorgada a un sacerdote de Marín, autorizándolo a trasladarse "a la Córdoba del Tucumán". Y otra constancia he visto de la autorización dada por el alcalde para vender sus bienes a "Juan Garzón", que se parte con su familia a la región conocida por Córdoba del virreinato"; etc.

Los primeros labriegos y pescadores de Marín que renunciaron a su oficio hace casi dos siglos para marcharse a Córdoba, fueron, sin duda, quienes llevaron en su voz la rítmica *tonada.* Fueron ellos, ciertamente, los que trasladaron de las sierras de Marín a las sierras cordobesas ese melodioso cantito del habla. Y ese canto va pasando de generación en generación, como un escudo de armas. Como una ejecutoria que une, por encima del mar, en música, el corazón de los dos pueblos...



MARIN, 2 DE ENERC DE 1928



CUMPLE AÑOS DE UN VIÑADOR

Por FAUSTO BURGOS

Este mozo nos ha traído suerte! —exclamaban los vecinos de Raúl Contadini, cada vez que lo veían pasar en derechura de San Rafael, montado en un pingo doradillo, de botas y espuelas, de bombachas, de sombrero alón y poncho gaucho. —¡Este mozo es el de la suerte!

Y, efectivamente, desde hace tres años no cae piedra en este pago de Cañada Seca, en donde los Contadini — José y Raúl — tienen su finquita. ¡No cae piedra!... ¡Y esto... ya es una suerte, grande, tan grande como sacarse la lotería!... De noviembre a febrero, los viñadores miran y miran los cielos, interrogando con humildes ojos a las traicioneras nubes que el viento montuno corre y que revientan en cualquier parte, arriba, sin reparar en los maizales, en los manzanares, en los interminables viñedos.

Pasaron tres años. Volaron.

—¿Tres años, papá?

—Tres...

—Ya ve... No era como para tirarse a muerto.

Más viejo está José, el del cuello rojizo y arrugado. Más hombre está el mozo. Los soles le tostaron la cara, los brazos, las manos...

Volaron tres años.

En el comedor de la casa han puesto una mesa larga, "largotaza". El comedor tiene piso terrero. Las sillas son de álamo, con el asiento de blanca y trenzada totora.

Sobre la mesa, un mantel blanco, grande, de lino. Es un mantel que guarda como reliquia el viejo Contadini, porque lo tejió su abuela, en Italia. Platos de loza; copas de cristal grueso; cuchillos y tenedores de gente pobre. Es cumpleaños de José Contadini. ¿Cuántos años cumple hoy el gringo que vive para trabajar; el gringo de las manos velludas y del cuello rojizo y arrugado?

No quiere decir su edad... Eso sí, desea llegar a los cien años... Llegar y pasar.

—Décame vivir mucho — exclama cada vez que se pone a mirar el crucifijo que tiene colgado a la cabecera de su cama. — ¡Décame vivir mucho!...

La finquita está hecha una alhaja. Da gusto ver las viñas enmaderadas y el cuadro de alfalfa verde y fresca, y la quinta con sus damascos y sus durazneros, con sus olivos, con sus perales jóvenes. Da gusto ver el agua que entra en la finquita, alegre, revuelta, rumorosa, siempre apurada.

Es el cumpleaños de José Contadini. Doña Paula, una italiana gorda, blanca, rubia, que pesa más de cien kilos, ha hecho la comida, ha puesto la mesa. Doña Paula es viuda. Anda al friso de los cuarenta y nueve años. Según dicen, le ha echado el ojo a José Contadini.

—¿Nos casemo, don Cosé?...

—Nos casemo doña Paula...

—¿Cuándo?

Abre tamaños ojos al preguntarle. Su boca es pequeña; su cutis es terso; sus dientes son blancos. ¡Ah... pero la "papada" le queda mal!...

—Cuando usté quiera...

—Domani...

—Bueno... come no, doña Paula. ¿Non se ha acobardado col primero?

—No, ¡ma qué speranza!... Era tan bueno mi Nicola... Per eso Dio se lo ha llevao...

—Per eso...

—¿Domani, da vero?...

—Da vero... ¿Non mi conoce?... Yo me caso con vo y Raúl con tu hica...

El mozo, que ha estado escuchándoios, les grita desde la pieza, en la cual galantea a Isabelita, la única hija de doña Paula, una moza guapa que toca el piano a las mil maravillas.

—¡Ya está!... ¡Ya está!...

Isabelita rompe a reír.

—¡Ya está, viejo!...

—Pero usté, Raúl, no me ha consultado a mí, ¡eh!...

—¿Consultarla?... ¿Para qué?... ¿Acaso no me responde?

Cerca, a los mil metros, doña Paula tiene una finca con viñedos y alfalfares. Su bodeguita no es gran cosa: apenas para quinientas bordalesas... Raúl torna a exclamar, mirando a



los viejos, que se están "arreglando" a las calladas, despacito.

—Ya está el trato hecho, viejo... Lo que es yo no me voy a echar atrás.

—¿E tu papá?...

—¿Da vero, don Cosé?...

—¿Da vero, doña Paula?...

LLEGAN arañas, sulkys, tílburis. Se apean don Antonio, don Luis, Pedro, Nicola, José, con sus respectivas mujeres e hijos.

—¡Hola, Cosé!

—¡Hola, compadre!

—*¿Cómo va, paisano?*

Y siguen las exclamaciones, las preguntas. José Contadini y doña Paula atienden a los convidados, contestan a las preguntas de los más curiosos... y les muestran la casa, la quinta. No falta quien desee ir a conocer la viña; la viña que les dará plata, mucha plata...

—¡Qué casa! ¿no?

—¡Qué casa!...

—Van tre año que nos cae piedra, ¡eh!...

—¡Qué cosa!...

Doña Paula parece dueña de casa.

Junto al chañar plomizo, dos chusos criollos, maneados, adormidos... Tienen para rato: sus dueños, dos peones de los Ramírez, están asando tres chivatitos bajo de la ramada. Cuando saquen la tarea, empezarán a beber, y beberán vino toda la noche; después se tirarán a dormir a la vera de la acequia de aguas saltadoras y revueltas.

"Muchachi", les dijo Contadini, "esta noche correrá vino come agua". ¡Y qué vino tiene el *gringo*! El año pasado cosecharon poco, poco; las cepas estaban chicas, pero sacaron un vinito de esos color de sangre, de esos matadores de penas.

—Doña Paula, ¿usté e la dueña de casa?

—¡E cóme le va!...

—¿Da vero?...

—¿Me está viendo cara de vieca?

—Ma ¡qué esperanza, doña Paula!...

—¿Se casan?

—¿E cóme no?

—¿Pronto?

—No te sabré decir cuándo, ma peró...

Los gringos se ríen.

Flota un olor de cigarros de la paja.

Doña Paula, a quien le empieza a sudar la papada, sale y entra con bandejas cargadas de copas de vino.

—¡Salute!...

—¡Salute!...

—¡Salute!...

—¡Qué vinito!...

Isabelita y Raúl han ganado un rinconcito umbrío. De rato en rato, un trago y un beso en los labios húmedos.

¡El amor y el vino!...

A las doce clavadas se presentan los peones con los tres chivatitos abiertos por el medio, doraditos, calientes. Se ve que están de rechuparse los dedos.

—¡Benísimo! — exclama uno de los amigotes de José Contadini. — A me, mi gustan lo riñoncito...

Pela el cortaplumas de hoja grande, reluciente, y corta aquellos órganos, que al cabrito le sirvieron de filtros.

Corta, corta con avidez y la boca se le llena de un caldo riquísimo.

Otros dos "ligereadores" atropellan a los riñoncitos que quedan...

Con largos ojos llenos de esperanzas miran los peones... Aquí, en San Rafael, los chivatitos al asador son el primer plato criollo. Es que su carne tierna, jugosa, hasta fragante, incita a comer y hace pensar en cerros y en arroyos montunos. Un chivatito, para los gringos trabajadores, vale más que un fuentón de ñoquis, que un fuentón de tallarines bañados en rojo jugo...

—¿E lo maqueroni, doña Paula?...

—Dopo, dopo...

—¿Para cuándo?

—Secondo plato...

—¡Benísimo!...

¡Ah, gringos churos, alegres y confiados en el triunfo de la vida, de la vida que se manifiesta en la frescura del aire, en el verde de las plantas y en las rosadas mejillas de los niños!... ¡Ah, gringos churos!... Para divertirse, para alegrarse una vez al año, no necesitan más que una mesa larga, cubiertos de pobre, sillas de álamo, con el asiento de trenzada totora, tres chivatitos al asador, varios panes tamañazos, amasados en la casa, y seis o siete damajuanas de vino, de un vinito casero, de aquellos que alegran los corazones, hasta de los viejos...

¡Chivatitos!...

Empiezan a charquearlos. En tres partes de la mesa se agrupan los convidados.

A dedo es la cosa. A dedo y cuchillo... ¡Qué tiritas!... ¡Qué lonjitas!... ¡Qué bocaditos más jugosos!...

Pronto aparecen los huesos.

Y corre y corre el vino.

El viejo hizo dos días antes una ramada para bailar. Cuatro horcones de álamo, largueros, travesaños y techumbre de jarilla y chilca. Y las viñas cerca...

—¿Qué me dice, amigo?...

—¡Qué sala, ni qué sala!...

Los dos guitarreros se sientan en una punta.

—Pásenles vino...

—Gracias, joven... ¿Y los chivatitos?... ¿Ya se los han acabao?...

—Ya, pues... pero esta noche tendremos otros...

—Gracias, joven.

Uno de los guitarristas dice a su cumpa:

—Ese joven es el dueño de la finca. Es un rico tipo...

—El viejo también...

—Claro... el viejo se casa con la vieja gorda, y el hijo con la hija de la vieja... ¡Qué ricos tipos!... ¡Ligereadores!...

—¡Ventajeros!... ¡Como pa no dejarlos entrar en un rancho donde hay pilchas!...

Los guitarristas son viejos barbados, de voz ronca, de nariz mogotuda, emponchados, y de alpargatas. Les dicen "sanjuaninos". Para el vino son tremendos...

Repentinamente, la ramada hecha de las manos del viejo José Contadini se pone de bote en bote...

—Abran cancha, pues...

—Claro... Pa que bailen una cueca los dos patrones con las dos patronas.

El vinito criollo ya anda por los pisos de arriba: toca una puerta aquí, toca una puerta allá... (¡Oh, viejas puertas del recuerdo!)

Y las dos parejas se ponen frente a frente: doña Paula y José; Raúl e Isabelita...

Contadini se ha calado su poncho de tienda, se ha calado su gorra gringa. Raúl viste bombachas abajeñas, chaqueta tableada, pañuelo rojo al cuello y sombrero gaucho.

Los dedos velludos rasguean las guitarras.

—Adentro... pues...

Y se oye la voz ronca de los viejos barbados y nariz mogotuda:

Debajo de un sauce verde
donde el agua no corría...
entregué mi corazón
a quien no lo merecía...
Tuya es mi vida...
Tuyo es mi amor...

Mientras el viejo compadrea con el busto y con las piernas, su hijo, mirando alegremente a Isabelita, persiguiéndola al compás del rasgueo de las guitarras campesinas, hace sonar las espuelas...

¡Oh, alegría de la vida sana!...

Fausto Burgos



DIBUJOS DE REQUENA ESCALADA



El burro es el único confidente de la gitanilla enamorada.

Los bohemios del Danubio

por

Mihai Tican

ESPECIAL PARA "CARAS Y CARETAS"

Cuando se piensa en la vida que llevan esos seres que en las orillas del Danubio llaman cíngaros o bohemios y en otros países, gitanos, acaba uno por convencerse de que esta raza de hombres son acaso más inteligentes que los demás mortales porque comprenden la vida como debiera comprenderse.

Yo no sé si nuestra civilización es absolutamente necesaria, porque en realidad me parece que estos tipos de cara broncínea y de ojos lánguidos, sino más felices, al menos lo son tanto como nosotros, obligados por esta misma civilización a tantas necesidades. ¡Quién sabe! Puede que el cínico Diógenes haya encontrado el sistema de la felicidad en esta tierra y puede también que los gitanos y los bohemios y cíngaros sean alumnos de aquella escuela filosófica, porque son realmente cínicos según el sentido antiguo de la palabra.

La libertad individual de que creemos gozar en las grandes aglomeraciones civilizadas, no existe ciertamente. Somos libres como hombres civilizados, pero nos quedan tantos deberes hacia la sociedad, la moral y — ¿por qué no decirlo?— la Ley, que nuestra relativa libertad es tan limitada que realmente no corresponde ni en sueños a aquélla que disfruta la que llamaremos gentuza, porque no son iguales a nosotros.

Los bohemios del Danubio son unos hombres libres desde todos los puntos de vista. No tienen obligaciones sociales, no necesitan el lujo ni el dinero, no necesitan trajes lujosos ni servicios da plata. Se contentan con poco y con todo; no poseen nada y todo es suyo, no trabajan mucho y siempre viven felices, no tienen nada y nada les falta...

En unas tiendas de campaña dispuestas de cualquier manera erigen el hogar y llaman a la felicidad, que acude en seguida. Las niñas se casan pronto y forman la familia. Pero si la familia entre nosotros es el único medio de formar una sociedad microscópica, para ellos no sirve más que para la ampliación de la gran familia a que pertenecen. Aquí es el caso de decirlo: todos son hermanos, todos se quieren, todos se ayudan. Basta con pertenecer a una de aquellas grandes familias, que nosotros llamaríamos banda o compañía, para ser ayudado y querido. El recelo y la maldad no entran nunca en el campamento porque todos son iguales y todos aspiran a lo mismo. Todos quieren vivir, pero vivir así como viven, no cambiar nunca de vida, continuar siendo siempre gitanos, siempre bohemios.

Y como nadie es más rico o más poderoso, no se dará nunca el caso de que se peleen o que riñan. El anciano que por su edad — sólo por su edad — tiene el cargo de padre de familia, de juez, de alcalde y de sacerdote, lo arreglará todo



Pocos años después aquélla será madre de varias criaturas.



Y cuando los años de la vejez pesen sobre sus espaldas, buscará también el medio de ganar algún dinero.

en seguida si alguna vez, por razones exteriores, algún asunto introduce rozamientos en la compañía, es decir, en la gran familia que preside. El, con sus consejos, que puede dar por su experiencia y los años que han blanqueado su cabeza, está capacitado para arreglarlo todo con una sola decisión, una decisión en última instancia, ante la cual todos se inclinarán y respetarán ciegamente.

Pero, fuera de estas consideraciones de orden general, voy a seguir la vida de uno de estos extraños y felices individuos, y para que la narración revista mayor interés, partiré desde el sexo débil.

Imaginaos una muchachita de unos quince años que no puede hallar en su grey al elegido de su corazón. Este se halla entre bohemios que por azar acamparon cierta noche en el mismo sitio. Su amor es todavía ilícito porque el joven no se ha presentado aún al viejo jefe a pedirle a la doncella en matrimonio. Y como ella no puede hablar con sus demás compañeros de este sueño dorado que inflama su pecho, se confía solamente al buen burrito que la compañía tiene para transportar alguna bolsa o alguna ropa que no tiene cabida en el carro que traslada los demás harapos de pueblo en pueblo o de un país a otro.

El burro es su único confidente; a él le cuenta toda la pasión de sus sentidos, a él le confiesa su amor por el joven que vió días atrás y al que no sabe si volverá a ver en otra ocasión. Empero si llega a sufrir mucho y a no poder contener más su pasión, entonces se dirigirá al viejo jefe y se lo contará todo. Este la escuchará, le aconsejará y acaso preguntará dónde para la otra compañía y la casará con aquel joven.

Pocos años después aquella chiquilla será madre de varias criaturas que aumentarán el número de la gran familia. Mientras tanto, su marido trabajará y ella se ocupará sólo de sus niños para enseñarles la manera de poder ganarse el pan de cada día, mendigando, cantando o baiiando, o alguna vez hurtando alguna friolera, si fuera preciso.

Y cuando los años de la vejez pesen sobre su espalda, y sus hijos y sus nietos se hallen ya fuera del campamento a la búsqueda de ganarse o de proporcionarse lo necesario para aquel día, ella, para no permanecer inactiva, buscará también el medio de ganar algún dinero diciendo la buena ventura a los jóvenes que pasen por allí. No es para sí que necesita aquel dinero, sino para todos los demás. Gracias a Dios, sin ella se comería igual, porque todos están fuera y todos volverán luego con algo en las manos. Aquel dinero servirá para comprar algo que nos dió la misma civilización, que sigue igual y no sólo a ella que lo ha ganado.

Al pensar uno algo seriamente en esta vida, que a grandes rasgos me ha permitido reflejar no podrá negar que contiene la felicidad material y moral. Lo que hace amarga la vida es la carrera que todos emprendimos para llegar hasta donde no se puede llegar. Siempre buscamos mejor de lo que tenemos, y esto es una manía que nos dió la misma civilización, que sigue carrera y nos empuja a seguirla también.

Ellos, los bohemios, no tienen ningún programa, no aspiran a nada, no buscan lo imposible; quieren vivir su vida, vivirla naturalmente y sin excesos de ninguna clase. Son felices porque sólo piden a la naturaleza aquello que puede darles.

MIHAI TICAN

Una Anécdota por Minuto

LA MODESTIA DE JUAN B. AMBROSETTI

El profesor Juan B. Ambrosetti era un hombre modestísimo y campechano. Era todo un sabio, pero jamás llegó a enfundarse en esa prosopopeya que, precisamente, es la menos digna de las personas de talento.

Cierta tarde el cronista, que por vez primera visitaba el museo etnográfico, entonces ubicado en los sótanos de la Facultad de Filosofía y Letras, comenzó a departir con un anciano que, en mangas de camisa y un plumerillo en la diestra, deambulaba por el estrecho local atiborrado de cajas y estanterías. Al cabo de una hora de plática, admirado del saber de aquel hombre de modesta apariencia, preguntóle el visitante:

— ¿Y el director del museo, quién es?

A lo que el anciano, sonriente y ufano, contestó:

— Pues el director del museo soy yo. Y éste es mi despacho.

(El despacho consistía en una modesta mesa y una estantería llena de papeles.)

MONSEÑOR ALBERTI, VIAJERO PRECAVIDO

Monseñor Alberti y dos sacerdotes más habíanse ubicado tranquilamente en un vagón del tren que hace el viaje a La Plata. En eso, tres mozalbetes penetran en el compartimiento, y uno de ellos, descaradamente, al pasar frente a los sacerdotes, dícele a sus camaradas, haciendo alusión a éstos:

— ¡Nos hemos fastidiado! ¿Qué quieren apostar a que descarrilamos?...

Los jóvenes irrespetuosos sueltan la carcajada; pero en el mismo instante monseñor Alberti, enérgico al par que cortés, toma por un brazo al desvergonzado y, sentándole a su lado, le dice:

— ¡Siéntese aquí, amiguito! Tiene usted mucha razón: vamos a descarrilar; pero, como soy hombre prevenido, quiero tener un burro para hacer con él lo que quede del viaje.

LOS BESOS MATINALES DE CLEMENCEAU

Las graciosas muchachas vandeanas han besado al "Tigre" con motivo de sus 86 años bien cumplidos.

En los tiempos en que Clemenceau era senador ya estaba habituado a este gentil e inocente homenaje de las muchachas de su tierra.

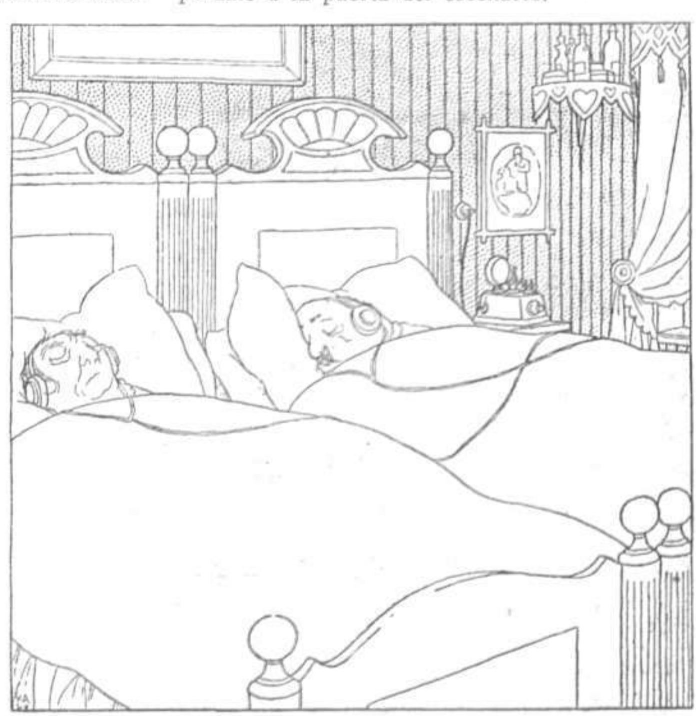
Así que, todas las mañanas, cuando alguna chiquilla, en trance de mucama, le presentaba el desayuno y le preguntaba: "¿El señor senador no desea otra cosa?", es fama que el "Tigre" decía que sí, y se servía uno de esos besos juveniles y candorosos que son, quizá, los que han animado su recio temple de patriarca.

A FALTA DE CABALLO, BUENO ES UN ASNO

El célebre actor inglés Barry Súllivan representaba el "Ricardo III" en un teatro de segunda categoría, en la ciudad de Sherewsbury. Llegó el momento de la famosa imprecación: "¡Un caballo! ¡Un caballo! ¡Mi reino por un caballo!" Entonces un gracioso, desde el paraíso, le grita:

— ¿No te basta con un asno, querido Barry?

— Sí — le replica al punto Súllivan. — Espérame a la puerta del escenario.



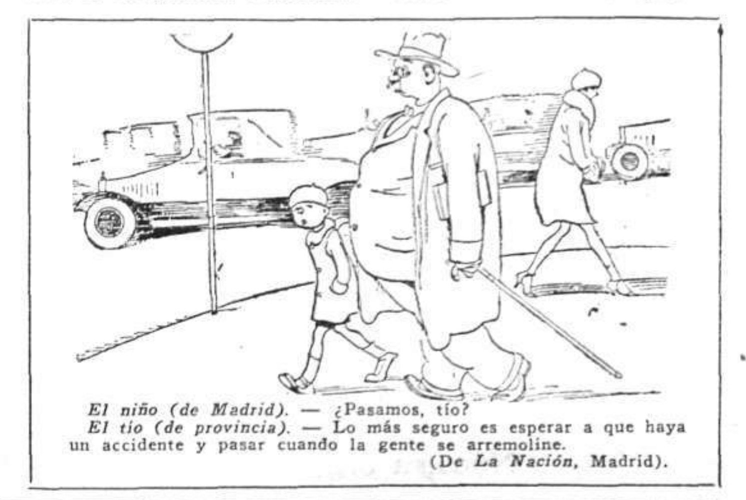
"Parlamentarismo por radio". Original del famoso dibujante alemán Karl Arnold.

La meseta de la América Central

En el perímetro que comprende la América Central, Honduras es el país más montañoso de todos, habiendo sido considerado por los geógrafos como una meseta dominada por altas cordilleras que se ramifican en distintas direcciones. Entre ese territorio a grandes trechos escarpado, hay dilatados valles, campos fértiles regados por ríos de caudalosa corriente, todo lo cual permite que el país tenga un aspecto grandioso y sea de insuperable belleza. Son abundantes las selvas vírgenes, muchas de las cuales no han sido aún holladas por la planta del hombre; bosques donde crecen, multiplicándose prodigiosamente, toda clase de árboles, copudos y corpulentos hasta lo gigantesco. Estos son ricos en maderas preciosas utilizables en la construcción, el tinte y la ebanistería, como ser: la caoba, el cedro, el pino, el palo rosa, la ceiba, el roble, el almendro, el guayaco, el zumaque, el laurel, el ébano blanco y negro, el zapotillo, el nacascal, el granadillo, el nogal, el palo de mord, el sándalo amarillo, el brasil, el sangre de drago, el achiote, el campeche; resinosos como el capal de Ceylán, el jiñicuite, el bálsamo; productores de goma arábiga, tales el liquidánibar, la copaiba, la palma cristi, la hipecacuana, etc.; plantas medicinales en grande abundancia, pudiéndose mencionar la zarzaparrilla de una calidad insuperada, que da margen a activo y apreciable comercio de exportación.

Crecen prósperamente en esta tierra extraña y feraz el cacao, el algodón, el café, la caña de azúcar, el banano, el índigo, el tabaco; el banano es origen de un gran comercio con Norteamérica. Conjuntamente con esta caudalosa riqueza forestal, Honduras produce frutos inherentes a los demás países tropicales y demás, los peculiares a su zona, de excepcionales condiciones, fenómeno que se repite con relación a las flores, que se ofrecen como en Guatemala, en hermosa exuberancia, muchas en estado salvaje, ostentando coloridos admirables y esencias desconocidas.

Las condiciones apuntadas hacen que las fauna sea variada y múltiple, figurando animales típicamente regionales cuya especie no se ve en otros países, y que, por su diversidad, no la podemos enumerar. En aquella hermosísima meseta el clima tiene las gradaciones de todos los tiempos.



El niño (de Madrid). — ¿Pasamos, tío?
El tío (de provincia). — Lo más seguro es esperar a que haya un accidente y pasar cuando la gente se arremoline.
(De *La Nación*, Madrid).



Cómo es gustosa la IPERBIOTINA MALESCI

y cómo nos hace bien

Indicada en todos los estados de inferioridad del organismo. Estimulante de las reacciones celulares. Anemia, Astenias, Neurastenias. Todas las convalecencias, Trastornos de la nutrición, Cansancio físico e intelectual, Estados de depresión nerviosa, Fatiga muscular, etc.

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Unicos Concesionarios Importadores en la República Argentina:

M. C. de MONACO y Cía.

VIAMONTE, 871 BUENOS AIRES

Unión Telefónica 41, Plaza 1874

Qué aspecto gracioso tienes

desde que tomas la

YODOSALINA PISANI

El depurativo perfecto de la sangre, del cuerpo y de las mucosas.

Indicada contra las enfermedades

Del estómago Del Hígado De los intestinos De los riñones.	Del corazón y de los vasos. Contra el artritismo y la Obesidad .

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

M: C: de MONACO & Cía.

VIAMONTE, 871 U. T. 41, Plaza 1874

Buenos Aires



HAY QUE SER BELLAS



JOAN CRAWFORD, famosa estrella de la Metro Goldwyn Mayer.

Por qué las actrices nunca envejecen.

De todo lo concerniente a la profesión teatral, nada hay más enigmático para el público que la perfecta juventud de sus mujeres. Con cuánta frecuencia oímos decir: "¡Cómo, si la vi hace cuarenta años en el papel de Julieta y no representa ahora un año más de edad!" Naturalmente, hay que tener en cuenta la manera de caracterizarse; pero cuando se nos ve de cerca fuera del escenario, necesita la gente otra explicación. ¡Qué extraño es que la generalidad de las mujeres no hayan aprendido el secreto de conservar la cara joven! ¡Y qué sencillo es comprar cera pura mercolizada en la farmacia, aplicársela al cutis como cold cream, quitándola con agua caliente por la mañana! La cera absorbe la cutícula vieja en forma gradual e imperceptible, dejando el cutis nuevo y fresco, libre de arrugas y otras fealdades. Esta es la razón por la cual las actrices no tienen la cara desfigurada con manchas, barrillos, etc. ¿Por qué nuestras hermanas del otro lado de las candilejas no aprenden a aprovechar esta lección?

Mejillas rosadas.

Para que sus mejillas aparezcan naturalmente sonrosadas, no use nunca rouge, carmín, ni otras pinturas, sino exclusivamente rubinol en polvo, que puede obtener en cualquier farmacia o perfumería. El rubinol no tiene efecto nocivo alguno sobre el cutis; da a las mejillas un tinte rosado tal que nadie puede apercibirse que no es natural. Las mujeres de mejillas descoloridas notarán la enorme y beneficiosa diferencia que produce en sus rostros un poco de rubinol. Tanto en pleno sol como bajo la luz artificial, el rosado que produce el rubinol es de efectos encantadores.

La risa

La risa es la sal de la vida. Generalmente los hombres risueños son sanos de corazón. La risa de un niño es como una loca música de la infancia. La alegría inocente se desborda en una catarata cristalina que brota en plena garganta.

Los pensadores meditabundos no ríen porque viven en constante comunicación con lo infinito, en una vasta serenidad. Los bandidos, los hombres avezados al crimen, tampoco ríen; en su vida zozobrante y lívida, llenos de hiel y de sombra, siempre van acompañados de un negro ceño que mantienen en sus espíritus el espanto y el odio. El orgullo, la vanidad, sonríen; la lujuria, la gula, el robo, pueden sonreír; la envidia no puede. Pálida y enferma, traga su propia bilis y está con el ceño arrugado, siniestro como lo pintó el poeta latino, aplastada con la montaña del bien ajeno.

Bendigamos la risa, porque ella está en el cáliz del clavel lleno de rocío, en el aderezo de rubíes que contiene el estuche de la granada. Bendigámosla, porque ella es la salvación, la lanza y el escudo.

Bendigamos la risa.

RUBEN DARIO



La compostura de la silla.
(De *Prager Presse*, Estocolmo).

Pensamientos

Una pasión oculta es un peso abrumador, que se nos quita revelándola; sale de la esperanza o la hace nacer. — *Desclós.*

—o—

La causa de que los amantes no se aburran nunca juntos es que siempre hablan de ellos mismos. — *L. Rochefoucauld.*

—o—

Hay amantes iguales a esos insectos alados que toman el color de la hierba entre la que viven, pues consiguen agradar al objeto amado asemejándose a él. Esta metamorfosis no es difícil: ¿quién no sabe que el amor cambia en él todo lo que ama? — *Helvecio.*

—o—

El amor es la pasión de las grandes almas y les hace merecer la gloria cuando no les perturba la cabeza. — *Mme. Pompadour.*

Notas sociales

Por la DAMA DUENDE

Prevalece hoy sobre todas nuestras preocupaciones y actividades la aspiración inquieta por la vida de playa. Frente a la inmensidad del mar, de su fragor grandioso, cuando se eleva como un canto sinfónico de soberana belleza, cuando ruge embravecido o cuando su serenidad inmensa mece blandamente los corazones fatigados que su infinita grandeza aquieta... O aquí, frente a las aguas del río, que entre perezosas y risueñas, se tienden sobre la arena dorada de la orilla, llega la tarde, y cuando la brisa se alza, mueven sus ráfagas la fronda tan próxima de la barranca, que es toda murmullos, y las espumas del agua se nos antojan risas que la corriente lleva...

La aspiración inquieta por la vida de playa impulsa a la caravana que va rumbo a la región luminosa del sur, o se desgrana en los balnearios que se escalonan a lo largo de la costa; pero, a pesar de las crónicas grandilocuentes de los colegas oficiales, a pesar de las listas interminables de viajeros, se espera todavía ese misterioso *de'clic* que pone en movimiento el engranaje de la alta vida mundana. *Monsieur Potín,* que acaba de instalarse en nuestro Biarritz, asegura que en sus andanzas nocturnas por la Loma no ha visto resplandecer aún con luminarias de fiestas, las ventanas de villas y palacetes. Cuenta también que en las fiestas con que se ha iniciado la temporada en determinados centros sociales, los jóvenes que atienden, o pretenden atender, a las elegantísimas figuras de mundanas, viven aún la edad del *glaxo*, a pesar del correctísimo smoking y su *boutonière fleurie.*

Es de esperar, que el anhelado *de'clic* se produzca de un momento a otro, y la feria de vanidades culmine entonces con el brillo y la animación a que aspira el elemento juvenil.

Mientras tanto, en las afueras de la hirviente y agitada ciudad del ruido, camino del Tigre, los balnearios surgen como por encanto, en la margen misma del río; la comida y el baile en las amplias terrazas que dominan la playa constituyen la última imposición de la moda, y la liberalidad que impera hoy soberana sobre todos los prejuicios, nivela categorías — no de clase, por cierto, sino de ambientes, — cosa que hasta hace algunos años se hubiera considerado como un imposible entre nosotros.

Bulle, pues, en las terrazas, una asistencia en la que pueden anotarse los elementos más diversos, más heterogéneos, desde las personalidades más encumbradas políticas o mundanas, hasta las gentes más dudosas. Vibran las estridencias de la jazz, y el vértigo del baile mezcla y confunde a todas las parejas, tal como acontece en los dancings más afamados de la vida parisiense. Indudablemente, hemos progresado mucho.

Sin embargo, y a pesar de la relativa paralización de las actividades de la figuración social, tanto en Buenos Aires, como en las playas del sur, hay quien revele aquí muy indiscretamente la primicia de un romance sentimental, que se refiere a una interesante figura femenina cuyo nombre substituye su círculo íntimo con un mote cariñoso: lleva apellido de viejo abolengo criollo, muy difundido en la sociedad argentina, cuyos representantes han tenido actuación muy destacada en el foro, en la administración y en los altos puestos de gobierno. Entre los secretarios de estado del pasado régimen, figuraba el apellido de la interesante joven en la administración de la riqueza de la Nación. Por la ascendencia materna, cuenta entre sus antepasados a personalidades eminentes, tan vinculadas a nuestra evolución nacional, que el hogar de la atrayente porteña facilitó documentos importantísimos para la investigación abierta el año pasado sobre nuestra canción patria. Simpática, culta, vivaz en sus réplicas como en sus movimientos, une al encanto de la sonrisa la expresión riente también de sus ojos negros; entusiasta por la vida de Mar del Plata, que prefiere a las temporadas en su estancia de Capitán Sarmiento, fué muy comentada allí, en la última temporada, la noticia de que había sido favorecida por la fortuna... y después ha sabido conquistar al simpático candidato, que, siendo extranjero, se ha aclimatado en absoluto al ambiente porteño, en el que actúa desde hace largos años. Incorporado entonces a la sociedad de tradición en la Argentina por alianza matrimonial, ha decidido ahora rehacer su vida en el mismo ambiente; muy conocido y estimado por sus dotes de caballero — lleva un nombre que goza de grandes prestigios en la sociedad paraguaya, — sus aficiones y actividades han hecho de él uno de los propulsores más eficaces del automovilismo en la Argentina, desempeñando el cargo de secretario de uno de los centros deportivos más importantes del país.

La noticia oficial de este compromiso ha de anunciarse seguramente antes de ausentarse para Mar del Plata la interesante y gentil figura de porteña.

La Dama Duende

Buenos Aires, enero de 1929.

PICNIC

¿Recuerdas?

Por la Isla del Diablo
vagábamos en busca de unas horas
de agreste gozo y saludable "footing"..
(Pícnic anual del círculo Las Tórtolas)
Ambos, prendidos en amable plática,
nos rezagamos de la alegre ronda,
y sentados a orillas de un arroyo
y al abrigo de un sauce de ancha copa,
charlamos mil motivos de romance
dando al olvido las urbanas fórmulas.
En alas de ligera fantasía,
volvimos a la edad maravillosa
del amor pastoril, y así soñamos,
tú, ser la ninfa de divinas formas,
y yo, el sátiro audaz que con su flauta
teje la urdimbre de la eterna historia..
Pero Amor, traicionero, que aguaitaba
oculto tras el biombo de la fronda,
vió en nosotros dos víctimas propicias
para clavar su flecha ponzoñosa,
y estirando su arco de oro y seda,
pese al escudo de florida comba
que tu sombrilla japonesa hacía,
clavó su dardo y nos llenó de gloria!...

....

¿Hace falta decir que al año justo
un cura alegre celebró las bodas?

Raúl Gabriel Lama

Barcos portaaviones

En el momento en que estalló la gran guerra europea y mundial, la marina de combate francesa construía una serie de nuevos acorazados de los que los expertos navales esperaban mucho. Eran del tipo del jefe de fila "Normandia". Las hostilidades interrumpieron los trabajos, muy poco adelantados, y a la hora del armisticio y por diversas razones —unas técnicas, otras financieras, según afirma una autoridad en la materia — la serie de acorazados quedó suprimida. Los cascos en construcción vendiéronse, a excepción de uno solo, el del "Bearn". Porque el estado mayor destinaba aquel casco a una experiencia particular. En efecto, todas las marinas de entonces preocupábanse en equipar navíos portaaviones, especie de madres-cigüeñas que debian acompañar las escuadras.

El "Bearn" está en plena labor actualmente.

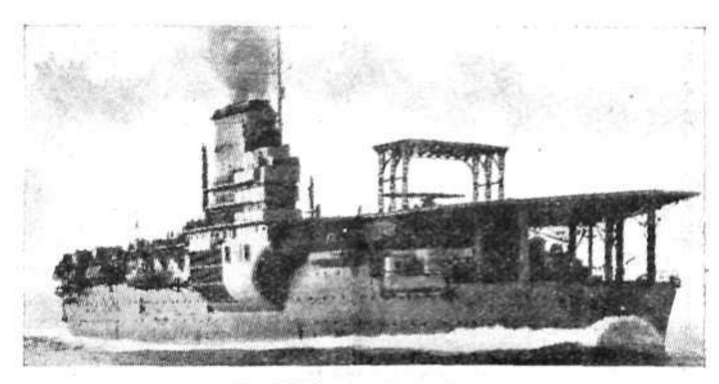
Su silueta de barcoplataforma es un poco sorprendente. Es un navío muy alto sobre el nivel del agua, parece muy desnudo con su inmenso puente de partida para el vuelo; y su chimenea echada hacia un flanco en figura extraña acaba de darle *un aire* decimétrico que sorprende a los que no están familiarizados con las cosas del mar. Y del progreso, hay que decir.

La capacidad del barco es de 21.800 toneladas, con 182 metros de longitud, 31 de anchura y 7 metros 86 de tirante de agua. Sobre esos 182 metros de longitud el puente de partida para el vuelo mide 180 metros. Quedan, pues, 2 metros de diferencia entre las extremidades de ese puente y del navío.

En estribor se levanta la rara construcción que protege a la vez la chimenea, el semáforo y las pasarelas fijas. Sobre el puente hay un inmenso hangar de 124 metros, con una altura de 6.50 metros. Tres ascensores eléctricos sirven las bodegas y emergen sobre el puente de partida en vuelo por aberturas dobles.

En fin, la cámara de navegación se encuentra instalada en un ascensor que a veces la eleva, a veces la desciende bajo el puente, según las necesidades de las maniobras.

Cuarenta aviones con sus accesorios de cambio, sus 100 metros cúbicos de nafta, sus 15 metros cúbicos de aceite, habitan el interior de esta nave, a bordo de la cual se encuentran 45 oficiales, 830 hombres, 8 cañones de 155 milímetros, 6 de 75, 8 de 37, 12 ametralladoras y 4 tubos lanzatorpedos de 550 milímetros que aseguran el servicio y la protección de este taller flotante y errante que marcha a razón de 21 nudos por hora.



El modelo del barco portaaviones.

Los Peligros de la Vida

Cómo Se Enferman los Riñones

Enfermedades del Corazón

Comer Mucho! Beber Demasiado!

Cuando hubiere cometido alguna imprudencia o extravagancia, comido demasiado o bebido mucho Vino, mucha Cerveza, Licores o cualquier otra Bebida Alcohólica, para no contraer alguna indigestión u otro Desarreglo del Estómago, del Hígado, del Bazo e intestinos, conviene mucho tomar por la noche, cuando vaya a dormir, Dos o Tres Cucharaditas (de las de té) de **Ventre-Livre** en Medio Vaso de Agua!

Quien sufre de indigestión, de Desarreglos del Estómago y Fermentaciones Tóxicas en los intestinos está muy arriesgado a contraer las más Dolorosas y Mortales Enfermedades del Corazón, de la Cabeza, de los Nervios, de la Sangre, del Hígado, de los Riñones y la Terrible Arterio-Esclerosis.

Para evitar tan gran Peligro, tenga su Estómago e intestinos siempre bien limpios y bien tonificados usando **Ventre-Livre**

Estómago Sucio

A veces, sin saber por qué, nos sentimos de repente muy incómodos e indispuestos, con Decaimiento y gran Abatimiento General, con Malestar en todo el Cuerpo, con Torpeza y Pereza para hacer cualquier Esfuerzo, y aún con Dolores y Pesadez en el Estómago, en la Cabeza, en el Vientre, en fin, sin gana ni ánimo alguno de trabajar!

Siempre que estas Perturbaciones aparezcan así de repente, la persona puede estar segura de que su Estómago e intestinos están muy Sucios y Llenos de Materias Podridas y Descompuestas y en este mismo día debe comenzar a usar **Ventre-Livre** para evitar que aparezca cualquier Complicación Peligrosa y Enfermedad interna o Externa!

Ventre-Livre es el Mejor Remedio para el Tratamiento del Estreñimiento, indigestión, la Mucha Sed y la Gana Excesiva de Beber Agua, Sequedad de Vientre, Estómago Sucio, Vómitos, Eructos, Empacho, Dolores, Cólicos, Pesadez, Calor y Ardor del Estómago, Sabor Amargo en la Boca, la Falta de Apetito, Dolores del Vientre, la inflamación de las Hemorroides, los Dolores, Cólicos y Pesadez del Hígado, el Estreñimiento causado por las Enfermedades del Utero, el Estreñimiento Durante la Preñez y luego Después del Parto, el Estreñimiento Durante los Viajes!

Ventre-Livre es también el Mejor Remedio para los Niños en las indigestiones, Dolores de Vientre y otros Desarreglos Peligrosos del Estómago e intestinos!

Obra Pronto! **Es muy Sabroso al Paladar.**

De Venta en Todas las Farmacias.

Ojo!

Ventre-Livre No es purgante

Los Médicos saben que los Purgantes, y sobre todo las Aguas Purgantes, las Sales Purgantes, los Polvos Purgantes, los Jarabes Purgantes, las Cápsulas Purgantes, las Tinturas, las Pastillas, los Aceites Purgantes y las Píldoras Purgantes, son **violentos irritantes** y empeoran las Enfermedades, causando un Gran Daño a los intestinos, Estómago e Hígado.

Ventre-Livre es un **Vigorizador-Tónico, el Mejor Fortificador-Terapéutico** de las Camadas Musculares de los intestinos, Estómago e Hígado.

Es por esta razón que **Ventre-Livre** hace siempre Mucho Bien a los Enfermos!

Use **Ventre-Livre** durante el tiempo que explica el Librito que acompaña cada frasco de este remedio, que los resultados serán positivos y certeros!

No Olvide Nunca:

Ventre-Livre No es purgante

La riqueza esencial cubana

La caña de azúcar y el tabaco son los más interesantes renglones de la riqueza esencial cubana, desde que en la isla se conocen los medios de trabajo y se siguen de alguna manera planes de industrialización.

El asunto de la caña de azúcar es ya legendario, y como si dejéramos, "di primo cartello". En estos últimos meses, un eminente financista realizó un estudio acerca de esta industria, mirándola desde sus dos aspectos: en grande y en pequeña escala, y da cuenta de las relaciones que hay entre el rendimiento de caña y la superficie cultivada en los terrenos azucareros de Cuba. Los plantíos se dividen en colonias o parcelas de tamaños diversos, que se rentan a colonos, quienes efectúan el cultivo de la caña en cambio de un tanto fijo sobre el total de azúcar que se produzca. Han sido estudiadas trescientas cuarenta colonias en Habana y Matanzas, que tienen 40.700 hectáreas; y, analizada la producción parcial por fincas en sus diversas proporciones, se llega a comprobar que ella alcanza a 4.941.802 toneladas métricas en la susodicha extensión. Se ha observado en el transcurso de la estadística, que de las parciales, resulta que el rendimiento mayor corresponde a parcelas de cerca de 300 hectáreas: tal hecho, se debe, en primer término, a que son lo suficientemente extensas para justificar el empleo de maquinaria que ahorra mano de obra. Sabido es que esta industria es la que alcanza a ocupar mayor extensión territorial, empleando la mayor porción de brazos, y dando así la nota culminante del industrialismo de la isla, que tiene, como Jave, las más estimables condiciones terrenas para el cultivo de la caña de azúcar.

Por lo demás, no podríamos referirnos a una sola faz de la riqueza cubana, olvidando que cada región posee productos típicos en su agricultura, conjuntamente con las características generales del país. Es así un suelo cuya acción productiva se calcula en diez y ocho veces más intensa que el de Europa, tomándolo en su tipo medio de fertilidad. Se citan, además de la caña azucarera y el tabaco, el café, el cacao, el coco; la variedad de plantas textiles como en pocas partes del mundo; el naranjo, el plátano, la piña, las frutas cítricas, el aguacate, la guayaba, el mango, y otras innumerables especies frutales; amén del cultivo del algodón, el maíz, el arroz y el trigo.

Tales riquezas, impulsadas actualmente por la obra general de progreso y cultura que realizan los cubanos, alcanzan hoy por hoy, cifras de maravillosa prosperidad.



AL SONAR EL TIMBRE

La señora. — ¿Quién ha llamado, Jesús?

El marido. — Los de Pringuez. Entreténlos un poco mientras me arreglo, no vayan a darse cuenta de que hemos suprimido la sirvienta.

ALBVM POETICO

LAS VOCES INTERIORES

Mide el tiempo el corazón,
Con sus isócronos latidos.
Cada segundo que transcurre
Me dice: ¡Ya no eres el mismo!



¿Qué clase de alma tendrás hoy?
A cada aurora me repito,
Ya que te han dado la ventura
De renovarte en el olvido.

Y así en la vida absurda voy
joven o viejo, siempre niño;
El viejo azar es loco, es loco
¡Y él nos dirige en el camino!

SILVIO MARON

LA PENA DE MARIA ADELAIDA

¿Qué tienes, María Adelaida,
María Adelaida, mi prima?
¿Qué tienes dentro del alma?
¡No será la anochecida!

¡Quién te pudiera creer
que no ames a la vida,
siendo tan clara, tan fresca;
siendo tan linda, tan linda!

Descansan tras de tus pasos
diez y ocho ciudades niñas;
diez y ocho septiembres lucen
el polen de tus mejillas.



Te haré una canción rosada
con mil palabras de dicha:
la cantarás por la noche,
por el alba y por el día.

La pena obscura que tienes
se te hará una pena lila;
florecerán en tu pecho
dos rosas de maravilla,

y verás el nimbo de oro,
el nimbo de oro, mi prima,
que tiene Nuestra Señora
la Virgen de la Alegría.

RAFAEL JIJENA SANCHEZ

TRIPTICO EN LA TARDE

NIHIL

Eternidad por todas partes.
Mi corazón: un lago gris en la tarde inmensa;
y el ensueño, la piedra preciosa que al hundirse
deja dos o tres círculos temblorosos, apenas.

ANGELUS

El sol se apaga. Viene, volando, hacia nosotros,
la paloma rojiza del Angelus. Espera,
no te vayas aún; junta tus manos blancas,
arrodíllate y reza.

EL MONJE

Y el Olvido es un monje ciego que va buscándonos,
sigiloso. Se acerca
sin nosotros sentirlo, murmura nuestros nombres,
nos toma de la mano y nos lleva, nos lleva...



LISARDO ALONSO

TONADA

FERNAN SILVA VALDES

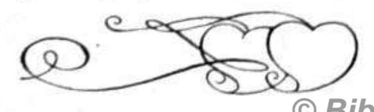
Aquí me pongo a cantar
con una voz de otro tiempo;
unos cantan por ser más,
yo canto por no ser menos.

Yo quisiera una guitarra
como no he visto en la vida:
por cuerdas, tiros de lazo;
por formas, las de mi china.

Tuve en mis tiempos tropiya,
¡pero qué tropiya flor!...
la madrina era una zaina,
se llamaba como vos...

Tuve en mis tiempos tropiya,
de pingos todos mentaos:
de día, alazanes ruanos;
de noche, oscuros tapaos.

Hoy sólo me queda uno
—algo me había e' quedar—
con ancas para las tuyas,
con patas para volar.



GALANTEOS AMOROSOS

Señora, después que os vi
Paso la vida en quereros,
Y lloro en ver cuán ligeros
Pasan los años por mí;
Que aunque aborrecer se debe
Vida tan triste y amarga,
Si para sufrir es larga,
Para merecer es breve.
Ya no sabe amor con qué
Apurar mi sufrimiento;
Que es leve cualquier tormento
Si carga sobre mi fe.
Y aunque de penar así
El alma saca ganancia,
Nunca es menor la distancia
Que hay desde vos hasta mí.
Desde el principio resisto
A mi mal sin esperanza;
Que ni (aun en esto) mudanza
De vos ni de mí se ha visto,
Todo va por un nivel,
Mi firmeza y vuestro gusto,
Y es en mi daño tan justo,
Que mata sin ser cruel;
Que no causáis vos mis males,
Señora, pues el quereros
Y el no poder mereceros
Son efectos naturales.
Puede tanto la constancia,
Que sin accidentos peno,
Como, de usarse el veneno,
Suele volverse en substancia.
¿De quién me debo quejar?
O ¿qué remedio se sigue,
Pues no hay quejas con que obligue
A poderme remediar?
Una sola recompensa
Merezco, señora, y pido;
Que pues no he de ser querido,
El quereros no sea ofensa.
Porque si de pretender
Favores vuestros me abstengo,
Decidme, ¿qué culpa tengo
En saberos conocer?

LUPERCIO LEONARDO DE ARGENSOLA

EN LO PENOSO DE ESTAR ENAMORADO

¡Qué verdadero dolor
Y qué apurado sufrir!
¡Qué mentiroso vivir!
¡Qué puro morir de amor!

¡Qué cuidados a millares!
¡Qué encuentro de pareceres!
¡Qué limitados placeres
Y qué colmados pesares!

¡Qué amor y qué desamor!
¡Qué ofensas! ¡Qué resistir!
¡Qué mentiroso vivir!
¡Qué puro morir de amor!

¡Qué admitidos devaneos!
¡Qué amados desabrimientos!
¡Qué atrevidos pensamientos
Y qué cobardes deseos!

¡Qué adorado disfavor!
¡Qué enmudecido sufrir!
¡Qué mentiroso vivir!
¡Qué puro morir de amor!

¡Qué negociados engaños
Y qué forzados tormentos!
¡Qué aborrecidos alientos
Y qué apetecidos daños!

¡Y qué esfuerzo y qué temor!
¡Qué no ver! ¡Qué prevenir!
¡Qué mentiroso vivir!
¡Qué puro morir de amor!

¡Qué enredos, ansias, asaltos,
Y qué conformes contrarios!
¡Qué cuerdos! ¡Qué temerarios!
¡Qué vida de sobresaltos!

Y que no hay muerte mayor
Que el tenella y no morir,
¡Qué mentiroso vivir!
¡Qué puro morir de amor!

FRANCISCO DE QUEVEDO



La dicha

El materialismo de las clases opulentas es el único condenable. La tendencia de las clases pobres al bienestar es justa, legítima y sana, desde el momento en que las clases pobres no llegarán a la verdadera santidad, que es la perfección intelectual y moral, sino por la adquisición de cierto bienestar.

Hay gentes que no conciben la dicha sino como un favor excepcional, y que no apreciarían ya la fortuna, la educación, el talento, si todo el mundo los tuviera. Esos no aman la perfección por sí misma, sino la superioridad relativa; son orgullosos y egoistas. Por lo que hace a mí, yo no comprendo la verdadera dicha sino cuando todos lleguen a ser perfectos.

No habrá dicha sino cuando todos sean iguales, pero no habrá igualdad sino cuando todos sean perfectos.

La dicha en la vida es el trabajo libremente aceptado como un deber. Yo conservaré hasta el fin de la vida la certidumbre, la ilusión, si se quiere, de que la vida es un fruto sabroso. Los que la comparan a las rosas de Jericó, que se encuentran llenas de cenizas cuando se estrujan, colocan sus propias faltas sobre los fines de la naturaleza. No había necesidad de ultrajarlas; las rosas son para que se las huela y se las admire.

ERNESTO RENAN



El comisario. — ¿Qué será esto? ¿Un asesinato o un suicidio?... (De *Le Rive*, París).

"Nema" o el cierre de las cartas

Antes de inventarse las obleas y el lacre, se servían los antiguos de otro engrudo particular, y también de la cera, que apretaban con el sello respectivo, para que no pudiera abrirse la carta sin que se notara.

El nombre "Nema", que se da también al cierre de la carta, deriva de una palabra griega, que quiere decir "hilo", porque los antiguos solían cerrar las cartas atándolas primero con un hilo y sellándolas sobre el mismo.

Este sistema siguió practicándose después, por mucho tiempo, y un procedimiento igual se practicaba hasta hace poco todavía en las aduanas.

En Alemania se usaba ya la oblea por los años 1624, y su invención se atribuye a los genoveses.

El nombre de "lacre" parece se deriva de la palabra latina "lacrima".



Al levantarse, fricciónese bien los piés con UNTISAL. Tendrá todo el día los piés frescos, sin dolor y sin cansancio.

Una suave fricción a la mañana y otra a la noche bastan.

FRASCO CHICO **$ 1.80**

El UNTISAL sigue actuando aún después de haberse calzado, pues favorece la circulación, regula la transpiración y destruye los malos olores.

Una suave fricción a la mañana y otra a la noche bastan.

FRASCO GRANDE **$ 6.—**

CARAS Y CARETAS

El desierto de Sahara y el automovilismo

El Sahara es la región de las sorpresas. Las hay de orden físico: los clásicos mirajes que iluminan los ojos del viajero; las hubo de orden político: las primeras tentativas de penetración fueron rudas y pueblan el recuerdo de episodios guerreros en que fué el tipo tarqui la figura simbólica del batallador irreductible de toda la inmensidad sahariana. En el orden científico, porque más allá del Atlas los primeros que buscaron el sur tropezaron con océanos de dunas en los grandes Ergs. Así el Sahara aparecía como esos infinitos temibles en que todo va a la pérdida y a la muerte, a pesar del "esquife del desierto", como se les dice a los camellos. De modo que el Sahara tiene en realidad las más diversas formas, desde el mar de arena hasta el valle cubierto de vegetación; desde la planicie de fino cascajo hasta la *montaña* que se eleva a tres mil metros casi.

Se comprende, pues, la multiplicidad de los obstáculos que el Sahara opone al automóvil, y así se explican los muchos ensayos para encontrar un tipo de coche del desierto. Los progresos alcanzados no son insignificantes. Dos hechos marcan elocuentemente lo realizado en estos últimos años: durante la Gran Guerra se ensayó un tractor de *chenille* de 120 caballos, sin éxito. A comienzos de 1927 el teniente Estiene hizo un viaje doble, absolutamente solo en un coche de 6 caballos de tipo comercial. Tal desproporción entre los medios empleados y los resultados obtenidos es una de las sorpresas del Sahara.

¿Cómo explicarse tal evolución? Tras diez años de investigaciones para llegar a emplear en el Sahara con éxito, vehículos que no difieren mucho de los que pasan por la avenida de Mayo.

Recorriendo más y más el Sahara se ha llegado a conocer su *vialidad relativa*. Se ha descubierto la posibilidad, en la que suele no creerse en presencia del suelo caótico, de encontrar entre dos puntos determinados un itinerario favorable al automóvil, mediante la adopción de un trazado apropiado, casi siempre distinto de la antigua pista de los camellos, aceptando vueltas que salven los malos terrenos.

Entonces el problema mecánico se simplificó y basta con hacer a los coches comunes algunas modificaciones para obtener ya buenos vehículos saharianos.



La galantería de los hombres fuertes.
(De *Sondagesnisse-Strise*, Estocolmo).

UNA OPORTUNIDAD EN TRAJES MUY VALIOSA PARA VD.

Cuando Vd. vea **una buena oportunidad,** *no titubée en aprovecharla. Las ocasiones duran poco. Todo el mundo las espera.*

Nuestra Liquidación de Trajes Modelos es una oportunidad del momento

Su importancia la descubrieron cientos de personas que usan ya nuestros trajes modelos de



Aun nos quedan los suficientes para que Vd. pueda elegir el modelo de su preferencia. Ocho días más y de seguro que no podremos decir lo mismo. Venga a vernos. Son trajes que merecen su atención por lo económicos, finos, elegantes y durables.

En todos los tonos. En todas las hechuras. En todas las medidas.

Nuestra previsión no descuidó nada para hacerle la más atrayente de las ofertas en trajes de la actual temporada.

Si reside en el interior, escríbanos dándonos medidas e indicando modelos y color de su agrado. Envíe con preferencia giros postales, bancarios o cheques a la orden.

SASTRERIA DE LUJO

LA MAS GRANDE EN SUD AMERICA



SUCURSALES

Capital: Sarmiento esq. San Martin

Mar del Plata: San Martin 2573 (al lado del Banco de la Provincia)



CARNAVAL DE AHORA, CARNAVAL DE MAÑANA

por

Arturo Vázquez Cey

LLEGÓ el carnaval. Llegaron los días que son sueño hermoso entre la incolora vigilia del año, y, como sueño, ocasión de desate para mucho anhelo escondido, para mucho frenesí que avasalló el letargo de tanta jornada vulgar. Vestiráse de marqués el patán, y el pusilánime ostentará arreos de paladín. Cada uno habrá de gozar la irrealidad que ansía. A estallar sonarán tambores y caramillos. Sobre el júbilo de las almas que asomarán desnudas en los rostros velados habrá cielos irradiantes en serpentinas. En todo labio, maná y miel; en toda diestra, cetro con flores...

Así debía ser. Amable se representa la visión por donde se la mire. Pero así no es; ni hay como así sea.

Mal anda Momo. Aparejándole el entierro que ocurrirá entre risas sin gracia y candelabros viles, se le mata a rigor de insulsez e indiferencia. Nada tan involuntariamente mordaz como esta alegría sin delirio del Antruejo de ahora, como este caduco reír de las muchedumbres autorizadas municipalmente para el holgorio. Márchase el dios tres veces efímero, y, al irse, déjanos el recuerdo de sus días como tres lápidas labradas en la materia del cansancio. Irreverencia del mal gusto, verdugones de la monotonía, grilletes de la vulgaridad... ¿qué aflicción o burla faltó inventar para su desventura? Alzóse con voluntad de enriquecer nuestro caudal de alborozo y vase él mismo empobrecido. ¡Derrota triste del dios que debió danzar sobre nuestra fe con pie de orgiasta, consiguiéndonos por todo el año para la demencia de sus cascabeles! Vase y recaemos en lo haraposo de los días sin que el bálsamo de una añoranza de regocijo puro nos alivie y perfume. Fué inútil la fiesta. Más: ni fiesta fué. Apenas si paró en el consabido negocio de algunos, en el desdén de otros, en el: ¡aburríos, mas reíd! de la comunidad. Piénsese en el logrado realce de otras festividades rituales. En el muro del año giran armoniosamente esas puertas sagradas. La de carnaval rechina, con pesadez de orín y carcoma.

¿A qué decirlo? La alegría en la belleza entraña una suerte de religiosidad cuya celebración demanda un rito perfecto.

SERÁ que un nuevo ciclo comienza? ¿Este dios de los convites, las mascaradas y las danzas se apresta a morir para renacer ufanamente? ¿Otras serán las antorchas? ¿Otras las coronas de rosas sobre las frentes con rocío? Dícenlo expulsado del Olimpo. Supongámoslo por ello aquerenciado al mundo. Al quedar con nosotros selló con nuestra flaqueza pacto perdurable. El eleva a la esfera celeste los turbios delirios de la carne sombría. Durante sus angostas horas anima en nuestras entrañas el llamamiento de la felicidad elísea. ¿Le brindará nuestra época ocasión de metamorfosis?

Camino de mudanza van todos: dioses eternos y hombres a secas. Quizá, calle abajo, en la ruta del tiempo: mañana, pasado, quién sabe cuándo, pero siempre no lejos de la esquina de nuestros días, acontecerá el advenimiento. Y ocurrirá entonces la huída de Pierrot lunar y de Colombina pérfida. Vencidos por la vejez, esmirriados payasos se precipitarán en las negras bocas de las chimeneas humeantes. Y las purpúreas dinastías de los anacrónicos diablillos desaparecerán electrocutadas en el antro opalescente de las usinas que no reposan.

Acaso, desde ya, podemos así clamar: ¡Apresuraos a morir, máscaras de hoy! ¡Cansadísimos lugares comunes de seda y colorete, sabed que a estas horas se afina para lo porvenir el acento de una alegría inédita!

¿De dónde provendrá la substancia de ese sortilegio? ¿De la osadía de los rascacielos, de la multitudinaria radiotelefonía, del sucederse de los films, del ajetreo de hélices y grúas? Cunde un naciente romanticismo. Sobre el dorso de las noches de las ciudades cosmopolitas, en cuyas vísceras jadea la energía negra de la jazz-band, se yerguen luminosos letreros. Jaeces de insomne bestia sideral, en sus gamas de delirio incluyen visiones de nuevas gestas en el adueñamiento de los ritmos de la Forma y el Espíritu. Pasa ante nuestros ojos el anuncio insondable. Todo es indeciso, pero, también, para el alma profunda, es evidente. Del seno de electricidad y metal de nuestros días brota una alegría insospechada, adscripta al compás de esas determinantes que ya van plasmando almas y muchedumbres. ¿Surgirá la Máscara Nueva? Indicio de inquietud es esperarlo.

Arturo Vázquez Cey

Dibujo de López Naguil.



ACEITE MARCA FRANCÉS

PURO DE OLIVA

GRATIS $ 10.000

PARTICIPE Vd.

Nuestro 4º GRAN CONCURSO queda abierto desde el día 2 de Enero de 1929, cerrándose indefectiblemente el día 30 de Junio de 1929 a las 18 horas, después de cuyo día y hora no se tomarán en cuenta las soluciones remitidas.

BASES Y CONDICIONES

Tómese un juego de naipes; súmese el valor de las 40 cartas; multiplíquese el resultado por sí mismo, y el producto total divídase por 2 cifras, o sea, las comprendidas entre el 10 y el 99.

¿CUAL ES EL RESULTADO?

Este resultado-solución se halla bajo sobre lacrado ante el Sr. Escribano AQUILES YORIO.

DISTRIBUCION DE PREMIOS

1	PRIMER GRAN PREMIO	en efectivo	$ 1.000.—
1	SEGUNDO " "	" "	" 500.—
10	TERCEROS PREMIOS	Máquinas de coser	" 1.500.—
25	CUARTOS "	Bicicletas para niños	" 2.500.—
25	QUINTOS "	Máquinas fotográficas	" 1.000.—
75	SEXTOS "	Relojes pulseras para señoras	" 2.250.—
50	SEPTIMOS "	Relojes para hombres	" 1.000.—
50	OCTAVOS "	Monopatines para niños	" 250.—
PREMIOS 237		TOTAL	$ 10.000.—

Para tomar parte en este GRAN CONCURSO, es indispensable que cada solución venga acompañada del CUPON, que toda persona puede pedir a su proveedor o almacenero, quien le entregará a usted:

Por 1 lata de 1/8	1 CUPON
" 1 " " 1/4	2 CUPONES
" 1 " " 1/2	3 "
" 1 " " 5 LITROS	5 "
" 1 " " 10 "	10 "

EL PRIMER GRAN PREMIO

será adjudicado al concursante que nos envíe el RESULTADO EXACTO. En el caso de ser más de uno los participantes que nos hayan enviado el resultado exacto, se procederá a un sorteo público, para decidir el favorecido con el PRIMER GRAN PREMIO, quedando los restantes con derecho de intervenir en los PREMIOS sucesivos, siempre por orden de sorteo.

Los concursantes que no hayan acertado el resultado, intervendrán en los PREMIOS por orden de aproximación.

Cada participante puede remitir cualquier cantidad de soluciones siempre que cada una de ella vaya acompañada de su cupón respectivo. No se tomará en cuenta la solución que no reúna este requisito.

Las soluciones deberán indicar el resultado, nombres, dirección o localidad, BIEN CLARO y remitirlas a: 4º GRAN CONCURSO "Aceite marca FRANCES" - 1535, San José, 1545 - Buenos Aires.



Importadores: **ARDANZA Hijos**
1535, SAN JOSE, 1545 — Buenos Aires

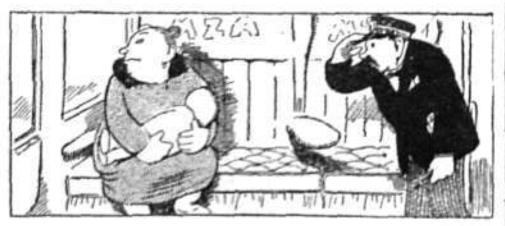
El amor y el mar

Los que han querido representarnos al amor y sus caprichos lo han comparado con el mar de tan distintas maneras, que es difícil añadir nada a lo que dijeron de ellos: nos han hecho ver que ambos tienen una inconstancia y una infidelidad iguales, que sus bienes y sus males son sinnúmero, que las más dichosas navegaciones están expuestas a mil peligros, que las tempestades y los escollos son siempre de temer y que muchas veces se naufraga aún en el mismo puerto; pero al expresar tantas esperanzas y temores, no nos han indicado bastante, a lo que me parece, la relación que hay entre un amor gastado, lánguido y a punto de morir y estas largas bonanzas, estas calmas enojosas que se encuentran bajo la línea equinoccial.

Se está cansado de un gran viaje, se desea terminarlo; se ve la tierra, pero no hay viento para llegar a ella; encuéntrase uno expuesto a las injurias de las estaciones; las enfermedades y los desfallecimientos impiden obrar; el agua y los víveres faltan o cambian de gusto; se recurre inútilmente a extraños auxilios; se procura pescar y se agarran algunos peces, sin sacar de esto consuelo ni alimento; se está cansado de todo lo que se ve; siempre ocupado por sus mismos pensamientos, se aburre uno siempre con ellos, vive todavía y se vive a disgusto; se esperan deseos que nos saquen de este penoso y lánguido estado, pero no se forman más que deseos débiles o inútiles.

LA ROCHEFOUCAULD

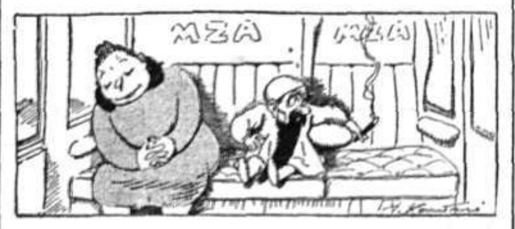
EL FENOMENO VIAJA



—¿Me hace el favor del boleto?



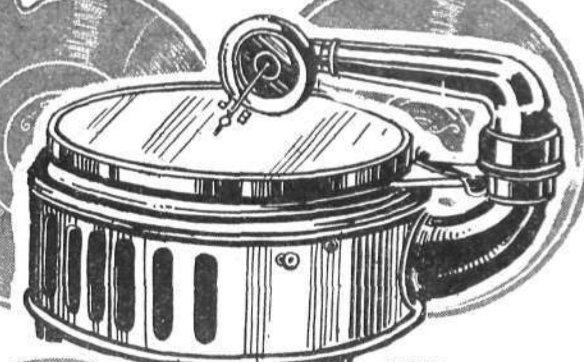
—¡Muchas gracias! ¡Qué bien duerme el purrete!



—¡Tiene uno que aguantar cada epíteto!



Con 5 discos dobles,
200 púas y embalaje gratis, este grafófono "América", a $ **20.—**



Con 5 discos dobles,
200 púas y embalaje gratis, este grafófono "América", a $ **24.50**

Con 5 discos dobles,
200 púas y embalaje gratis, esta "Concertola Superfónica" a $ **35.-**



Con 5 discos dobles,
200 púas y embalaje gratis, esta "Concertola Superfónica", a $ **45.—**

CASA AMERICA
·EL HOGAR DE LA MUSICA·

Avenida de Mayo 959 Buenos Aires

Divulgación

LA LUCHA DEL ORGANISMO

Los microorganismos que penetran dentro del cuerpo humano ejercen su acción funesta por dos medios: 1º. por su notable actividad reproductora, y 2º. por sus toxinas, venenos eminentemente difusibles que, penetrando en la circulación o ascendiendo por los nervios, van a determinar lesiones más o menos profundas en todos los órganos (meningitis, nefritis, miocarditis, etc.)

La mayoría de los microbios actúan de una manera mixta, es decir, multiplicándose y generalizándose dentro del cuerpo (septicemia) y segregando toxinas (toxemia).

El organismo no permanece indiferente ante el ataque microbiano (ya que esto implicaría su muerte) y se defiende movilizando un verdadero ejército, disciplinado y aguerrido, el cual entabla una lucha cuerpo a cuerpo con los microbios, lucha en la que, como es lógico suponer, triunfa el más fuerte.

Unos microbios han penetrado en el cuerpo. "Atrincherados" en su lugar, comienzan a reproducir y a segregar toxinas, las cuales son inmediatamente percibidas por el organismo, que, sin pérdida de tiempo, envía por medio del torrente circulatorio una primera tropa de "leucocitos polinucleares" (glóbulos blancos que circulan por los vasos sanguíneos) que engloban a los gérmenes vivos y los digieren (Fagocitosis); si esta primera "tropa' es insuficiente en número o tamaño, muy pronto se hacen presentes en el campo de batalla los "leucocitos mononucleares",



BUSCANDO TRABAJO

El dueño de pompas fúnebres. — Bueno, déjeme su nombre, su profesión y su dirección.
— Hilario Montealegre, antiguo actor cómico, calle Jujuy.

c i e n t í f i c a

CONTRA LOS MICROBIOS

que, solos o unidos entre sí (células gigantes), acosan al enemigo, lo aíslan y no tardan en devorarlo.

Si los microbios triunfan a pesar de todo y se ponen en marcha por los vasos linfáticos, encuentran en cada ganglio un verdadero "fuerte", donde la lucha se hace más violenta (Bubón) y en donde a menudo son derrotados.

Durante esta lucha, los órganos encargados de la hematopoyesis (formación de sangre) activan sus funciones y constantemente arrojan a la sangre verdaderos batallones de leucocitos (Hiperleucocitosis sanguínea).

Pero aun no quedan agotados todos los medios de defensa. Unidas a las reacciones celulares que hemos visto, están las reacciones "humorales" del cuero sanguíneo, que adquiere propiedades específicas, creando substancias llamadas "anticuerpos" que facilitan la acción defensiva de los leucocitos.

Estos anticuerpos son "bacterio - lisinas" (destructoras de bacterios), "opsoninas" (que hacen al microbio más fácilmente digerible), "aglutininas", "precipitinas", "coagulinas", etc., etc.

Contra las toxinas también reacciona el cuerpo formando sustancias específicas llamadas antitoxinas, que anulan el poder intoxicante de las primeras.

Esta guerra entre el microbio y el organismo se manifiesta por los síntomas de infección, entre los cuales se destacan la inflamación, la fiebre, la leucocitosis, etc.

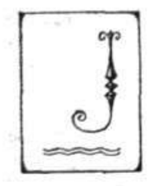


DOBLE TENTACION

LAS NOVELAS DE UNAMUNO

PIRANDELLO, CONRAD Y UNA TEORIA DE G. BERNARD SHAW

Por B. GONZALEZ ARRILI



José A. Balseiro es un joven crítico portorriqueño que reside en Madrid y viene realizando una labor meritoria en la que será forzoso fijar la atención cada vez que se trate de registrar los verdaderos valores intelectuales de Hispanoamérica. Lleva Balseiro publicados dos tomos de versos preciosos: "La copa de Anacreonte" y "Música cordial"; una novela encantadora, "La ruta eterna", y dos volúmenes de crítica, ambos con el título de "El vigía", substanciosos ensayos literarios y musicales el tomo I — que premió el año 1925 la Real Academia Española, — tres ensayos de crítica literaria el tomo II — últimamente aparecido, — dedicados respectivamente a Unamuno, Pérez de Ayala y Hernández Catá, dos autores españoles y uno cubano.

Si estas líneas nuestras intentaran ser de crítica, o de simple análisis bibliográfico, debiéramos comenzar recalcando la claridad exquisita de Balseiro en sus ensayos. Para ello bastaríanos con señalar al lector el primero de los trabajos contenidos en este segundo tomo de "El vigía", el dedicado a Unamuno. El autor de "Paz en la guerra", para un crítico literario, ofrece las mayores dificultades. Su obra es de una complejidad enorme. Sus contradicciones, reales y aparentes, desconciertan, prohiben, a veces, toda regular clasificación — clasificación que Unamuno aborrece cordialmente. Pues bien: Balseiro nos da en pocas páginas una síntesis crítica perfecta de uno de los "aspectos" de Unamuno. Es lástima, claro está, que no nos diera un Unamuno completo — profesor, político, polemista, filólogo, poeta, orador, ensayista, — pero, acaso, sería pedir demasiado. Por esta vez, Balseiro nos da solamente al Unamuno novelista y "nivolista", que es, posiblemente, el menos conocido, ya que quienes han querido "encasillarlo" han dicho de él, con demasiada frecuencia, que es, por encima de todo, un "ensayista".

El "Unamuno novelista" ha sido menospreciado por muchos, tanto, por lo menos, como lo fué el "Unamuno poeta", las más de las veces sin leerlo.

Y sin embargo...

Balseiro, en este estudio crítico — sereno, meditado, medido, — que apenas tiene más de cien páginas, subraya de una manera perfecta los valores que es necesario reconocer al ex rector de Salamanca como novelista. Analiza una a una sus producciones: "Paz en la guerra", "Amor y pedagogía", "Niebla", "Abel Sánchez", "Tres novelas ejemplares", "La tía Tula". Recomendamos este análisis a quienes se interesen por conocer este aspecto curioso del autor que nos ocupa, y señalamos únicamente, por razones de espacio, lo referente a "Niebla", que es, según Balseiro, "la ficción de la duda". "De no haber escrito su autor "Del sentimiento trágico de la vida", nacido muy poco antes que "Niebla", ésta sería su mejor biografía espiritual. Todas las angustias filosóficas que le asaltaron un día, para agobiarle siempre, son las que asaltaron y agobiaron hasta su último pensamiento a Augusto Pérez (personaje de "Niebla"). En "Del sentimiento trágico de la vida" Unamuno se desgarra el alma y la carne en terrible lucha. Y eco de su dolor es ese grito vivo, espantado de la muerte, que satura toda su obra. Cuando escribe "Niebla", ha pasado un año, acaso más, desde el parto de "Del sentimiento trágico de la vida". Y lo que en éste fué delirio atormentado de pensador, se tornó en aquélla tema apasionado de creador, como si Unamuno — fatigado de sufrir solo tan horrible duda — buscara un compañero con quien compartirla... Así se explica el carácter humorista de "Niebla". El dolor se resolvió en sonrisa. Sonrisa amarga, de sabor a lágrimas, que turba más que tranquiliza..."

Humorista, pesimista, lírica, es esta novela — o nivola, género nuevo, unamunesco — "Niebla". Sus aspectos importantes son muchos. Posiblemente el más importante es éste, dice Balseiro: "Cuando aparecieron los "Seis personajes en busca de autor" — la obra de Luis Pirandello que más impresión causó a público y críticos, — todos esos públicos y algunos críticos internacionales creyeron que el escritor siciliano había iniciado una nueva audacia literaria: la de que unos personajes se echaran a buscar a un autor que hiciera una obra con ellos. La aventura pirandelliana *no era nueva*. Así lo exclamó, muy a tiempo, Eduardo Gómez de Baquero. Desde 1914, Miguel de Unamuno se valió por vez primera de tan curioso procedimiento. (1) Se explica que algunos comentaristas de España, y fuera de España, como muchos públicos, lo ignoraran. Se explica con una explicación que debiera ser inexplicable: Miguel de Unamuno es autor muy poco leído, sobre todo en su labor ajena al ensayo.

"Cuando la desesperación y el fracaso de Augusto Pérez son de tal gravedad que la vida le pesa hasta hacerle desear la muerte, decide suicidarse. "Mas antes de llevar a cabo su propósito, como el náufrago que se agarra a una débil tabla, ocurriósele consultarlo" con Unamuno, con el autor de "Niebla", con el progenitor suyo. Le comunica Augusto a Unamuno su resolución de suicidarse, y Unamuno le dice que es imposible, porque él, Augusto, no existe, "no existe más que como ente de ficción". Augusto discrepa y se rebela hasta el extremo de advertirle:

"—Mire usted bien, don Miguel... no sea que esté usted equivocado y que ocurra precisamente todo lo contrario de lo que usted se cree y me dice...

"—¿Y qué es lo contrario? — le pregunté, alarmado de verle recobrar vida propia.

"—No sea, mi querido don Miguel — añadió, — que sea usted y no yo el ente de ficción, el que no existe en realidad ni vivo ni muerto... No sea que usted no pase de ser un pretexto para que mi historia llegue al mundo..."

No se ponen de acuerdo. Don Miguel se enfada y le dice: "No puedes suicidarte, pero morirás, vas a morir, así lo he decidido yo, y ¡basta!"

Aterrado y gimiente, sale Augusto de Salamanca. Sube a un tren que lo llevará a su ciudad. Cuando llega a su casa cena opíparamente. Se siente morir y redacta un telegrama que ha de ser transmitido después de su muerte. El telegrama dice:

"Unamuno.

Salamanca.

Se salió usted con la suya. He muerto.

Augusto Pérez."

Cuando Unamuno recibe el comunicado, reflexiona acerca de si hizo bien o mal privando de vida a Augusto. Y se queda dormido. Pero no reposa. Unamuno discute hasta dormido, y Augusto Pérez, que le conoce mejor de lo que el nivolista cree, se le aparece en sueño:

—¿A qué vienes? — inquiere Unamuno.

—A despedirme de usted, don Miguel, a despedirme de usted hasta la eternidad y a mandarle, así, a mandarle, no a rogarle, a mandarle que escriba usted la *nivola* de mis aventuras...

"He aquí un personaje en busca de autor. No obstante lo expuesto, el traductor de "Sei personaggi in cerca d'autore" al castellano afirma que "no es Pirandello de los que siguen, sino de los que precede".

"Pero si Gómez de Baquero restableció la cronología del hallazgo común a "Seis personajes" y a "Niebla", nadie ha denunciado el de "Así es, si así os parece", también de Pirandello. En esta obra, el personaje principal, el que encarna la filosafía del autor y lleva siempre la voz catante en el comentario de cuanto acontece en torno, resume su pensar en palabras muy parecidas a las que dijo Domingo — el criado de Augusto Pérez — en "Niebla": *"Nadie es el que es, sino el que le hacen los demás"*. Y el médico que certifica la muerte de Augusto abunda en criterio análogo: *"No se existe sino para los demás."*

"La originalidad técnica del teatro pirandeliano es indudable. Pero no lo es menos que en las dos obras citadas, el punto de arranque en la una, como el comentario filosófico en la otra, tienen su precedente en la nivola de Unamuno... *"Niebla"* es obra rica en brotes geniales. No sólo se adelantó en ella Unamuno a Pirandello. También a Conrad. También a George Bernard Shaw."

Utiliza Balseiro para probar su aserto el prólogo de la novela de Conrad — el gran novelista polaco en lengua inglesa — titulada *Chance*, escrito en 1920. Compara luego lo que decía Unamuno en 1914 — "es muy frecuente que un autor acabe por ser juguete de sus ficciones" — con lo escrito por Conrad en 1920—" pero me aventuraría a decir que es Flora de Barral la realmente responsable de esta novela que relata, de hecho, la historia de su vida",—para concluir que "no podrá du.

---

(1) Véase también su "Vida de D. Quijote y Sancho" — año 1905, — obra en que sostiene que fué D. Quijote el que hizo a Cervantes y no éste a aquél. "¿Y a mí quién me ha hecho, pues? En este caso, no cabe duda que el héroe de mi cuento. Sí, yo no soy sino una fantasía del héroe de mi cuento". M. de Unamuno. "Y va de cuento", en "El espejo de la muerte".

darse de que el pensamiento de Unamuno se adelantó al de uno de los más grandes escritores de nuestra época. Además, el que Conrad afirmara que Flora de Barral, la protagonista y no él, fuera la responsable de *Chance*, coincide, casi al pie de la letra, con la declaración de Augusto Pérez cuando le decía a Unamuno: "No sea que usted no pase de ser un pretexto para que mi historia llegue al mundo". Y también había dicho refiriéndose a los personajes de una obra: "...empezarás creyendo que los llevas tú, de tu mano, y es fácil que acabes convenciéndote de que son ellos los que te llevan". Y ¿no fué Flora de Barral la que llevó de la mano a Conrad, según nos ha contado el autor de *Lord Jim?*

En cuanto a Bernard Shaw, trae a colación Balseiro la declaración siguiente:

"La única obra que medité y planeé fué *Captain Branbound's Conversion*, que no fué la mejor ni la peor por tal superficial preliminar y la *scéne á faire* se destaca tan poco que nadie que no sea un experto puede decir cuál es. Esto demuestra cuán poco importa lo que inicia un drama: lo que es importante es dejarle que le lleve a usted donde él quiera, sin el menor respeto a ningún plan que usted haya trazado. Mientras menos se vislumbre el final, mejor. Nadie conoce ni se ocupa de los planes y argumentos, y si usted trata de forzar su drama para ajustarlo a aquéllos, usted desviará sus caracteres, desnaturalizará su acción y frustrará al espectador. Confíe en su inspiración."

Y agrega el crítico portorriqueño: "Recuérdense las palabras de Unamuno, escritas desde 1914: "Me senté, tomé unas cuartillas y empecé lo primero que se me ocurrió, sin saber lo que seguiría, sin plan alguno", y cotéjense con el procedimiento de Bernard Shaw, procedimiento que demuestra "cuán poco importa lo que inicia un drama" porque lo que importa es dejarle llevar al autor "donde él quiera, sin el menor respeto a ningún plan trazado", y se llegará a la convicción de que la idea de ambos escritores es idéntica. Y lo que el inglés ha revelado en 1926 lo había descubierto el español en 1914... "así queda probado que *Niebla* es la obra de brotes geniales. Tres grandes figuras de sendas nacionalidades fueron, en los ya dichos aspectos, precedidas, y en un solo libro, por Miguel de Unamuno. Lo que demuestra que, aparte de su valor filosófico y de su valor humano, tiene un tercer valor no menos importante y no menos digno de su conocimiento y de elogio: el de adelantarse en su procedimiento al de una "*Commedia a fare*" de Pirandello, y a la tesis de otra obra dramática de éste: *Cosi é (se vi pare)*; el de anteceder a una idea de Joseph Conrad, y el de servir de precursora a una teoría de Bernard Shaw... (Más aún — agrégase en nota a la pág. 85. — "puede afirmarse que Unamuno — con el ruso N. N. Evreinof, autor de la "Comedia de la dicha", a quien tal vez desconocía el de *Niebla* a la hora de escribir esta obra, — ha sido el gran precursor de la literatura dramática de la post-guerra, que tiene por musa el ser y el parecer, la esencia y la presencia, la ilusión y la realidad."

Hecho el análisis de "Niebla", el crítico ocúpase de "Abel Sánchez", la novela de Unamuno menos conocida por el público y una "de las obras más importantes de la ficción española de todos los tiempos... y quizá podría añadirse que lo es, asimismo, de las letras de la Europa de comienzos del siglo XX." — Siguen a éste, las "Tres novelas ejemplares y un prólogo" de las cuales "*Nada menos que todo un hombre*" (conocido de nuestro público por haber sido adaptada al teatro) es la "veta áurea del libro" — y por fin, *La tía Tula*, de menor valor que las anteriores.

Unamuno inventa vidas, seres y pasiones. En sus novelas logra a menudo dar una nota nueva personal y fuerte. "Renuncia a los caminos ya explorados. Se aparta de los procedimientos tradicionales y lucha por hallar senderos vírgenes y llegar a campos ignotos. No se ha dejado deslumbrar por las fórmulas o tendencias de tal o cual escuela. Las ficciones de Unamuno le pertenecen a Unamuno con todas sus virtudes y todos sus defectos. No hay en ellas la menor concesión al lector. Ni una sola de sus líneas tiende al menor efectismo. Se advierte que cuando la escribía miraba al rostro y el alma de sus criaturas, sin jamás asomarse al mercado novelesco vecino para que una sonrisa de aprobación le adulara animándolo a seguir, o un ceño le sugiriera un cambio de ruta..."

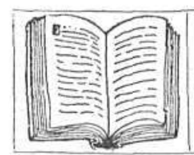
El estudio crítico de Balseiro que nos da pie para esta nota, sirve para señalar al público lector las excelencias de Unamuno novelista, y a los hombres de letras advierte la conveniencia de analizar este aspecto interesantísimo del autor de "Contra esto y aquello", antes de negarlo. Otro tanto podría hacerse con el Unamuno poeta...

P. S. — Se ha publicado un nuevo libro de Unamuno titulado "Cómo se hace una novela", que no es novela ni "nivola". El personaje del relato es el mismo Unamuno con el nombre de "V" (inicial de Unamuno), "Jugo de la Raza". (Sabido es que Jugo corresponde al segundo apellido del ex rector, y "Larrasa", que él convierte en un simbólico "de la Raza", el tercero). Este trabajo lo escribió en París hace un par de años y sus originales fueron directamente entregados al señor Juan Cassau, quien los tradujo al francés y publicó el 15 de mayo de 1926, en "Mercure de France". Como los originales no volvieron a poder del autor, éste debió, cuando se decidió a publicar el trabajo en su propia lengua, "retraducir" de la traducción francesa. "¿Es hacedero, se pregunta, que un autor "retraduzca" una traducción que de alguno de sus escritos se haya hecho en otra lengua?". "Es una experiencia — agrega — más que de resurrección, de muerte, o acaso de remortificación. O mejor, de rematanza".

"Cómo se hace una novela" es interesantísima y merece conocerse. — B. G. A.



DIBUJOS DE REQUENA ESCALADA



LOS LIBROS

Por RAUL P. OSORIO



"EL PASTOR DE ESTRELLAS", Por HECTOR PEDRO BLOMBERG



Este rostro que veis aquí, es una de las muchas encarnaciones fotográficas de sir Héctor Pedro Blomberg; ojos acerados, labios desdeñosos, nariz aproada, frente limpia, mentón puntiagudo. Sobre el alto y delgado cuerpo se asienta muy bien, aunque falte una golilla a la británica para completar el conjunto. Frialdad serena dice este rostro; frialdad juran las manos. "Manos frías, corazón caliente", sentencia el refrán; "rostro frío, cerebro ardoroso", completamos ahora. Este rostro pertenece al autor de veinte volúmenes y de innumerables trabajos periodísticos. Sir Blomberg es británicamente raro; un criollo que aseméjase a un inglés acriollado. Antes de abrir la boca diríais que va a hablar con los dientes y la nariz. Hay en su carácter raras paradojas de timidez y atrevimiento, método y haraganería, modernismo y arcaísmo. ¿Quién sabe dónde trabaja tanto? ¿Quién dirá lo que premedita para el día siguiente? En "El pastor de estrellas" ha reunido hoy sus más recientes poesías románticas. Unas tienen todavía aroma marino, esa salina brisa de cuando sir Blomberg — como dice un compañero — buscaba sus consonantes sobre el mapa. Actualmente busca sus rimas en la historia de Rosas. La radio, la ortofónica y los pliegos de música han popularizado esas canciones de federados, unitarios y mazorqueros. Mas el buen poeta continúa entremezclándolos con estrofas de su manera antigua, esa manera en que se unen los espíritus de las poesías argentina y británica.



"POEMAS SERRANOS", Por ISABEL CASCALLARES GUTIERREZ

Fue en el cruce del camino — ande fuimos a decirnos — lo que nunca nos dijimos. En esta estrofa reconocerían los andaluces una "soleá"; e inmediatamente la música de las "soleares" vendría a plegarse ajustadita a los tres magníficos versos de la inspirada autora. Aquí y allá, el amor semibárbaro de la gente sencilla no es verboso: balbucea coplas. La verbosidad pertenece a la erudición; hace romances y otras composiciones más largas, que el pueblo apadrina o reforma, pero no inventa. "Sólo aquilatables por la sencilla gente a quienes dedico estas páginas" dice la autora que resultan algunos de sus temas. Apostaríamos que la gente sencilla de allá las comprendería, admirada. Ellos, los sencillos, se entienden; nosotros, los complicados, no. La obra de la señorita Cascallares debe ser considerada como excepcional. Demuestra el folklore "folkloreando". Los poéticos eruditos preferirán las complicaciones rebuscadas, que abundan, aún entre los folkloristas. Nosotros preferimos esta manera lapidaria de sintetizar densamente los pensamientos y las emociones. La copia y los collares de coplas con sus diminutivos, sus candideces, sus aciertos y sus picardías, vienen a ser flores serranas de las musas. En "Poemas serranos" — "trovos los llamaran en Andalucía — ha reunido la señorita Isabel Cascallares sus primeros ramos de flores que la montaña le dió junto con la salud. Es necesario que vuelvan a la montaña, donde quienes inspiraron tan sentidas composiciones las lean.



"MATINAL", Por GREGORIO GUZMAN SAAVEDRA



Hay tres técnicas en el envidiable arte de escribir cuentos infantiles: la primera consiste en adoptar el idioma pueril; la segunda en darle al lectorcito episodios narrados a lo hombre, y la tercera, en ser aniñado y varonil a un mismo tiempo. Convienen esos modos narrativos a las distintas edades de quienes las disputarán. Este autor elige el último estilo, que es primero cuando se dirige a muchachos capaces de comprender las sorpresas y las ironías, sin dejar de ser muchachos. Los cuentos de Guzmán Saavedra son aptos para los escolares que ya comprenden "La isla misteriosa" y "Los tres mosqueteros". El fino cuentista regional emplea recursos que a los lectores vejetes nos proporcionan encantadores momentos. Junto a las novelas de aventuras científicas, bélicas y marineras, los diez cuentos de "Matinal" figuran admirablemente. Tales relatos van dirigidos a la imaginación, siempre creadora, de la niñez. Pueden alimentar las aptitudes en ciernes de un futuro poeta, como las de un inventor en capullo. "Matinal" es una aurora de la imaginación, de la experiencia y de la ironía. ¡Quién puede decir qué imaginaciones despertará! Como el libro de cuentos del simpático y ducho narrador fué escrito cuidadosa y técnicamente, puede predecirse que ha de dar hermosos frutos.



Raúl P. Osorio

Un gran problema resuelto en radioscopia

Son muy bien conocidos los terribles accidentes causados a los médicos radiólogos por la manipulación frecuente y continua de las ampollas de rayos X. Puede decirse que todos los que en los comienzos del descubrimiento de Roentgen se consagraron a sus aplicaciones han sido víctimas de los rayos penetrantes y murieron después de padecer espantosos sufrimientos y frecuentemente amputaciones repetidas.

Todo un arsenal ha sido creado luego para proteger a los médicos: guantes y delantales cargados de plomo, anteojos de vidrio emplomado, telas protectoras y demás. De aquí que los accidentes sean cada vez menos numerosos; pero no han cesado por completo y el martirologio de los radiólogos se amplía siempre.

Por una parte, el número de los enfermos que recurren a la radiografía aumenta cada vez. No son únicamente las lesiones óseas las que se examinan antes de las intervenciones quirúrgicas o durante el tratamiento ortopédico; son ahora todas las cavidades del cuerpo que pueden ser vistas por medio de diversos artificios: comidas bismutadas, inyecciones de lipiodol y demás, y se explora también el estómago, el intestino, la vejiga... La radioscopía pulmonar es ya la auxiliar indispensable en el dignóstico de la tuberculosis. Tanto, que los médicos especialistas de los rayos X deben pasar todo su tiempo junto a sus aparatos. Por otra parte, estos rayos son un medio de tratamiento, especialmente para el cáncer. Pero la roentgenterapia exige en muchos casos aparatos muy potentes y que funcionen largo tiempo.

El radiólogo no puede vivir todos sus días metido entre pesadas vestimentas de protección, cargadas de plomo. Ha sido preciso buscar medios de protección más seguros y soportables, aislando de los rayos peligrosos no solamente al médico sino a sus ayudantes, sus enfermeros, todo el personal que vive constantemente junto a las ampollas mortíferas.



— ¡Qué torpe es la gente! Se pone en el camino por donde tiene uno que pasar...
(De *Judge*, Nueva York).

Una exposición organizada por la Facultad de Medicina Francesa a propósito del último congreso de cirugía reveló un nuevo dispositivo que es verdaderamente un muy grande progreso, y parece resolver completamente la difícil cuestión de la protección perfecta de los radiólogos.

Una casa de Paris presentó, en efecto, el protector integral concebido por el profesor Belot, jefe radiólogo y uno de los especialistas más conocidos.

Las condiciones a llenar en un servicio de radiología moderna y de funcionamiento intensivo son las siguientes: Hay que concebir una instalación en posición vertical, de modo que los aparatos generadores de la corriente y el porta-tubo estén completamente ocultos e inaccesibles para los enfermos, el médico y sus ayudantes; que el enfermo se aisle en un corredor de examen convenientemente iluminado y que se siente sobre un plato movible, giratorio, que permita el examen sobre diversos ángulos y que el médico y sus ayudantes estén "ocultos" ante toda irradiación directa.


Carabinas
Rasetti
SEGURIDAD Y PRECISION
son las características de las armas que ofrecemos a precios muy convenientes.
CARABINA "RASETTI"
Sistema MAUSER calibre 6 milímetros, de un tiro, modelo EXCLUSIVO de esta casa, con alza hasta 200 metros. Arma de alta precisión, recomendable por la fortaleza y sencillez de su mecanismo. (Exija en cada arma nuestra marca como inconfundible garantía), a
$ 38.-
Explicación de las figuras: Figura 1. — SEGURO INFALIBLE. Basta dar una vuelta a la derecha a la pieza A, para que el seguro encaje exactamente en la muesca e impida por completo el disparo. Figura 2. — Destornillando con el canto de una moneda el tornillo que hay en el fondo de la culata, se retira fácilmente la baqueta formada de cuatro piezas desmontables y el cepillo para la limpieza del arma.
CARABINA "RASETTI"
Patente de invención "RASETTI" Nº 26279. — Calibre 9 mm. desarmable, fabricada en Francia exclusivamente para nosotros, está dotada de un seguro que hace imposible el disparo fortuito del arma. Es en su categoría, la UNICA DOTADA DE TAN IMPORTANTE MEJORA. Es ideal para cazar con municiones, pudiendo también utilizarse con bala para ejercicio de tiro al blanco. Se desarma con facilidad aflojando un solo tornillo, a
$ 25.-
CAPSULAS Y BALAS
Nº 1 - CAPSULAS marca "G", 9 milimetros, a munición. La caja de 50 . . . . . . $ 1.60
Nº 2-Id., doble carga. Nov. con pól. sin humo $ 1.95
Nº 3 - Id., a bala. Caja de 100 . . . . . . „ 2.50
Nº 4 - CAPSULAS 6 milímetros, doble culote, cortas. La caja de 250 . . . . $ 2.50
Nº 5 - Largas. La caja de 100 . . . . „ 2.50
1
2
3
4
5
Casa
Carlos Rasetti
FUNDADA en 1857
F. C. RASETTI y Cía (Sucs.)
SARMIENTO esq MAIPÚ Y RIVADAVIA 526. - BUENOS AIRES

Dos médicas notables

"La medicina es profesión de hombres", afirmaban sentenciosamente nuestras abuelas, hace apenas unas pocas decenas de años, antes de que la primera mujer médica hubiera alcanzado su diploma...

Pero he aquí que es profesión de mujeres también la noble ciencia. Entre las más eminentes médicas de Francia bastará con citar a las doctoras Sonia Fabre y Francillón-Lobre.

La doctora Fabre es una ginecóloga reputada. Trabaja como asistenta en el Hotel Dieu, de París en el servicio del profesor Hartmann, donde ella se ocupa en el tratamiento del cáncer por medio del radio.

—¿Ser médico? Siendo hombre o mujer—ha dicho la doctora Fabre, es una profesión difícil.—Es tal vez particularmente penosa para una mujer, pero estoy convencida de que las mujeres pueden ejercer cualquier profesión varonil.

"Las mujeres doctoras eran muy poco numerosas hace menos de un cuarto de siglo, en momentos en que yo obtuve mi diploma. No existía entonces sino un pequeño grupo de estudiantes, extranjeras.

"En algunos años el número de estudiantes aumentó rápidamente, y las mujeres doctoradas dejaron de constituir excepción. Sólo que para ganar la vida no basta tener el título de doctor. Hay que hacerse una clientela. Por razones pecuniarias muchas doctoras se lanzan a la cirugía estética. Pero si queremos alcanzar reputaciones serias, hay que hacer la profesión varonilmente".

La doctora Francillón-Lobre es asimismo ginecóloga.

—Las mujeres pueden tener éxito en medicina — asegura la doctora Lobre—a condición de que trabajen duramente y de especializarse. En ginecología y medicina infantil, las mujeres pueden hacer obra útil, obteniendo buenas situaciones.

"La vida del médico es muy fatigante y difícil de soportar para una mujer. No hay que olvidar que al menos la mitad de la clientela nos está cerrada... Los enfermos hombres se hacen tratar sólo por hombres. Yo he sido, por mi parte, la primera mujer que fué nombrada interna de hospital. Mis colegas hombres no me han mostrado nunca ni celos ni hostilidad, y si algún anticuado ha querido oponerse a mi trabajo, yo no he querido percatarme de ello... Más tarde mi maestro Gosset me confió el servicio de consultas ginecológicas..."



Doctora Sonia Fabre.



Doctora Francillón-Lobre.

Los picnics democráticos



EN LA ESTACION BELGRANO C.

En cuantito el sol se lava la cara en el estuario y asoma su dorada pensadora, ya empieza a caer la gente de pícnic dominguero con programa de diente y de milonga a lo largo de la costa.

—¿A eso de las 6?

—*Y antes, don. En su mayoría, gente que no es de copete social. Familias de empleados y de obreros. Esta estación absorbe a los que viven en Flores, Floresta, Liniérs, Caballito, Almagro, Chacarita y otros barrios del oeste. Se explica: Retiro les queda más lejos, y como al pie de las barrancas bajan seis líneas de tranvías y otras tantas de ómnibus, son millares de picniqueros los que salen por Belgrano.*

El andén paralelo a la vía ascendente hormiguea de público, entre canastos, paquetes, valijas e instrumentos musicales.

—*De Retiro llegan los trenes medio completos, y aquí se colma la capacidad de los coches de primera y de segunda. ¡Tira el río!... Van contentos, aunque les toque ir parados un rato. Desde Belgrano hasta el Tigre, la costa es una seguidilla de picnics domingueros. A partir de Vicente López ya el tren se va aligerando de peso. Casi todos son picnics con acompañamiento de baño. ¡Tira el río!...*

EN EL PASO A NIVEL DE LA CALLE PAMPA Y LAS VIAS DE LOS ELECTRICOS

—¿Van a fotografiar a los que pasan para los piniques?

—*Sí, agente.*

—Ya han pasao centenares de autos, de camiones y de carrindangas. Deje que cierren las barreras y verá como los vehículos s'embotellan en este paso a nivel. ¡Qué romería!... Más de una casa de departamentos pobrones y de un "convento" han de quedar casi desiertos. ¡Vea ese camión que se acerca!

—*Un racimo humano, agente.*

—¿Racimo?... Brevas a punto. Hay para todos los gustos. Unas van sentadas en las banquetas y otras en las canastas. De toda laya y de toda pinta. Fruta surtida... Criollas, españolas, italianas, alemanas, rusas. ¡Qué de palomas!... Fíjese en ese inocente. ¡Pobrecito!...

—*¿En el pibe?*

—No; en el cordero que va con las paletas fuera de la canasta. Seguro que antes de mediodía ya estará más dorao que anillo de dublé. ¿Y qué me dice del que va abrazao a su bandoneón? El del fuelle, robusto el tipo, no se ha de cansar así no más. ¡El tango!... Se baila hasta en los piniques de los rusos. Porque un pinique sin orquesta típica es como un velorio sin luces o una partida de caza sin perro ni escopeta. El tango tiene su almita que va dando la vuelta al mundo...

—*¿Y el regreso de la gente de los picnics?*

—Hoy, a la hora de la retirada, estaré franco. Pero el domingo pasao me tocó balconearla desde esta parada de botón. ¿El regreso? Las damajuanas, las botellas, los canastos y los barriles vacíos. Coloraos los tipos y las féminas por el solazo. De tanto en tanto desfila un camión con un caído, pero no del nido ni de la cama. Unas copas de más... Y no vaya a creer que solamente el vino y la birra emborrachan. También el aire puro de la costa embriaga a los que pasan el resto de la semana en los talleres no siempre ventilaos y en los aujeros de los conventos y de los departamentos pobrones, donde no suele dentrar el astro rey. Un día de vida al aire libre entona para seguir chicoteando el pingo del trabajo en la fábrica y en la oficina.

CON EL VASCO BLANCO

—*Yo antes teniendo un boliche almacén en el esquina Blanco Encalada y Dragones, tres cuadras no más del murallón del río por donde pasando trocha angosta del Central Córdoba. Más después, cerrando boliche y haciendo cargo del cuidao de un lonja de terreno grandecita, sí, sí. Mucho sauce y el cerco cinacina. Principio tomando caballos pa pastoreo; mas después, el lonja del terreno alquilando para picnique dominguero.*

—¿Es usted el único que se dedica a tan seguro negocio?

—*¡No, no! En el bajo Belgrano, tamién haciendo el mismo que yo, Luca, que antes quintero, y García, los tres al domingo platita sacando, sí, sí.*

—¿En cuánto alquila dominicalmente su terreno?

—*Yo, setenta pesos, pero solamente el agua dando. Hoy, yo teniendo un picnique de españoles, y Luca, uno de rusos. Tamién trabaja García. Desde que arrevienta el primavera hasta el último domingo de marzo, siempre terreno alquilao, tanto yo como Luca y García. Clientela del gente buena y trabajadora. Nunca el bochinche, ¡no, no! Aquí ordeñando botellas y barriles, y bailando y comiendo, el día alegre pasando.*

—¿Los bancos y las mesas son de su propiedad?

—*Rústico, sí, sí; de carpintería, no, no. Junción de nosotros reduciendo a que el gente árboles no rompiendo, porque entonces el sombra no habiendo, ¡no, no!*

Silenciaron los gaiteros y entraron a tallar los de la típica.

—*Si el pisu fuera de pinu de tea, eu sacaría virutas...*

Y a fe que el hijo de Galicia tangueaba tan bien como el tipo "más pierna" de un cabaré de Nueva Chicago

Félix Lima



JABON FINO DE TOCADOR

ORIGEN

El jabón DUÇ no es el resultado de una improvisación. Hemos acariciado desde hace años la idea de producir un jabón realmente FINO a precio razonable. No hay motivo alguno para que nuestro público pague precios excesivos por jabones finos o se vea obligado a consumir jabones ordinarios impropiamente llamados jabones de tocador.

PLAN

Nuestra primera tarea consistió en orientarnos respecto a las mejores fábricas de maquinarias. Los técnicos de nuestra casa recorrieron las principales usinas de Europa y Norte América y, después de compararlas con las mejores de todo el mundo, adoptaron la más completa planta de maquinaria francesa para elaborar jabones finos. Podemos afirmar que el jabón DUC se elabora con la mejor y más moderna planta de maquinarias de no importa qué país.

COMPLEMENTO

Simultáneamente ingenieros especialistas idearon, delinearon y construyeron el edificio justamente indicado para producir un jabón fino en supremas condiciones de limpieza, huyendo de la general costumbre - Y ESTO LO IGNORA EL PÚBLICO - de fabricar los jabones en lugares sucios y a veces malolientes. Nuestra fábrica resplandece de luz y de limpieza. En su ambiente solo flota el delicado matiz oloroso de las flores frescas que prestan su aroma individual y persistente al jabón DUC.

CONSECUENCIA

De poco serviría un buen edificio y una excelente maquinaria si las materias básicas no respondieran a la misma alta idea de calidad. Velando por el prestigio de nuestra casa nos afirmamos en la necesidad imperiosa de emplear solo materias primas de la mejor calidad, o, dicho con mayor justeza: CALIDAD, PRIMERA DE PRIMERA. Es por eso que en nuestros laboratorios se tamiza con diligente atención la esencial calidad de todas las materias oleiformes y olorosas que fundamentan, mantienen y prestigian la pureza del jabón DUC.

RESULTADO

Edificio apropiado, maquinaria automática, ordenada en serie, con los últimos dispositivos para asegurar una producción económica, abundante y homogénea; materias primas de excelente calidad; dirección técnica ampliamente consagrada han permitido ofrecer al público este resultado.

Un jabón de Tocador Realmente Fino, vendido a precio Razonable y en condiciones de afrontar con ventaja la comparación con cualquier otro jabón fino de cualquier precio.

PRECIO DE VENTA

$ 0.70



Definiciones

Madrugador. — Caballero sobre el cual sacuden las alfombras todas las sirvientas de la ciudad.

Rúbrica. — Trazo grafológico que sirve para romper las plumas.

Cenicero. — Aparato alrededor del cual se echan los cigarros y la ceniza.

Segunda tiple. — Señorita que cuando sus compañeras levantan la pierna derecha, levanta la pierna izquierda; y levanta la pierna derecha cuando sus compañeras levantan la pierna izquierda.

Aparato fotográfico. — Mecanismo que sirve para enemistarse con los amigos, apretando un botoncito y diciéndoles: "Has salido parecidísimo".

Hache. — Letra con la que está reñida media humanidad.

Restaurante económico. — Establecimiento del que a determinadas horas del día sale mucha gente bostezando.

Timbre. — Aparato utilizadísimo en las casas para la diversión de los niños. Cuando el timbre se coloca encima de todos los muebles de la casa, recibe el nombre de "timbre de mesa", y cuando se le pega en un papel y se le deja allí quieto para siempre, se llama "móvil".

Crimen. — Comedia en tres actos, de autor contemporáneo.

Comedia en tres actos. — Crimen.

Adúltera. — Nombre propio femenino, que también se le aplica a la leche de vaca.

Secante. — Papel en el que se imprimen algunos periódicos. El comentador de lo que se imprime.

Fósforos. — Una de las pocas cosas que se hacen con cabeza.

Tabaco. — Planta que, merced a una elaboración especial, sirve para hacer amistades y para toser por las mañanas.

Lápiz. — Maderita de diferentes tamaños que sirve para sacar de ella todas las virutas que se deseen.



PSICOLOGIA

El padre. — ¿Qué te pasa? ¿No tienes todos los juguetes que querías para tu cumpleaños?
Lisandrito. — Sí... Pero ahora deseo los que no había querido.



CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELÉFONOS: *Unión Telefónica:* Administración: 8080 (Rivadavia). Dirección: 8081 (Rivadavia). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.—	Trimestre	$ oro 2.—
Semestre	„ 5.—	Semestre	„ 6.—	Semestre	„ „ 4.—
Año	„ 9.—	Año	„ 11.—	Año	„ „ 8.—
Número suelto	20 ctvs.	Número suelto	25 ctvs.		
Número atrasado del corriente año	40 „	Número atrasado del corriente año	50 „		

Para Bolivia, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Estados Unidos de América, España, Ecuador, Filipinas, Honduras, Méjico, Nicaragua, Perú, República Dominicana, San Salvador y Uruguay. Año . . . . $ oro **5.—**

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

Anecdóticas

De don Marcelino Ugarte

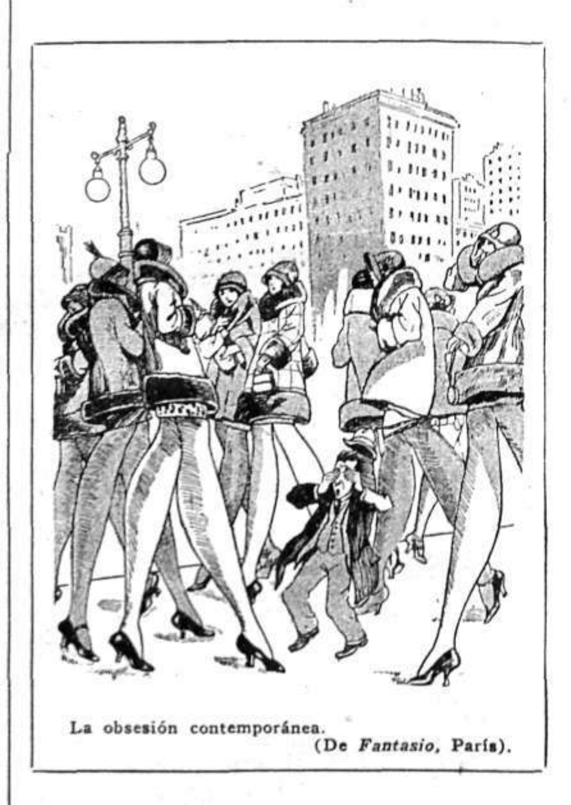
Veraneaba en las termas de Cacheuta, quebrantada la salud pero el humor inquebrantable. Su espiritualidad rebosaba en los corrillos de personas que en su torno se formaban para escucharle complacidas.

Conversaba con varios amigos de pie en el salón, cuando acertó a pasar la señorita de Pereyra Iraola, la que acababa de obtener una victoria de ajedrez contra uno de los hijos de aquél.

Ugarte interrumpió su conversación y saliendo al encuentro de la señorita de Pereyra Iraola, le dijo:

—Saludo en usted a la primera Capablanca... y dígale a mi hijo, que es el último Capa-caída del ajedrez.

V. M. GRACIANO



La obsesión contemporánea. (De *Fantasio*, París).

El volcán Izalco llamado el Faro del Pacífico

Una de las válvulas de escape que las corrientes del fuego interior poseen en América es el Izalco. Se le considera como el dotado de mayor actividad. Los geólogos llegan a la conclusión de que este volcán famoso tiene sólo cuatro siglos. Los navegantes lo divisan desde larga distancia, constituyendo su cumbre, siempre empenachada de humo, un punto de referencia para ellos. Por tal motivo se le conoce por la denominación de Faro del Pacífico o Faro del Salvador. Grancias a la temeridad científica de los salvadoreños coronel Meléndez y sus acompañantes Quinteño y Barrientos, fué conocida y estudiada su cumbre en 1910.

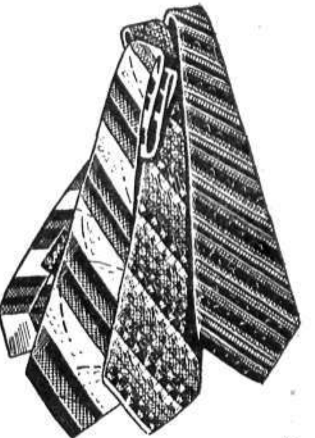
Valiosas Oportunidades de nuestra GRAN VENTA RECLAME

Todos los precios han sido REBAJADOS en forma considerable.

¡Sea Vd. el primero en aprovecharlas!



CAMISETA o CALZONCILLOS tipo B. V. D., la pieza, $ 1.40

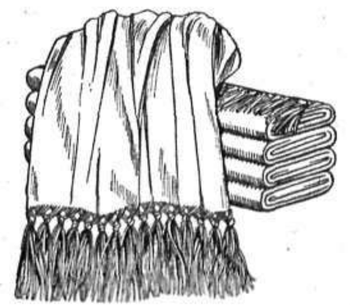


CORBATAS de pura seda

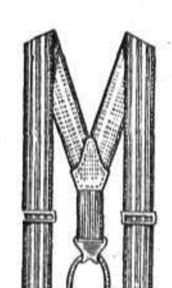
$ 2.30

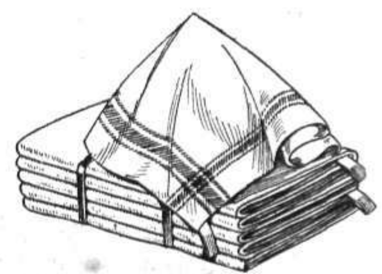


Regia CAMISA de poplín finísimo, con cuello . . . . . $ 5.90



TOALLAS de fino algodón . . $ 1.20





REPASADORES $ 0.50 y . . . . $ 0.40

TIRADORES elásticos

$ 1.50



LIGAS de seda

$ 0.70



MEDIAS de hilo fantasía

$ 0.95

Roveda

CALLAO esq. CANGALLO

U. T. 38 Mayo 2058-2059 Buenos Aires

La hormiguita y el ratoncito Pérez



I. — La moneda tentadora

Cierta hormiguita coqueta y pretenciosa, que vivía con toda su larga familia al pie de un ceibo, había resultado la más grande de las preocupaciones para sus padres, pues, amante del lujo y de las ostentaciones, jamás quería trabajar y siempre pensaba en arreglarse y estar hermosa para conquistar así la admiración de los habitantes del lugar.

Las tareas de la casa la fatigaban, ir en busca de alimento era labor que no podía realizar ella, pues su talle flexible no le permitía esfuerzos.

Lo único que hacía con gusto era limpiar la entrada de la casa, pues comprendía que el que frente a ella pasara miraría con asombro el lujoso edificio y ella ganaría llamando la atención.

Vivía así de puertas para afuera, olvidando el cariño de los suyos y no compartiendo los dolores y fatigas, ni interesándose por el bien de sus hermanos.

Sus padres, demasiado amantes, no sabían aplicarle el serio correctivo que reclamaba su mala cabeza y la reprendían severamente amenazándola con olvidarla cuando se repartieran los bocados sabrosos que el esfuerzo de los suyos hacían abundantes en el hormiguero.

Mas sabía la hormiguita que del dicho al hecho había un largo trecho, y se aprovechaba de la debilidad que siempre le habían demostrado.

Cierta mañana salió a barrer el balcón y halló con gran sorpresa un cobre de dos centavos.

Muy grande fué su alegría. Por fin vería realizados sus sueños.

Corrió a una tienda próxima, compró cuanto le hacía falta para adornarse a su gusto y volvió convertida en una señorita.

Al regresar a su casa, observó que nadie la conocía y que hasta los vecinos, habituados a verla todos los días, no la saludaban quedándose asombrados de su distinción y elegancia.

¡Pobre hormiguita! No comprendía toda la sana advertencia que había en la actitud de esa gente.

ARCADIA DE MULBRODH

En el próximo número publicaremos el capítulo titulado "La advertencia de un padre bueno".



Sírvalas a sus invitados y ellos se lo agradecerán

Cuando Vd. menos lo espera, se presentan a su mesa convidados imprevistos. Es necesario salir del paso airosamente. Tenga siempre en su despensa unas latas de sardinas ***Massó*** o ***Kayrel*** y habrá salvado ese momento angustioso. Vd. quedará bien y sus huéspedes satisfechos por haberles servido un plato exquisito, nutritivo y grato a todos los paladares.

Las sardinas ***Massó*** y ***Kayrel*** son preparadas por los más grandes fabricantes de conservas de España — los Sres. Massó Hnos. — cuyo sólo nombre es una garantía de pureza y calidad. Condimentadas con el mejor aceite de olivas, vienen acondicionadas en envases herméticos, sin soldaduras, lo que las coloca fuera de toda posible descomposición.

Al comprar sardinas exija siempre la marca ***Massó*** y ***Kayrel***.



La industria marítima en Dinamarca

La industria constructora de barcos remóntase en Dinamarca a época lejana. Su situación geográfica y las necesidades de la navegación dentro de la misma nación así lo imponían. Ello sin contar con la navegación al extranjero.

Hábiles carpinteros de marina construyeron en otros tiempos en Dinamarca los bellos veleros que elegantemente cruzaron los océanos esparciendo la reputación del país y de su espíritu emprendedor y activo.

La construcción de navíos representa en la actualidad un capítulo importante de la labor nacional y de su historia. Hoy la fuerza mecánica reemplaza a los velámenes y la madera de los cascos es substituída por el acero.

Poco después de aparecer el primer barco a vapor en los mares daneses, nació la industria moderna de construcción naval, habiendo logrado mantener la tradición del país. Esta industria está muy adelantada.

El primer vapor que navegó con bandera danesa cierto es que fué construido en un astillero extranjero. Pero muy pocos años más tarde — en el año de 1830 exactamente — echóse al agua la primera nave a vapor construída en Dinamarca. Esta fué la primera marcha hacia la verdadera industria constructora de barcos, la que ocupa muchos astilleros actualmente, todos ellos muy modernos. La capacidad técnica con que cuenta esta industria ha tenido por resultado que Dinamarca, debido a la construcción de famosos motores marítimos, alcanzó mundial nombradía y "ha revolucionado el probiema de la fuerza motriz de los navíos".

La última estadística sobre construcción naval mundial, en el año de 1927, demuestra que Dinamarca ocupa el sexto lugar entre todos los países. En lo referente a la industria de motores de mar, Dinamarca ocupa el cuarto lugar. En la industria de barcos automóviles tanques mantiene el segundo puesto.

Los barcos automóviles representan el 90 % en la producción de los astilleros dinamarqueses en el año de 1927, los que están en condiciones inmejorables para construir vapores y ejecutar toda clase de reparaciones de precisión.

Este ejemplo de Dinamarca, como país pequeño dentro del cuadro de las grandes naciones productoras del Viejo Mundo, es muy sugestivo y merece que se le conozca y considere entre nosotros.

No es de olvidar que por los años de 1910 a 1912 empezó a emplearse su motor para la propulsión de barcos.



— Usted no me ha dicho por qué la echaron de la casa anterior.
— ¿Y la señora acaso me ha contado por qué se fué de aquí la otra mucama?...

Opticos consagrados

HEMOS acreditado en **50** años nuestra superioridad en la ejecución de las

recetas de Médicos Oculistas

Nadie lo discute. Somos verdaderos especialistas en la reposición de CRISTALES y siempre ofrecemos lo más ventajoso y conveniente en

ANTEOJOS Y LENTES

Consúltenos en cada caso.
Nuestro consejo es autorizado.

Copias fotográficas esmaltadas en el día.

La perfección de los trabajos que efectuamos en nuestros

LABORATORIOS FOTOGRAFICOS

(Exclusivos para aficionados)

es insuperable.

REVELAMOS cada negativo con el cuidado que exige una buena fotografía.

Tráiganos o envíenos sus películas para comprobar prácticamente la calidad de nuestros trabajos.



PRIMER INSTITUTO OPTICO-OCULISTICO

LUTZ, FERRANDO Y Cía

CASA CENTRAL **FLORIDA 240** BUENOS AIRES

Sucursales en la Capital: Callao 134 - Rivadavia 6879 - Cabildo 1916
Sucursales Interior: Rosario - Córdoba - Santa Fe - Tucumán - La Plata - Mar del Plata - Avellaneda

Pío VII y Napoleón I

En un célebre diálogo sostenido en el Palacio de Fontainebleau, entre el Papa Pío VII y Napoleón I, interrumpió el Pontífice al Emperador, que blasfemaba, con las siguientes palabras.

— Callaos, señor, que Dios vive aún, y os destruirá cuando se colme la medida.

Doce años después, el Aguila vencida abatía sus alas sobre la roca de Santa Elena.

— ¿Te acuerdas — preguntaba un día Napoleón a un joven paje que había sido testigo de la terrible escena de Fontainebleau, — te acuerdas de la amenazadora predicción de Pío VII?

— Sí, señor; Dios vive aún, dijo, y os destruirá cuando se colme la medida.

— El Papa resultó profeta; pero mi cetro no ha sido roto por los hombres, sino por Dios mismo — replicó el coloso con amargo y triste acento.



EFECTOS DE LA IMAGINACION
Al que le chillan los botines.
(De *Le Rire*, París).

Las serpientes encerradas no quieren comer

Es verdaderamente difícil obligar a las serpientes a comer en las colecciones zoológicas. Pero la que más se resiste a hacerlo es la boa. Sin embargo, puede apelarse a los grandes medios para hacerlas engullir a la fuerza su ración.

Unas cuantas personas toman la serpiente y la mantienen verticalmente, apretándole el cuello con fuerza hasta hacerle abrir la boca. En aquel instante se introduce por ella la comida, haciéndola pasar, con una barra de hierro, hasta el esófago y del esófago al estómago, y aun es preciso mantenerla vertical y hacerle masajes fuertes por todo el cuerpo para que retenga la comida. Después de dos horas de estos masajes, la boa ya no puede expeler el alimento, y así queda tranquila por espacio de dos o tres años, durante los cuales sirve de espectáculo a los curiosos visitantes.

Pruebe este método de LIMPIAR los DIENTES

Limpiar los dientes y limpiarlos perfectamente...

Con ese fín se ha elaborado la pasta COLGATE



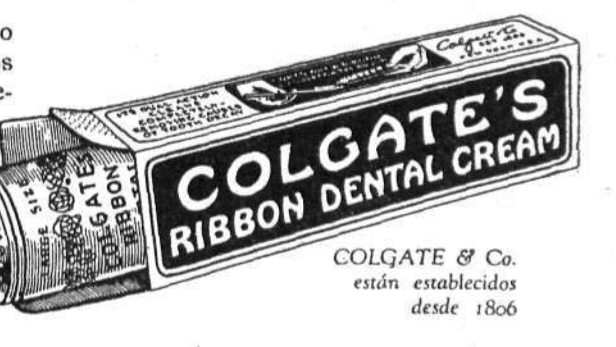
La idea Colgate sobre lo que debe ser un dentífrico coincide con la de los dentistas: una pasta hecha con el solo propósito de limpiar.

Los principales dentistas están de acuerdo en que la única misión de un dentífrico es limpiar los dientes. Sabiendo esto Colgate & Co. elaboraron la pasta en forma de cinta con el solo propósito de limpiar los dientes en forma insuperable.

Colgate limpia de la siguiente manera: A medida que usted cepilla sus dientes con Colgate, éste se multiplica en una rica espuma. Esta espuma contiene carbonato de calcio finamente molido que delicadamente desprende todas las partículas de alimentos y otras substancias ajenas que hubieran quedado, lustrando cada diente hasta que brilla de limpieza. Luego una ola de espuma inunda la boca, llevándose todas las impurezas y dejando los dientes, la lengua y las encías limpias y frescas, eliminando de esta manera las causas de la caries.

Su dentista le dirá que use un dentífrico para un fin solamente — mantener los dientes limpios. — Si usted cree que necesita algo más que limpieza, si teme alguna enfermedad de los dientes o las encías, es mejor ver a un dentista inmediatamente. Confíe en un dentista para curar la boca. Confíe en Colgate para **limpiar** los dientes.

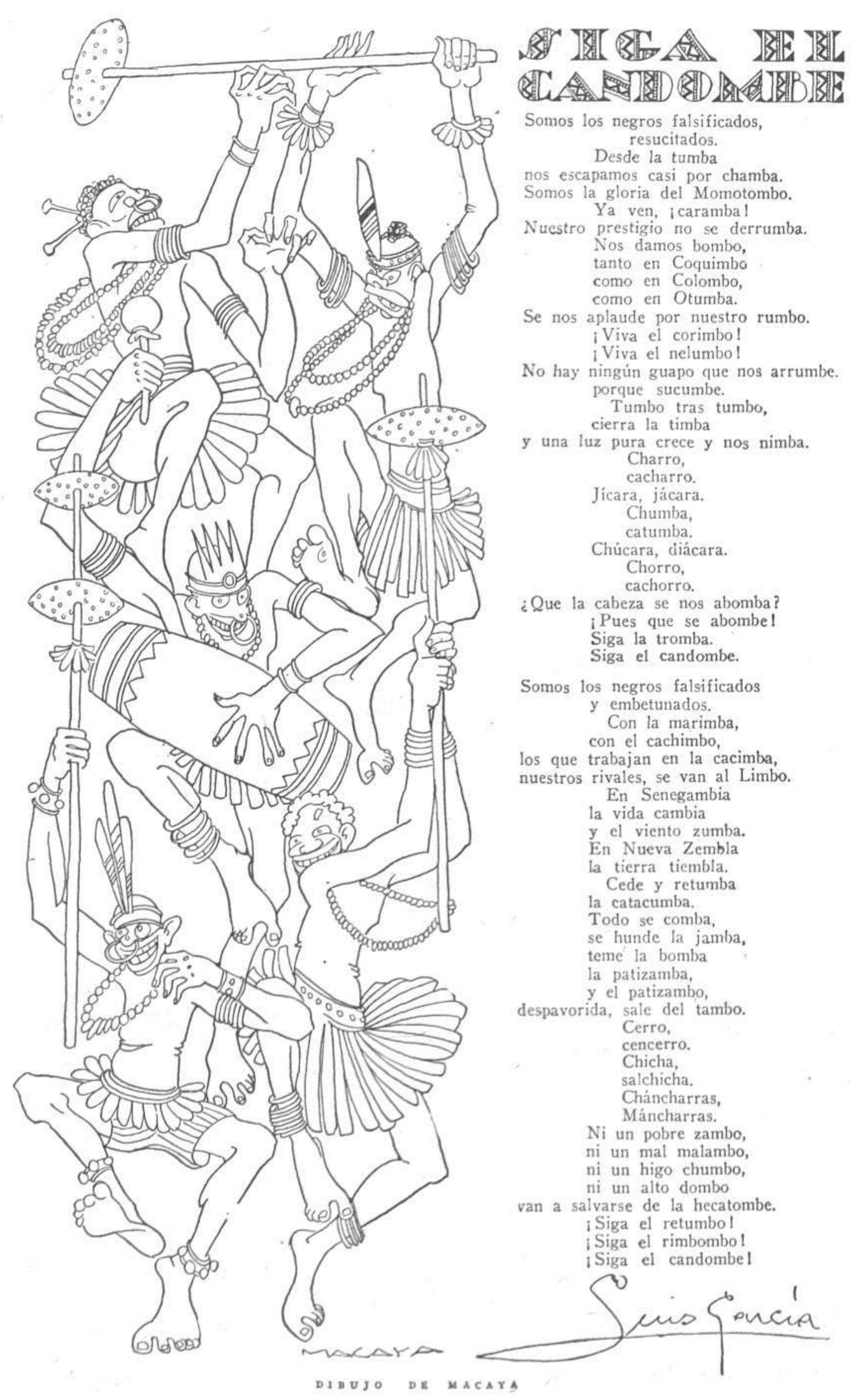
Otros Productos COLGATE
TALCO CASHMERE BOUQUET
" LA FRANCE ROSE
JABON DE AFEITAR, en barra
CREMA DE AFEITAR, en tubo.



COLGATE & Co.
están establecidos desde 1806

PASTA DENTIFRICA

COLGATE



SIGA EL CANDOMBE

Somos los negros falsificados,
resucitados.
Desde la tumba
nos escapamos casi por chamba.
Somos la gloria del Momotombo.
Ya ven, ¡caramba!
Nuestro prestigio no se derrumba.
Nos damos bombo,
tanto en Coquimbo
como en Colombo,
como en Otumba.
Se nos aplaude por nuestro rumbo.
¡Viva el corimbo!
¡Viva el nelumbo!
No hay ningún guapo que nos arrumbe.
porque sucumbe.
Tumbo tras tumbo,
cierra la timba
y una luz pura crece y nos nimba.
Charro,
cacharro.
Jícara, jácara.
Chumba,
catumba.
Chúcara, diácara.
Chorro,
cachorro.
¿Que la cabeza se nos abomba?
¡Pues que se abombe!
Siga la tromba.
Siga el candombe.

Somos los negros falsificados
y embetunados.
Con la marimba,
con el cachimbo,
los que trabajan en la cacimba,
nuestros rivales, se van al Limbo.
En Senegambia
la vida cambia
y el viento zumba.
En Nueva Zembla
la tierra tiembla.
Cede y retumba
la catacumba.
Todo se comba,
se hunde la jamba,
teme la bomba
la patizamba,
y el patizambo,
despavorida, sale del tambo.
Cerro,
cencerro.
Chicha,
salchicha.
Cháncharras,
Máncharras.
Ni un pobre zambo,
ni un mal malambo,
ni un higo chumbo,
ni un alto dombo
van a salvarse de la hecatombe.
¡Siga el retumbo!
¡Siga el rimbombo!
¡Siga el candombe!

Luis García

DIBUJO DE MACAYA

Argelia y su mutualidad agrícola y ganadera

Hace algún tiempo, desde la terminación de la Gran Guerra mejor dicho, la cooperación agrícola progresa notablemente en Argelia. La idea de la cooperación ha interesado a los colonos del norte africano, tal vez porque se impone la unión en tales regiones, donde es frecuente el aislamiento, donde los peligros y dificultades de las labores agrarias se sienten más.

Los tipos de asociación agrícola argelinos son, puede decirse, los mismos que hay en la metrópoli, o sea: cajas de crédito, sindicatos, seguros mutuos y cooperativas. En cuanto se refiere a la cooperación, se adoptan ciertas formas. Los *docks* cooperativos de tabacos, de cereales, pongamos por caso, llegan a un desarrollo excepcional. Tanto, que puede decirse que a este respecto los cooperadores argelinos han adelantado muchísimo.

En una de las recientes memorias presentadas al congreso de la *mutualidad y la cooperación* agrarias de Perpiñán se demuestra con números — ya seguramente superados — la significación del movimiento que nos ocupa. A fines de 1925 había 67 bodegas vitivinícolas cooperativas, capaces de guardar 850.000 hectolitros. El 1º de enero del año pasado se aseguraba que el número de las cooperativas era de 82, con capacidad para un millón ciento ochenta mil hectolitros.

Regístrase una sensible progresión en los *docks* de cereales. En el año 1925 habíanse construído, o hallábanse en construcción, una docena de ellos, con una capacidad que sería de seiscientos mil quintales.

Esos *docks* de cereales puédense dividir en dos categorías: los locales, pudiendo recibir de cinco a diez mil quintales de cereales, y los regionales, con capacidad variable entre treinta mil y cien mil quintales, o más.

Los *docks* cooperativos de tabacos fabricados por las cooperativas de las regiones de Bone y Bitidjá, guardan las tres quintas partes de la total producción tabacalera de Argelia. Esto es: ciento ochenta mil quintales. La cosecha anual total es de 287.000 quintales, correspondientes a las 32.000 hectáreas que se hallan actualmente en cultivo. Ha conseguido la cooperación, además, hacer grandes progresos en la producción tabacalera; y actualmente súrtense de tabaco argelino los mismos mercados japonés, egipcio y norteamericano...

Hay que tener también en cuenta que dos terceras partes de los miembros que reúnen los centros cooperativos son productores autóctonos, los cuales acomódanse muy bien con la forma cooperativa. El indígena aceptó también la cooperación en la cría de ganados lanares, y la producción de la lana, y ya se han creado cooperativas con tal objeto en las altas mesetas de Laghouat.

En lo tocante a la destilería, también se manifestó la cooperativa, pues ya existen diez de ellas funcionando y produciendo alcohol. Varias, como la de Baurfarik, se ocupan de los subproductos de la destilería.

Con la red de cajas de crédito que llegan a cerca de trescientas y con las agrupaciones de seguros mutuos, el movimiento cooperativo y mutualista agrario constituye una gran fuerza económica en aquella región africana de labores campestres.



—¡Amigo, qué salto! Con esas disposiciones, su vida está asegurada en un circo.

(De *Judge*, Nueva York).



-- El coche destinado a ser
Nuevamente Consagrado Campeón

- un SEIS al precio de un cuatro.

Pida al Agente más cercano, mayores detalles.

Agentes en toda República

General Motors Argentina S. A.

La avioneta de moda y la volación ligera

Como siempre, es de Francia de donde ha salido el gran movimiento en favor de la avioneta, que, poco a poco, se transforma en avión ligero.

Es, en efecto, la Asociación Aérea de Francia la que organizó el primer concurso de aparatos de vela con motor auxiliar, en agosto de 1923, durante el primer encuentro de vuelo a vela que se efectuó en Vauville.

El objeto de esas experiencias era, en el ánimo de los organizadores, provocar la adaptación de motores de muy baja potencia a los aparatos de vuelo a vela. Esos motores no debían destinarse sino a servir accesoriamente a un piloto para franquear la zona desprovista de corrientes aéreas favorables.

La fórmula mostróse en el uso poco interesante. Sin embargo, debemos decir que el aparato del teniente belga Simonet, que ganó todos los primeros premios de planeo, había ido desde Bruselas hasta San Valery-en-Caux con su pequeño motor de 12 caballos y que a consecuencia de un accidente al dicho motor fué obligadamente transformado en planeador. Cuando ese primer concurso, en 1923, los aparatos Peyret, Demaneyrol, De Woitine, de Barbot... que tenían todos motores de 12 a 15 caballos, volaban a la perfección, lo mismo con motor que sin él.

A la postre de tal éxito fué que la Asociación Aérea de Francia organizó en 1924, tal vez un poco prematuramente, la vuelta de Francia para avionetas, dotada con cien mil francos de premio.



VISPERAS DE CARNAVAL

El vendedor (a quien acaban de pasar del departamento de sombrerería). — Les quedan lo más bien. ¿Se los hago mandar o se los llevan puestos?...

Recordemos que la cilindrada máxima de aviones de una plaza debía ser de dos litros; la de dos plazas, de tres litros. Así se marchaba hacia la construcción de pequeños motores que fué efectivamente alcanzada.

Las condiciones para las eliminatorias eran bastante duras, puesto que era necesario que los pequeños aparatos cubrieran cincuenta kilómetros y subieran a dos mil metros en dos horas como máximo y no consumiendo más de ocho kilogramos de carburante en aparatos de una plaza o de doce kilogramos en aparatos de dos plazas. Vemos así aparecer ya la preocupación de consumo, que se verá dominar en los concursos ulteriores.

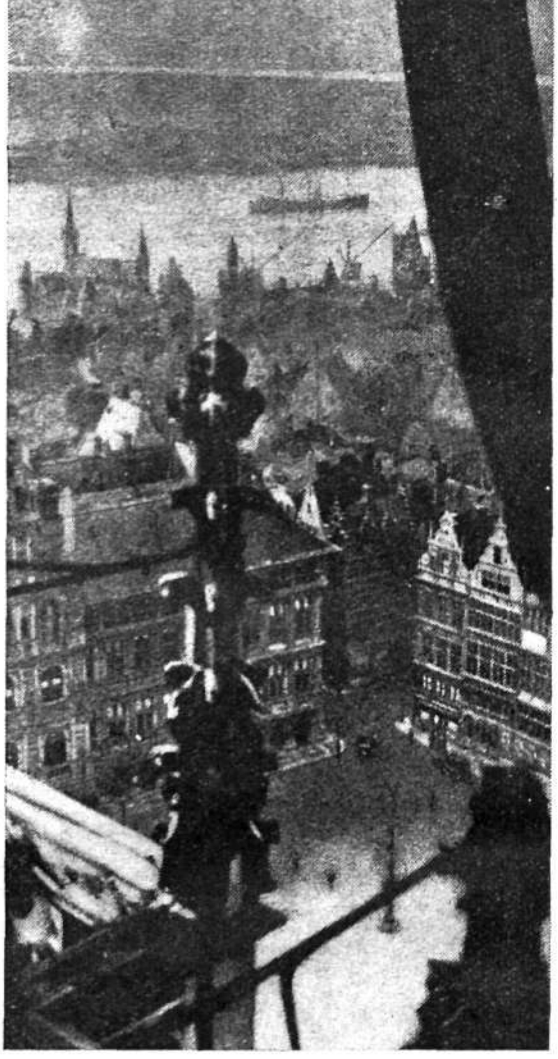
No es de olvidar que en tal época Inglaterra había llegado a resultados notables, puesto que en el concurso de Lympe aparatos provistos de motores de una potencia siempre inferior a veinte caballos habían realizado performances como las siguientes: una velocidad de 122 kilómetros por hora; un recorrido de 1600 kilómetros en cuatro días de vuelo; una distancia de 140 kilómetros con cuatro y medio litros de esencia; una ascensión a más de 4000 metros... Y no estábamos sino en 1924...

Mas puede afirmarse que la avioneta está en plena moda.



Los viajes inmóviles

AMBERES la muy antigua y muy moderna



La Casa Municipal, construída en 1581. A su derecha, las pertenecientes a las corporaciones del siglo XVI. En el fondo, sobre los muelles, el Museo Steen.

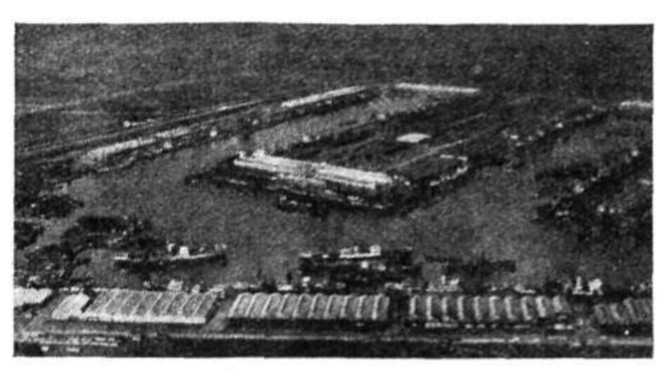
CINCO MINUTOS PARA RECORRER LA CIUDAD, DESDE LOS MUELLES DEL ESCALDA HASTA EL MUSEO PLANTIN.

Son muchos siglos — ha escrito Fierens-Gevaert en su *Psicología de una ciudad* — los que luchan ante nuestras miradas, agitándose febricientes, elevándose hacia la obtención de un ideal. No se trata de una ciudad en tal o cual período de su existencia la que nosotros contemplamos; es la personalidad urbana en la totalidad de sus pasiones, de sus luchas, de sus sueños, de sus triunfos.

Al recorrer Amberes, ciudad de arte y puerto moderno, su personalidad urbana se nos aparece con su amor a la tradición, su arraigo a las cosas del pasado, su carácter regional, a la vez que su modernismo y sus grandes realizaciones.

Amberes es la patria de pintores como Rubéns, van Dyck, Jordaens, el grabador Edelinck y el escultor Jef Lambeaux. Entre sus hijos adoptivos, cuenta al gran Plantín, el célebre impresor del siglo XVI cuya casa hoy se ha convertido en rico museo.

Malgrado las vicisitudes de su historia, conserva Amberes casi intactos sus viejos barrios de calles tortuosas y nombres pintorescos: Mercado de los Zapatos, Costanilla de los Tallistas de Piedra, calle de los Espaderos. Existen aún las casas ventrudas con sus Vírgenes encerradas en historiados nichos. Los recuerdos del viejo Amberes están reunidos en el museo de Steen, algo así como el Carnavalet de la ciudad, donde se encuentra una pintoresca mezcla de cuadros, objetos históricos, los últimos gigantones y el uniforme del único almirante de la marina belga. La vida de la provincia flamenca está representada en el museo del Folklore.



Vista panorámica de una parte del nuevo puerto de Amberes. Depósitos donde se almacenan más de 140.000 toneladas de potasa.

La Municipalidad de Amberes, de estilo Renacimiento Florentino, lugar de reunión de los "Penatus

Otra vista tomada desde la Torre del Reloj. En primer plano, los viejos barrios. Al fondo, el Escalda. En el centro, la ciudad moderna.

populusque Antverpiensi", los precursores del consejo municipal, rodeada por las casas de las corporaciones, conserva su aspecto del siglo XVI. No menos cabe decir de la Catedral, maravilla gótica de Juan Appelmans, a la vera de la cual se levantará en breve, como punto de contraste, un modernísimo rascacielos de trece pisos.

Los hijos de Amberes aman el arte. Los grandes burgueses de la ciudad, enriquecidos en los negocios, no dejan de aprovechar las oportunidades de manifestar sus gustos de mecenas.

"No tenemos la costumbre deplorable de implorar la protección del Estado-Providencia" — declara uno de estos notables del comercio de Amberes, orgulloso de proteger a los que dan a su ciudad prestigios artísticos.

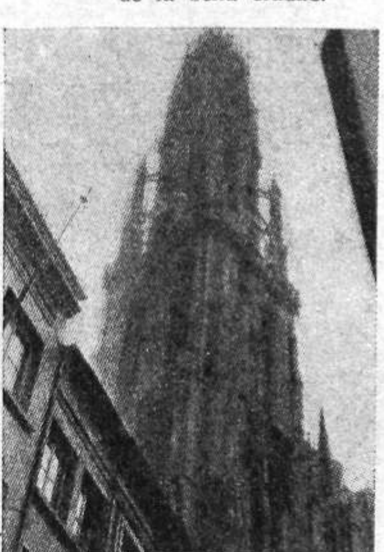
Existe una determinada rivalidad entre Amberes y Bruselas. Es la que corresponde a una metrópoli comercial celosa de una capital tentacular administrativa y política.

Amberes es también la metrópoli marítima de Bélgica, cuya prosperidad sólo se ha visto turbada en estos últimos años por la Gran Guerra.

Amberes no crece como una ciudad americana. Empero, ha duplicado su superficie de cinco años a esta parte. Amberes es el puerto de Renania, de Alsacia-Lorena y de Suiza.

El puerto de esta pintoresca ciudad produce la impresión de una maquinaria de múltiples ruedas en movimiento trepidante y cuyas piezas, empero, realizan un trabajo ordenado y constante. Las grúas fijas o flotantes y los transbordadores elevan sus fantásticas siluetas y descargan con estrépito las mercancías en el fondo de las bodegas que han de diseminarlas por los puertos del mundo entero. Sobre los muelles del Escalda y en las veinte dársenas reina una intensa animación. Todo un cuadro fantástico y moderno sobre el fondo medioeval de la edificación.

Una prueba de este progreso y de esta constante vinculación comercial con el mundo entero la constituirá la Exposición Universal que en 1930 se efectuará en Amberes y en cuya realización y brillo empeñados están sus ciudadanos; entre ellos, los poderosos burgueses que tienen a mucha honra proteger las ciencias y las artes de la bella ciudad.



La Catedral, cuya construcción se inició en 1352. La elevación de la torre es de 123 metros.

El arte en las galeras antiguas

Los primeros constructores de la máquina o aparato flotante a que confiaban sus vidas, concibieron inmediatamente la idea de embellecerlos y adornarlos. Esa preocupación nos viene, pues, desde las épocas más remotas de nuestra humanidad y de su estudio, así como la de las realizaciones alcanzadas por ella, y evoca uno de los aspectos más atrayentes de la historia general del arte.

Aquellos hábiles precursores tuvieron desde el principio que vencer y resolver ciertos problemas de orden técnico y de primordial importancia, tales como la solidez del casco, el equilibrio, la buena marcha en alta mar y búsqueda de las mejores formas o cortes para obtener la velocidad.

Aclaradas esas cuestiones sucedió que los navíos que habíanse construído y que respondían a necesidades imperiosas, constituyeron una obra bella y artística en virtud de la ley de que "los que buscan la perfección en el equilibrio alcanzan frecuentemente la perfección en el arte".

Los documentos epigráficos más antiguos que conocemos en materia naval son los bajorrelieves asirios o fenicios que remontan al VII siglo antes de nuestra era. Representan navíos de formas relativamente elegantes, recubiertos de motivos ornamentales y cuyo frente o proa decorábase con una cabeza de caballo.

El predecesor de todos los barcos, de acuerdo con los arqueólogos más competentes, es la galera, siendo la del siglo XVIII una tradición bastante fiel de la galera egipcia del siglo XV anterior a Nuestro Señor Jesucristo.

Entre los fenicios, los griegos, los cartagineses, y luego entre los romanos, la decoración de los navíos llevóse hasta el lujo exquisito y sorprendente. Encontrábanse mosaicos de maderas preciosas y numerosas esculturas. El bajel de Sesostris, como es sabido, estaba dorado por fuera y argentado por dentro. A bordo de la galera de Cleopatra eran profusas las preciosidades. Los remos eran de cedro delicadamente tallado y accionaban en agarraderas de plata. En la galera de Tolomeo Filopator, según nos refiere Plutarco, el puente representaba en mosaico asuntos históricos; y todas las maderas estaban incrustadas de ágata y de coral.

Las galeras galo-romanas llevaban en la popa el emblema de la divinidad bajo cuya protección se hallaba la nave. La proa revestíase de ornamentos ligeros en forma alada, figurando un penacho y terminaba en un cuello de cisne, como se ve en los frescos de Pompeya.



Desconfíen ustedes de los rostros serenos.
(De *The Humorist*, Londres).



XEREZ-QUINA RUIZ

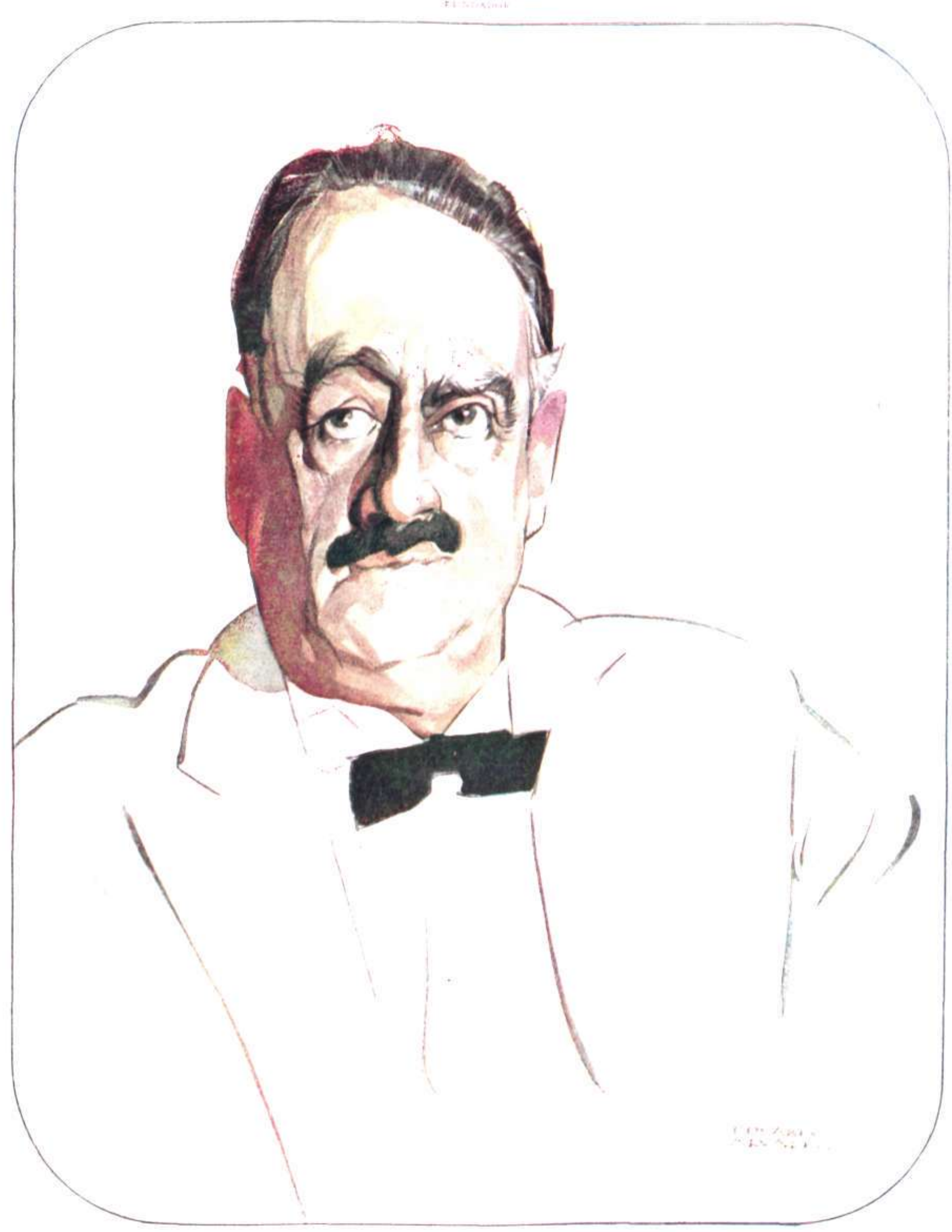
deleita, estimula el apetito y reconforta.

Tómelo Vd. todos los días antes de sus comidas.

AÑO XXXII BUENOS AIRES 9 DE FEBRERO DE 1929 Nº 1584

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



FIGURAS DE ACTUALIDAD

POR ÁLVAREZ

Señor Manuel R. Alvarado

Presidente de la Lotería Nacional

La designación del señor Alvarado para ocupar tan alto cargo, mereció comentarios de elogio justiciero para quien siempre fué fiel [illegible] honestidad.



Modelo de Norteamérica

Hermosa combinación de negro y plata verde, en terciopelo transparente y satén, muy a propósito para fiestas nocturnas.

Europa vista con ojos argentinos

Excursión al pueblo de Marín, en Galicia, donde nacieron los antepasados del vicepresidente de la Nación, doctor Enrique Martínez

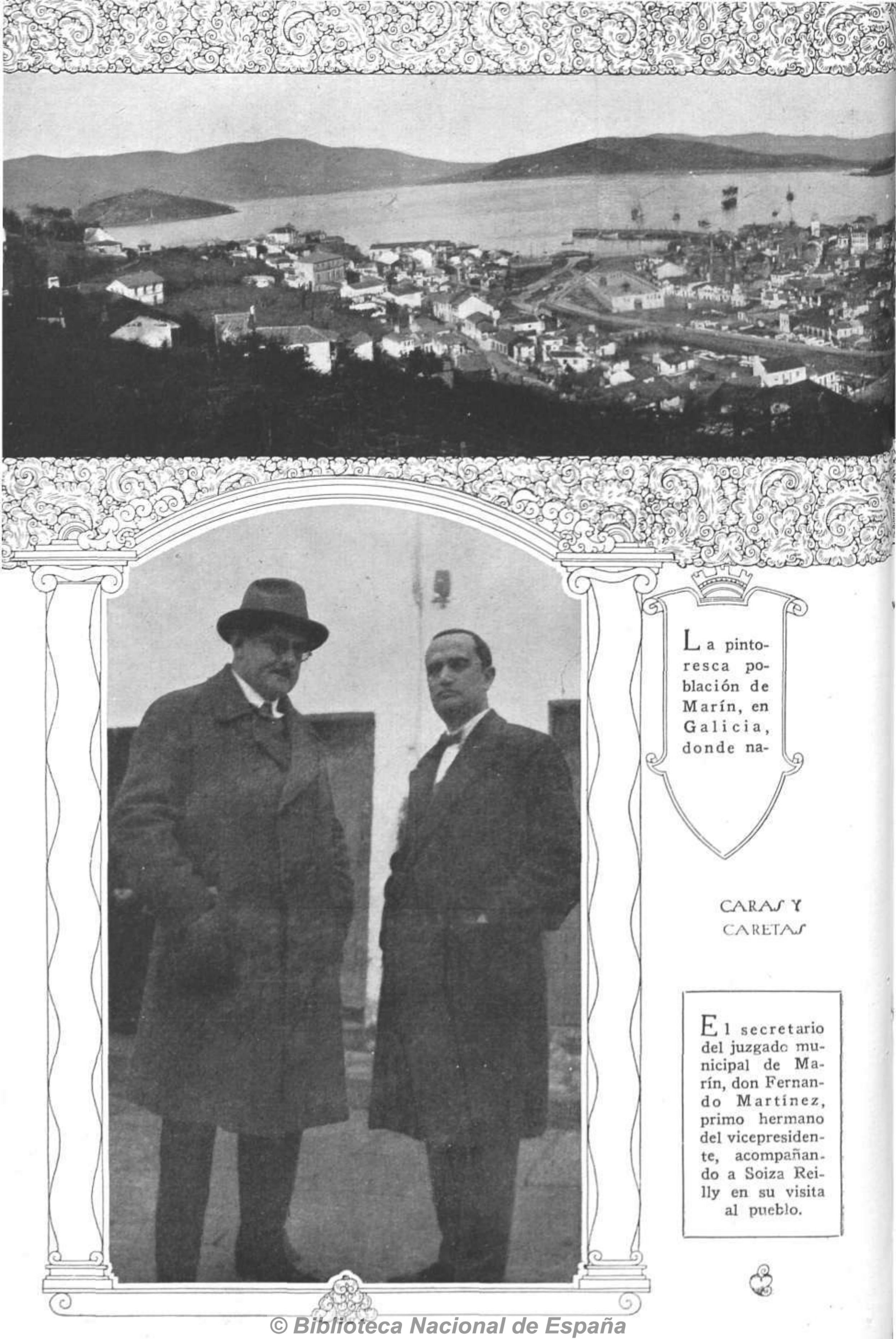
Por Juan José de Soiza Reilly



El vicepresidente de la Nación Argentina, doctor Enrique Martínez.



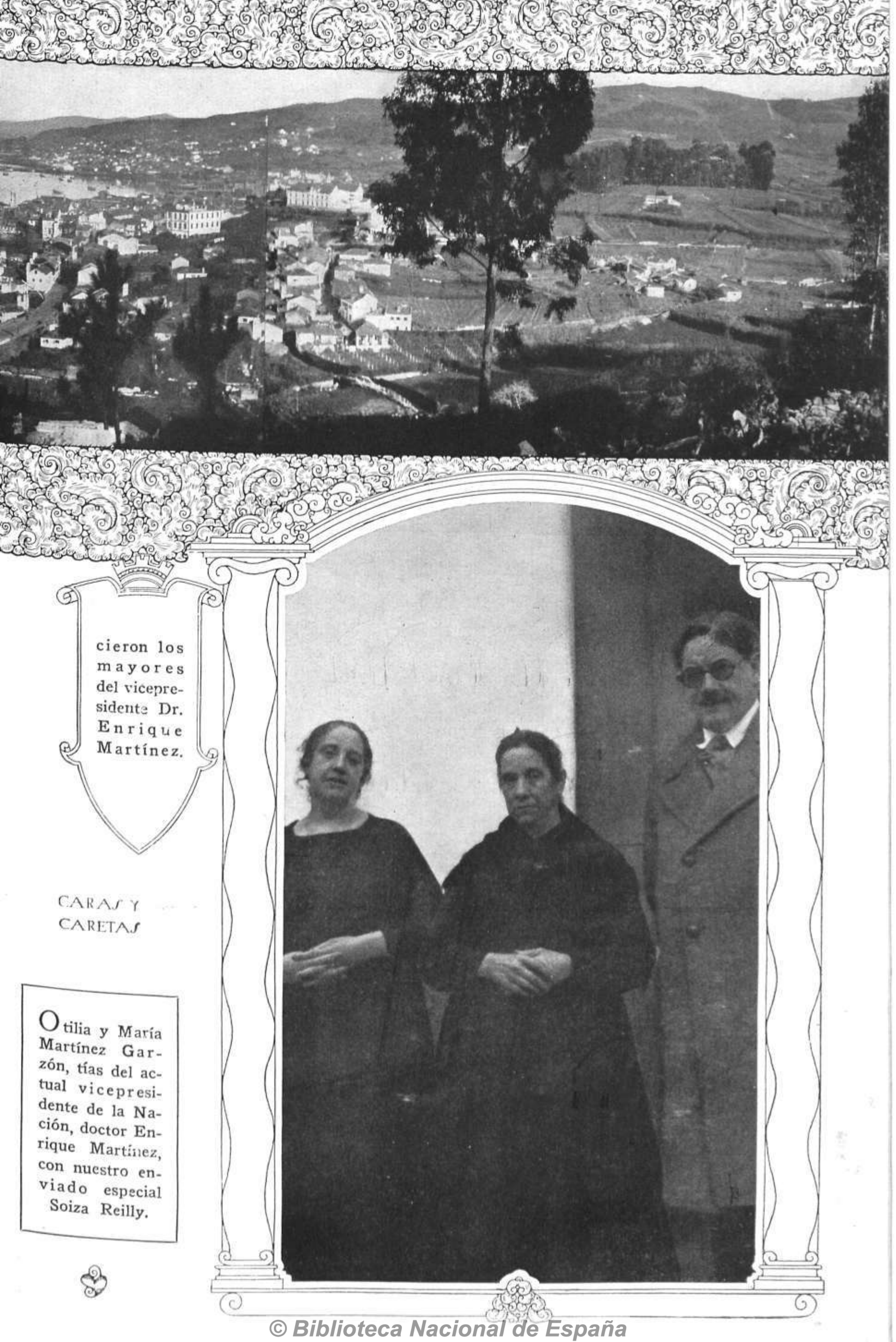
Con la familia de Martínez, frente a la casa solariega.



La pintoresca población de Marín, en Galicia, donde na-

CARAS Y CARETAS

El secretario del juzgado municipal de Marín, don Fernando Martínez, primo hermano del vicepresidente, acompañando a Soiza Reilly en su visita al pueblo.



cieron los mayores del vicepresidente Dr. Enrique Martínez.

CARAS Y CARETAS

Otilia y María Martínez Garzón, tías del actual vicepresidente de la Nación, doctor Enrique Martínez, con nuestro enviado especial Soiza Reilly.

A la Gran Revista Argentina
CARAS Y CARETAS

Como Alcalde de este pueblo puedo asegurar que veríamos con mucho gusto y agrado y además con gran honra, que el actual Vicepresidente de la República Argentina, doctor Enrique Martinez, visitara la tierra gloriosa de sus mayores, donde se le recuerda con cariño y admiración, ya que lleva en sus venas pura y noble sangre gallega.

Eugenio Massoni.
Marín, Enero 2|1929.


ALCALDIA CONSTITUCIONAL
DE
MARIN

Núm. ......

A la Gran Revista Argentina Caras y Caretas

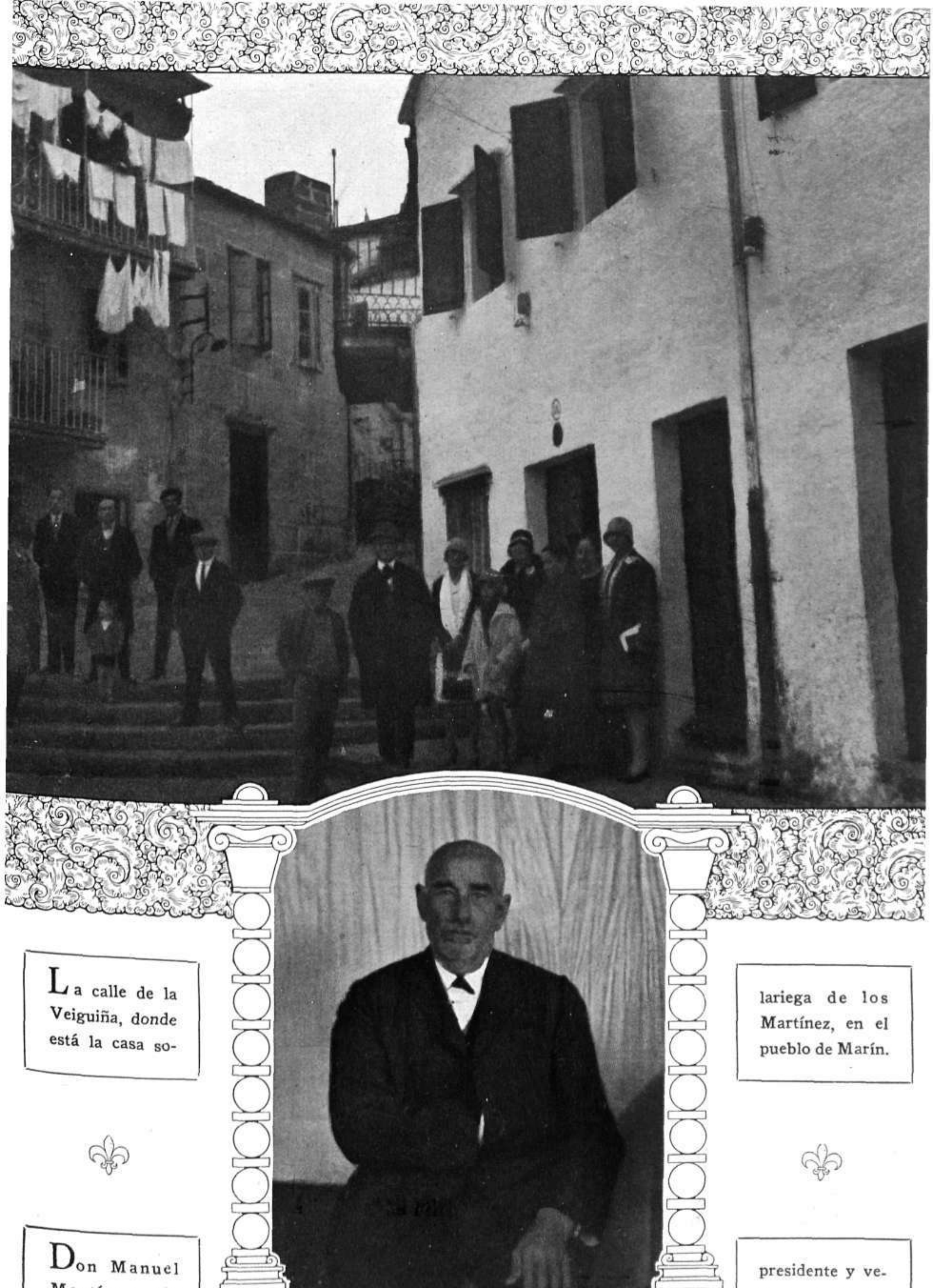
Como Alcalde de este pueblo puedo asegurar que veríamos con mucho gusto y agrado y además con gran honra, que el actual Vicepresidente de la República Argentina, doctor Enrique Martinez, visitara la tierra gloriosa de sus mayores, donde se le recuerda con cariño y admiración ya que lleva en sus venas pura y noble sangre gallega.

Marin Enero 2/1929

Eugenio Massoni

Autógrafo del alcalde para "Caras y Caretas", en el que expresa sus deseos de que el doctor Martínez visite el pueblo de sus mayores.

El alcalde de Marín, señor Massoni.



La calle de la Veiguiña, donde está la casa solariega de los Martínez, en el pueblo de Marín.

Don Manuel Martínez, tío carnal del vicepresidente y vecino caracterizado de Marín.

Lea en la página 2 un interesante artículo de Saiza Reilly, relacionado con esta nota.

"CARAS Y CARETAS"

LA TEMPORADA

Una hermosa vista de Viña del Mar — el balneario chileno — a la hora del baño.

Grupo de veraneantes en el momento del aperitivo, bajo la pérgola del club.

Tango en la terraza del club Viña del Mar, a la hora del atardecer.



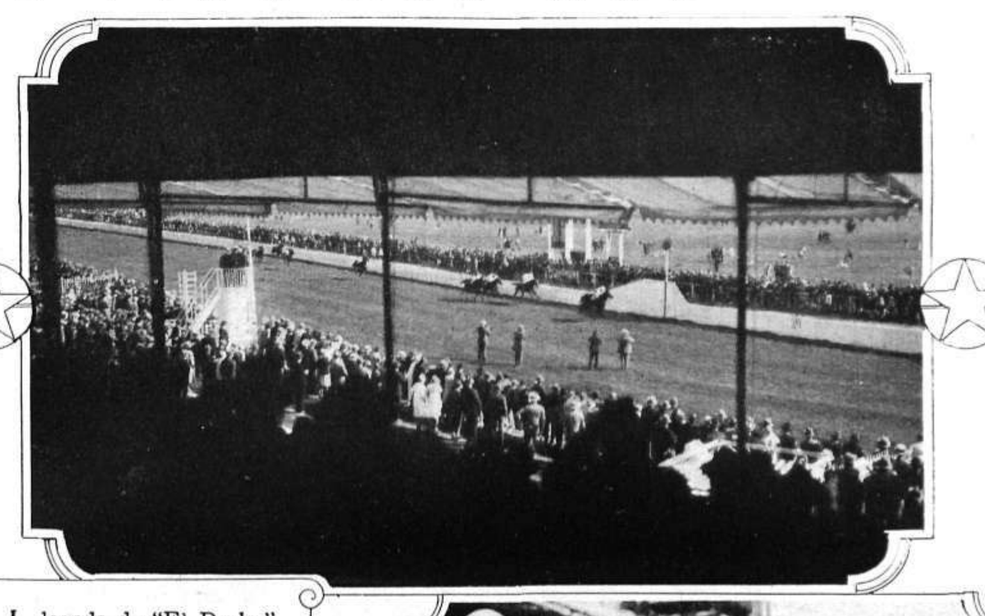
Durante un descanso en el "Derby Night" efectuado en el Gran Hotel de la estación balnearia.



Asistentes al primer Congreso Naval y Militar de Cirugía que visitaron la ciudad balnearia.

EN CHILE

DE VIÑA DEL MAR



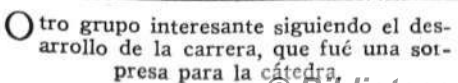
Llegada de "El Derby", la importante prueba hípica, ganada en gran estilo por Orvieto.

Animado grupo juvenil en los jardines del hipódromo de Viña en el día del gran premio.



Aspecto que ofrecían las tribunas del Valparaíso Sporting Club durante la tarde del "Derby".





Otro grupo interesante siguiendo el desarrollo de la carrera, que fué una sorpresa para la cátedra.



El edecán de S. E., en grata compañía, comentando las alternativas de la importante prueba hípica.

Banquete al doctor Bonorino Cuenca

Núcleo de distinguidas personalidades que asistieron al banquete con que fué obsequiado el doctor Juan Bonorino Cuenca, en el Club Universitario, con motivo de haberse acogido a los beneficios de la jubilación en el cargo de director del Hospital Muñiz.

Los universitarios de los Estados Unidos

Reunión de los componentes del Club de los Universitarios de los Estados Unidos, institución cultural que ha celebrado el vigésimo aniversario de su fundación. El acto adquirió sing[illegible] camaradería.



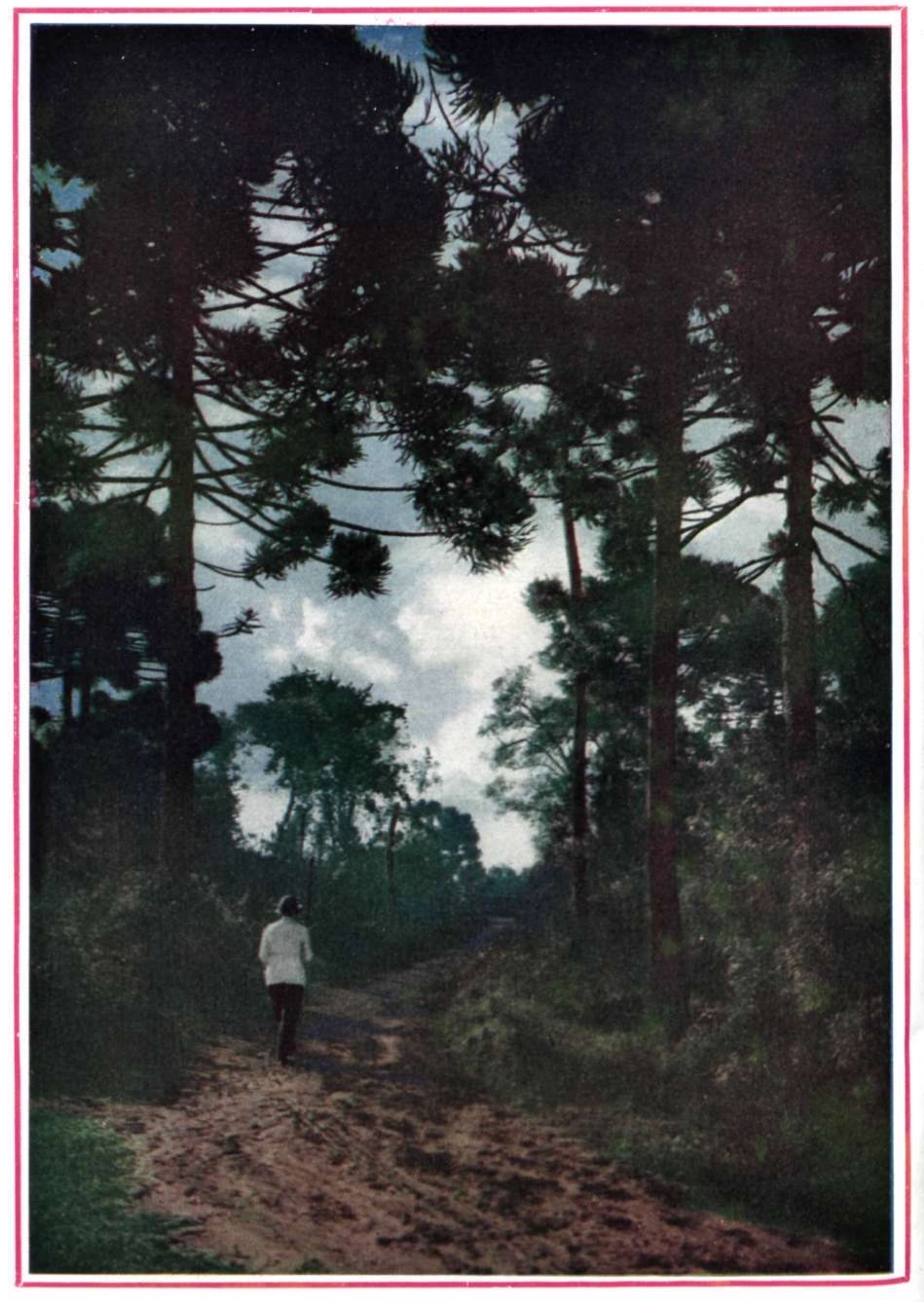
CARNAVALESCA

POR

MUÑIZ

—Agente, ¿cómo no interviene en la pelea de esos disfrazados?

—¡Pero si yo también estoy disfrazado!



PAISAJES DE AMERICA

Hermosa perspectiva en los alrededores de Curityba, estado de Paraná, Brasil.



Don Francisco Uriburu, director de "La Fronda", que se embarcó para Europa en viaje de descanso.



El distinguido periodista español don Torcuato Luca de Tena, a quien el rey Alfonso XIII otorgó recientemente el título de marqués.



Míster Robert F. Carr, poderoso industrial norteamericano que visitará nuestro país.



El marqués de Aymerich, nuevo agregado militar a la embajada de España en nuestro país.



Don José Coll, representante de la Compañía Transatlántica Española, que se halla de nuevo entre nosotros.



Señor Ernesto D'Oliveira, nuevo subgerente del Banco de la Provincia de Buenos Aires.



Pitigrilli, autor de la novela "No seré un marido", que aparece en este número.



El valiente capitán Ferrarín, que ha merecido el gran premio universal de aviación por 1928.



Teniente Anacleto Llosa, acompañante del teniente 1º Carlos Manni, en el circuito El Palomar - Carhué - Biedma - Bahía Blanca sin escalas.



Teniente primero Carlos Manni, hábil piloto que realizó el importante raid, llevado a término sin contratiempos.

Las visitas del ministro interino de Guerra



El señor Elpidio González, ministro interino de Guerra, llegando al cuartel de Granaderos



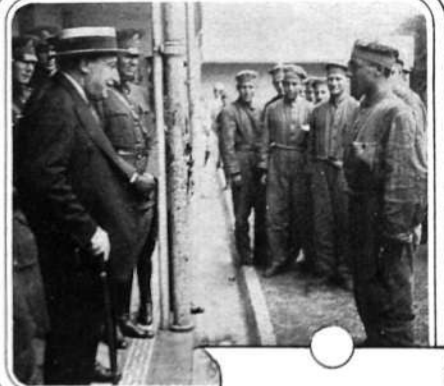
El ministro ante la cama de un conscripto que se asiste en el Hospital Militar.



Visitando con el general Toranzo y varios jefes la sección transportes.



Ante los obreros aplicados a las tareas de arsenal.



El ministro dialogando con un conscripto en el regimiento 7º de Infantería en La Plata.



Con el inspector general del Ejército, coroneles y otros jefes, en El Palomar.



Llegando a la guarnición de Campo de Mayo para recorrer sus cuarteles.

La nueva sirena realiza en el agua encantadoras pruebas de agilidad y destreza.

CARAS Y "EL REFUGIO" CARETAS

La pileta de Dose y Lariviere

NUNCA mejor puesto un nombre que el de "El Refugio"... En las mañanas abrasadoras, es un verdadero oasis la magnífica pileta circundada de jardines, donde grupos animados y bulliciosos ponen una tregua al sufrimiento que produce la elevada temperatura. Las tardes serenas y las horas matinales son aprovechadas con entusiasmo, y resulta un placer de los ojos contemplar tantas figuritas juveniles que realizan a menudo proezas de natación, en medio de una alegría espontánea, propia únicamente de los pocos años. La pileta de Dose y Lariviere es punto de reunión de gran parte de nuestra sociedad aristocrática, y en el confortable recinto se realizan fiestas animadísimas en las que la natación es el número principal, y donde reinan siempre el buen tono y la más absoluta sencillez.



¡Al agua!... Graciosa y sonriente, da ejemplo de serenidad la bañista moderna que a nada teme.

Carlota Bollini hace comentarios con Jorge Figueroa en un extremo de la pileta.



María Clementina Villegas.

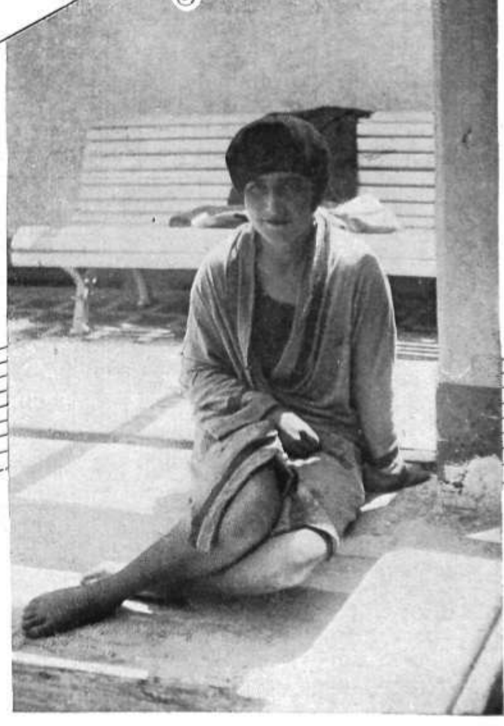


Rodolfo Ledesma.

María C. Villegas, Inés Peró Dorado y Carlota Bollini, con Rodolfo Ledesma, Jorge Bollini y Jorge Figueroa, en pose para "Caras y Caretas".



Después de sus proezas de natación, María C. Villegas sonríe graciosamente.



Al sol, Inés Peró Dorado descansa después de nadar valientemente.

¡El oso Carolina! Era la admiración y la alegría de los chicos de entonces... que no usaban gomina. El garrote y la cadena hacían las veces de armas ofensivas y defensivas.

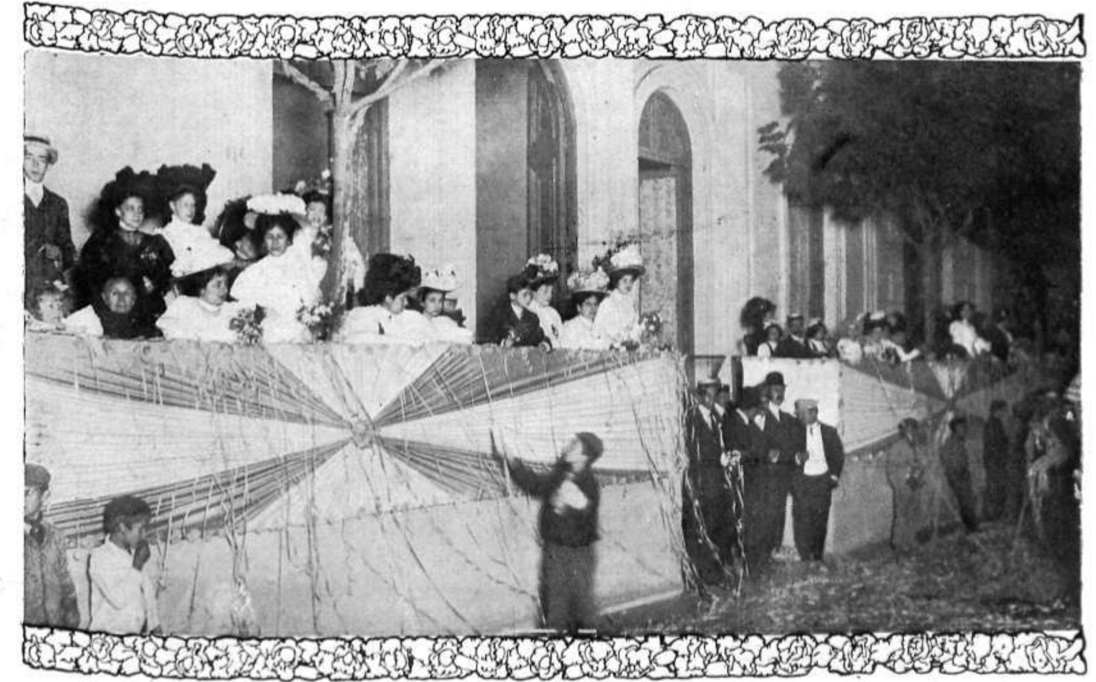
RECORDANDO



El tango comenzaba a imponerse, aunque tímidamente, entre los más audaces. Estas dos parejas que desenvuelven en un teatro el paquete de sus cortes y firuletes, son dos precursores del triunfo del tango actual, [illegible] y libre.

"Los gordos y sus hijos" se llamaba este cuarteto que nos visitó veinte años atrás. Eran cuatro ciudadanos que se sabían graciosos y aprendieron versitos para deslumbrar al barrio.

EL PASADO



El palco oficial del corso de Morón, donde la crema se divertía como en su propia casa, hace veinte años. En aquellas épocas, la gana de divertirse que tenía la gente, no cedía un ápice a la de ahora. Pero los sombreros conspiraban contra las serpentinas.

Demostración al presidente del F. C. Central Argentino

El presidente del Ferrocarril Central Argentino, lord Forres, con motivo de su regreso a Europa, ha podido comprobar las simpatías por él conquistadas, en la demostración cariñosa que se le tributara en el restaurante del Retiro.

Homenaje a la memoria del Dr. Horacio G. Piñero

Miembros de la Sociedad Nacional de Biología, en el homenaje al doctor Horacio G. Piñero con motivo del X aniversario de su muerte.

El doctor Frank L. Soler hablando después del descubrimiento de la placa.



Lord Forres

Presidente del Directorio del Ferrocarril Central Argentino

FUE llevado al parlamento británico por la Coalición Liberal, representando a los condados de Elgin, Moray y Nairn, durante 1906-22. Fué secretario financiero y parlamentario del ministerio de Guerra, en 1919-21; presidente de la comisión investigadora sobre taxicabs, en 1911, y del consejo de la Junta de Comercio sobre Veredictos, en 1912-13; presidente del Comité Selecto de la Cámara de los Comunes sobre Pesas, en 1914; presidente del Comité Ministerial sobre servicios Telegráficos, en 1914-15; miembro de la Comisión de la Mesopotamia, en 1916; presidente del Comité sobre Energía Eléctrica, en 1917.

Lord Forres, una de las más destacadas personalidades del Imperio Británico, ha dejado definitivamente consolidado, durante su última visita a ésta, el importante plan de ampliaciones que el Ferrocarril Central Argentino tenía proyectado para sus líneas urbanas. Lord Forres ocupa la presidencia del Ferrocarril desde el año 1926, y desde entonces aplicó todas sus actividades al progreso y desarrollo de la poderosa empresa que le confió el cargo de más alta confianza. La noticia de que el Ferrocarril Central Argentino se disponía a efectuar la electrificación de sus líneas a Villa Ballester y Tigre causó en nuestros círculos financieros una impresión inmejorable. La confianza en el país por parte de la empresa resaltaba claramente. Lord Forres, en persona, había recogido datos e informes acerca de la marcha económica de nuestros asuntos y había ordenado la inmediata ejecución de un importantísimo plan que redundaría en beneficio del país. De un solo golpe de vista, el presidente del Ferrocarril Central Argentino supo ver el inmenso porvenir del país, que surge cada vez más potente de sus campos y sus fábricas. El ilustre financiero, cuya penetración e inteligencia se han revelado en su larga y brillante actuación, nos ha enseñado a ser optimistas dándonos los medios más eficaces para lograr el engrandecimiento decisivo del país.

La temporada

CONCURSO DE TIRO A LA



Señor Gino Paoli, campeón italiano, ganador del premio Inauguración.



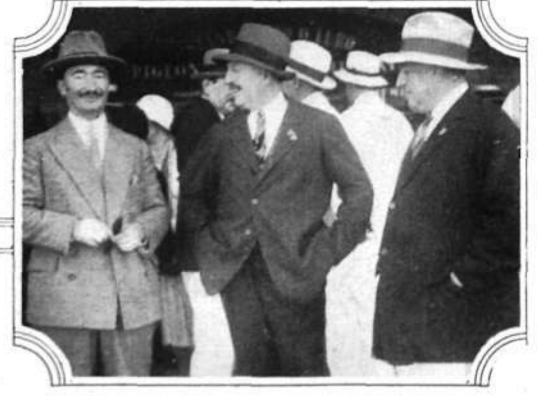
El señor Pini tirando a la última paloma en el gran premio San Vicente, que ganó brillantemente.



El campeón brasileño José J. de Castro, ganador del premio Inauguración.



Barón Maurice de Woot de Trixhe, conde Van der Straten Ponthoz y conde Alfredo de Baillet Latour, componentes del team belga.



El duque de Ayen, el doctor R. Doyen y el señor Marcelo Adelón, integrantes del poderoso team francés que actúa en Mar del Plata.



Los componentes del team italiano contemplando a uno de los tiradores durante las pruebas del Pigeon Club.



Los que forman el team brasileño: señores Bernardo J. de Castro, Osvaldo de Oliveira y Enrique Lahmayer.

PALOMA EN EL PIGEON CLUB



Nuestro Lord Mayor comentando con el doctor Diógenes Urquiza la actuación de los tiradores.



Aspecto que ofrecía el público frente a las pizarras del Pigeon Club durante el remate de los tiradores.



Dos rostros francamente sonrientes: el del campeón Dr. Doyen y el del señor González Guerrico.

EN LA PLAYA



Señoras Adela, Nilda y Benita R. de Seitún, concurrentes asiduas al balneario marplatense.



Isabel y María Luisa Seitún paseando por la playa.



La niñita María Elena Roca.



Los niños de Barbosa en la arena de la playa.



Una damita coquetona: la niña de Serana.



Uno de los tantos camiones con "picniqueros" que las barreras del F. C. C. A., línea eléctrica, suelen detener muy de mañanita en el paso a nivel de la calle Pampa. ¡Ojo!, con el "niño débil" en alto y a vanguardia.

NOTAS
Los picnics a

En el andén de la estación Vicente López. — "Apúrense, chicas, que ahí viene el tren para Olivos, y ayudenmén a subir el canasterío con las viandas".

Nosotro se vamo a Punta Chica, se vamo, con toda la familia, en segunda clase y con boleto de recreo. La vieja carga con el pibe y yo con toda la tachería.

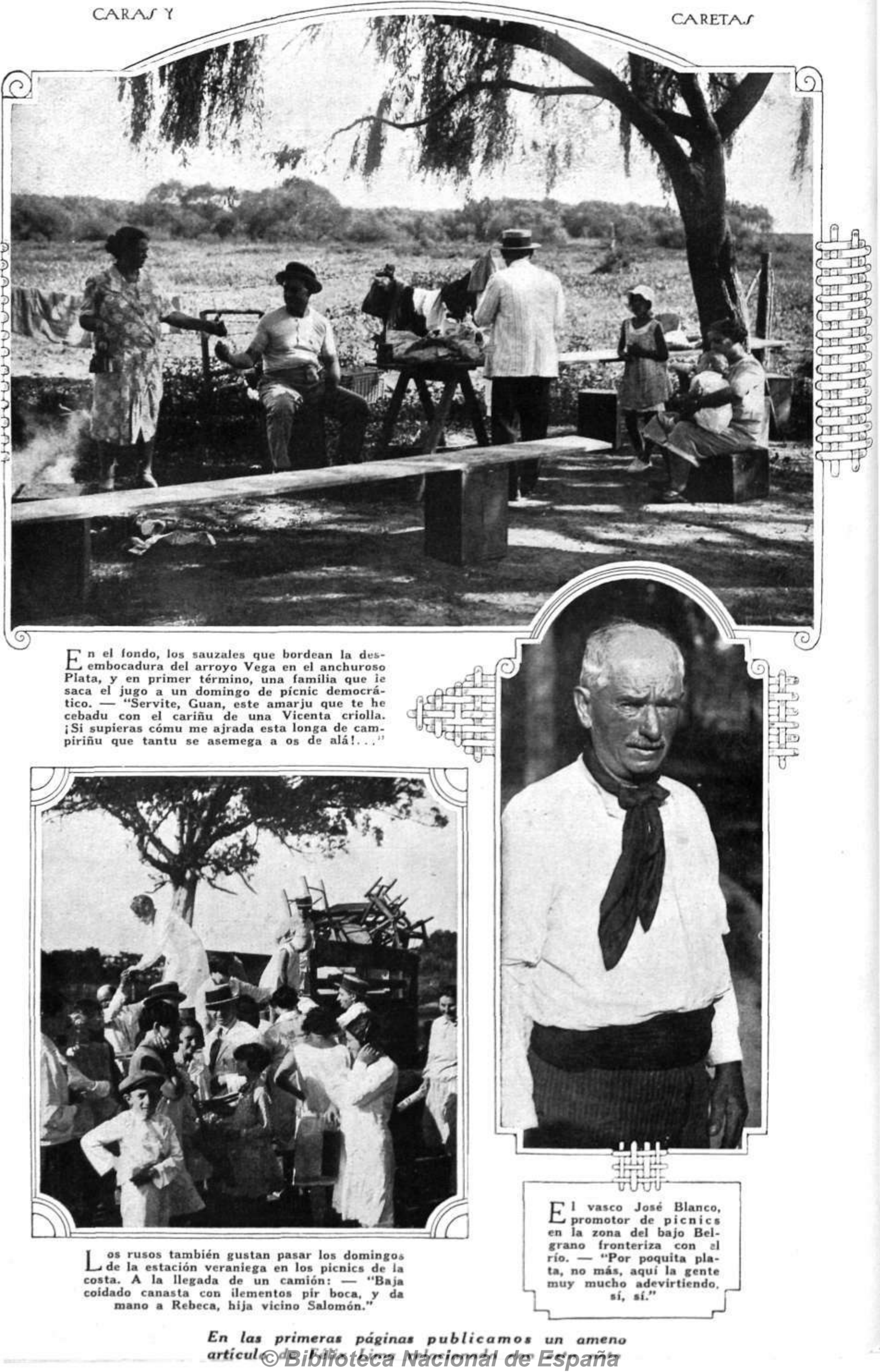


Tangueando en un pícnic del bajo Belgrano, en la quinta del vasco Blanco. — "¿Que si madrugué, joven? A las 4, todavía de noche, ya estábamos en pie. Y, como nosotras vivimos tan lejos, ¡lejísimo!..."

POPVLARES
orillas del Plata

Chicas proletarias atravesando la calle Brasil, rumbo a la estación *Constitución*. — "Ya que no podemos ir a Mar del Plata, vamos a Quilmes"

Me dijeron que las esperara a las 6. Han pasado cuatro trenes y no aparecen. ¿Se habrán ido mis compañeras a otro pícnic? ¡Hoy me aguaron el programa!..."



En el fondo, los sauzales que bordean la desembocadura del arroyo Vega en el anchuroso Plata, y en primer término, una familia que le saca el jugo a un domingo de pícnic democrático. — "Servite, Guan, este amarju que te he cebadu con el cariñu de una Vicenta criolla. ¡Si supieras cómu me ajrada esta longa de campiriñu que tantu se asemega a os de alá!..."

Los rusos también gustan pasar los domingos de la estación veraniega en los picnics de la costa. A la llegada de un camión: — "Baja coidado canasta con ilementos pir boca, y da mano a Rebeca, hija vicino Salomón."

El vasco José Blanco, promotor de picnics en la zona del bajo Belgrano fronteriza con el río. — "Por poquita plata, no más, aquí la gente muy mucho adevirtiendo, sí, sí."

En las primeras páginas publicamos un ameno artícul[o] ...



El general Primo de Rivera, marqués de Estella, contra quien iba dirigido el movimiento.

La reciente tentativa revolucionaria en España

Reproducimos las figuras principales que actuaron en el reciente complot español. Revolucionarios y defensores del gobierno son personalidades destacadas de la política y de la milicia españolas.



Don José Sánchez Guerra, ex jefe conservador, dirigente del complot fracasado.



El general Castro Girona, capitán general de Valencia, que ha sido arrestado.

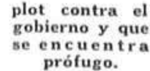


El general Orgaz, que reconquistó Ciudad Real del poder de los insurrectos.



El general Sanjurjo, nombrado inspector general de Valencia con plenos poderes.





Lerroux, el famoso líder complicado en el complot contra el gobierno y que se encuentra prófugo.



Ramón y Cajal.

Europa vista con ojos argentinos



Un paseo triste por Madrid con el sabio más glorioso de España

Don Santiago Ramón y Cajal

por

Juan José de Soiza Reilly



En el número próximo publicaremos un interesantísimo reportaje al célebre sabio, así como también, incluída en la nota gráfica, una valiosa página autógrafa que por los términos en que está redactada ha de llamar poderosamente la atención de nuestros lectores. Soiza Reilly ha logrado en forma magistral y amena uno de sus más resonantes éxitos, que no dudamos se repetirán frecuentemente durante su jira.

La primera comunicación radiotelefónica con París

El ministro de Relaciones Exteriores y Culto, doctor Horacio Oyhanarte, escuchando la palabra de M. Briand, ministro de Relaciones Exteriores de Francia, acto que, no obstante su sencillez aparente, tiene el valor de una conquista para la mejor armonía en las cordiales relaciones francoargentinas.







Disfraces infantiles 1929

UNA TRADICION DE "CARAS Y CARETAS"

CARAS Y CARETAS implantó en el periodismo porteño la costumbre de publicar los retratos de sus pequeños amigos de Carnaval. Siempre fué para nosotros una tarea grata y amable. Este año, como en los anteriores, CARAS Y CARETAS pone a disposición de los pequeños visitantes cinco fotógrafos expertos que trabajarán exclusivamente para ellos los cuatro días de Carnaval, 10, 11 y 12 del corriente y el domingo 17.

HORARIO DE VISITAS: DE 14 A 17.

FIRMAS ITALIANAS

LA NOVELA DEL JUEVES

ESPECIAL PARA "CARAS Y CARETAS"



UANDO se hubo convencido de que el tiro al pichón es un acto bárbaro para el que lo cumple y para el que lo observa, y que dejar el dinero en la bolsa de cuero del "bookmaker" de Biarritz es tan ingenuo como perderlo sobre el tapete verde de Baden; y que las "girls" de una Alhambra cualquiera son tan monótonas como los gimnastas de cualquier Alcázar; cuando comprendió que la pesca Melba por parte del cocinero Escoffier y la invención de la psicoanálisis por el profesor Freud tienen la misma importancia histórica, y que en todos los Chatam, los Carlton y los Ciro se consume lo mismo; cuando hubo constatado que sobre sus doce valijas de cocodrilo joven no había más lugar para las etiquetas de otros albergues: la señorita inglesa de la cual relato la historia se compró un marido.

— Si me caso — había pensado en cierta ocasión, y lo había manifestado después repetidas veces, — será con un hombre cualquiera.

Pero, ¿dónde podría encontrar ella un hombre cualquiera? Conocía en París tipos falsamente excéntricos, convencionalmente irregulares, inverosímiles en sus ostentaciones; adolescentes para los cuales 130 kilómetros por hora tienen el valor de la inmovilidad; jóvenes que no ven jamás el sol y se pasan la vida con un único traje, el smoking, que abandonan por las mañanas al meterse en la cama, y que vuelven a ponerse por la noche, para descender al subterráneo, a la hora en que el aire enrarecido, como en los submarinos después de doce horas de inmersión, no permite que se enciendan los fósforos; hombres famélicos de drogas vegetales y metafísicas, que sólo comen nidos de golondrinas en los restaurantes chinos y que no beben café si no es preparado por el marajá de Kushintala, en Montparnasse. Ella, que había vivido en la luz artificial que se escapa por las claraboyas de los garitos y que había perdido la noción de cuánto vale el dinero y de cómo se subdivide el tiempo, y de las categorías en que se catalogan los hombres; estaba harta de no encontrar otra cosa que aristócratas con frac, "barmen" con frac y criados con frac. Su existencia se le aparecía como un largo paseo en un museo de curiosidades anatómicas de cera, en donde giraba con torpeza sin hallar una puerta de salida, siempre seguida por una serie de tipos en los que el alcohol y las drogas traman un don para las generaciones futuras.

Las otras mujeres sueñan con el hombre de excepción. Ella soñaba con el hombre normal, de prácticas e ideas comunes, manifestadas estas últimas con pobres palabras y con una entonación sin armonía, porque, alentado por modestos afanes, hasta en sus ilusiones y en sus sueños es un humilde burgués.

En un lugar cualquiera, como lo es un vagón de primera clase de un tren internacional, el hombre cualquiera le dijo la más común de las frases de amor.

La señorita inglesa de mi historia, sagaz observadora de los hombres y las máscaras, exclamó: "¡He aquí el hombre mediocre que busco!"

Y, como he dicho anteriormente, lo compró. Y lo pagó anticipado. El pago anticipado por un marido se llama dote.

CON un cheque de cinco millones habría podido adquirir un marido fuera de serie. Pero prefirió el stándard.

Pero ¿era verdad el stándard? El marqués Otto d'Emblée, alto funcionario del ministerio de Relaciones Exteriores, aristocrático franco-alemán, poseía la primera cualidad para ser elegante: la flacura. La elegancia es cuestión de esqueleto. El traje se adhería al cuerpo como un instrumento de precisión. Bello, vientre cóncavo, afeitado dos veces por día, era el tipo que la máquina de afeitar elegiría para proclamar "reclamísticamente" la excelencia de sus hojas. Más brillantina que cerebro. Pero la multitud juzga a los hombres por la luz externa y no por la interior. Carácter jovial y atrayente: lo que los ingleses denominan "good tempered".

— Eres adorable — díjole ella un día; — tienes tantas virtudes, que si me pongo a enumerarlas no acabo nunca, como acontece cuando se habla de las musas. Se olvida siempre a una, y si se comienza por ésta, se olvida una de las que se nombró primero.

— Y bien, no enumerarlas; mis virtudes, aunque sean menos de nueve, quieren bien como yo te quiero.

La elegancia es cuestión de esqueleto. El traje se adhería al cuerpo como un instrumento de precisión. Bello, vientre cóncavo, afeitado dos veces al día...

— Imposible — declaró ella.

Y repitió luego, con mirada entristecida:

— ¡Imposible!

Lo miró con esos sus grandes ojos turbados y grises, con sus ojos color de huracán. Y explicó:

— El nuestro, amigo mío, no es un matrimonio; es un viaje continuo al país de la ternura. Tú me das amor, y yo no comprendo ya el amor; el amor es un pasatiempo de estudiantes en leyes. Me dijiste que te gustaba por mi dentadura de carnívoro, y que te interesaba porque el cariño me inspira un sentimiento de alegría más que de veneración. Y ahora me ofreces amor, el amor integral, el amor al ciento por ciento, el amor en grado potencial. Nunca un debilitamiento, nunca una interrupción de la corriente; nunca uno de esos cortocircuitos que hacen saltar las válvulas y nos arrojan en el vacío. Eres la encarnación del amor y transformas en amor todo cuanto te rodea. No eres un marido; eres un amante; contigo me parece correr una aventura; contigo creo ser una adúltera.

El marido dejó caer, por primera vez en su vida, el monóculo. Después, recogiéndolo con gesto lento, repuso:

— Te había dicho que nunca sería tu marido.

Ella protestó, nerviosamente:

— Pero las promesas, en amor, no se toman en serio, porque están destinadas a no ser mantenidas.

El marqués Otto d'Emblée miró con ternura a la mujer, y se justificó:

— ¡Eres tan bella!...

En verdad que era bella. "Cuando a una inglesa le da por ser hermosa, no termina nunca", escribió alguien. Y ella se hacía cada vez más seductora. La nueva vida que ahora llevaba, después de haber recorrido el mundo por todos los meridianos y por todos los paralelos, le concedía una gracia nueva. Hay climas que hacen a los débiles fuertes y climas que hacen inteligentes a los brutos; París torna bellos a los feos.

El marido replicó:

— Y te amo.

En estas tres palabras está contenida la menos analizada de todas las verdades. "Yo te amo: frase que es la tumba de todas las psicologías y de todas las literaturas". El marido la amaba sin saber por qué y sin preguntarse el porqué.

— Pero me amas demasiado — refutó ella, alisándose el cabello, rubio como el tabaco de Kansas. — Hace diez meses que comemos en la misma mesa, pero me parece que siempre es la primera vez. Ni sé si la invitada soy yo, o si el invitado eres tú. El verte siempre de pie junto a ella, esperando a que yo me siente, con el cubierto sobre la servilleta, hasta que empiezo a comer; con los ojos llenos de deseo y de temor, como si solicitases autorización para besarme, o quisieras tomarme por sorpresa. Has dispuesto nuestras habitaciones de modo que debo pensar qué vestido debo ponerme para llegar hasta ti. Ese tu vocabulario poético y fantástico con el cual, sin interrupción, celebras mi belleza, como si yo no fuese ya una cosa tuya y

quisieras conquistarme con halagos. Tu asiduidad continua, tus obsequios, las sorpresas de cada día, que ya dejan de ser sorpresas, puesto que, para que lo fueran, sería preciso que un día te olvidases de ellas; tu diligencia exasperante; el interés que te tomas por mis caprichos, por mis sombreros, por mis vestidos... Pero sí, amigo mío, tengo vestidos para el día y para la noche; para el té y para las carreras; para el teatro y para el cementerio; para las bodas y para la Corte de Asises... Para asegurarte de mi bienestar vegetativo acudes a los grandes iniciados de la gastronomía, y no comprendes que tengo hambre de cosas simples. Prosigues en tu empeño de llenar la casa de sastres y modistas, modernizando la fábula de Cenicienta, y me privas del placer de salir a escoger un sombrero tosco y un vestido tosco. Esta casa es un castillo encantado donde cada deseo mío se cumple antes de que lo revele, antes de que me lo formule. Siento nostalgia de Venecia, pero no oso decirlo, porque mañana vería a través de la ventana el Canal Grande con el chofer transformado en gondolero y esperándome en la puerta. Ni siquiera sé el nombre de los criados, porque hasta te ocupas del cocinero y de la mucama; a cada momento veo un doméstico que no había visto un rato antes. No sé la marca de mi agua de colonia, no sé qué cristales de sal pones en mi bañadera, porque ni del baño me dejas ocupar. Poseía acciones de la Minera del Alto Katanga, y hasta mi pequeña administración ha pasado a tus manos. Diriges mi vida, mi casa, mis armarios, sí, hasta mis armarios: porque tú los provees de todo. Ves lo que yo no veo; ni siquiera tengo el gusto de arrancarme un botón porque al día siguiente lo encuentro pegado de nuevo: sospecho que eres tú quien los cose. Yo no sé nada, no digo de tus camisas, sino de las mías. Cuando me hablas procuras adivinar mi opinión para no contrariarme; me das la razón aunque me equivoque; me admiras hasta cuando digo una tontería. ¡Sería tan feliz si un día me dijeses que soy una estúpida! En cambio, me acaricias si te digo una grosería; sonríes si exclamo una frase infeliz; respondes gentilmente si te hago una pregunta inoportuna. Tengo un lindo nombre de mujer; un nombre idiota, equilibrado, que se lee de izquierda a derecha y de derecha a izquierda, un nombre simétrico como un salero: Ada. Y lo has substituído por un nombre de amante: Ukelele. No sé si de este alojamiento somos propietarios, o si lo has alquilado; pero si un día el patrón de casa nos echase mientras duermo, me llevarías sin despertarme y amanecería en otro castillo encantado.

El marqués Otto d'Emblée, alto funcionario del ministerio de Relaciones Exteriores, miró fijo a su señora, con un cuarto de sonrisa inexplicable. Era su sonrisa profesional. Para la carrera diplomática es necesario conocer el derecho público y privado, el derecho internacional, las lenguas de modo que no se hable ninguna y se calle en todas; saber sonreír enigmáticamente, llevar con gracia una gardenia en el ojal, dejar caer con gracia el monóculo en los momentos de pánico. Pero es necesario, en sumo grado, fingir que



Déjame gastar mis nervios hasta el fin; déjame tener una crisis; déjame estar mal, después de haber estado bien durante un año; haz el favor de ser malo aunque sea una vez.

se comprende siempre, y cuando no se tiene una respuesta pronta, encerrarse en un silencio significativo, como si se tuviese a flor de labio una respuesta demoledora.

Finalmente, preguntó:

—¿En conclusión?...

Y ella repuso:

— En conclusión, te ruego que me ames menos, que me ames de otra manera, que me traiciones, que no me amargues más con tanta dulzura. Me han dicho que los amaestradores de pulgas tienen a éstas suspensas durante quince días de un hilo. Después de quince días, una vez que han saltado muchas veces en vano, su educación es completa: no saben saltar

más. Yo no sé desear más, porque todo lo consigo. Déjame una vez salir a pie, sin temor alguno; déjame ir sola, sin pensar en que voy a perderme, sin paraguas, aunque temas que me tome un aguacero; déjame comer antipastos indigestos, aunque me produzcan una gastralgia; y si me muero, prométeme que no me construirás una pirámide, que no me inmortalizarás en un mausoleo.

Poco a poco la mujer envenenábase con sus propias palabras; y comenzaba a empalidecer y a retorcerse las manos; un estremecimiento la recorrió toda; de un puntapié lanzó por los aires un gran vaso de cristal y se echó, temblando, sobre una otomana. El marqués Otto d'Emblée se sobresaltó, la hizo recostar sobre unos cojines y pidió a grandes voces las sales, una redomilla de excitantes, el vinagre de los tres ladrones, la redoma de cloral. Pero ella, que apenas había perdido la palabra, la readquirió para gritar:

— ¡Déjame gastar mis nervios hasta el fin; déjame tener una crisis; déjame estar mal, después de haber estado bien durante un año; haz el favor de ser malo aunque sea una vez!

CUANDO se hubo serenado, vistióse sola y salió a la calle. París estaba violeta, en la tarde de otoño un poco húmeda.

Descendió al ferrocarril subterráneo con un billete de segunda clase y tomó un tren al acaso, hacia una dirección cualquiera. El contacto con los operarios y con las muchachas de las casas de modas le dió una sensación bienhechora de felicidad. Después de algunas estaciones, bajó. Los automóviles manchábanle las medias de doscientos francos el par con gotas de fango. Entró en un negocio y se compró un traje barato. Sonrió. Luego, en una joyería de alhajas falsas eligió un brazalete de "doublé" de cien francos. Al cigarrero le pidió cigarrillos nacionales y una caja de fósforos de madera.

— He hecho un largo paseo — explicó al marido, al tornar a su casa; — y, de hoy en adelante, haré lo mismo todos los días.

Al día siguiente salió de nuevo, pero volvió más tarde.

— Ya he comido — declaró.

— ¿En compañía de quién?

— Sola.

—¿Dónde?

— En el restaurante.

— ¿Con ese traje de calle?

— Donde he comido no es ninguna obligación ir escotada. Comí en una fonda a precio fijo: tres francos y setenta y cinco, incluyendo el vino. Era delicioso. Me dieron ostras, que debían pertenecer a quién sabe qué época; todo lo demás era fresquísimo. Como mantel, un rectángulo de cartulina; como servilleta, un cuadrado de papel común. Mientras comía, ningún primer premio del Conservatorio me hizo enfriar las alverjas con la novena de Beethoven.

Pero no le había dicho todo al marido.



Era un tipo de drama ruso: los personajes de los dramas rusos nunca tienen ni salud, ni dinero; más: tosen, tienen tics nerviosos y discurren acerca del alma.

Su vecino de mesa era un joven de edad incierta y de incierta nacionalidad; uno de esos que se encuentran a cada paso en París, que viajan sin equipaje y se lustran las zapatos con las franjas de las colchas en su buhardilla de un sexto piso de Batignolles.

— ¿Es una estudiante? — él le había preguntado, para agregar: — Soy estudiante de Astronomía.

Era un tipo de drama ruso: los personajes de los dramas rusos nunca tienen ni salud, ni dinero; más: tosen, tienen tics nerviosos y discurren acerca del alma. Este astrónomo discurría acerca de las estrellas, no con adjetivos, como los literatos, sino con números, como los matemáticos. Al final del primer cuarto de hora, hablaba de los equinoccios, de las noches polares, del sol de medianoche.

— Y las estrellas que caen, ¿qué cosa son?

El estudiante explicó qué cosa es una estrella que cae.

— ¿Y los cometas?

El, sabedor de que las mujeres se burlan hasta de las cosas que más les interesan, respondió, mientras pelaba una banana:

— ¿Los cometas? ¡Oh, señora! ¡Los cometas son estrellas a las cuales los poetas han hecho crecer la barba!

VOLVIÓ algunos días después a aquel restaurante a precio fijo. El estudiante, al salir, le propuso ir al cine.

Dijo:

— Ha hecho más bien a la humanidad un film de Carlitos que toda la astronomía de Tolomeo en nuestro tiempo.



Ella objetó:

— ¿Con una noche serena como ésta, quiere renunciar a las constelaciones para encerrarse en un cine? Ese film también lo pasan mañana; no olvide que en París los programas duran seis meses.

— Pero en las ruedas celestes duran seis siglos.

Y la llevó al cine, a las últimas sillas.

Cuando se separaron, en la calle, él le explicó con mucha claridad:

— Atraviese el patio; no se puede equivocar: hay una sola escalera; cuando ésta termina, encontrará dos puertas, la mía es la de la izquierda. Sentirá a los canarios, que cantan interminablemente, para hacerme creer que en mi pieza brilla siempre el sol.

LA habitación del joven astrónomo estaba arreglada como el estudio convencional de un pintor, de esos que usan anteojos con aros de carey y que se creen lanzados hacia la inmortalidad porque usan sobrecuello y fuman en pipa. Un retazo de cachemira escondía los pozos de un diván; sobre un estante lleno de libros, un cráneo; en una de las paredes, la infal-

tabie mascarilla de Beethoven en yeso; sobre el piso, una alfombra raída.

La señora llegó a la hora convenida.

— Puntualidad astronómica — dijo ella, quitándose los guantes y arrojándolos sobre el diván tapizado de cachimira; — quería estar en carácter con su observatorio.

El le besó las manos, pero en todo aquel día no le habló de los canales de Marte, ni del anillo de Saturno.

Cuando ella estaba por marcharse, a la hora del crepúsculo, se acercó a una mesa donde yacían algunas páginas manuscritas.

— Es un libro que estoy construyendo.

— ¿Se titula?

— La incandescencia de los iones en la atmósfera estelar bajo la influencia de los rayos catódicos.

Y explicó:

— O sea...

Pero ella lo besó en la boca para impedirle la provisión de ulteriores aclaramientos.

Volvió a verlo casi todos los días, a las tres, a la hora en que su marido, para conservar la línea, tomaba en su casa la cotidiana lección de esgrima sueca con un profesor napolitano.

— ¿Y tú no haces gimnasia? — preguntó ella al astrónomo, observándole las junturas cuadradas y la curva abundante de los flancos.

— Amor mío — repuso él, — no me someto a la tortura de la higiene. ¿Gimnasia? ¿Desayuno? ¿Privaciones? No comer esto, no beber aquello; hacer esto en ciertos días; ir a la cama a una hora indicada, aunque no tenga sueño; no comer aunque se tenga hambre; repetir este ejercicio aunque se esté cansado... ¡Ah, no, chiquita! ¿Para vivir un año más? ¿Para estafar el crujido de algunos meses a la banca de la Eternidad?

— Tienes razón — repuso ella. — Tus corbatas están planchadas; las pongo en el segundo cajón. Tus pañuelos los he sacado del último y los he puesto en el primero. ¿Dónde has puesto los botones que se despegaron de esta camisa? ¿Eh? Malísimo. Están en alguna parte. Pero no importa; mañana te traeré.

El astrónomo la miró con ojos llenos de gratitud.

— Y yo, ¿qué puedo darte en cambio? ¿Quieres que te explique el principio de Carnot?

— Me importa un rábano.

— Haces mal, porque cuando el calor esté igualmente distribuído sobre la tierra será inútil otra forma de energía.

— Pero sabremos usar la que falta para el amor. Y dame un beso y dime dónde está la pasta para limpiar los metales.

— El beso te lo doy, pero la pasta no la poseo.

— ¿Y cómo haces?

— Como no poseo metales...

— ¿Y estas cucharillas?



En su casa, las comidas íntimas con el marido recordábanle los equívocos saludos de un restaurante nocturno de Place Pigalle.

—Me olvidaba; las limpio con arenilla.

Ella sonrió, y al día siguiente le llevó la pasta para limpiar metales.

Así se deslizaba su vida entre la propia casa, fantástica, donde todo se realizaba por obra de magia, bajo el cuidado de un hombre vigilante y clarividente, y la habitación del estudiante de astronomía, que regaba

constantemente un geranio colocado en la ventana, florecido en una lata de nafta. El marido habíale ofrecido un espléndido alojamiento frío, que nada tenía de conyugal. Y el otro ofrecíale en cambio una pieza de estudiante que ella había trasformado en una casita de matrimonio obrero, olorosa de café tostado, de cretonas y de hierbas aromáticas. En su casa, las comidas íntimas con el marido recordábanle los equívocos saludos de un restaurante nocturno de Place Pigalle; en tanto que en la casa del amante el té de las cinco era honesto como una merienda de muchachos: ella condimentaba la ensalada, mientras él preparaba el agua de Vichy, explicándole que Marte es seis veces más grande que la Tierra, y que, por consiguiente, su fuerza de gravedad es seis veces más grande que la de la Tierra.

— Por lo tanto, los habitantes de Marte deben tener una complexión distinta de la nuestra.

Pero ella seguía atenta al reloj y a los huevos, a fin de que no se cocinasen más de tres minutos. Los canarios conocíanla ya y esperaban cada tarde sus regalitos, cantando.

— En esta casa — dijo ella un día — falta la música de una máquina de coser.

En el barrio habíanse fijado ya en la bella señora que todos los días descendía de un auto de plaza algunas puertas antes de la que franquearía y que marchaba con pasos ágiles de mamá que no puede llegar tarde. Algunas veces pasaba con un pequeño paquete; otras metíase en un negocio de novedades.

— ¿Te gustan las mermeladas? Quiero prepararte una de naranja.

— ¿Y yo que te doy en cambio?

— Me ayudas a descortezarlas.

Un día él hizo un descubrimiento.

— ¿Sabes que no conozco aún tu nombre?

— Ada — declaró ella.

— ¿Pero esa U que llevas bordada en tu ropa?

— Señorita Ukelele: mi marido me llama así.

— Yo también te llamaré Ukelele.

— No; Ukelele es nombre de amante; llámame Ada.

Cuando visitaba la buhardilla tenía la delicadeza de no llevar anillos y de ponerse vestidos modestos.

— ¡Qué bien te queda este vestido! — díjole él un día.

Era un modelo de Patou.

— Me lo he hecho con un saldo comprado en Bon Marché.

Pero la ficción no duró mucho. Una mañana, cuando se disponía a atravesar el bulevar Haussmann delante de una columna de vehículos detenidos por un minuto, vió, a un metro de distancia, en un brillante auto a la rubia dama, que, apoyada en el volante, en acto irónico de paciente abandono, aguardaba el gesto del agente de tráfico.

Por la tarde no dijo nada; pero el pensamiento de la riqueza de ella y de su propia modestia física y económica matóle los últimos restos de su alegría.

— He escrito — le confesó — a mi notario, a fin de que venda un lote de terreno que tengo en mi aldea. Podré con el importe alquilar un departamentito, para recibirte en un ambiente más digno de ti.

— No digas tonterías, si quieres que rehaga la orla de esta colcha.

— No quiero que te ocupes más de menesteres burgueses. Esta mañana me he comprado ropa nueva, para impedir que me remiendes la vieja. Y hoy no tomaremos té en estas burdas tazas de mayólica; iremos a tomarlo en un delicioso "tea-room" que he descubierto en los Campos Elíseos.

Extrajo del bolsillo un monóculo y se lo colocó en la órbita.

— ¿Qué tonterías son éstas?

— Tengo un defecto en el ojo izquierdo.

— Usa anteojos.

— Del derecho veo bien.

— No lleves nada. Monóculo, no. El monóculo es un detalle de amante, no de marido.

Como él no entendiese, añadió:

— El monóculo para un hombre chic es una nota de elegancia; para un hombre inelegante es un aparato ortopédico.

— De hoy para siempre — refutó él — yo también seré elegante.

Ella rió:

— Afortunadamente, es imposible, pero si ello acaeciese, no te querría más.

Después de una pausa:

— ¿Quién te ha planchado los pantalones?

— Yo.

— ¿De veras? ¿No fué una mujer?

— ¿Y si fuese?

— Te perdonaría. Las amantes no perdonan. Las mujeres, sí. Pero observo que los has planchado tu mismo, porque las rayas están torcidas. Te amo. Tienes una mancha en el puño.

— Mañana llevaré la camisa al tintorero.

— Te la sacaré yo.

— ¡Ilusa! Es de hierro.

— Las manchas de hierro se quitan con oxalato ácido de potasa.

Y descendieron la escalera de la vieja casa parisiense, sintiendo ambos que había descendido algunas líneas la fiebre de la felicidad.

Antes de separarse, Ada le confesó:

— El cuello almidonado no te sienta bien. Es de ceremonia. Sigue usando cuellos blandos. Te quedan mejor. Y usa el número 40, y no el 37.

— ¿Por qué?

No repuso nada. Subió a un taxi y, hundiéndose en un ángulo, díjose:

— Porque un amante puede llevar un cuello treinta y siete, pero un marido debe llevar el cuarenta.



El marido habíale ofrecido un alojamiento frío que no tenía nada de conyugal, y el otro ofrecíale en cambio una pieza de estudiante, que ella había transformado en una casita de matrimonio...

Media hora después, en su propia casa, la rubísima Ada, la rubísima Ukelele, entre los brazos de un joven magro, de vientre cóncavo y de monóculo brillante, traicionaba al astrónomo que por la mañana había comprado camisas nuevas y que por la tarde había descubierto un pequeño "tea-room" en los Campos Elíseos.

Durante algunos días no acudió al sexto piso, a la cámara florida de geranios y cantora de canarios. Pero cuando volvió halló al astrónomo con un piyama rosado. Lo sorprendió sacando de una caja llena de virutas un servicio de tazas de porcelana.

—¿Sabes, amor mío, que he vendido el terreno? En los primeros días del mes entrante alquilaré un piso bajo, cerca del parque Monceau; hasta tendré un trozo de jardín. Será un nido dulcísimo.

Ada le miró los zapatos.

— Cabritilla — dijo él. — También me he comprado un sombrero inglés. Estas orquídeas son para ti. Un poeta ha dicho...

— No quiero saberlo. ¿Te has puesto a leer a los poetas?

— Estoy enamorado.

— ¿Y a declamar poesías?

— Estoy enamorado de la mujer más bella del mundo, y mi deseo es sacarte de aquí; es indecoroso que prosiga amándote entre estos muebles vulgares... ¿Por qué miras la hora?

— Es tarde. Hasta la vista.

Y descendió la escalera sin llevarse las orquídeas que él había comprado para ella. Eran las cinco. Temprano, para volver a casa. Hizo a pie todo el camino, deteniéndose delante de los negocios que menos le interesaban, a observar distraída en las vitrinas piezas de repuesto para automóviles y a leer los carteles de las agencias de colocaciones. En su habitación, luego, antes de desvertirse, escribió en un papel gris listado de plata, y ordenó al mucamo que lo llevase, sin prisa. No tenía respuesta.

Al día siguiente permaneció en el lecho leyendo revistas de modas, mientras el marido, sentado sobre el cubrepié de chinchilla, le contaba los últimos chismes que circulaban por la embajada, acariciándole los cabellos y las manos.

— Si tú eres una buena chica, quédate en cama hasta mañana, porque yo lo deseo.

— ¿Y si soy una mala chica?

— Quédate en la cama porque yo quiero.

— Es la primera vez que ordenas algo.

— Porque es la primera vez que tienes fiebre.

Permaneció en la cama dos días, pero apenas la fiebre hubo descendido, quiso salir a pie, para hacer un restaurador paseo al sol.

No había sol. Con un silbido llamó un taxi y, obedeciendo a la costumbre, dió la dirección del estudiante.

Alguien que descendía por la escalera la miró en forma extraña. En el quinto piso se detuvo: los canarios no cantaban. Una mujer se hizo a un lado para dejarla pasar.

— ¿Los canarios del señor del último piso han muerto? — preguntó la dama.

— No; ha muerto el patrón.

Ada se apoyó en la baranda y empleó todas sus fuerzas para trepar los últimos peldaños. La habitación estaba llena de gente. Habíase marchado recién el Procurador de la República. Los vecinos habían envuelto piadosamente el cadáver en la colcha azul de rayas amarillas, escondiendo



Ada se apoyó en la baranda y empleó todas sus fuerzas para trepar los últimos peldaños. La habitación estaba llena de gente...

la herida con las orquídeas que estaban en el vaso.

No se sabía nada de sus parientes; no se le conocían amigos. No se había oído la detonación del revólver. Un mandadero de tienda cargado de paquetes habíalo encontrado boqueando. Los paquetes contenían dos trajes, un sombrero, doce corbatas y un par de polainas color champaña.

Ningún escrito que explicase las causas del suicidio. Sobre el escritorio no había más que un billete gris listado de plata escrito, al parecer, por una mano femenina, sin firma; un papel escrito precipitadamente que contenía estas palabras insignificantes:

"Como marido, te prefería a ti; pero como amante, prefiero a mi marido. Adiós."

Pitigrilli

TRADUCCIÓN DE EUGENIO JULIO IGLESIAS

DIBUJOS DE RECHAIN

Variedades y particularidades del olmo

Parece ser que una de las especies más hermosas entre las diversas variedades, la representa el olmo blanco de la América del Norte, frecuente en Terranova, Canadá y norte de la Unión, hasta la *vertiente oriental* de las montañas Rocosas, alcanzando su mayor esplendor *en las zonas más* húmedas.

A propósito de la longevidad del olmo campestre, dice Pfeil que alcanza una edad muy avanzada, como se deduce por las maderas que se ven en algunas iglesias y casas antiguas de varios pueblos, cuyo grueso hace suponer que los árboles de que proceden cuentan muchos centenares de años.

En Italia, sur de Francia y Turquía, lo han venido empleando para las construcciones navales.

En Alemania alcanza la misma altura que los árboles de primera magnitud, pero el diámetro de su *tronco no* suele pasar de unos sesenta centímetros.

El *olmo* se encuentra *en* el Centro y Mediodía de Europa, el Asia Menor y en el extremo septentrional de Africa, y, según algunos, llega también a Siberia hasta las orillas del río Amur.

En España abunda esta especie en ambas Castillas, Andalucía, Extremadura y Aragón; pero ya cultivado, ya espontáneo, se encuentra en toda la Península.

No forma grandes montes en ninguna región de España; pero sí rodales más o menos extensos conocidos con el nombre de olmedas.

El olmo prefiere los climas templados y algo fríos, *encontrándose* de preferencia en los valles y cuencas de *los ríos*, *en* las estribaciones de las montañas y lugares *sombríos*.

Los ainos, pueblo aborigen del Japón, consideran al olmo indígena, *ulmus japonica*, como el más importante de todos los árboles.

Según ellos, es el primer árbol que fué creado, y llegó a la tierra enviado directamente del cielo. Sus raíces secas se emplean para producir el fuego frotando unos pedazos con otros. Las capas interiores de la corteza las ponían en maceración en el agua y después *las tejían y hacían* telas, base del material con que hacían sus trajes.

La parte externa de la corteza la empleaban, y emplean aún, en hacer tejados para sus habitaciones. Este árbol figura mucho en la mitología nipona. El *ulmus japonica* en su apariencia se parece mucho al olmo europeo.



—¡Qué hermosa voz! La sala resulta pequeña para su volumen.
— Pues ganas me están dando de marcharme para dejarle sitio.
(De *Pêle-Mêle*, París).

Insectos demoledores

Es un frecuente error imaginarse que el gran público no se interesa nada en los rigurosos y pacientes trabajos y observaciones de la ciencia. En el dominio de la entomología puede fácilmente darse más de una prueba del éxito que tuvieron las vulgarizaciones científicas de Fabre y más recientemente el libro de Maeterlinck sobre "La vida del comején".

El instinto particularmente desarrollado de estos insectos laboriosos merece, tanto como los males que causan, particular atención.

El asunto está muy lejos de agotarse, como puede suponerse leyendo el importante trabajo de Bathellier consagrado a los comejenes de la Indochina. Durante muchos años el joven entomólogo, bajo los auspicios del Museo de Historia Natural, trabajó en aquella región sudasiática.

Los termitas o comejenes son por su aspecto parecido a las hormigas, de las que son enemigos irreconciliables, parientes cercanos de la cucaracha. El origen de los comejenes remonta a la época secundaria, constituyendo entre los insectos, el orden dependiente de los Isópteros. Su tamaño varía de 0 cm. 5 a 1 cm. por término medio; su coloración se extiende sobre toda la gama del gris. Repartidos en las regiones más cálidas del globo, viven en sociedades jerárquicas, algunas de las cuales cuentan más de un millón de habitantes. Esos "destructores" son lo más frecuentemente causa de graves daños. Según su modo de vivir, pueden clasificarse los comejenes en dos grandes grupos: los *terrícolos*, que residen en la tierra, y los *liñícolas*, que habitan en los árboles o en las maderas de construcción.

Las habitaciones terrícolas, jorobas minúsculas al principio, pueden llegar a ser imponentes, sobre todo las del *macrotermes gilvus*, cuya altura llega hasta 1 m. y 1 m. 50.

Es bajo el pasto de los prados o entre los árboles de los bosques que se ven surgir un día nuevas termiteras, frecuentemente vecinas unas de otras. Así, las plantas son invadidas y las raíces roídas.

Pero donde son más peligrosos los comejenes es en las casas de madera. Una colonia de estos bichitos puede destruir 100 gramos de madera por día: 3 kilogramos mensuales, hasta que la construcción se desploma con estupefacción de sus habitantes, pues los comejenes suelen *trabajar* imperceptiblemente...



— Eres un chico muy aplicado.
— Y eso que no me has visto jugar al "rugby".
(De *Judge*, Nueva York).

Una obra maestra

La ciudad de Nuremberg celebró hace poco, con gran solemnidad, el 400º aniversario de la muerte de Alberto Durero. Una exposición reunió un conjunto único de la obra magistral, puesto que todos los grandes museos germanos y extranjeros quisieron asociarse a tan digna manifestación. Las obras maestras expuestas se dispersaron luego, como era natural. No obstante, el director del Museo de Arte Antiguo, señor José de Figueredo, quiso que el famoso "San Jerónimo" retardara un poco su retorno, y fué durante dos semanas huésped del Museo del Louvre, y allí lo admiró gran cantidad de público cosmopolita, en la Sala Denón.

El "San Jerónimo" está fechado en el año 1521. Durero acababa de pasar un tiempo en los Paises Bajos, durante el cual reavivó su gusto por el retrato. El maestro ofreció el "San Jerónimo" al portugués Roderico Fernández en reconocimiento de la hospitalidad recibida en Amberes. Es la época de la cabeza de viejo del Louvre, del retrato del banquero Imhof, igualmente del Louvre; es la misma del dibujo de hombre de edad de la Galería Albertina de Viena, que sirvió al "San Jerónimo". Porque éste es un retrato. Hasta no conociendo el estudio preparatorio al lápiz, no se podría dudar. Tiene un acento de verdad que no engaña. Vestido con una hopalanda de bello rojo ardiente, el Santo levanta sobre un libro abierto su semblante pensativo, de ancha frente. Sus largos cabellos se mezclan con la barba rizosa. Un gorro verde cubre su cabeza.

De sus viajes en Italia, a Venecia particularmente, Durero tomó el gusto de un color más flexible. La armonía de sus rojos y de sus verdes en ese cuadro marca la persistencia de sus recuerdos. Los flamencos acabaron de llevar su evolución hacia la sencillez. Fué más hacia la unidad. No porque su arte abandonara nada de su rigor, pues ningún detalle le escapó.

Su vida fué una larga lucha ardiente para llegar a la verdad, que buscó en todos los detalles de la naturaleza, atento, minucioso, aprisionándola con atormentado escrúpulo. Y en su arte hay algo de patético. En su madurez, después de tantas búsquedas, de meditaciones, de entonaciones ricas de imaginación, llegó a plantear de nuevo ante su genio el problema del rostro humano. Así, sus últimos años estuvieron consagrados al retrato, retrato expresivo en que la observación se ejercita en profundidad.



— *¿No quieres un cigarrillo, mamá? Abuelita dice que son riquísimos.*
(De *Judge*, Nueva York)



El. — Hace un mes estaba usted comprometida con Valentín.
Ella. — Ciertamente; fué mi esposo sólo doce días. Nos divorciamos por incompatibilidad de marca de cigarrillos...
(De *Judge*, Nueva York)

Cómo Douglas en su mocedad logró grandes éxitos periodísticos

Una historia de fantasmas en la que intervino el gran actor.

HACE ya bastantes años, cuando apenas estaba en los veinte, Douglas Fairbanks sintióse atraído por la ingrata al par que seductora vocación periodística. Llegó hasta el punto de adquirir una cierta popularidad entre el público y los directores de los cotidianos de Nueva York. Era un muchacho fuerte, hábil, inteligente y que no carecía de coraje. Su director lo utilizaba particularmente para los asuntos criminales, pues, no sólo en sus indagaciones se destacaba por su osadía y actividad, sino que usaba y hasta abusaba de métodos que hubieran hecho avergonzar a Sherlock Holmes, Nick Harris o el finado Pinketron.

Cierta mañana, el director del periódico llamó a Douglas y, encerrándose con él en su despacho, le habló en estos términos:

—¿Usted conoce, sin duda, la "casa embrujada" de Brooklyn? ¿Esa casa en la que una mujer infiel fué asesinada por su marido, crimen que concluyó con el juicio y la ejecución del culpable?... Los habitantes de aquel barrio, desde entonces, pretenden hacer creer —ellos hace años que lo creen, convencidísimos, —que el fantasma del marido vuelve a la casa, de vez en cuando, en busca del amante de la infiel esposa... Desde hace cinco años, también es verdad, en los diarios habíamos dejado un tanto olvidado este asunto del fantasma; pero algo inopinado ha vuelto a ponerlo de actualidad, siendo necesario informar debidamente al público.

Douglas comenzó a interesarse y, campechano, pegó un brinco y se sentó sobre el escritorio de su director, dispuesto a escucharle.

—Las cosas han sucedido así —prosiguió el jefe del futuro inimitable actor: Un señor que ha adquirido la casa hace ya tres años, moraba en ella con una dama de compañía y el hermano de ésta. Este último acaba de desaparecer misteriosamente y no hay nadie que sepa o sospeche dónde está. Váyase usted allá, Fairbanks, y si logra poner en claro todo este misterio, sepa desde ya que tiene concedido el aumento solicitado días atrás.

Douglas, que nada teme ni nada temió nunca, se puso en campaña para luchar contra aquellos fantasmas que, en el fondo, bien sabía él que eran algunos de sus habituales proveedores de argumentos más o menos sangrientos para las columnas de su periódico.

Se puso en campaña, y es así como él mismo, a Roberto Florey, le ha narrado la policíaca aventura: "No fué sin dificultades que logré entrar como mucamo en la casi ruinosa casa. Después de haber visitado todas las habitaciones con el pretexto de efectuar una prolija limpieza (la que, desde luego, debí efectuar meticulosamente), llegué a una pequeña pieza, un dormitorio, el mismo donde, hacía muchos años, había sido asesinada la esposa infiel. Frente al lecho, empotrado en el muro, había un pequeño órgano de iglesia. La cosa me sorprendió, pues a nadie se le ocurre encontrar semejante artilugio musical en un dormitorio. Más tarde me enteré de que el esposo criminal lo había hecho colocar allí para halagar a la señora, muy aficionada a la música. Decidido a pasar la noche allí mismo, escogí el rincón más obscuro de la estancia y, rendido por el cansancio, no tardé en quedarme profundamente dormido... Empero, no tardé en despertar... Un hombre, de una palidez cadavérica, cuyos ojos tenían una fijeza extraña, ca-



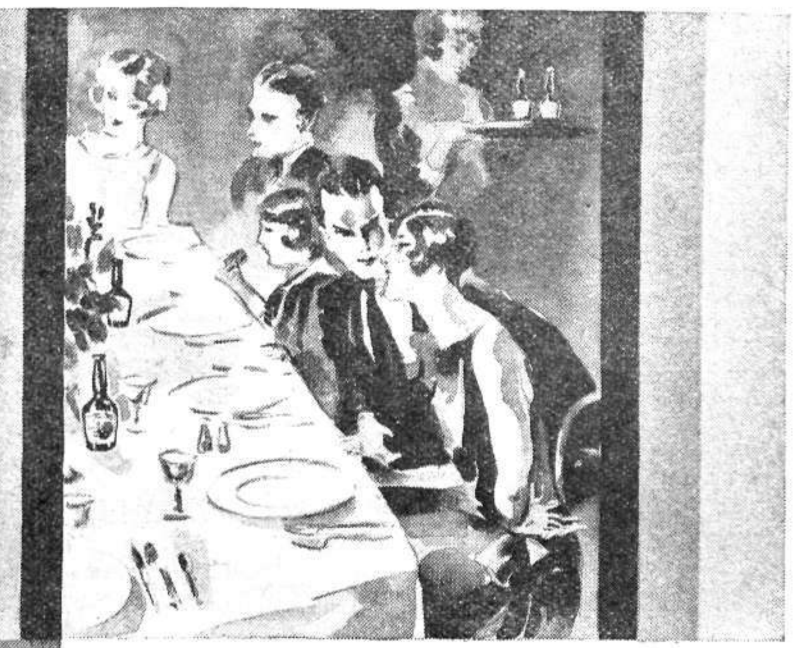
minaba cual un fantasma por la estancia. Se aproximó luego al órgano, tocó algunas teclas y entonces, ante mi sorpresa, en lugar de escuchar los consiguientes sonidos, vi que se abría una puertecilla hasta entonces perfectamente disimulada en la pared. El fantasma entró y la puerta se cerró tras él. Como es de imaginar, yo temblaba de pies a cabeza, sin atinar a salir de mi rincón. Empero, la sola idea de que había quedado comprometido con mi director y la de que mis prestigios profesionales se hallaban en juego, infundióme nuevos ánimos. Con la ayuda del viejo jardinero, no tardé en hacer funcionar el mecanismo que abría la puerta y, a nuestra vez, penetramos por una estrecha escalera que nos condujo a un angosto subterráneo. Allí encontramos al fantasma sentado sobre unos cajones apolillados. El "aparecido" nos suplicó que no le hiciéramos daño. Lo subimos con nosotros y ordené al jardinero que despertara e hiciera comparecer a la dama de compañía. La pobre mujer, cuando vió a su hermano — porque el fantasma en cuestión era su hermano, — cayó desmayada.



Inmediatamente me enteré de otras cosas no menos interesantes: Primero, que el hermano no era tal, sino su propio marido, y, segundo, que la pareja era harto conocida por la policía gracias a una serie de hazañas no muy edificantes. Así las cosas, resultó que la dama de compañía, seriamente enamorada del propietario de la casa, hombre rico y bien parecido, había decidido divorciarse; pero como su esposo y cómplice tenía muy buenas razones para no separarse de ella antes de que la sentencia de divorcio fuera pronunciada, había consentido en aparecer ante el propietario de la casa como un simple hermano. Cierta noche, empero, la pareja riñó y, defendiéndose, la mujer golpeó la cabeza de su marido con un pesado candelabro. En su aturdimiento, apoyóse sobre el teclado del órgano y entonces, con verdadero asombro, vió que se abría la misteriosa puertecilla. Creyendo haber muerto a su esposo, lo encerró en el subterráneo. No obstante, sólo lo había herido, causándole, eso sí, con la violencia del golpe, una pérdida absoluta de la memoria.

Douglas obtuvo su ascenso y la historia de los fantasmas de Brooklyn, popularizada por él, se llevó a la escena cinematográfica con no escasa fortuna.

EL PUESTO DE HONOR EN LAS MEJORES MESAS





La Malta Palermo lo merece sin duda, no sólo por su sabor, que es delicioso, sino también por sus altas virtudes digestivo-asimilativas y tónicas naturales, que hacen de ella la bebida ideal para la mesa.

Extracto de valiosos elementos naturales, nunca puede dañar al organismo, de modo que, tanto los niños como los ancianos, sanos y enfermos, se benefician altamente con su consumo.

EN TODOS LOS ALMACENES DEL PAIS

La influencia de la Malta Palermo sobre el bienestar general es tan positiva, que hoy millares de hogares le otorgan su predilección.

CERVECERIA PALERMO S. A.
BUENOS AIRES



EXITUS

Se entrevé una solución del misterio de la vida en Marte.



Teniente coronel Luis Llames, cuyo fallecimiento ha sido profundamente lamentado.



Cap. de navío Carlos S. Somoza, cuya trágica desaparición causó intensa pena.

Dentro de un tiempo comparativamente corto, cosa de una década, según los hombres de ciencia, sabremos si en Marte se cultivan o no las papas. El problema marciano es uno de los más discutidos en el mundo de las ciencias. Y este problema, se dice, dentro de diez años será tan claro como el dia.

A fin de que sea posible su esclarecimiento se está construyendo un enorme telescopio, que será diez veces *más potente* que el *más grande* de los telescopios que se conocen hoy en dia. Ha sido ideado por el profesor G. W. Ritchey, constructor de los telescopios del observatorio del Monte Wilson, en California, que tienen reflectores de 154 y 250 centímetros, respectivamente.

Si hay ciudades en Marte — ha dicho el profesor Ritchey, — podremos verlas con el telescopio en que trabajo desde hace cuatro años.

"Mi nuevo telescopio, no obstante tener reflectores que sólo son dos veces más grandes que los mayores conocidos, tendrá una potencia diez veces superior. Y con semejante potencia *podremos distinguir* las características del planeta Marte. Quizá no llegaremos a ver sus habitantes, pero es posible que veamos sus residencias".

El profesor Ritchey espera tener instalado su telescopio sobre el bordo del Gran Cañón del Colorado dentro de diez años.



Señor Manuel I. Frías, que falleció en esta capital.



Señor Antonio Sánchez, aventajado estudiante, que ha fallecido.



Son sumamente peligrosas,

a más de ser excesivamente molestas. Son portadoras de terribles enfermedades y pestes.



Papel Cazamoscas Tanglefoot debe emplearse en los lugares donde se guarda comida. Eficaz e higiénico, se mantiene siempre pegajoso. Cómprelo por cajas.

¡No las tolere usted en su casa! ¡Mátelas sin conmiseración alguna! Pulverice con Tanglefoot y éste no dejará ni a una sola con vida. El poder del Tanglefoot es tan grande que, al impregnar el ambiente con este líquido, las moscas caen fulminadas al instante. Y lo mismo acontece con los demás insectos caseros: chinches, pulgas, piojos, mosquitos, cucarachas, polillas, hormigas y demás.

Exija siempre y en todas partes el legítimo

TANGLEFOOT

LIQUIDO Y PAPEL MATA MOSCAS

UNICOS INTRODUCTORES:

J. F. MACADAM & CIA.

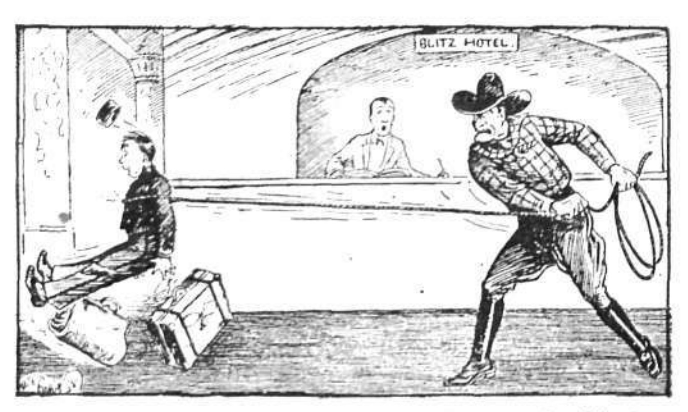
BUENOS AIRES: 302 Balcarce 326 — ROSARIO: 653 General Mitre 659

EL MAS PODEROSO INSECTICIDA

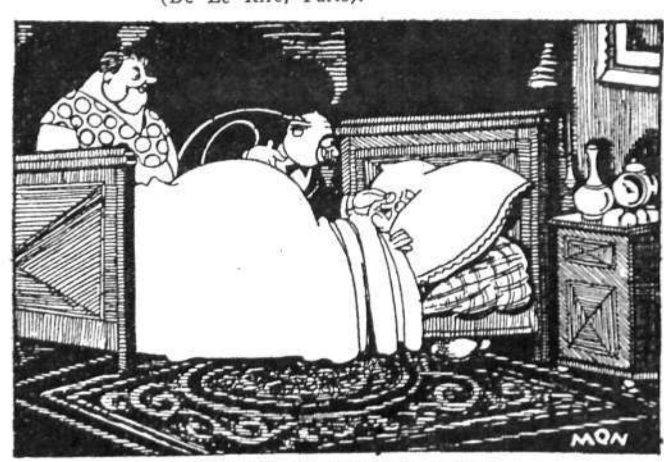
LA SEMANA



— Mamá conserva un mechón de cabellos de papá como recuerdo.
— ¿Pero su papá murió?
— No, pero está completamente calvo...
(De *Le Rire*, París).



El cowboy. — ¡Quieto ahí! ¿A dónde ibas con mis pilchas?
(De *The Humorist*, Londres).

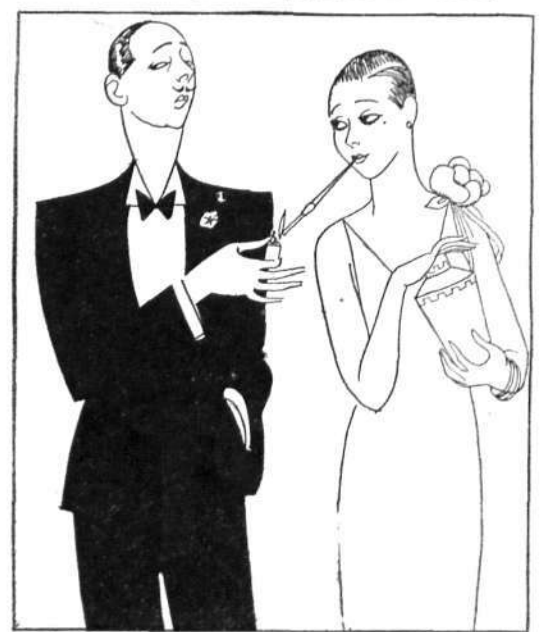


DIAGNOSTICO POR LA VISTA

— Ese ojo indica que tiene usted un riñón flotante.
— Pues míreme el otro, doctor, porque éste es de vidrio.
(De *L'Esquella de la Torratxa*, Barcelona).



— ¿Y le consta a usted que este vino es legítimo?
— ¡Y tanto! ¡Como que lo he hecho yo!
(De *Le Rire*, París).



El. — Sueño con huir de toda agitación...
Ella (con la coctelera). — Menos de ésta.
(De *Carteles*, Habana).



— Ese es mi retrato cuando tenía el otro sombrero.
— ¡Con razón no te había reconocido!
(De *Pasquino*, Turín).

HUMORISTICA

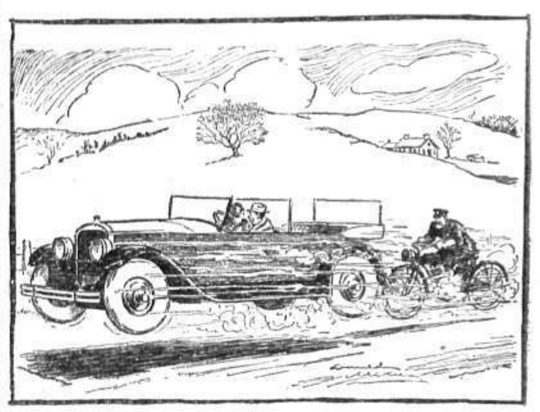


El padre. — ¡Ajá! Muy cómodos...
El festejante. — Es que... como es muy chico el sofá...

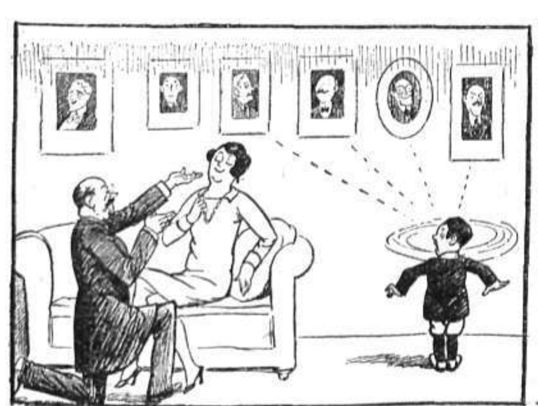
(De *Judge*,
Nueva Yark).



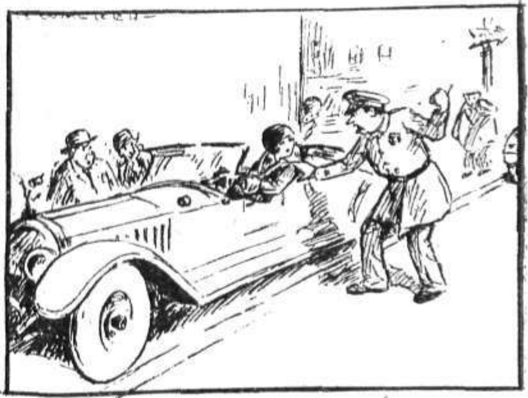
— ¿Se porta bien tu marido?
— Lo más bien; casi nunca está en casa.
(De *Le Journal Amusant*, París).



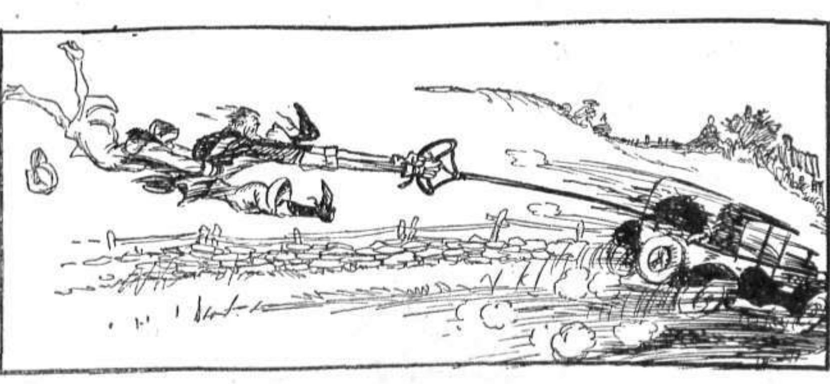
Ella. — Yo no sé por qué nos seguirá con esa insistencia. A lo mejor te quiere hablar.
(De *Judge*, Nueva York).



El hijo de la divorciada. — Realmente, no sé dónde voy a poner el retrato de mi próximo papá.
(De *Life*, Nueva York).



— Señorita, ¿por qué sube usted a la acera?
— Para dejar pasar ese coche.
(De *Judge*, Nueva York).



El más "volante" de los volantes para automovilistas nerviosos.

(De *Judge*,
Nueva York).

Un maravilloso puente de noventa mil toneladas

El puente colgante en construcción sobre el rio Hudson de Nueva York será — dejando muy atrás al de Brooklyn — el mayor del mundo. Su longitud será, en efecto, de *1067 y medio metros*, y asegurará el tráfico entre la isla de Manhattán o sea la propiamente dicha ciudad de Nueva York y la orilla derecha del Hudson. Hasta ahora dichas comunicaciones se realizan mediante balsas a vapor y los túneles famosos de reciente construcción.

Cierto es que la gran ciudad yanqui es notable desde hace muchos años por sus puentes. (Ya hemos aludido al de Brooklyn). Pero esos puentes no pasan de 600 metros de longitud, puesto que pasan sobre el rio del Este. Mas la aglomeración neoyorquina, que alcanza ya a los ocho millones de habitantes, sigue ampliándose continuamente, y es lógico que requiera más y más espacio. Se ha desbordado, pues, sobre la margen derecha del Hudson a pesar del obstáculo debido a la anchura del rio, que es de 945 metros exactamente en el sitio donde se alzará el magno puente.

Este, de acuerdo con datos fidedignos, estará precedido del lado de Nueva York por una obra que salvará el paseo de Riverside, que va por la orilla del Hudson, como su nombre lo indica.

El centro del puente alcanzará una altura de 64 metros con 96 centimetros sobre el nivel del agua en su término medio. Los pilares metálicos y de cemento, con adornos de piedra tallada, tendrán una elevación de *hasta 196 metros*. Los cables de suspensión serán cuatro, de 915 milimetros de diámetro y se incrustarán, se anclarán, en las rocas del lado derecho del rio y en una construcción de albañileria maciza de 1.150.000 m3. del lado de Nueva York. Los planos de pasaje tendrán 32 mts. 50 de ancho y 11 m. 60 de espesor.

El más alto constará de dos aceras de 2 m. 75 de anchura útil, *2 calzadas laterales de 7 m. 32* para vehículos rápidos y otra calzada mediana de 12 m. 30 para vehiculos pesados. En el piso inferior, cuatro vias de trenes. El peso de la parte suspendida está calculado en 90.000 toneladas.



Una del grupo. — ¡Pero qué descarada! ¡Y pensar que los hombres admiran eso!...

(De *Judge*, Nueva York).



Para las jóvenes que tienen canas

La noticia que damos a continuación llenará de alegria a las mujeres jóvenes que prematuramente empiezan a peinar canas. Es frecuente y muy triste ver mujeres entre los 20 y 30 años, cuyas cabezas comienzan a blanquear, dando ese sello característico de vejez. Toda joven en estas condiciones debe luchar contra este enemigo. Hasta ahora ha tenido que hacerlo únicamente con la fatidica "tintura", llena de peligros, imperfecta generalmente, y que la hacia una esclava del cepillito o del peinador. Afortunadamente, nos llega de Francia un método eficaz y sencillo para la lucha contra las canas, no tiñéndolas, sino aclarando el caballo que todavia tiene color. Ya se sabe que en una cabeza de color dorado las canas pasan completamente inadvertidas. La solución es ideal: emplear la manzanilla verum, que en 4 ó 5 dias (aplicada en casa con toda comodidad) aclara el cabello hasta el tono deseado. No mancha y da colores completamente uniformes y naturales, sin perjudicar en lo más minimo el cabello, tanto que se usa mucho en los niños en lugar de la manzanilla común ó el agua oxigeneda. La manzanilla verum se encuentra en todas las farmacias y cada frasco trae las instrucciones para usarla, que, desde luego, son sencillísimas.



Ideas confusas

por "PESADEZ DE CABEZA" á causa de trabajo mental excesivo

DOLOR DE CABEZA

producido por

Resfrios, Grippe, Neuralgias

ó cambio brusco de temperatura son las causas más frecuentes que impiden la facilidad del trabajo diario. Con

CACHETS FUCUS

estos males desaparecen inmediatamente sin perjudicar para nada el organismo.

La fórmula compensada del Cachets Fucus, estudiada científicamente es una garantía de que no ataca al corazón, al estómago o a los riñones.

"Veinte años de gran consumo lo atestiguan"

Caja de 1 sello $ 0.20
" " 10 sellos " 1.50



En las farmacias.

Las perlas

Es una meleagrina la ostra que produce la ambicionada y apreciada perla, y ésta es el resultado de una secreción del tejido de la ostra en torno de un punto sólido o bolita.

Las perlas más bellas son las que contiene el cuerpo mismo del molusco, y se prefieren a las que se fijan en la concha o están completamente encerradas en ella.

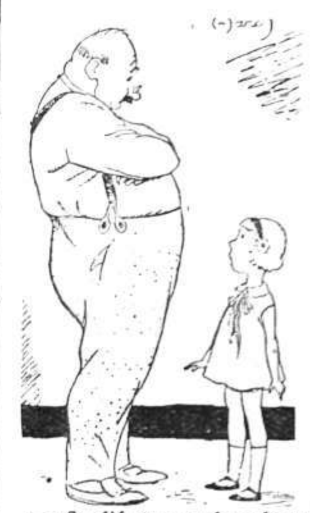
La perla puede ser espontánea o, al contrario, producida exprofeso por el criador. En este caso la materia obtenida, según afirmase, es absolutamente idéntica a la que se forma naturalmente. La fabricación de la perla fina de cultura exige del cultivador una operación delicada que consiste en conseguir una bolita perfectamente esférica y colocarla en el "saco perlífero" de una primera ostra sacrificada injertándola en otra, viva. Se necesitan siete años para la formación de una perla fina de cultura.

Los especialistas en cuestiones perlíferas han buscado la diferencia que podía existir entre la perla accidental y la cultivada. Pero hasta hoy parece que sólo la diferencia de peso específico puede establecer una disparidad.

La mayor parte de las islas de la Oceanía se encuentran generalmente rodeadas por series de arrecifes coralinos practicables solamente en algunas partes. En el interior de esos arrecifes existen lagos o mares cerrados, y es allí donde se encuentra el precioso molusco, cuyo nácar se utiliza también.

En Nueva Caledonia son buscadas, sobre todo las conchas, que producen un fino nácar que se utiliza en Europa en la fabricación de botones y objetos de arte.

Tratándose de la pesca de madreperlas o de conchas nacaradas, el procedimiento en uso para obtener tan preciosas materias es la zambullida, la que practican los indígenas. La zambullida es un oficio no sólo peligroso sino extremadamente difícil y penoso. En efecto, las aguas de esas islas están constantemente infestadas por bandadas de tiburones de gran tamaño, y los combates que los zambullidores deben librar terminan frecuentemente de trágica manera. El pescador explora el agua, provisto de un anteojo que le ayuda a situar las ostras perlíferas; luego, desvistiéndose por completo, se echa al agua, no sin haber hecho funcionar los pulmones fuertemente mediante enérgicos movimientos de aspiración y de expiración. Permanece hundido de uno a dos minutos y vuelve a flor de agua sin ayuda alguna. Después de la pesca del día los zambullidores se entregan a la tarea de examinar las conchas. Y entonces es cuestión de suerte el encuentro de una linda y valiosa perla...



— ¿Se dió cuenta el profesor de que yo te había ayudado a hacer tu deber?

— No, pero me dijo que era imposible que yo sola hubiera puesto tantas faltas de ortografía.

(De *Le Sourire*, París)

El Arma de la Policía Metropolitana

REVOLVER COLT
POLICE POSITIVE

[Doble Acción]

DESCRIPCION:

Calibres: 32 y 38. De 6 tiros.

Balas a emplearse: Para los Revólveres del Calibre 32: Balas 32 Colt Positive, y 32 S. & W., cortas y largas. Para los del Calibre 38: Balas 38 Colt Positive, y 38 S. & W.

Logitud de los Cañones: Los cañones de los Revólveres del Calibre 32 tienen 2 ½", 4", 5" y 6". Los del 38 tienen 4", 5" y 6".

Acabado: Todo empavonado o todo niquelado. Cachas de nogal jaquelado.

Peso: con cañón de 4": 565 gramos.



COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. Co
HARTFORD, CONN., E. U. N. A.

EL ARMA DE LA LEY Y DEL ORDEN



Carnaval por Eduardo R. Rossi

¡Momo llega triunfante!
¡Paso a la bulla y a la risa, paso!...
¡Y estalle resonante
La loca carcajada del Payaso!

¡Rey del holgorio, asomas
Tu faz pintada que a la risa mueve,
Y posesión de tu reinado tomas
— De tu reinado, por fortuna, breve —
Entre gritos y vítores y bromas!

¡Carnaval, Carnaval, triunfal volviste
Con tu franca y jovial algarabía!
¡Carnaval, Carnaval, pon tu alegría
En el alma del triste,
Y haz que el triste te rinda pleitesía!
¡Que haga un alto en mitad de su camino,
Que de la vida en el festín se siente,
Y que beba del vino,
Del vino del Amor; y que su frente
Ciña guirnalda de fragantes flores;
Y, entre risas y besos y caricias,
Olvide sus dolores
En estas dulces horas de delicias!

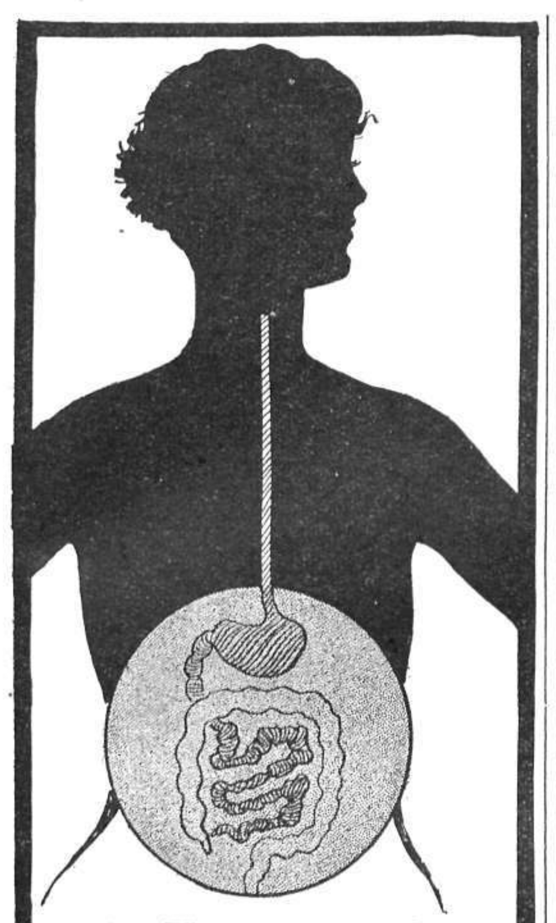
¡Carnaval, son tus noches luminosas
Y llenas de armonías peregrinas!
¡Noches para el ensueño deliciosas,
Y, para amar, divinas!

Traes a mi memoria
Una lejana historia de mi vida;
Una sencilla historia,
De una mujer a la existencia unida!

¡Noche de carnaval, noche bendita
Aquella en que la hallé por vez primera
De mi camino en la tranquila vera,
Con su níveo disfraz de Margarita!

¡Oh, deliquio de amor de aquella noche
De carnaval en el jardín florido!
Es tu recuerdo como un áureo broche
En mi alma melancólica prendido...

Eduardo R. Rossi



EL 90 %

de las enfermedades tienen su origen en la irregularidad de las funciones gastro - intestinales. Raros son los que se libran de dolores de cabeza, indigestiones, manchas en la cara, mal humor, irritabilidad nerviosa, etc., he aquí lo que las

PILDORITAS
REUTER

evitan. Son un eficaz laxante y además aseguran la perfecta asimilación de los alimentos que ingerimos, pues estimulan las funciones del hígado y de las glándulas encargadas de la digestión.

1 ó 2 Pildoritas Reuter por noche bastan.

EN TODAS LAS FARMACIAS

Dep. Gles.: ILLA & Cía. - Maipú, 73
Buenos Aires

NUEVOS DISCOS
Electra

GRABACION ELECTRICA

SONORIDAD - NITIDEZ - DURACION

DISCO DOBLE FAZ



$ 3.- c/u.

EJECUTADOS POR LA TIPICA D'ARIENZO

Nº 794	Llevátelo todo.	Tango
	Chirusa.	Tango
Nº 791	No te engañes, corazón.	Tango
	La cumparsita.	Tango
Nº 790	Pálida silueta.	Tango
	Pá qué pensas.	Tango
Nº 789	Ilusiones.	Tango
	Reíte, mujercita.	Tango
Nº 788	Fuelle querido.	Tango
	Muchachas, cuidado.	Tango
Nº 785	Acordate lo que fuiste.	Tango
	Máscaras.	Tango

POR LA TIPICA SERVIDIO

Nº 796	Cruel dolor.	Tango
	Besos de plata.	Vals
Nº 781	Qué vachaché.	Tango
	Pebeta linda.	Tango
Nº 792	Viejo tango.	Tango
	Todo un hombre.	Tango
Nº 795	Mal hijo.	Tango
	Magda.	Tango
Nº 787	Pa que baile la mozada.	Ranchera
	Amor y celo.	Vals

POR LA JAZZ BAND GONZALEZ

Nº 1148	Chiquita.	Vals americano
	Sa-Lu-Ta.	Fox-Trot
Nº 1146	Nelly.	Vals
	Quiéreme mucho.	Fox-Trot
Nº 1143	Cielo andaluz.	Paso Doble
	La hija de japonesita.	Fox-Trot

POR EL TRIO GEDEON

Nº 161	Qué vachaché. (Solo Caprara).	Tango
	Mariana.	Potpourry
Nº 160	Chorra. (Solo Caprara).	Tango
	Madre. (Parodia. Solo Caprara).	Tango

CANTADO POR JUAN RODRIGUEZ (Zorzal Uruguayo) A TRES GUITARRAS

Nº 156	Campeones olímpicos.	Vals
	Lamento gaucho	Milonga
Nº 157	Marquesita.	Vals
	El santo de ño Julián.	Chacarera

CANTADO POR EL DUO RODRIGUEZ-FERNANDEZ

Nº 162	Como el sol de la mañana.	Tonada
	Besos de plata.	Vals
Nº 163	Misa de gallo.	Zamba
	Nostalgias gauchas.	Variaciones

CANTADO POR LA SEÑORITA MARY WITHE Y R. MONTES

Nº 1514	La hija de japonesita.	Fox-Trot
	Los hechizos de una mora.	Paso Doble

POR EL CANCIONISTA CARLOS DANTE

Nº 154	Quejas del suburbio.	Tango
	Pobre cieguita.	Tango
Nº 155	Qué vachaché.	Tango
	Siga la farra.	Tango

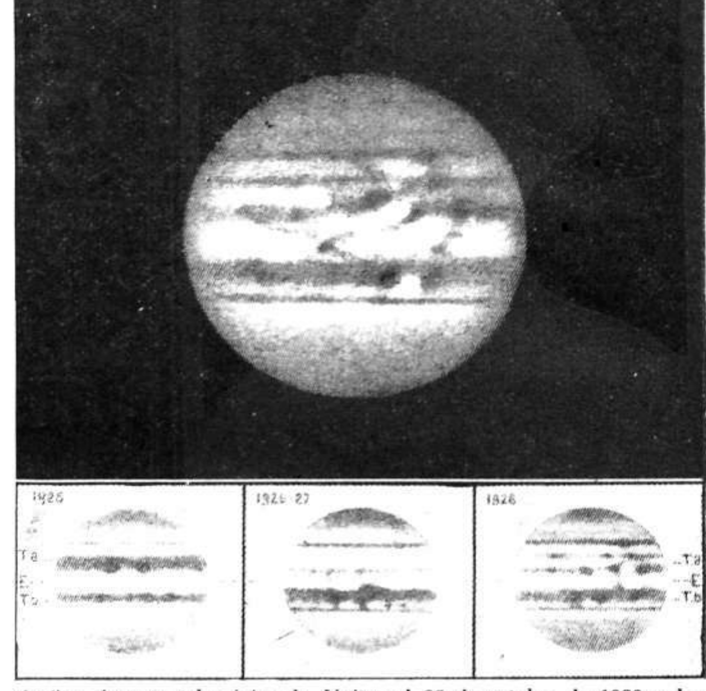
Pida a su casa de música los discos "ELECTRA", y si por casualidad no los tiene, mándenos por correo su nombre y dirección; en seguida atenderemos su pedido directamente y le remitiremos, gratis, nuestro catálogo de novedades.

LA FONOGRAFICA ARGENTINA
HUMBERTO 1º, 2001 - U. T. 0568, Buen Orden

La transformación misteriosa de Júpiter desde 1925

¡Júpiter! Sabido es que este colosal planeta nos da la imagen de un mundo instable, en cuanto a las apariencias que las observaciones telescópicas revelan en la superficie... Los fenómenos de que Júpiter es centro se traducen a nuestros ojos por variaciones en disposición, en anchura y en valor de bandas sombrías o de zonas claras paralelas al ecuador del globo. Esas modificaciones se complican igualmente con numerosas irregularidades relativas a la presencia de manchas obscuras o brillantes, variables a su turno.

Desde hace algunos años, particularmente en la época actual, Júpiter ofrece un interés excepcional, debido a transformaciones tan notables que pueden ser vistas con la ayuda de un modesto instrumento astronómico. Esas perturbaciones crecen ahora en importancia. Independientemente de una estructura muy complicada, debido a numerosas manchas sombrías y claras, hay que hacer notar la aparición y el desarrollo creciente de una banda que, formándose sobre la banda tropical austrar (T. A.), parece venir a acordársele por numerosos accidentes, de modo que retrotrae progresivamente el aspecto de una ancha zona que generalmente ocupaba esta región del globo hasta 1926. Por el contrario, la banda tropical boreal (T. B.), parece disminuir en importancia.



Arriba: Aspecto telescópico de Júpiter el 25 de octubre de 1928 a las 22 horas. Abajo: Figuras medio esquemáticas del aspecto general de Júpiter desde 1925.


RARA
AVIS
I. P.
Lo es, sin disputa, la Flor de Lis, porque cada mate suyo reúne condiciones tan raras como notables: su sabor tiene la fuerza del águila y su pureza iguala a la del cisne. Es por ello que su prestigio corre veloz como el avestruz.
FLOR DE LIS
YERBA GENUINA PARAGUAYA
Compárela con cualquiera
LA INDUSTRIAL PARAGUAYA S. A.
ASUNCION [Paraguay]
Sucursal y Molino en Buenos Aires: CHILE 460.

Los orígenes de la ciudad

El urbanismo es una palabra relativamente nueva para designar una ciencia ya vieja. El se define como "estudio general de las condiciones y de las manifestaciones de existencia y desarrollo de las ciudades".

Desde la edad de la piedra tallada los hombres se reunieron y levantaron defensas para proteger sus agrupaciones. ¡Ese fué el embrión de la ciudad! En la edad de cobre aparecieron los primeros cambios comerciales y los caminos.

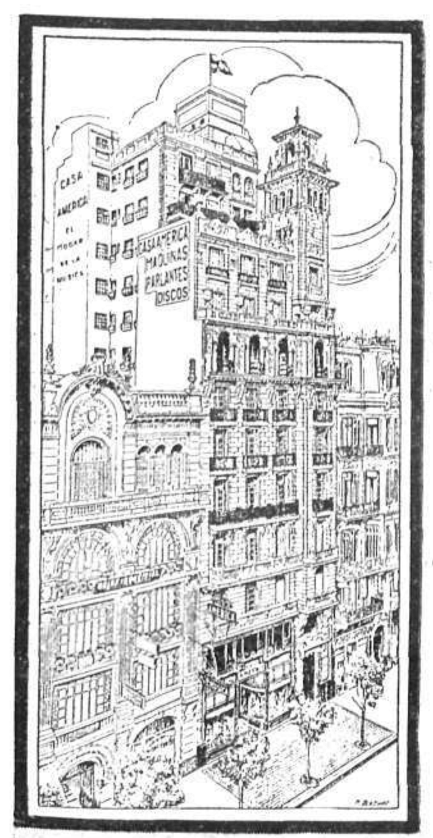
Las ciudades más antiguas de que se ha logrado encontrar rastros son las del oriente. Las de los ititas (Siria, Palestina) presentan una forma circular con murallas concéntricas, puesto que la *preocupación dominante era la defensa*. Las del Egipto (Kahun, Tebas, Menfis, con 100.000 habitantes) tienen en sus bases una idea religiosa y son hechas sobre un plan de tablero, en anchas calles que permitían el desarrollo de las ceremonias rituales. Babilonia, igualmente en tablero, tuvo cerca de un millón de habitantes, y si no queda más de sus construcciones de ladrillo crudo que informes colinas de arcilla, sabemos que poseía, aparte de sus célebres jardines suspendidos, un sistema muy perfeccionado de canales, de muelles, de puentes y de cloacas, y la construcción estaba sometida a reglas de edilidad cuyo rigor haría temblar a nuestros ingenieros y ediles porteños... La edificación de una obra fuera de los alineamientos previstos "exponía a su autor a ser ahorcado en su misma construcción"...

Fustel de Coulanges ha reunido en su "Ciudad Antigua" los estudios de la fundación de las ciudades griegas y romanas. Como base un principio religioso: los fundadores constituyen una sociedad de adoradores de un mismo dios de que la ciudad es el santuario. El dios, por intermedio de los augures y presagios, indica el emplazamiento; un surco trazado según los ritos marca la población futura; dos vías principales, norte-sur, este-oeste, constituyen el esqueleto del tráfico; en general una colina englobada en la ciudad recibe los dioses y sus templos.

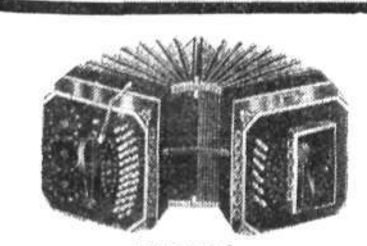
Los griegos y los romanos daban a la plaza pública la importancia que aun guarda, por ejemplo, en las ciudades meridionales de Francia: "agora" entre los griegos, "*forum*" entre los romanos. Atenas, con 300.000 habitantes, tenía un buen sistema de distribución del agua, pero no tenía cloacas. Los romanos, de cuya vida nos dan ideas muy exactas Ostia, Herculano y Pompeya, divulgaron por sus conquistas el plan de sus ciudades en forma de campo atrincherado, sometido a prescripciones precisas de salubridad, de vías, de línea, y provistas de acueductos y de cloacas, ampliamente concebidos. En el siglo I antes de Nuestro Señor Jesucristo, cada romano recibía ¡1000 litros de agua por día!



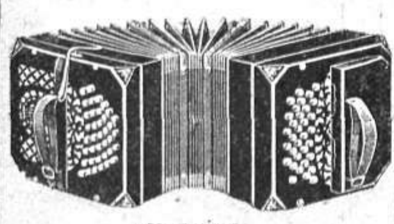
—¿Te atropelló un camión?
—Casi, casi. La señora del primer piso, que pesa ciento veinte kilos, resbaló en la escalera, y me agarró debajo...
(De *Pasquino*, Turín.)



Tan sólido como nuestro edificio es la garantía de calidad que lleva todo instrumento musical vendido por nosotros!



Nº 6104



Nº 6076

6 OFERTAS INCOMPETIBLES!!

Nº 6010

Precioso Acordeón

De la renombrada marca "La Corneta" legítima. 8 bajos y 19 voces vibrantes y armoniosas. Fuelle reforzado. Lo enviamos con método y embalaje gratis, por sólo pesos. **12.50**

Nº 6005

Acordeón "Piemonte"

Ricamente pirograbado. 8 bajos y 21 teclas. Voces dobles de acero extra-anchas y sonoras. Fuelle de 16 pliegues reforzados. Cierre patentado. Con método y embalaje gratis, a pesos. **30.-**

Nº 6022

Acordeón tipo a Piano

De la célebre marca "Piemonte". VOCES DE BANDONEON. 8 bajos y 21 voces de acero extra-resonantes. Con método y embalaje gratis, a. . . . **$ 39.50**

Nº 3009

GUITARRA

"América", con boca de Estrella aplicada. Construída en finas maderas estacionadas. Muy sonora. Método y embalaje gratis, a $ **15.-**

"BANDONICAS"

MARCA REGISTRADA

¡LA ULTIMA NOVEDAD! Son de la familia de los Bandoneones.

Nº 6102. De 4 bajos y 10 voces, a. . . . . . . $ 25.-
Nº 6103. De 8 bajos y 21 voces, a. . . . . . . $ 45.-
Nº 6104. De 12 bajos y 31 voces, a. . . . . . . $ 55.-

Con método y embalaje Gratis.

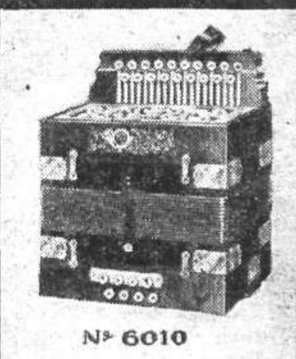
Nº 6076

Bandoneón "América"

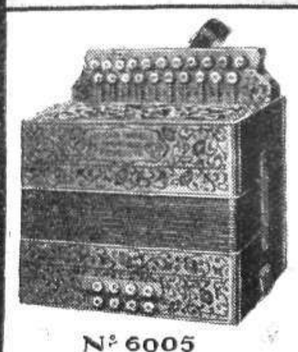
Para estudio y orquesta. Caja de jacarandá, 71 teclas. Fuelle reforzado. Voces de gran sonoridad. Le remitimos con método y emb. gratis, por sólo $ **149.-**

Otros modelos hasta $ 450.—

CATALOGO GRATIS
FACILIDADES DE PAGO



Nº 6010



Nº 6005



Nº 6022

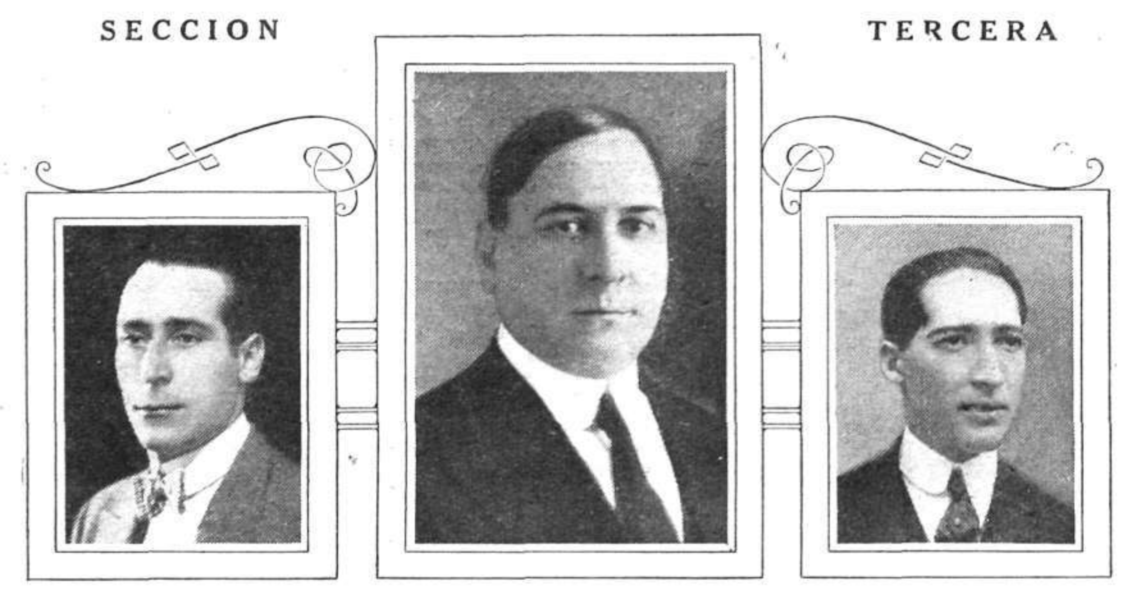


Nº 3009



"Caras y Caretas" en jira por las comisarías

SECCION TERCERA



Sr. Luis M. Ambrosioni, subcomisario.

Sr. Miguel Angel de la Peña, comisario.

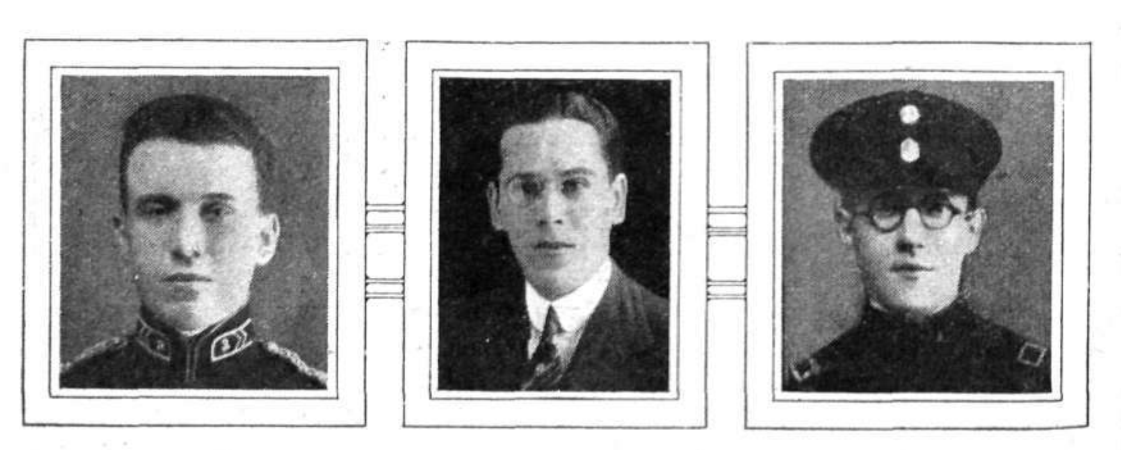
Señor Víctor L. González, auxiliar.



Sr. Benigno B. Roldán, auxiliar.

Sr. Ubaldo J. Nenciolini, auxiliar.

Señor Antonio Díaz, oficial inspector.



Sr. José A. San Martín, oficial inspector.

Sr. Nicolás A. Sánchez, oficial inspector.

Señor Fermín G. Rivero, ayudante.



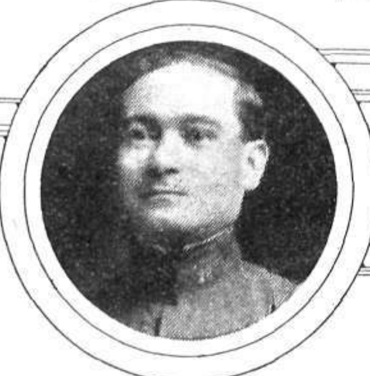
Sr. Félix R. Paternoste, ayudante.



Sr. Romeo S. J. De Paola, ayudante.



Sr. Ricardo E. L. García, escribiente.



Sr. Antenor Alzogaray, escribiente.



Señor Pedro Camoratti, escribiente.

Los agentes que se distinguen



Sargento José Celestino García, con 2º, 3º y 4º premios a la constancia y buena conducta. Varias veces recomendado por el fiel cumplimiento de sus funciones. Cuenta 23 años de servicios en la repartición policial.



Agente Pablo Scerba, 3er. premio a la constancia y buena conducta. Realizó importantes capturas con una sagacidad nada común, mereciendo por ello las felicitaciones personales del jefe de policía: ingresó en 1922.



Cabo Melitón A. Langone, con 3er. premio a la buena conducta y a la constancia. Es uno de los agentes cuyos merecimientos han sido destacados por sus jefes en numerosas oportunidades, debido a su acción eficaz.



Cabo Fernando Aquilino, ingresado en 1924, conquistando bien pronto el 2º premio por constancia y buena conducta. Obtuvo también dos segundos premios, medalla de plata, en recompensa por estudios en la Escuela de Policía.



Agente Emeterio Salguero, 3er. premio por constancia y buena conducta. Ingresado en 1922, por diversas capturas hábilmente practicadas mereció más de una vez las felicitaciones personales del jefe de la repartición y demás superiores.



Agente Arnulfo V. Sequeiro, 2º premio, medalla de plata por el curso especial de enseñanza en la Escuela de Policía, durante el segundo trimestre de 1925. Dióse le el empleo de encargado del depósito de armas, como prueba de confianza.



Agente Manuel Serafín Alvarez, ingresado en 1914, por su buena conducta y su constancia se hizo acreedor al segundo premio acordado a estas cualidades. Ha sido recomendado en diversas ocasiones por su eficaz actuación.



Agente José Indalecio Villa Lobo, con 3er. premio a la constancia y buena conducta, siendo uno de los servidores de la policía que se destaca por la estricta observancia de sus deberes y activo desempeño, como celoso guardián.

En el próximo número publicaremos una nota dedicada a la Sección 4ª

PAGINA MEDICA

Genio, locura, crimen

Moreau de Tours ha definido el genio como una neurosis, y ha hecho observar que muchas veces va asociado en las familias a la neurosis y a la misma locura.

La superioridad intelectual de ciertos degenerados célebres es muy conocida. La historia nos enseña que Sócrates conversaba con su genio familiar, que Pascal tenía alucinaciones y que J. J. Rousseau era hipocondriaco y tenía vicios secretos. En el mismo orden de ideas, el doctor Toulouse acaba de hacer estudios interesantes sobre el estado mental y los signos de degeneración de nuestros contemporáneos. Existen dos categorías de degenerados: una, de los degenerados superiores; a ella pertenecen ciertos hombres de genio considerados ya por Aristóteles "como superiores a los demás hombres"; otra, de los degenerados inferiores: son los que forman el lote de los criminales. Y que no hay exageración lo prueba el que un distinguido médico alienista nos decía que, en hombres de buen juicio, era en los que había visto los mejores estigmas de degeneración y criminalidad. Por el contrario, los paralíticos generales, en el primer período pueden tener relampagueos de genio o producir obras excelentes. Fácil sería citar ejemplos numerosos entre nuestros artistas y literatos modernos o contemporáneos.

En otro orden de ideas menos elevado, podríamos señalar el caso de un paralítico general que dió a su banquero órdenes de bolsa que, de haberse cumplido, habrían producido un beneficio de tres millones.

Como lo ha hecho observar H. Roger, los hombres de genio, como los locos, difieren de los hombres equilibrados por un carácter común: tienen ideas opuestas a las de la mayoría.

En el hombre de talento, las ideas propias se enlazan y completan con las que circulan en su época; las del hombre de genio difieren, se distancian y alejan. "Supongamos, dice H. Roger, para fijar las ideas, un ángulo cuyos lados se prolongan hasta el infinito; en el vértice colocamos la locura, en el lado superior el genio, en el inferior el crimen. Así es fácil comprender que si los dos estados psíquicos tienen un punto común, a partir de aquí cada vez divergen más, y más se acusan las diferencias cuanto el hombre de genio más se eleva".



ESTUDIOS DE EXPRESION

El nuevo pensionista. — ¡Jamás hubiera creído que la carne de cerdo fuera elástica!... (De *The Humorist*, Londres).



Mate las pulgas con Flit

ARCHIENEMIGAS de la humanidad, las pulgas constituyen también un serio peligro para la salud. Se sabe de cierto que ellas son las que transportan los gérmenes de la peste bubónica desde la piel de las ratas afectadas por esta enfermedad hasta las personas y los alimentos humanos. Proteja usted su salud y su comodidad — destruya las pulgas con Flit.

El Flit limpia la casa en pocos minutos de moscas, mosquitos, chinches, cucarachas, hormigas y pulgas — estos transmisores de enfermedades. Penetra en las rendijas donde los insectos se esconden y crían, y los destruye junto con sus larvas y huevos. Es mortífero para los insectos pero inofensivo para Ud. No mancha.

El Flit no debe ser confundido con los insecticidas corrientes. Su mayor fuerza exterminadora le hace muy superior. Adquiera usted hoy mismo una lata de Flit y un pulverizador Flit.



Noticiario de cosas breves

Se conocen tribus que interpretan en tal forma el mandamiento de honrar a los padres, que los hijos matan a sus progenitores y se los comen en cuanto llegan a la mayor edad. No hacerlo así sería entre ellos una falta de cariño y de respeto.

*

Pelucas de hilo de cristal color azul pálido, verde mar o plateado son una de las últimas extravagancias de nuestra moda. Pueden ser peinadas o rizadas, pero no permiten que se les acerque a una llama, pues son muy inflamables.

*

El ochenta por ciento de los criminales que cumplen largas condenas en las prisiones del mundo han comenzado generalmente su serie de delitos antes de los dieciocho años de edad.

*

A la lira también se la llamaba antiguamente "barbitos" y "phorininx".

*

La mezcla para hacer los fósforos, tales como hoy los usamos, fué descubierta en el año 1827 por un farmacéutico inglés, John Wálker.

*

El monje Gilberto, que fué después papa con el nombre de Silvestre II, es citado como uno de los más hábiles constructores de órganos hidráulicos.

Para conseguir que el acero adquiera una resistencia a toda prueba, basta mezclarlo con una cantidad del metal llamado "vanadio".

*

El faro de Alejandría, una de las siete maravillas del mundo, fué destruido por un terremoto en 1303.

*

Liszt compuso para orquesta las sinfonías "Dante", "Fausto", "Lo que se oye en la montaña", "Tasso", "Los preludios", "Orfeo", "Prometeo", "Mazeppa", "Fest Klange", "Heroida", "Hungaria", "Hamlet", "El ideal" y varias marchas y rapsodias.



—Anoche el termómetro marcaba treinta grados.
—A la sombra, ¿verdad?
(De *Pasquino*, Turín).

Al empezar el siglo XVIII predominaban los instrumentos de cuerda, pero no tardó la flauta en formar parte de la orquesta.

*

Existe en China una raza de ratones grises que cantan no tan bien como un canario, pero bastante mejor que una rana.

*

Cuando se utilizaron los tenedores por primera vez se predicó contra ellos, afirmando que eran un insulto a la Divinidad, ya que para ese servicio nos había concedido Dios los dedos.

*

El día 16 de octubre de 1425 rubrica don Juan II la respuesta a las peticiones de las Cortes de Palenzuela, respuesta que escribió por su mandato el célebre doctor Fernando Díaz de Toledo.

*

En las cercanías de Nueva York funciona un verdadero ferrocarril en miniatura dedicado al recreo de los niños.

*

Los adoquines viejos de madera que se sacan de las calles de Londres se emplean para hacer juguetes.

*

El observatorio astronómico más antiguo se encuentra en Pekín.

*

El molino americano lo inventó Evans en el año 1741.



La "Sarmiento" en Sevilla

Una excursión a los lugares colombinos.

por

J. Muñoz San Román

EN la mañana espléndida de sol y entre un acariciador ambiente, como de primavera, marcharon en automóvil desde Sevilla los alumnos de la prestigiosa fragata "Presidente Sarmiento", acompañados por sus directores de estudios.

El camino, una hermosura de paisaje andaluz: verdor de los olivares y de los viñedos, pueblecillos de casas blancas, y luego las extensas y rubias marismas arenosas y, al fin, nuevo verdor de pinares y de viñedos.

En Huelva fueron recibidos con una verdadera explosión de cariño y de entusiasmo, por el Alcalde, el Presidente de la Sociedad Colombina, veterano cultivador de los intereses morales hispanoamericanos, señor Marchena Colombo, todas las demás autoridades y el pueblo.

Y tras una lucida recepción y del obsequio de un banquete al final del cual se hicieron muy solemnes votos por la prosperidad de la Argentina y de la Madre común, la marcha hacia la Rábida, lugar sagrado donde culminó en una espléndida realidad el pensamiento maravilloso de la partida para el descubrimiento de un nuevo Mundo.

En La Rábida, cuyos cimientos besan eternamente las olas de un mar luminoso, la celda del padre Marchena, el sabio alentador de la empresa inmortal; los claustros llenos de luz por donde vagan aún las sombras venerables de aquellos humildes franciscanos acogedores, y el peregrino recuerdo de una partida de genios que proclama y bendice la Historia.

Y frente al sencillo pórtico que da cara al inmenso Océano, el monumento erigido al insigne navegante, gloria de la Raza.

Los intrépidos marinos de la "Sarmiento" depositaron al pie de la memoria imperecedera que perpetúa la fama de Colón, un salvavidas con el nombre de la invicta fragata argentina, en un acto ritual como de un culto, salvavidas que era a la vez enseña y corona, magnífico presente que se ofrecía como prenda de amor y de reconocimiento en holocausto. Momento sublime, como no otro alguno, aquel en que los hidalgos mozos de la Argentina, en un acto pleno de emoción, rendían el tributo de sus admiraciones al lugar sagrado que fué cuna de la más portentosa hazaña.

Y luego la marcha a Palos, el blanco pueblecito que preparó y contribuyó a la gloriosa epopeya.

Todo el vecindario acudió a recibir con vítores y alabanzas a los ilustres mensajeros, colmándolos de efusión y de cariños.

Todo el pueblo rivalizó en sus manifestaciones aclamatorias, pero más que todos, los niños, que, con su regocijo puro e infantil, rodearon a los marinos de la más santa y confortadora alegría.

Y más tarde la estancia en Moguer, la prestigiosa y esclarecida cuna de los Pinzón. Día de perdurable recordación, este día de la visita a los lugares colombinos. Fiesta espiritual como de una Pascua florida, la fiesta de esas horas en que corazones de españoles y de argentinos sintieron su ritmo al mismo compás, como acelerado por el sentimiento de una hermandad fundamentada sobre el ara de una misma fe y de una misma raza.

Y cantada por una misma lengua que es sonora como las aguas del inmenso Océano y limpia y clara como el azul purísimo del cielo luminoso.

J. Muñoz San Román


Olio d'Oliva
di
Diano Marina
PREMIATO con MEDAGLIA GRAN CROCE
ESPOSIZIONE INTERNAZ.le
di ROMA
ACEITE
RAGGIO
Puro de Olivas
Por su delicada refinación y sabroso gusto, es el preferido para la preparación de ensaladas, mayonesas y platos exquisitos. Cosechado en la ribera de Génova (Italia), región que goza de fama mundial por su producción de olivas insuperables.
IMPORTADO POR:
RAGGIO HERMANOS Y CIA.
BUENOS AIRES

Qué son los Vosgos

Son los Vosgos una de las regiones francesas mejor delimitadas. Al este, la montaña detiénese al comienzo de la llanura de Alsacia, como al sur en Belfort. Al norte, el límite natural está formado por el bajo de Saverne, larga depresión que sirvió otro tiempo a una vía romana y que más tarde sirvió al canal del Marne al Rin y a la vía férrea de París a Estrasburgo. Al oeste, los confines que parecen menos netos en el mapa, son bien claros sobre la línea aproximada: este de Blamont y Rambeuillers, norte de Epinal, oeste de Plombieres. En cambios bruscos de vegetación los sembrados suceden a los bosques de pinos y cedros.

Los Vosgos constituyen el solo sistema montañoso *digno* de ese nombre en la Francia septentrional. Normandía y Bretaña no ofrecen sino planicies ondulantes y el Morvan mismo ha sufrido tantas transformaciones a causa de las aguas, desde la época de su formación que ya no se encuentran las características de la montaña. Los Vosgos presentan, por el contrario, mejor aún que el Jura, a pesar de su elevación superior, un sistema montañoso completo con sus zonas de vegetación superpuestas, sus valles laterales, sus pequeños lagos de altura y sus lagos más grandes que atestiguan, con muchos otros indicios, la antigua existencia de nevados. Es un microcosmos alpino; pero en tanto que los Alpes, de formas salientes, están clasificados por los geógrafos entre las montañas jóvenes, los Vosgos pertenecen a un período de agotamiento mucho más remoto.



— Digas lo que digas, fumar es nocivo a la salud.
— Pues mi abuelo era un fumador empedernido y vivió cien años.
— Pues si no hubiera fumado hubiera vivido ciento cincuenta.
(De *Pasquino*, Turín.)

Una catástrofe orográfica bastante anterior a la aparición del hombre, ha decapitado los picos de ese sistema montañoso que fué en su origen mucho más vasto. El geólogo Elie Blaumont, sorprendido por la similitud de los Vosgos y de la Selva Negra, emitió la hipótesis — hace un siglo — de que esos dos grupos no debieron formar sino uno solo cuya altura medianera, mucho más alta, hundióse para dar campo a la depresión por la cual corre el Rin.

La ciencia contemporánea ha confirmado tal hipótesis, explicándola. El fenómeno se produjo por etapas. El valle del Rin formóse por hundimientos sucesivos. "Montones de rocas se desplomaron, otras han quedado, en tanto que el plano de agua del Rin bajaba mediante un trabajo de ahuecamiento".

La cresta que separa la Alsacia de la Lorena no representa, pues, el eje originario del levantamiento.

La característica orográfica de los Vosgos es la coexistencia de formas redondeadas que acusan un largo trabajo de erosión, con un sistema de valles ramificados como en los Alpes; contraste completo con los plegamentos paralelos y las sábanas del Jura. A esas montañas en domo se les llama de "los globos", metáfora muy exacta por cierto.



NUEVOS DISCOS
Víctor Ortofónicos
Febrero 1929

LO QUE EL MUNDO ENTERO APLAUDE EN ESTOS MOMENTOS

Los Discos Víctor Ortofónicos son como prodigioso Mago que suprimiera distancias y tuviera libre entrada en todos los lugares donde se guarda el culto a la buena música. En su compañía recorrerá usted países distintos, asistirá a teatros, salones de conciertos y dancings con la ventaja de escuchar únicamente lo más selecto que el genio crea y la mejor interpretación de cada artista. Una de las bases del clamoroso éxito de la Víctor, es la cuidadosa selección para sus reproducciones y la nueva lista para este mes viene a confirmar su bien ganada fama. Discos para todos los gustos y para todas las oportunidades.

DISCOS VICTOR DE ETIQUETA NEGRA

BAILABLES

A Carabelli y su orquesta

80992 { No Mire Mi Chica. Fox Trot.
Mi Casita Malagueña. Pasodoble.

47002 { Yo Me Quiero Casar. Fox Trot.
Tarde de Toros. Pasodoble.

80920 { Lamento Pampeano. Tango. C. Cobian y su orquesta típica
Recostao en un Farol. Tango. C. Cobian y su orquesta típica

80970 { Piba. Tango. Orquesta típica Víctor
Rubiecita. Tango. Orquesta típica Víctor

80981 { Nostalgia. Vals. J. Guido y su Orq. típica
No Vuelvas a Mentir. Tango. J. Guido y su Orq. típica

80994 { Milonga. Tango. L. Pretucelli y su Orq. Típ.
Mujer de Fuego. Tango. L. Pretucelli y su Orq. típica

80975 { Tallando. Tango. Orquesta Víctor Popular
Hermanita. Tango. Orquesta Víctor Popular

M. Lozano y su orquesta típica paraguaya

80874 { Yabyaiteramoguare. Polka paraguaya.
Laguna Blanca. Polka paraguaya.

80875 { II Zona. Polka paraguaya.
Encarnación. Polka paraguaya.

80989 { Chlo-e. Tango Blues. Orq. típica Víctor
Hembra. Tango. Orquesta típica Víctor

47003 { T. B. C. Tango. Carlos Di Sarlo y su Orq.
La Guitarrita. Tango. Carlos Di Sarlo y su orquesta

CANTADOS

80997 { Ufa... Qué Secante. Tango. Rosita Quiroga
Vieja Daga. Tango. Rosita Quiroga

80976 { ¿Agüelita Qué Hora Son? Canción. Roberto Díaz
Jamás en la Vida. Tango. Roberto Díaz

80991 { Tus Manos. Canción. Evaristo Barrios
Cuyana Linda. Tonada. Evaristo Barrios

80993 { La Alegría del Perchel. Pasodoble. R. Agueda
Saudades. Fado. R. Agueda

80996 { Stambul. Fox Trot. Mercedes Simone
Carretero. Tango. Mercedes Simone

INSTRUMENTALES

80967 { El Presumido. Tango. (Guitarras y Violín) Trío Víctor
Kiss Me Again. Vals. (Guitarras y Violín) Trío Víctor

BAILABLES

21683 { Hijito Mío. Fox Trot. Orq. George Olsen
Mendigos de la Vida. Vals. Los Trovadores

21715 { En la Punta de un Cerro. Fox Trot. Orquesta Waring de Pensilvania
Qué Noche de Amor. Fox Trot. Orquesta Waring de Pensilvania

21701 { El Baile del Coatí. Fox Trot. Orquesta George Olsen
Así Va. Fox Trot. Orquesta Johnny Johnson

Los Discos Víctor, de 25 centímetros, Etiqueta Negra, se venden desde Enero 1º de 1929, a $ 2.50

Distribuidores al por mayor para la Argentina: TOMAS y Cía., Bmé. Mitre, 1976. Buenos Aires. Para el Uruguay: MORIXE y Cía., Plaza Independencia, 733 y Sarandí Nº 614 - Montevideo.



Victor Talking Machine Company

Sucursal Argentina Fábrica de Discos y Administración: Buenos Aires

El famoso castillo de Tarascón

Los viajeros que pasan por el valle del Ródano conocen la admirable silueta del castillo de Tarascón levantado sobre las rocas que baña el río. Las magníficas torres se levantan a cerca de cincuenta metros sobre las aguas que las reflejan. Al este se alarga el castillo en más de ciento veinte metros con sus seis torreones. Al sur la masa compacta agujereada a trechos para la antigua acción de la fusilería parece desafiarlo todo... Al norte el efecto de potencia es mayor. Caminando bajo la torre más corpulenta se experimenta una sensación tal de inmensidad que la misma puerta principal no parece sino una claraboya. Sobre el río, en fin, el conjunto en ese lugar único toma una amplitud que basta para afirmar su dominio no solamente del río sino de todo el país que su frente contempla.

Y ese país es la flor de la Provenza desde el mar que se adivina cerca de Saintes sobre Arlés y hasta Ventoux. Luego los Alpes del fondo de Duranza hasta Cevennes más allá de Nimes. De lo alto del castillo tiene uno todo eso a la vista en todos los aspectos de la hora que pasa.

Desde hace *cinco centurias*, tocado por el mistral, ese viento clásico, dorado por el sol, el castillo queda inmutable, casi intacto, desafiando el tiempo y apenas rasguñado por las balas de épocas heroicas y lejanas.

La conservación de este castillo es tan perfecta, que no se conoce otro ejemplo.

Este fué el castillo de René d'Anjou, "el buey rey", cuya popularidad es legendaria en Provenza. Allí vivió feliz, componiendo canciones provenzales, cultivando la pintura, protegiendo las bellas letras y las artes, interesándose en el cultivo de las flores y de las frutas. Puede decirse que fué en este castillo, cerca de su rey preferido, que el corazón provenzal latió mejor.

Hasta hace poco los visitantes que iban a contemplar esas orgullosas murallas encontraban las puertas cerradas cuando pedían conocer el castillo — que sirvió un tiempo como encierro de algunos prisioneros. Eso bastaba para privar a cuantos aman los gloriosos y nobles monumentos de Francia de conocer uno de sus más notables. Afortunadamente, recientes órdenes administrativas han abierto este castillo maravilloso a la admiración de quienes deseen visitarlo.



EL VERANEO DEL "SPEAKER"

—¡Diablo! ¡Qué soledad más espantosa! Si a lo menos tuviera un par de millones de personas a quienes hablar.

(De *Life*, Nueva York).



HORAS DE AMARGURA

debidas a la infinidad de transtornos orgánicos que su sangre viciada le provoca, tales como dolores de cabeza, inapetencia, insomnio, mal humor, granos, manchas, etc. Evítelos eliminando las impurezas de su sangre, para ello recurra al gran depurativo

DEPUROL

que tiene la propiedad de ser a la vez, tónico, laxante y diurético. No afecta al estómago.

EN TODAS LAS FARMACIAS

Dep. Gles.: ILLA & Cía. - Maipú, 73 - Bs. Aires



reconocido desde hace 15 años como el **remedio ideal** para **curar** y **prevenir** las enfermedades de las **Aves de Corral.**

Cuídese de las imitaciones y productos con nombres similares. El frasco, a $ 2.-, $ 3.- y $ 10.- *Pídalo en las Droguerías, Boticas, Ferreterías, Semillerías, etc., o al Unico Concesionario:*

Eduardo Retienne - Sarmiento, 1131 - Bs. As.

(A los pedidos del Interior, agregar 20 centavos para franqueo).



NO TIENEN RIVALES

Economía - Perfección - Higiene.

Exposición Permanente:
CERRITO, 252.
U. T. 38, Mayo, 7784.



LA FOSFATINA FALIÈRES

asociada a la leche es el alimento más agradable y el que más se recomienda para los niños, sobre todo en el momento del destete y durante el período de crecimiento.

Conviene a los estómagos delicados.

6, Rue de la Tacherie, París, y *Farmacias.*

El niño perdido en el callejón

Por
Carlos Spitteler

HE AQUI UN RELATO EN EL CUAL MAS DE UN PSICOLOGO DE LA INFANCIA PODRA REALIZAR INTERESANTES OBSERVACIONES.

CARLOS SPITTELER, COMO ANATOLE FRANCE Y COMO EL MISMO TAGORE, NO HA VACILADO EN ESCRIBIR TIERNAS Y SINCERAS PAGINAS SOBRE LOS DIAS DE SU INFANCIA.

Brindamos por vez primera en castellano estos fragmentos de los "Recuerdos" del poeta suizo Carlos Spitteler, correspondientes a su más tierna niñez, a los días que pasó en Liestal, la ciudad natal. Verdad y poesía no son más que una sola cosa en estas páginas que, como recalca H. de Ziegler, uno de sus comentaristas, son poéticas en la medida de su sinceridad. Ello no obstante, es bueno que no se busque en ellas ni el detalle rigurosamente biográfico ni el devaneo poético sin mayor fundamento. Quizá, si algún parecido se les encuentra, será con aquellas páginas únicas y quintaesenciadas que Anatole France dedicó a "Pedrín". Un poeta no puede serlo en una forma constante. El que escribió "Prometeo", al redactar estas memorias de las que hemos extractado unos fragmentos, se excusa de ser poeta — entendamos, poeta creador, — y todo ello por respeto a la poesía íntima de las cosas que va a relatar.

UNA CALLEJUELA DONDE SE ESTA COMO EN CASA



AL siguiente día, al contemplar a toda la familia reunida para comer, tuve conciencia, repentinamente, de no hallarme más en Liestal, y que todo cuanto me había acontecido hasta aquel punto en la vida pertenecía al pasado. Ante aquella idea, sentí agitarse en mí algo luminoso, que tenía bellos colores sin llegar empero a constituir una imagen; una cosa que me conmovió extrañamente, profundamente, dejándome tras el golpe como el sentimiento de haberme elevado por encima de donde me hallaba. Fué como si mi "yo" hubiérase acrecentado con aquel sorprendente cambio de existencia. ¿Me sentía feliz, en verdad, al saberme en Bale? ¿No lo era ya? Veamos, pues, qué existía en lo de madrina que tuviera sabor de aventura.

Lo que sobremanera me placía era la escalera. Parecía hecha ex profeso para mi gusto. Giraba sobre sí misma, en caracol, desde la puerta de entrada al granero. En cada piso estaba cortada — como se cierra una caballeriza — por una puertecilla apenas más alta que yo. Madrina la dominaba sobrepasándola en más de la mitad de su talla. Esta escalera, tan imponente como recreativa, de toda la casa, presto fué el lugar por mí preferido. Siempre dando vueltas, yo no hacía sino subir y bajar. Cuando ya tenía bastante, para entrar en casa, no tenía más que llamar. Una vaga figura femenina aparecía, abría la puertecita y me dejaba entrar tal cual si fuera un perrito.

Bien pronto, se me permitió el acceso a un lugar de esparcimiento aun más agradable. A un costado de la casa, a dos pasos de la puerta de entrada, abríase una estrecha calleja, cuyo suelo, en inclinada pendiente, elevábase formando escalones: los vehículos no podían transitar y los peatones la empleaban bastante poco. Se me permitió permanecer allí como en una habitación. Era patente que no se me consideraba con fuerzas suficientes como para alejarme del lugar. Para mayor seguridad, no se me permitía aventurarme ni hasta la calle de abajo ni hasta el canalillo que corría en lo alto. En los primeros días, en todas las ventanas vi rostros que me contemplaban y me sonreían amicalmente. Luego no aparecieron sino más y más raramente, y pude, al fin, permanecer largo tiempo en la calleja sin que nada viniera a importunarme. Me habían contemplado; me habían encontrado harto gentil, bien juicioso, y estaban seguros.

En realidad yo no exigía otra cosa sino que me dejaran permanecer en medio de aquella tranquilidad, en aquel confortable impaso. Ella sola, la luz templada que bajaba por entre los elevados muros me placía. Tenía la luz del pleno día y su clamor agudo. La prohibición de bajar hasta la calle era superflua. La batahola de los hombres que se atropellaban y corrían en todos sentidos en la enceguecedora claridad del sol no tenía ningún atractivo para mí; más bien me atemorizaba.

En la calleja, yo vivía al aire libre, sin otro techo que el cielo, fuera de la cerrada habitación; me percataba, y en ello encontraba mi deleite. Y luego, estaba el orgullo de sentirme

independiente, de moverme, de ir y venir en todos sentidos a mi agrado, sin una mano que me guiara. Caminar valiéndose de las propias piernas, aunque se tropiece, no es cosa tan insípida. Yo conocía el arte, en una palabra, de vivir solo y sin necesidad de nadie si se trataba de olfatear las novedades.

¡Novedades! Las había en la tranquila callejuela. Donde se dirigiera la mirada, descubríanse piedrecillas por centenares, una tocando a la otra, con una hierbecita creciendo por aquí y por allá y, de vez en cuando, un huésped, una araña o un moscardón. Y luego estaban aquellos escalones, con los bordes de piedra, casi a ras del suelo, apenas más altos que los adoquines, tanto que yo me sentía capaz de pasar por encima de ellos. Saltando obstáculos es como prueba uno sus fuerzas. En cuanto al olor importuno que exhalaba el canal y que no tenía en sí más que un solo y harto insignificante atractivo, parecía que contribuía a darme la impresión de hallarme bien donde estaba. Todo aquello bastaba ampliamente para mi felicidad. Yo subía y bajaba sin olvidar los deleitosos peldaños. "Cuida muy bien de no trepar hasta el canal", me gritaba desde la ventana la voz alarmada de madrina. ¿Hasta el canal? ¿Y para qué?...

EL NIÑO PERDIDO

Y he aquí que me encontré al borde mismo del canal. Fué bien a pesar mío; no me lo había propuesto; sin duda, fué él quien a mí se aproximó... ¡Alegre corriente de agua, con sus onditas precipitadas! ¡La vida que allí cobraban las cosas! ¡Y aquellos tablonos, aquellas pasarelas que lo cruzaban, aquellas galerías por donde se deslizaba! ¡Y el magnífico dédalo de muros y jardinillos que del otro lado se formaba! "¡Debes portarte bien — decía mi conciencia — y no atravesarás la pasarela, que es peligroso!" Fuí bueno, y no me aventuré por las pasarelas, malgrado su atractivo; solamente, por curiosear, me permití remontar el canal a lo largo, por espacio de contados pasos y nada más... ¡Pero, con qué precauciones! Regresé presto hacia atrás y recomencé la exploración dos o tres veces. Finalmente reflexioné: Estoy en un lugar que me está prohibido. Prudentemente, di media vuelta y sin más tardar tomé el camino de la casa. Pero ¿qué lugares eran aquellos por donde iba yo? Imposible es de creer cómo he parecía haber cambiado el aspecto de todas las cosas. Me contemplaban como extrañados, severamente, hostilmente, llenos de reproches. La calle con escalones, en la que me sentía tan bien y como en mi casa y a la que acababa de dejar, no estaba más. Era como si de un soplo la hubieran sacado. Imposible era que en tan poco tiempo me hubiera extraviado. La calleja, por fuerza, debía estar cerca.



Un tanto asustado, comencé a correr con rumbo a tan pequeña felicidad, primero en un sentido, luego en otro. Por casualidad, sin saber cómo había acontecido aquello, me encontré en el empinado caminillo. Pero, he aquí lo más grave: ¡los escalones habían desaparecido! Diréis: ¡Es increíble! ¡es imposible! Empero, así fué. Habíanse marchado sencillamente. Pero... ¡horror! ¡La puerta de la casa tampoco estaba allí! Era preciso que estuviera: yo conocía exactamente su ubicación, en medio de la calleja; de manera que, necesariamente, era en medio de la calle donde... Y, pese a todo, la puerta no estaba. ¿Qué significaba aquello? ¿Era posible que puerta y escalones desaparecieran en tan poco tiempo? En Liestal, seguro que no; pero, en Bale, ¿quién lo podía prever? Sin duda era para castigarme por haberme aventurado a pasear a lo largo del canal. Pero yo pensé: ¡Esto es abominable! ¡Si la puerta no aparece, jamás podré visitar a mi madrina! Ante semejante ocurrencia sentíme poseído por la angustia. Deshecho en lágrimas, me aferraba a aquel lugar de la muralla donde, antes, habíase abierto la puerta. Un rayo de esperanza me iluminó: "Tu memoria, a lo mejor, te engaña — me dije. — A lo mejor está más abajo". Emprendí mi carrera hacia la parte baja de la calle, afiebrado por la emoción. Mas la calleja estaba bruscamente interrumpida; en lugar de hallar la puerta, me encontré en medio de la calle inundada por un sol frenético y en la que hombres de feroz porte se atropellaban y marchaban como locos en todo sentido. ¡Perdido! ¡Para siempre perdido! Del seno de aquella brutal confusión, de aquel desierto amarillo en pleno día jamás me sería posible regresar a casa de mi madrina.

Alguien me detuvo dirigiéndome la palabra. Otras personas acudieron. Me rodearon. Me preguntaron quién era, cómo me llamaba, dónde vivía. Yo sollozaba: "¡Tía madrina!"

—Bueno: pero, ¿cuál es su nombre? ¿Dónde vive?

—¡Tía madrina!

Yo no sabía decir otra cosa. Aquello hubiera podido durar más aún. Pero he aquí que dos mujeres se precipitan hacia mí anhelantes y sofocadas. Una venía dearriba, de la calleja, la otra, de abajo, siguiendo la calle ancha. Y — ¡salvado! — una de aquellas mujeres era tía madrina en carne y hueso. Como inmediatamente me arrastrara hacia la casa, en el camino tuve la explicación de mi error. Me había introducido en una segunda calleja, paralela a la primera...

Traducción de E. M. S. D.

Una isla trágica

Los soldados de Venecia, que, aferrados al islote fortificado de Spinalonga, mantuvieron sobre la costa de Creta hasta 1714 el estandarte de San Marcos, no pensaron jamás cuáles iban a ser sus extraños sucesores.

No vale hablar de los primeros reemplazantes, los turcos, que se instalaron en las casas y balcones de madera de la única callejа que descendía de la ciudadela. Conservadores tanto como indolentes, no borraron de la puerta de la *Marina* el león heráldico y se contentaron con dejar que se cayeran solas las piedras de los fuertes. Apenas se despertaron un momento cuando la liberación cretense. Cuatro cañonazos vencieron la resistencia anacrónica; y varias semanas después los franceses instaláronse en San Nicolás de Sitia.

El 13 de octubre de 1904 fué para los habitantes musulmanes del islote una fecha de las más importantes. El gobierno griego, soberano de Creta, los echó de las ruinas, reemplazándolos por *leprosos*; y desde entonces aquello es una trágica leprosería.

Cuando se navega por la costa de Creta se advierte el admirable golfo de Mirabello; la vista descubre la isla distinguiéndola por su larga espina que le da nombre. El aspecto sigue siendo el de la antigua fortificación de los venecianos. Es por esto que, cuando el viajero se acerca a desembarcar, la súbita impresión de la multitud que acude a la playa es tan extraña y lamentable.

Todos los trajes de Grecia, todos los sombreros y peinados, desde el turbante hasta el rancho, desde el pañuelo hasta el sombrero emplumado; hombres, mujeres y niños se apresuran a encontrar al visitante. Gesticulan, tienden las manos, ¡qué manos!, hablan, gritan, piden... ¡Y con qué bocas! ¡Con qué rostros! Siente el viajero que esa gente espera de los que van una salvación, mostrándoles su vida monstruosa. Allí la mirada no encuentra una sola faz que no esté carcomida, deformada; nadie que no esté al menos amenazado de atroces mutilaciones. Porque la isla no tiene otros seres que la habiten sino los leprosos, cautivos allí detrás de esas murallas históricas.

Un pope, cuyos ojos muertos se disimulan mal tras los espejuelos obscuros, parece conducir hacia la justicia eterna, hacia la eterna reparación a ese pueblo en que la tragedia se complace y el dolor se ceba...

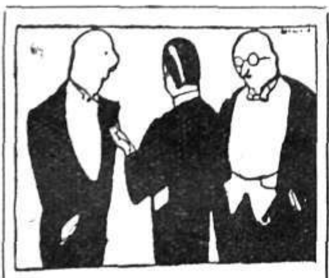
Hay allí cerca de trescientos enfermos, treinta y seis matrimonios y algunos niños destinados al fatal contagio...



— ¿*Tú crees en la adivinación* del pensamiento?

— ¡Cómo no! El otro día me presentaron a una chica del coro, me quedé mirándola y me largó una bofetada.

(De *Der Gemutliche Sachse*, Leipzig).



— Te felicito; estoy enterado de que te piensas casar pronto.

— Rompí el compromiso.

— ¡Te sigo felicitando!

(De *Pasquino*, Turín)



LA FALSA VERGÜENZA

impide a muchos enfermos de blenorragia tratarse convenientemente; se empeñan en ocultar su enfermedad en vez de pensar en la salud y dejan que su su mal se vuelva crónico y grave.

ES TAN HUMANO TENER UNA ENFERMEDAD SEXUAL QUE TENER UNA TOS O LA GRIPPE y el primer deber de cada enfermo hacia sí mismo y su posible descendencia es tratarse sin pérdida de tiempo, eligiendo para ello el MEJOR remedio.

En vez de perder tiempo con medicamentos fáciles de tomar, pero que por su naturaleza *no pueden* dar el ansiado resultado, y que al contrario engañan al enfermo dándole *una falsa seguridad* de curación con todos los peligros fáciles de imaginar, recomendamos a los pacientes el uso de la Combinación Heidisan, el gran específico alemán, conocido y apreciado en el mundo entero por millares de personas curadas, y recomendado por las autoridades médicas más prominentes. Le conviene leer al respecto el interesante folleto ilustrado, "Lo que cada enfermo debe saber", que le remitiremos reservadamente, gratis y franco de porte, si lo solicita por medio de este cupón.

Droguería SUIZO-ARGENTINA Ltda. S. A.
RIVADAVIA, 2284 - Buenos Aires

Sírvanse remitirme el folleto "Lo que cada enfermo debe saber".

Nombre ....

Dirección ....

2 (Escríbase con claridad)



POR más de medio siglo los médicos han venido recetando las sopitas de Quaker Oats para los niños de uno a siete años. No tiene igual como alimento sano y nutritivo.

—Y en la niñez es insubstituible. Sus elementos nutritivos, perfectamente equilibrados, forman los huesos y los músculos, y favorecen el desarrollo de los dientes, la sangre y los nervios. Proporciona en abundancia las energías que el niño requiere en la edad de su desarrollo.

Luego, en la juventud y, por último, en la ancianidad, Quaker Oats sigue siendo el alimento por excelencia, por su exquisito sabor y por ser fácil de preparar y económico.

Exija siempre la lata Quaker. Fíjese en que tenga el nombre Quaker Oats y la bien conocida imágen del Cuáquero.

Quaker Oats

5031

Un precioso palacio florentino restaurado

El palacio Davanzati, de Florencia, es magnífico ejemplar de la arquitectura del siglo XIV. Surge en el centro de la "ciudad de los palacios" y ofrece a la mirada admirativa la simplicidad de sus líneas de severa armonía que da una inimitable y sobria singularidad a sus piedras rosadas. Sobre la mole maciza se levanta, dominando la ciudad y las colinas lejanas, la clásica logia toscana de las siete columnas.

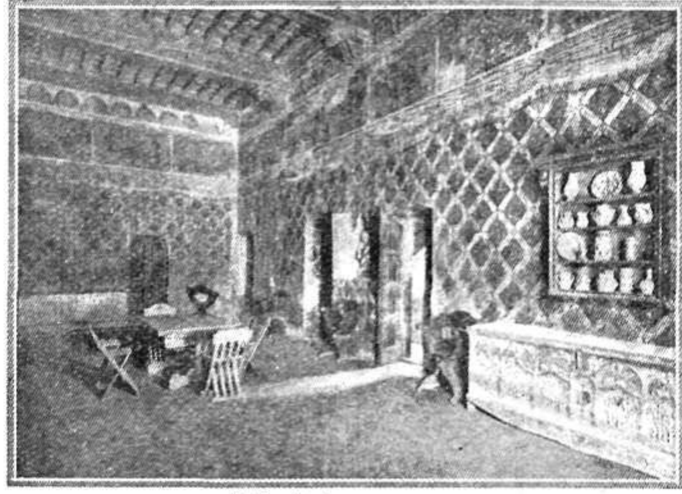
La familia Davanzati ha dado a la sociedad florentina decenas de hombres notables en todos los órdenes de la acción y del pensamiento. La familia apagóse en el año de 1830 con el suicidio de Carlos Davanzati, quien se arrojó desde una ventana de su palacio.

El palacio ha sido restaurado con inteligencia por el anticuario Volpi que le hizo recobrar el aspecto primitivo, completándolo con muebles y detalles a fin de crear ambiente sugestivo en el que el soplo de los siglos lejanos fascina al visitante, haciéndolo vivir en una atmósfera de ensoñaciones, y parece que detrás de las puertas cerradas palpita aún la serena vida pretérita.

Entra en pleno la luz por las amplias ventanas. Una luz transparente, emanada del bello cielo toscano, e ilumina las estancias maravillosamente. De los muros blanqueados penden preciosas obras. Aquí y allá sonríen lindas madonas, mientras otros rincones son decorados con colores que el tiempo ha palidecido bellamente, pero que conservan todavía una alegre sobriedad tónica.

Verdaderamente maravillosa y preciosa es la cámara del segundo piso con sus decoraciones murales, en las que aparecen personajes y jardines, rostros y flores... El lecho, de línea y de adornos sencillos y armoniosos, forma un solo cuerpo con las alacenas destinadas a contener las vestiduras. Trátase, según muchos expertos, de un ejemplar único.

Aquí tiene el visitante de Florencia una de sus más bellas y felices ocasiones de admirar el verdadero arte inmortal de la tierra del arte.


Salón de los papagayos.

Cómo se pueden eliminar las canas y la calvicie.

Ha sido ampliamente probado que las tinturas que se emplean para el cabello, ya sean instantáneas o progresivas, resultan completamente negativas y de grandes peligros para la salud, pues a cambio de pintar momentáneamente el cabello, lo reseca y destruye en sus papilas policíferas, haciéndolo caer totalmente, exponiendo a la persona que las usa a contraer enfermedades peligrosas, tales como: pérdida de la memoria, jaquecas, ceguera, etc.

Nada más fácil que reconocer a simple vista si el producto que Vd. emplea es una tintura, observando si aquél viene envasado en frascos opacos o de color, lo que se hace así para evitar que la luz descomponga las sales metálicas y el azufre que entran en su composición.

Las últimas investigaciones científicas y experimentos realizados en los Congresos Dermatológicos, de Bruselas y Philadelphia, de los que se han hecho eco los principales diarios del mundo, han probado plenamente que el pelo podía recobrar biológicamente su color natural, por la reacción en las papilas pelíferas, de las glándulas secretoras del pigmento, o sea la substancia que enviada por los tejidos córneos del cabello le devuelve su color natural primitivo, al mismo tiempo que aquéllas, aun en los casos más rebeldes, vuelve a germinar pelo nuevo en abundancia.

Los experimentos a que nos referimos fueron hechos con el mayor detenimiento empleando el producto vegetal "Super - Omnia", completamente inofensivo, descubierto por el R. P. Rey de la R. O. T. H. D. Calatrava, mereciendo de las principales eminencias médicas allí reunidas la aprobación unánime y las distinciones más elogiosas por los resultados obtenidos con un completo y rotundo éxito.

Una completa información sobre este tratamiento puede obtenerse leyendo los folletos que la Cia. Concesionaria de Calatrava, entrega gratis a quienes lo soliciten a su Agente General para Sud América, S. Losada - Estados Unidos 437 - Buenos Aires.



El correo de la Moda

Por A. T. de D.

Momo llega, Momo golpea a nuestra puerta haciendo tintinear sus alegres cascabeles. ¡Cuántas y cuántas locuras, alegres y espirituales unas, pesadas e insípidas otras, y algunas de tristes recuerdos y amargos sinsabores! Pero nos preguntamos: ¿vive aún carnaval para la mayoría de las gentes o se trata, como siempre, de resucitar un muerto?... El carnaval se muere a pesar de la alegría bullanguera, ficticia, que vemos en las calles y paseos. Se refugia todavía en los bailes señoriales de ciertas mansiones aristocráticas, donde se puede ver y admirar el donaire y la gracia antiguos. En ciertos clubs privilegiados, y son los menos, se puede asistir a reuniones de buen tono, donde chispea como el champaña, en finas copas de cristal, el esprit, el ingenio de antaño, que se esconde bajo un disfraz humilde o un dominó insignificante, pero que denota y hace conocer a una persona culta y de ingenio.

En los corsos infantiles es donde triunfa definitivamente y se comprende: para mí es, sin discutir, una fiesta infantil. ¡Qué alegría sana se ve resplandecer en estas caritas rubias o trigueñas! ¡Qué afán de jugar y de divertirse se lee en ellas! Pero, madrecitas, más cuidado en no malograr esta alegría sacrificando esos niñitos, convirtiéndolos en mártires de la moda con su cortejo de privaciones, cuidados, tiesuras, orgullos, etc., para lucir tal o cual *toilette* más o menos lujosa, o inmoral, a veces, para optar a los premios que al finalizar las fiestas carnavalescas se otorgan a los mejores disfraces.

Para los modelos de disfraces de niños, en general, no se crean especialidades exclusivas para ellos, pues no vienen a ser más que una repetición, más o menos feliz, de los de los mayores. Hoy no voy a dedicarme, a pesar mío, a ellos, sino a dar unos cuantos modelos para personas mayores, que me han llamado la atención en una colección de una gran casa de aquí.

En primer lugar, aquí tenemos en el Nº I un bello y original modelo que figura como una aurora boreal: Tres volados plegados de mayor a menor desde el talle, en tul degradado desde el rosa malva hasta el rosa fuerte, componen la falda. El cuerpo ajustado se prolonga encuadrando el rostro, para hacer una especie de casco de aviador, que luce dos volados plegados. El II modelo es un delicioso cometa negro. Sobre un *fourreau* liso y ajustado, estilo princesa, hecho de satén negro, con mangas, largas, luce una gran estrella en *lamé* oro, con dos largas caídas que hacen cola. Un casco de aviador negro luce también una estrella al costado izquierdo; medias y zapatos negros. El modelo III regresenta los fósforos. El cuerpo simula una caja de fósforos, es de satén gris plata y la falda plegada, de muselina gris y va adornada con fósforos sueltos, hechos con satén blanco y rojo; medias de seda blanca y zapatos de raso rojo. El modelo IV representa un neceser de costura. El cuerpo, ajustado, es de terciopelo negro o de satén con manguitas cortas; la falda, de satén amarillo, con un bies abajo negro. Carreteles, ovillos de lana y de seda, son bordados en la falda. Pequeño delantal de seda blanca luciendo agujas y alfileres bordados: unas tijeras cuelgan del talle y un centímetro como cinta adorna el cuello. Como tocado un dedal de plata; medias amarillas y zapatos negros.

Y ahora, a divertirse, y que el carnaval, mis queridas lectoras, os sea grato y os deje agradables recuerdos.

A. T. de D.

LA MUJER Y LA CASA





LABORES DECORATIVAS DE AGUJA

Tela y rafia



Para la señora que prolonga su veraneo en el campo, se le ofrecen innumerables labores de fácil ejecución, como las que se confeccionan en tela y rafia, de acuerdo con algunos de los lindos modelos que ofrecemos en esta página.

Ahora que los días comienzan a acortarse un poco y la caída de la tarde interrumpe el ritmo de la vida vivida al aire libre, una labor es una buena amiga que nos concede su compañía y que al final nos recompensa del tiempo que le hemos dedicado.



BLUSAS O CASAQUINES



No hay que olvidar que la presente estación del verano es la indicada para las blusas. La blusa es como una flor temprana de colores vivos que se abre con los primeros rayos del sol, o como esas mariposas que anuncian el buen tiempo antes de que asome por las ramas de los árboles. Naturalmente, la blusa se lleva en todo tiempo, en especial cuando se usa mucho el traje sastre.

Modelos de blusas o casaquines que pueden llevarse en cualquier época son los de jérsey de dos tonalidades, por ejemplo, verde claro y verde obscuro, pero bordados con hilo de oro, porque ya hemos quedado que el jérsey ha adquirido hábitos de gran señor y no se digna presentarse en público — sobre todo cuando quiere vestir mucho — más que recamado de oro y plata. También el crespón de China sirve para este grato menester para anunciar esta hermosa estación de verano, pese a sus intensos "golpes de calor".

La comodidad que ofrece este modelo de casaquín recto, sin adornos complicados ni cierres difíciles, es innegable. No sólo se ha simplificado el cierre, sino que se ha abolido por completo, dando al escote una curva amplia hacia los hombros que permite la entrada fácil y la salida de la prenda sin necesidad de botones o broches.

UN PAIS GOBERNADO POR MUJERES

Entre las posesiones coloniales dependientes de Holanda, hay un pequeño estado muy notable, cuya constitución y costumbres son extraordinarias.

En la isla de Java, entre las ciudades de Batavia y Samarang, está el reino de Bantam, el cual, no obstante ser tributario de Holanda, en otros órdenes es independiente, y aunque, considerado políticamente, no tiene importancia, considerado feliz y rico, y desde tiempo inmemorial está gobernado y defendido por mujeres.

El soberano es un hombre, pero el resto del gobierno lo componen individuos pertenecientes al sexo femenino.

El rey depende por completo del Consejo de Estado, que está compuesto de tres mujeres, y las autoridades más importantes, todos los oficiales del Estado, funcionarios de la Corte, jefes militares y soldados, son, sin excepción, del sexo femenino.

Los hombres son agricultores y comerciantes.

La guardia de corps del rey, la componen amazonas. El trono es transmisible al hijo mayor del rey, y en caso que éste muera sin sucesión, se reúnen cien amazonas para elegir nuevo rey entre sus propios hijos.

Ivonne

Habitantes del Africa Oriental

Los massai habitan n el Africa Oriental Inglesa, en las vastas estepas que se extienden al pie de las altas cadenas de montañas que soportan el Kenya y el Kilmandjaro.

Son hombres fornidos, vigorosos, negros de piel, pero se apartan, no obstante, del característico tipo negro.

Estos individuos presentan rasgos faciales que demuestran su mezcla con los semitas. Su cuerpo, bien proporcionado, tiene cierta nobleza natural, acentuada por el modo majestuoso, casi romano, con que saben llevar sus vestiduras.

En otras épocas, los massaï eran guerreros temibles que siempre estaban en lucha con sus vecinos.

Sus costumbres actuales, aunque dulcificadas, conservan mucho de antiguo y siguen educando a sus hijos entre las penalidades y el ejercicio para hacerlos valerosos y resistentes.

En el momento en que el niño massaï sabe marchar se le pone un arco en la mano para que se ejercite en el tiro. En cuanto tiene catorce años de edad toma parte en un combate.

Han conservado intactas estas gentes todas sus antiguas costumbres respecto al casamiento. Cuando un joven massaï quiere casarse acude a la vivienda del padre de la muchacha elegida y le dice:

—¿Cuánto?

La costumbre, en efecto, es comprar a la mujer. Durante el tiempo, como es consiguiente, este precio ha variado mucho. Epoca hubo en que podían comprar una esposa por cuatro lanzas, por cuatro vacas. Actualmente, el joven que aspira a casarse debe pagar, por lo menos, 4 vacas, 10 cabras y 20 jarros de leche.

De acuerdo en el precio y adornado de sus galas, el joven massai coloca a su amada los brazaletes de hierro, equivalentes a nuestras "alianzas", la toma de un brazo y rodea su talle en signo de protección.



El. — ¿A que no sabes qué diferencia hay entre un tranvía y un taxi?
Ella. — No.
El. — Entonces, vámonos en tranvía.

(De *Kasper*, Estocolmo).

EL ENCUENTRO DE AMIGUITOS



—¡Adiós! ¡Adiós, abuelita!— gritan afectuosamente Teresita y Enrique desde el automóvil, dirigiéndose en señal de despedida a una ventana a la que asoma una anciana sonriente y bondadosa.

En tanto que el vehiculo realiza las últimas maniobras de arranque se vuelve a oír otra vez:

—¡Adiós, adiós, hasta la vuelta!

Ya en el camino que conduce a la estación, los niños olvidan la emoción de ese instante para sonreír a sus padres en cuya compañía se trasladan a un pueblo vecino para visitar a los abuelos paternos, con los que pasarán un mes de vacaciones.

Llegan a la estación. El tren retarda su salida y los minutos les parecen horas a Teresita y a Enrique, que están impacientes por partir. Finalmente: *¡din, din, din!*, la primera campanada se deja oir anunciando la partida. ¡Qué suerte!

Los niños batían palmas contentos y se arrellanaban en sus asientos, mirando fijamente a su papá y a su mamá como si quisieran agradecerles el regalo de aquel viaje. Uno frente al otro, junto a la ventanilla, se divertían viendo desfilar los árboles, las casas, los bueyes, las quintas, los campesinos, los pueblitos, los postes del telégrafo, huyendo todo velozmente ante sus ojitos.

En el mismo compartimiento viajaban otros niños, también acompañados de sus padres, pero ¡qué diferencia de educación! No podían estar quietos. Parecían loquitos. Pedían, enfurruñados, una cosa; después la dejaban o querían otra; subían sobre los asientos, descendían, gritaban, golpeaban fuerte los pies, molestaban, en fin, a todos los pasajeros, sin atender más que en algunos momentos a las amonestaciones de sus padres.

El tren, mientras tanto, corría siempre rápidamente atravesando llanuras, puentes sobre los ríos, breves túneles y deteniéndose de vez en cuando en algunas estaciones.

Finalmente, después de cuatro horas de viaje, llegaron a la estación, donde les aguardaban tíos y primitos que los recibieron afectuosamente.

¡Qué alegría y qué diversión la de los chicos en aquel primer día de arribo! Hacía dos años que no se veían, y no dejaban de contarse las novedades ocurridas en todo ese tiempo.

Los abuelos estaban arrobados contemplando el hermoso cuadro que formaban hijos y nietos y el amor y concordia que reinaba entre ellos.

De pronto Enrique recordó a una amiguita vecina de la casa de sus abuelos. Y dirigiéndose a uno de ellos, le preguntó:

—¿Qué es de Georgina?

—Está muy bien — respondió la abuelita. — ¿Quieres que la hagamos llamar?

—¡Cómo no!

Unos minutos después, la pequeña Georgina abrazaba a sus antiguos amiguitos. Fué tan cariñoso y efusivo el abrazo entre los niños, que el abuelo sintió humedecérsele los ojos. Luego, palmoteando a Enriquito, díjole:

—Bien, bien, hijito. Ni fama, ni poder, ni oro, pueden compararse al amor de un amigo.

ADELIA DI CARLO





CASA GIL

Bdo. DE IRIGOYEN, 430
BUENOS AIRES



OFERTAS DE OPORTUNIDAD.

Nº 5049. — En sólida madera alemana, forrada imitación cuero, herrajes niquelados. Mide 37×29 ×20 centímetros. Buena máquina suiza. Membrana gran concierto.

Puede llevar hasta 10 discos.
Con 6 piezas y 200 púas, a

$ 49.50

Para flete postal $ 2.20



Nº 5039. — Exterior imitación cuero. Mide 30×24×14 cms. Brazo niquelado. Bocina interna ovalada. Membrana a diafragma cubierto. Buen motor a resorte de 20×65 m/m. Con 6 piezas y 200 púas, a

$ 28

Para flete postal, $ 2.—

BANDONEONES
"TIPICO"
Marca Registrada Nº 99227.
LOS MEJORES DEL MUNDO
UNICO IMPORTADOR:
CASA GIL
B. de Irigoyen, 430-Bs. Aires

Taller de composturas
Venta de repuestos

SOLICITE CATALOGOS GRATIS

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

URINARIAS

EL MEJOR TRATAMIENTO

AMBOS SEXOS

El modo más seguro, rápido, eficaz, económico y reservado para combatir las enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos, tales como: blenorragia, gonorrea (gota militar), prostatitis, cistitis, leucorrea (flujos blancos en las Señoras y Niñas), metritis, vaginitis y otras análogas, lo constituye el uso de los Cachets Collazo. Fáciles de tomar (se ingieren como un sello cualquiera), no siendo necesaria la ayuda de ningún aparato auxiliar, puede usarse sin que nadie, más que el propio enfermo, se entere. Su eficacia y rapidez de acción, repetidamente comprobadas, son muy superiores a las de cualquier otro medicamento. Consulte a su médico.

La venta libre de los cachets Collazo está autorizada por el Departamento Nacional de Higiene, certificado Nº 5523.

En todas las Farmacias. Precio, $ 6.50

FOLLETOS EXPLICATIVOS Y MUESTRAS DE AZUCAR COLLAZO SE REMITEN GRATIS SOLICITANDOLAS A:

Específico Collazo
PERU, 71 - Buenos Aires.

Farmacia del Cóndor
CORDOBA, 864 - Rosario.

La Debilidad, Anemia, Flujos e irregularidades femeniles,

tienen su remedio, de una eficacia extraordinaria, en la

Poción Tónica Depurativa Collazo

Se toma antes de las comidas, a manera de vermuth, y constituye un agradabilísimo aperitivo.

En las buenas farmacias,
$ 4.50

Mayores explicaciones y una muestra del ideal purgo- -laxante Azúcar Collazo, se remiten gratis solicitándolas a:

Dr. Angel G. Collazo
PERU, 71 - Buenos Aires

Farmacia del Cóndor
CORDOBA, 864 - Rosario





No siempre es bueno no ser bueno

Por
FEDERICO BOUTET

CAMINAMOS un poco? Está lindo para caminar — dijo Máximo Lavergne a Andrés Dilloy.

— Hasta la plaza de Alma, si quieres. Después tomaré un taxi.

Los dos dieron algunos pasos en silencio.

—Son aburridas estas cenas en casa de familia — exclamó Andrés Dilloy.

—No opino lo mismo. Los Herpin reciben bastante bien...

—¡Oh! tú siempre estás contento de todo. Es verdad que no tienes de qué lamentarte. Lindo tipo, una salud de hierro, a los treinta y cinco años una situación en los negocios, una novia encantadora...

—Y tú no tienes mucho más que yo para lamentarte, mi viejo... Sólo que yo soy optimista y tú eres pesimista...

—Veo la vida tal como es.

—¡Vamos! La vida es encantadora. Debieras cambiar; eres demasiado serio. ¿Quieres que vayamos a tomar algo?

—No, gracias. Buenas noches, viejo.

Subió a un taxi. Máximo pensó en detenerse un momento y entrar en un café. Pero después, recordando que debía levantarse temprano, se dirigió hacia el puente de Alma que debía atravesar para ir a su casa.

Hacia la mitad del puente distinguió una sombra esfumada, una forma delgada de mujer con tapado y sombrero "beige". Se acercó sin que ella lo advirtiera. Repentinamente, la vió tirar al suelo su pequeño paraguas y su saco y precipitarse, con la cabeza agachada, hacia el parapeto. En dos saltos estuvo a su lado, la contuvo en sus brazos vigorosos precisamente en el momento en que la mujer se balanceaba en el espacio.

—¡Está loca! ¿Qué es lo que va a hacer? — gritó él, alarmado.

—¡Déjeme, déjeme! — protestó ella, desfalleciente.

—No, no la dejaré... ¡Matarse! ¡Vaya! Cuando se es joven como usted, bonita — añadió al azar, pues no había tenido ocasión de mirarle la cara.

Ella rompió a llorar.

—Salgamos de aquí — dijo Máximo. — La gente nos puede ver...

Sosteniéndola sólidamente, la arrastró, siempre sollozante. Había tomado la precaución de recoger el saco y el paraguas y se prodigaba en palabras reconfortantes:

—¡Querer tirarse al agua! ¡Es insensato! ¡A su edad! ¿Acaso no tiene parientes, familia?...

—No tengo a nadie — gemía ella; — tenía una abuela, y murió. No tengo a nadie...

—Me tiene a mí, ahora — dijo Máximo, caballerescamente. — El azar quiso que estuviera aquí para salvarla... ¡Cuando pienso que quise detenerme en el café! ¿Por qué iba a hacer esa barbaridad?

—He sido abandonada — explicó ella, entre nuevos sollozos. — El... él me abandonó... Yo era honesta cuando me conoció... hace tres años... Era dactilógrafa... El era estudiante... Entonces, le amé... Me obligó a abandonar a mi abuela. Después no quiso que yo trabajara... Creí que se casaría conmigo... Y se ha ido a provincias, a casarse... Me dejó una carta... Quería matarme. Cuando leí su carta, salí como loca... vagué dos horas queriendo tirarme al agua y no me animaba... Y justo en el momento en que me había decidido, usted se interpone... ¿Para qué? A esta hora todo hubiera terminado, no sufriría más... Debí envenenarme en casa, con el gas, como lo pensé...



Hablaba con frases entrecortadas y lloraba; sus sollozos sacudían su cuerpo frágil; su rostro brillaba bañado en lágrimas.

"No es verdaderamente bonita, la pobre chica — pensaba Máximo, mirándola a la luz de un farol por el cual pasaban. — Tiene lindos ojos, pero nada más..."

— Hija mía — dijo en alta voz. — Debes olvidar al idiota que te abandonó. La vida vale la pena vivirla cuando se tiene veinte años...

— Deseo morir...

— Nada de eso. Por lo pronto, no te dejaré sola... Puedes tener confianza en mí... Tú verás como todo se va a arreglar...

"¿Qué es lo que voy a hacer?", se preguntaba él. "Si la dejo sola va a volver a las andadas y seré un criminal... Es necesario que la lleve a casa... Le haré una cama en el diván... No puedo abandonarla a la pobre... Su historia es verdadera... Una simuladora no se hubiera arriesgado a matarse..."

Formuló su proposición. Embargada por la emoción y las lágrimas, la joven, casi inconsciente aun, aceptó.

En una casa moderna, vecina al Campo de Marte, Máximo habitaba un entrepiso compuesto de dos piezas y cuarto de baño. Allí condujo a la joven, que, mientras tanto, le había revelado que se llamaba Ivonne Bougnes.

Le hizo tomar un grog y la instaló en el diván en el que, al poco rato, quedó profundamente dormida.

Constató que al dormir tenía ella un aire más lamentable que despierta. Se fué a acostar, orgulloso de su buena acción y dispuesto a continuarla.

A la mañana, después de haber calmado, lo mejor que pudo, una nueva crisis de desesperación de su protegida, Máximo le confió sus intenciones caritativas. Alquilaríale una pieza en una pensión de familia modesta pero conveniente y la tomaría como dactilógrafa en su escritorio.

— ¡Qué bueno es usted! — suspiró ella, resignada.

La portera hacía la limpieza del departamento de Máximo. Esta mujer venía todas las mañanas y se asombró al ver en la casa de su locatario, hombre serio, una criatura desconocida y de aspecto desolado. Máximo, discretamente, le explicó la situación.

En el resto de la jornada, Máximo contó por dos veces su aventura: una vez a Andrés Dilloy, al cual encontró en el bulevar, y otra vez a Annette, joven divorciada, que era a la sazón su prometida.

— Te has embarcado en un asunto que te traerá miles de preocupaciones — le dijo Dilloy, siempre pesimista.

— ¿Es bonita? — preguntó Annette, burlonamente. — Mañana iré a tu escritorio para verla.

El escritorio de Máximo estaba instalado cerca de la Bolsa. Ivonne eligió una pensión del barrio y comenzó su labor con entusiasmo. El trabajo debía distraer su pena. Máximo constató pronto que era una malísima dactilógrafa. Todo cuanto ella hacía debía ser rehecho. No le hizo, empero, ninguna observación. ¿Acaso no la había tomado a su servicio por caridad?

Pasaron varias semanas. Ivonne, siempre puntual y empeñosa, trabajaba siempre mal. Los otros empleados se asombraban de la indulgencia del patrón hacia esa incapaz. Annette, la novia de Máximo se asombraba de otra cosa.

— Dime: ¿no has notado — dijo un día a su prometido — que tu protegida alimenta un tierno sentimiento hacia ti? Perfectamente, querido. Fija sus ojos lánguidos hacia ti, y cuando me ve llegar suspira de un modo horroroso...

— Estás loca... — dijo Máximo, para quien aquello no era una revelación.

— No, no estoy loca... Y como conozco a los hombres, quisiera que no la tuvieras más aquí...

— Si la echo... ¿qué va a ser de ella?... Volverá a las andadas...

— Será ya una costumbre... Y esta vez será por ti... Si tú prefieres tenerla y consolarla...

— Annette, querida mía, no digas barbaridades. Te amo a ti, únicamente, tú lo sabes bien... Por otra parte, mírala, pobrecita...

— En fin, guárdala, puesto que la tienes — dijo Annette con aire amenazador.

"¿Qué debo hacer?", se preguntaba Máximo.

Llamó a Ivonne.

— Señorita, debo advertirla que posiblemente me veré obligado a darle otro destino, fuera de este escritorio.

Ella se tornó pálida y sus ojos se llenaron de lágrimas.

— Mientras tanto, se quedará; eso será más tarde, mucho más tarde, quizá nunca — añadió él, apiadado, molesto, pero tratando de disimularlo.

"Si se ennoviara, se decía Máximo. Veamos... Dilloy, pudiera ser... Ella no querrá... ni él tampoco... ¿Qué hacer? Si la dejo y se mata ¡qué cosa abominable! Si la conservo aquí, Annette me dejará, es seguro... ¿Qué hacer?"

Reflexionó largamente. La situación era sin salida. Al salvarla, al consolarla, al aplacarle las dificultades de su existencia, se había ganado el corazón de esa muchacha doliente y exaltada a la cual no amaba ni querría jamás, pero cuyo amor molesto y doloroso no podía rechazar claramente para no destruir su buena acción, para no ser la causa de un lamentable drama...

"Hubiera hecho mejor deteniéndome en el café la noche aquella", pensó Máximo con amargura...

FEDERICO BOUTET

TRADUCCION DE L. L.

DIBUJOS DE REQUENA ESCALADA

El cinematógrafo sonoro

Dar la palabra a esos eternos mudos que son los actores de cinematógrafo, completar la ilusión dada por las vistas movibles agregando a las proyecciones luminosas la reproducción integral de los diversos ruidos de la realidad, es un problema que ha llamado la atención de los técnicos, desde hace más de treinta años.

Pero puede decirse que casi toda la historia del film sonoro — en Francia por lo menos — se resume en la lectura de los trabajos obstinados de León Gaumont y de sus colaboradores. Es justo recordar que ese constructor ha sabido realizar, primero en el mundo, un aparato práctico de películas sonoras, dando reproducciones luminosas y sonoras absolutamente sincrónicas y muy satisfactoriamente.

Se notará desde ya que aquí se emplea el término "film sonoro" y no "film parlante". Es que, en efecto, dar la palabra a los actores del cinematógrafo no constituiría actualmente, según parece, desde el punto de vista artístico, sino una de las aplicaciones menos interesantes del registro y de la reproducción simultánea de las imágenes y de los sonidos.

Registrar y reproducir de tal manera la música, los cantos, los ruidos diferentes de la vida, de la calle, del mar y de los campos, es un problema que parece resuelto actualmente. Esta realización aumentará ciertamente el interés estético del arte cinematográfico.

Sin embargo, hay quienes creen que, por lo menos actualmente, la palabra debe darse sobre todo a los films documentales y didácticos.

Observemos, desde luego, que en las grandes salas de proyección cinematográfica se solía tener la costumbre de acompañar las frases de la cinta por *ruidos* correspondientes ejecutados con medios teatrales. Aquellos de nuestros lectores que hayan asistido a las representaciones del famoso film "Ben-Hur" en París, recordarán, por ejemplo, los latigazos de la "escena de las galeras" ejecutados fácilmente por hábiles maquinistas escénicos.

La película sonora permitirá reproducir con una perfección evidentemente aun más impresionante todos los ruidos que concurren a crear "el ambiente" de la acción y suprimirá la urgencia de utilizar a tal efecto maquinistas especializados y materiales de accesorios costosos y molestos.

Un aparato de film sonoro reemplazará las orquestas de muchos ejecutantes y hasta cantores solistas que solamente pueden contratar los grandes teatros de las grandes capitales, en tanto que las salas modestas se limitan a algunos músicos más o menos buenos.



El raspa (que acaba de saquear la casa). — ¡Pero no quisiera irme así no más! ¿No quiere que nos tomemos un copetín?



Todo el perfume misterioso y acariciante de los jugosos tallos de las sagradas maderas del Asia, volcados al conjuro de la milagrera luna en cuarto creciente en cada pastilla del sin igual



La carrera científica de Montesquieu

Las obras completas de Montesquieu comprenden diversos discursos y memorias académicas relativamente poco conocidos. Son los escritos sobre el "Eco", sobre la "pesantez", sobre la transpariencia de los cuerpos, sobre el uso de las glándulas venales. En plena mitad del "Espíritu de las Leyes" nuestro escritor intercala una especie de estudio que podría titularse: "Acción de la temperatura sobre los órganos del gusto, de la lengua del carnero", donde se encuentran observaciones de anatomía y de historia natural.

Y entre los numerosos títulos que sus méritos y su celebridad le valieron, recordemos el de miembro de la Academia de Ciencias de Burdeos, de la Academia Real de Prusia y de la Sociedad Real de Londres. Vamos a descubrir un sabio en el autor de "Consideraciones" y de "Cartas Persas".

Montesquieu se reveló por una sátira, ¿y de qué podría burlarse la sátira si no comenzara por la ciencia y por los sabios? Las "Cartas Persas" lo demuestran.

Ante todo considérese el geómetra que ve en todas partes un motivo de problema. Considérese el físico a cuyos ojos todo parece claro, tanto en la economía del vasto universo como en la máquina más sencilla. El químico que vive a ratos en el hospital, a ratos en pequeñas casas... El alquimista — en la época, química y alquimia ya no se confundían — de entusiasmo gascón. En fin, el médico, hombre de remedios nuevos. ¿Cómo puede pensarse que un tal enemigo de los sabios haya podido ocuparse en la ciencia?

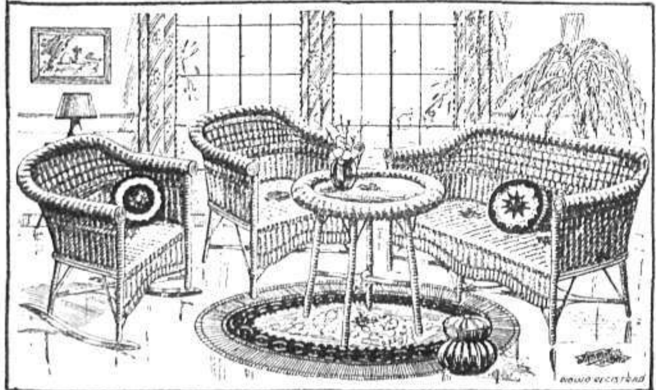
Mas no tomemos demasiado en serio todas esas malicias, porque él exaltará luego la perseverancia y la abnegación de los hombres de ciencia. ¡Cuántas veces habla del odio sordo que los ignorantes tienen por los sabios! "Los que hacen profesión de orgullosa ignorancia — dijo — quisieran que todo el género humano fuera envuelto en el olvido que a ellos habrá de envolverlos." Habla frecuentemente de los tiempos en que "la tiranía de la ignorancia era tal que no se era impunemente más esclarecido que los demás. No obstante, como Moliere, Montesquieu no fué nunca benévolo con la medicina, "esa Parca cruel que corta tantos días." Pero es de preguntarnos si esa enemistad hacia la ciencia curativa debióse a la fuerte constitución, que no reclamaba aquel auxilio...



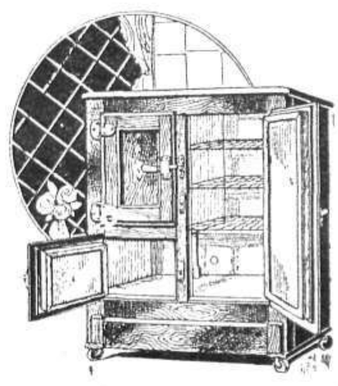
El músico (al vecino furioso). — ¿Pero quién está tocando junto a su casa? Yo estoy aquí para aprovechar la luz y leer mi música...

BASE DE COMPARACION

Una buena base de comparación, antes de adquirir muebles, será para usted de beneficiosos resultados. Nosotros aspiramos a que usted compare nuestros artículos, porque sabemos que, por razones de belleza, calidad y precios bajos, usted preferirá nuestros modelos. Visítenos.

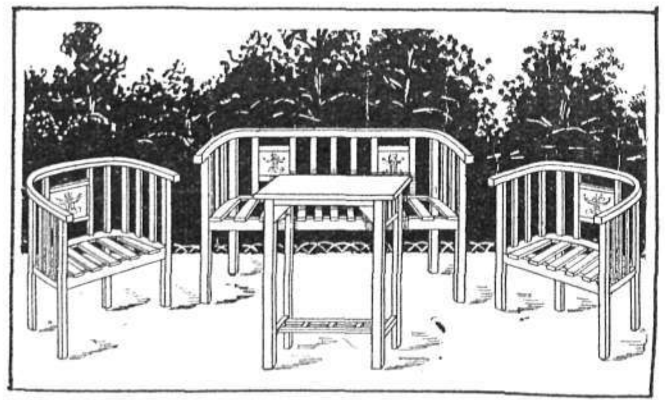


JUEGO DE MIMBRE modelo Nº 8, esmerada y sólida construcción. Con armazón de madera revestido con mimbre tupido. Compuesto de: 1 sofá, 2 hamacas, 2 sillones y 1 mesa. Terminado en color marrón, $ 85.— En color crema barnizado, a. . $ **80.-**



HELADERA Nº 28 E, importada, roble lustrado a muñeca, estantes de hierro galvanizado interiores esmaltados, chapas de acero sin costuras, 3 puertas, herrajes de bronce niquelado, ruedas munición, alta refrig. Medidas de 72 centímetros de frente, 108 centímetros de alto y 42 centímetros de fondo, a

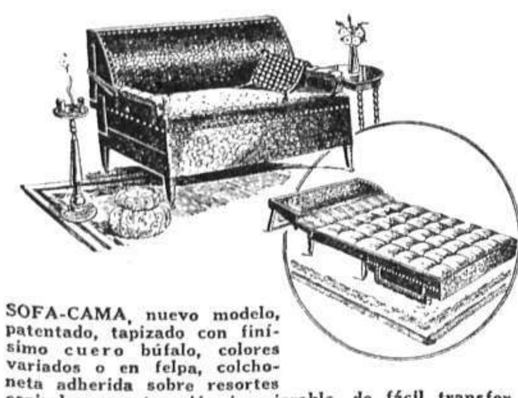
$ 125.-



JUEGO PARA VESTIBULO O JARDIN, pintado al "laqué", blanco, armazón reforzado, mosaicos de fantasía en los respaldos. Compuesto de: 1 sofá, 4 sillones y 1 mesa. Completo de las seis piezas, a. . . . . $ **110.-**



Modelo 180. — COCHECITO "Shelton", plegadizo, ruedas con llantas de goma, amplia capota de tela inpermeable, tipo automóvil, interiormente tapizado y acolchado, respaldo y parte delantera movibles, a. . . . . . $ **55.-**



SOFA-CAMA, nuevo modelo, patentado, tapizado con finísimo cuero búfalo, colores variados o en felpa, colchoneta adherida sobre resortes espirales, construcción inmejorable, de fácil transformación. Medida extensible de metros 1.90 de largo por 1.10 de ancho, a. . . . . $ **160.-**

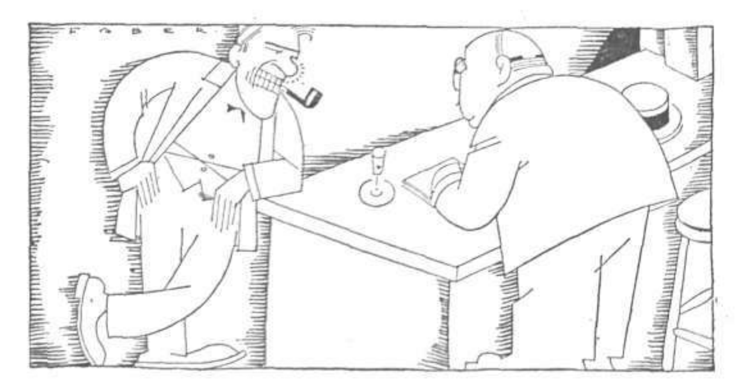
Grandes Almacenes de Muebles

Sirlin Hnos
Muebles

CORRIENTES 1170
BUENOS AIRES

EN LA CIUDAD DE LAS RIFAS Y DE LOS BUENOS AIRES, A LOS 7 DIAS DEL MES DE FEBRERO DEL AÑO 1929

Por
MARTIN MARTIRENA



Ante mí, escriba público, compareció míster James O'Faharra, inglés, soltero, con pipa y en estado de hacer el 4 de pie y sin apoyo, quien díjome por lo alto del palenque del mostrador de un bar instalado a lo yanqui:

—*Mí quiere hace la testamento.*

—¿Se siente usted candidato a la Chacarita, sección británica?

—*Parece que nó, che. Mí tener el salud de una toro a campo.*

—¿Tiene usted bienes raíces?

—*Mí no gustar el radicheta ni la salsifí, tampoco el zanahorio ni la rabanito.*

—Usted no ha dado en el blanco de mi pregunta. Se la formularé con otra salsa. ¿Posee inmuebles, míster?

—*Mí vivir en una pieza amueblada de una casa de pension francesa, donde la patrona estar very competecion.*

—¿Tiene títulos de renta?

—*Ninguna otra título que no sea la de una hombre alegre y confiado, sobre todo confiado.*

—¿Moneda en los bancos?

—*Vivo a la día y mí trabaja por semana. No gustar tener el cuenta corriente ni la depósito en ningún institucion bancaria del plaza.*

Se me presentaba un tipo curiosísimo de testador. Para que no se me escapara el cliente, lo llevé despacio como a potrillo de carrera que promete, por el cual se pagó un disparate.

—*Usté la escribe, que mí la dicto.*

—Soy todo oídos, míster.

—*Estar mi voluntad, el última voluntad, que cuando mi clave la pico para siempre, los billetes del rifa de un estancio en la partido de Giles, macanudecion estancio con 10.000 vacunos y 2.000 lanares y 300 yeguarizos, jagüeles, molinos la viento, casa por la dueño y casa por la mayordomo y la peones, pasen a poder de mi hermano John O'Faharra, residente en Callao, república de la Perú.*

—Muy bien, míster. Sírvase indicarme la numeración de los billetes.

El míster peló un papel y me leyó:

—*Del 9.304.578 al 9.304.800; del 3.200 al 3.330; del 886.070 al 886.279; y la número 53.678 solito.*

—Rifa de una estancia a beneficio... ¿de quiénes, míster?

—*A beneficio de Los Descamisados del Oeste.*

—¿Se juega?

—*Tenía que jugarse la día 31 de diciembre de la año que ya pasó, pero foi postergada para la día 25 de agosto de la año que corre, siempre que se poedan coloca la 75 o|o de la números. Tal vez año que viene o año siguiente se haga toda la coloquecion. Otra cosa la voy chamuyar.*

—Usted dirá, míster.

—*¿Cuándo mi puede sacar la testimonio de la testamento?*

—Mañana a las 18, listo el "rots beef", míster James O'Faharra.

—*Buene, buene. Hasta mañana por el tarde, entonces.*

* * *

Aquella mismísima tarde, al pasar por la vereda del café San Martín Dulce, me chistó el negro Benincasa. Entré en seco.

—¿Qué vas a tomar, viejo? Pedí lo que se te ocurra, sin ladearle el carro a una de champaña bien frapé. Ando en la buena. ¡Ya era tiempo! ¿eh?...

—Te felicito, negro.

—Recién conseguí que el Superior Gobierno diérame bolilla.

—¿Has ligado un buen empleo?

—¿Empleo? ¡No seas Inocencio! Soy rifero. Hoy, precisamente, el Superior Gobierno autorizó nuestra rifa.

—¿Una casa?

—No, viejo; un tambo.

—¿De vacas?

—No; de burras.

—¡...!

—De burras, sí, un tambo de burras en plena producción lactaria. ¿Y qué?

—¿A quiénes beneficiará la rifa?

—A nosotros, yo y el ñato Filemón, y a la viuda del electricista Bujía. ¡Una pichincha, viejo! Por un peso te puedes sacar un tambo con diez burras y otros tantos burritos.

—¿Y cómo has financiado la operación?

—En eso estamos. Por lo pronto, conseguí la burrada a crédito.

—¿Y el local?

—A las burras, de día, las haré pasear por las calles del municipio, y de noche las alojaré en un corralón de la calle Rivera. Pasado mañana iniciaremos la venta de los números de la "*Rifa de un tambo con diez burras con cría a beneficio de la viuda del electricista Bujía.* ¿Qué tal, viejo?

—¡Pobre viuda!...

—No creas. Para ella el 80 o|o de la rifa, y para nosotros el 20 por ciento, como promotores. ¡Mozo!...



DIBUJO DE FABER

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Chacabuco, 151-155, Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuidos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 164

Nombre y apellido . . . .

Domicilio . . . .

Población . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.

El enteque en el ganado

Una de las causas que originan mayores pérdidas en el ganado es el Enteque, el que, salvo raras excepciones, no reconoce otro origen que la presencia de vermes en el organismo animal. El profesor Grefin von Linden de la Universidad de Bonn (Alemana) ha dado, después de pacientes investigaciones, con una forma práctica, segura y económica de combatir el origen de esta epidemia. El citado profesor ha combinado sal común con sulfato de cobre y otros cuerpos químicos, dando a esta fórmula el nombre de sal Elcema. Su empleo se ha generalizado en Europa habiéndose observado, en muchos casos, que obra con marcada eficacia en los casos de aftosa, ya sea como curativo o preventivo de esta enfermedad, según consta en la documentación legalizada por el cónsul argentino en Colonia, señor Denker.

Las personas cuyos ganados se encuentren atacados de Bronquitis, Bronconeumonía verminosa, "Saguaypé" — Lombriz — Esclerostoma Equino - Gastrofilosis (gusano del cuajo), Enteque y que deseen combatir estas enfermedades con el sistema Elcema, pueden dirigirse por carta al representante del profesor von Linden, señor K. Stratman — Calle Viamonte, 1565 — Buenos Aires, el cual enviará gratuitamente por correo todos los detalles y explicaciones que se le requieran en este sentido.



Haga fotografías realmente buenas

Esto lo conseguirá con una cámara

Zeiss Ikon

El aparato fotográfico más perfecto y el más sencillo en su manejo; siendo por estas razones el preferido de los aficionados. Disponemos de existencia desde los modelos más baratos hasta lo más finos.

De venta en las buenas casas del ramo.



Solicite catálogo "Ikon 570" y precios

CARL ZEISS

Bdo. de Irigoyen 330 **Buenos Aires**





Antes de concurrir

a los bailes de Carnaval, aplíquese la delicada y perfumada.

CREMA LECHUGA

J. BEAUCHAMPS

Evitará la transpiración y conservará el cutis fresco y suave.

ESPECIAL PARA MASAJES

En Tiendas, Farmacias y Perfumerías.

Fórmula para quemaduras de sol o cualquier otra irritación de la piel.

Tómese una cucharada de almidón en grano (10 gramos), dilúyase en dos cucharadas de agua de cal medicinal; una vez bien disuelto el almidón, agréguese, de a poco, batiendo continuamente 2 cucharadas de aceite de olivas o de almendras. Una vez bien emulsionado, agréguese la mitad del contenido de un tarro de **Crema Lechuga Beauchamps,** mézclese todo muy bien y aplíquese en las partes quemadas o irritadas por el Sol, las que en dos o tres aplicaciones desaparecerán. Para evitar quemaduras, use esta preparación antes del baño.

Fórmula para dar al cutis el color iodado de moda.

Mézclese una cucharada, de las de postre, de aceite de sésamo puro con una de agua de cal medicinal; una vez bien mezclado agréguesele una cucharada de **Crema Lechuga Beauchamps,** y dése, antes del baño, un suave masaje con esta mezcla en las partes en que Vd. desee lucir el color iodado, debiendo ponerse al Sol sin secarse. *Es muy eficaz.*



Farmacia DANESA y Droguería DIAZ KELLY

Cabildo, 2171 - Unión Telef. 0321 Belgrano - Buenos Aires.
EN MONTEVIDEO: Compañía Uruguaya de Repr. e Import., Paraguay, 1393.

El Gran Almirante, juzgado por Charcot

Siempre existió en este mundo una "escuela denigrante" dedicada malignamente el ataque de las glorias más puras. No podía exceptuarse una víctima: Cristóbal Colón. tan particularmente discutido por sus profanadores.

El mismo Colón llegó a pedir ser "juzgado por caballeros de conquista y no por otras gentes". Este hecho es definitivo.

La competencia excepcional e integral del doctor Charcot, "caballero polar", como lo llamaron los ingleses, ha permitido *juzgar en marino* y en explorador a la intención de las gentes de buena fe. Bien entendido, Charcot toca cuanto se refiere al "almirante de los océanos", a su vida, a sus esfuerzos, a su lucha contra la envidia y la inercia, al recuento de sus viajes, a la importancia de sus descubrimientos y a la ingratitud con que se le pagara. Pero demuestra, sobre todo, cómo Colón fué verdaderamente un gran marino. Y por las pruebas acumuladas, confunde a los detractores y los reduce al silencio. Hay que llamar la atención sobre esas pruebas de orden técnico, tan bien puestas en luz y que completan la bella "Historia Maravillosa de Cristóbal Colón", por J. P. Alaux.

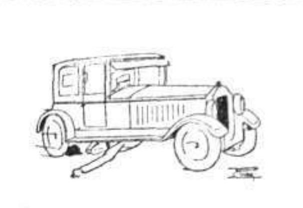
Y, ante todo, se está en error al decir que la *Santa María, La Pinta* y *La Niña* eran malos barcos. Al escogerlos, Colón mostraba ya cualidades de marino y de organizador y supo perfectamente lo que hacía. A este respecto el americanista Vignaud, "jefe de la escuela de los detractores colombinos", ha escrito que las tres carabelas "tenían un velamen latino cudrado". "El verdadero Cristóbal Colón y su leyenda", página 115, París, Picard, 1921. Confesamos no comprender, responde Charcot, porque las velas latinas no son cuadradas sino triangulares. Ese es un contrasentido, como una línea recta curva, una esfera plana o un círculo cuadro; y ese contrasentido es repetido, sin citar a Vignaud, por Mario André ("La Verídica Aventura de Cristóbal Colón", página 109, París, Plan-Nourrit, 1927).

Hay otros ejemplos de la debilidad de los críticos. Poniendo en juego su habitual buena fe al servicio de una dulce ironía Charcot, agrega: "Eso no quita nada a la erudición de H. Vignaud. Sin embargo, para juzgar a un marino, vale más estar un poco al corriente de las cosas del mar".

Los resultados "marinos" de Colón fueron tanto mas extraordinarios cuanto que en su época había muy pocos instrumentos: la brújula, el arenero, 200 brazas de sonda solamente y el astrobal cuadrante. Se ignoraba todo lo que más tarde y hoy da a la navegación una seguridad meridiana. No había cronómetro ni barómetro ni sextante. De modo que Colón no podía obtener por observación sino la latitud, y eso de una manera aproximada. Y nada de cartas de marcar en realidad. La famosa carta encontrada el 25 de abril de 1924 por el señor de La Ronciére en la Biblioteca Nacional de París (de 1488-1492) y el globo de Martín Behain, no indican sino la "pequeña legendaria Antilla y la isla de "Cipangu" (Japón).

Mas, a pesar de su carencia de útiles, "el almirante" no dejó de notar el 13 de septiembre de 1492 que la dirección de la aguja de la brújula, con relación a la estrella Polar, se modificaba.

¡Colón acababa, sencillamente, de descubrir la declinación magnética!



El patrón. — ¡Pobre sombrero nuevo!
(De *Pasquino*, Turín).



Poseer un piano Breyer es tener un piano para toda la vida.

Nuestros instrumentos, por su solidez, duración y sonoridad, predominan entre sus similares. Sírvase compararlos y se convencerá de la veracidad de nuestra afirmación.

Solicite catálogo ilustrado con detalles de nuestra liberal venta por mensualidades.

BREYER HNOS

LA CASA DE LOS MEJORES PIANOS

FLORIDA 414 - Bs. As.

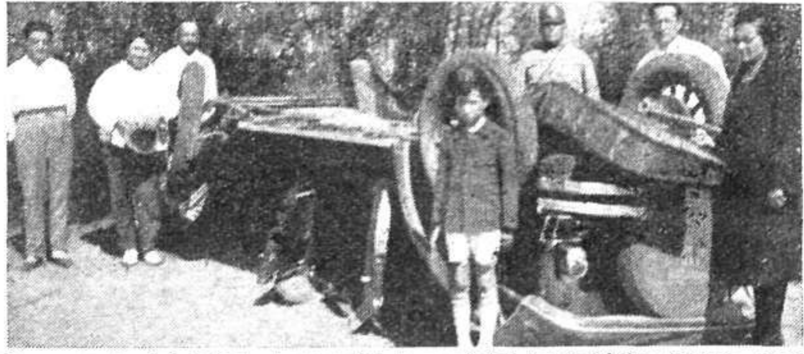
8 SUCURSALES EN LA REPUBLICA

NOTAS VARIAS

Fatal accidente de automóvil



Diputado provincial señor Juan P. Asborno, que pereció a causa del vuelco de su automóvil entre Escobar y Mathéu.



Forma en que fué hallado el automóvil de propiedad del legislador Asborno, suponiéndose que el lamentable accidente ocurrió a consecuencia de una falsa maniobra.

Efectos del ciclón



El automóvil particular que, hallándose a 30 metros de la orilla, en Puerto Nuevo, fué arrojado al agua por la violencia del huracán.



Obreros municipales reparando en la Costanera los destrozos que causó el ciclón en árboles y jardines.



Obra del colegio nacional Buenos Aires cuyos andamios volaron en parte, desprendiéndose maderas y chapas de cinc, una de las cuales hirió a un peatón.

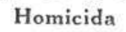


Poste de telégrafo, situado en Güemes y Uriarte, que fué preciso reafirmar, por haber sido roto por el viento.



Una de las casillas del resguardo, en la zona portuaria, que fué sacada de su sitio y volcada de costado.

CRONICA GRAFICA POLICIAL



Circuladores de moneda falsa



Berta Krásner, circuladora de moneda falsa.



David Frenk, el grabador de la falsificación.



Máximo Mal Kind, complicado en el hecho.

Capturados por el comisario señor Camilo Racana, quien comprobó la falsificación.

Homicida



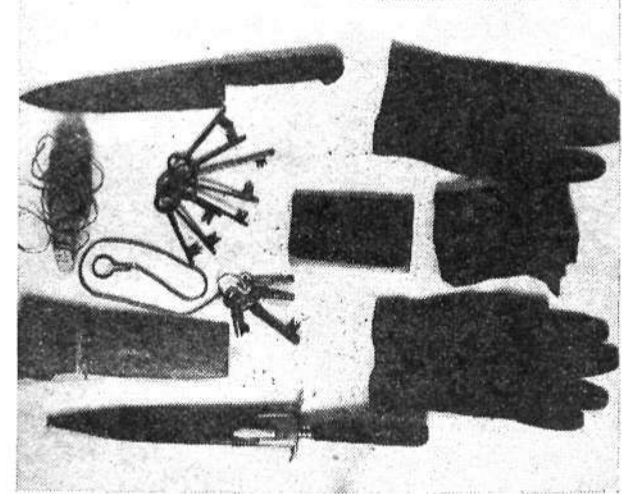
Federico D. Schnéider, detenido como autor del homicidio perpetrado en la persona de Ismael Felman.

Esclarecimiento de un importante robo de alhajas



Luis Riva (a) Rabanito, coautor.

Antonio Vela, (a) El Niño de la Almendra, coautor.



Armas, llaves y utensilios utilizados por los cuatro ladrones en la perpetración del robo de alhajas, valuadas en 19.000 pesos, cometido el 29 de diciembre próximo pasado, en la casa Paraná 608, del doctor José M. Albarracín.



Alfredo Colamarino, coautor.



Guillermo Gauvaz, coautor.

Capturas de los autores de varios crímenes



Andrés Bordoglio (a) El Loco, detenido por estar acusado de homicidio en la persona de su esposa María E. Ferrari de Bordoglio, en junio de 1925, en el pueblo de San Martín.



A. López (a) El Burro, conocido delincuente.



Nereo Montiel, chofer.



J. Cantero.

Complicados en el asesinato del laborioso vecino Ignacio Yacob, en Villa Crespo (Entre Ríos), actuando el primero como autor, el segundo como cómplice y el tercero como instigador. El hecho ha causado justificada indignación en aquel tranquilo vecindario.

Detención de peligrosos asaltantes



Angel Guerra.



Cayetano Santomacino.



Antonio Paternoster



Domingo Paternoster.

Los cuatro fueron detenidos en Saavedra por empleados de investigaciones, por hallarse todos ellos acusados de diversos asaltos y robos, y tener pésimos antecedentes.

Un país de grandes caminos

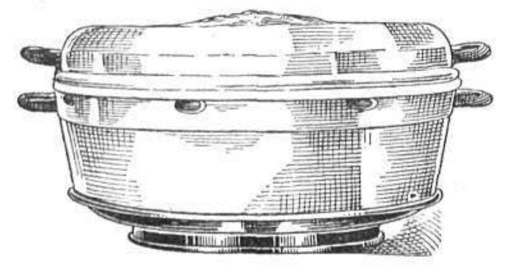
No asombraría a quienes conozcan algo la historia americana siquiera desde sus episodios de conquista, si afirmásemos que Méjico es tal vez el país que en el continente puede merecer el título de poseedor del mejor y más estratégico sistema de caminos públicos. Pues lo actual es, en grado razonable, una prosecución de las famosísimas obras que hallaran en toda aquella tierra los conquistadores, hechas y conservadas por los indios, en comunicaciones inteligentemente previstas, con acueductos, calzadas, senderos, puentes y aun trayectos perfectamente planeados en concepto militar.

Aquel lujo de vías públicas que dió tanto que hacer a las bravas huestes castellanas no ha sido desmejorado por el tiempo. La cultura contemporánea de los mejicanos tiene su mejor auxiliar en sus medios de comunicación, en sus líneas y rutas. Carreteras y rieles unen a todos los pueblos de la confederación como en pocos puntos de América. Los pasos más difíciles han sido salvados por la ingeniería, que, para dar idea precisa, basta comprobar cómo en el término de un año se han abierto más de 600 kilómetros de nuevos caminos. Méjico es un país eminentemente montañoso, razón que ha determinado a que las líneas férreas sean enormemente largas por ir buscando los planos menos irregulares, lo cual, prolongando los trechos, encareció el valor de los transportes. Tal situación determinó a los gobiernos a seguir mejorando el sistema de carreteras, de modo que se unen pueblos, ciudades, zonas agrícolas y ganaderas, regiones ricas en mineralogía; caminos que trasponen montañas, bordean profundas barrancas, vadean ríos, penetran en las regiones que serían casi inaccesibles para el ferrocarril, y cuando esto no sucediese, resultarían enormemente caras. Este sistema, que por lo demás tiene muy pocos émulos en el mundo, se basa en el principio de que el *camino abre la escuela* y de que las comunicaciones hacen que la civilización se acerque a grandes pasos.



El cantor (con música conocida). — Sola, fané, descangallada, la vi esta madrugada...
El veraneante. — Y decías que veníamos a cambiar de "aire"...

UNA CACEROLA
DE GRAN NOVEDAD!



CONSTRUIDA EN FUERTE ALUMINIO. DE UN ACABADO PERFECTO Y ELEGANTE PRESENTACION. SIRVE PARA HORNEAR TORTAS, ASADOS Y OTROS MANJARES QUE NECESITARIAN HORNO.

COMPRE UN HORNILLO

Y NO DEPENDERA MAS DEL PANADERO, NI SE PRIVARA DE HACER SUS PLATOS AL HORNO, cada uno. . . . . $ **15.**90

CON TODOS SUS ACCESORIOS

BASTA UN CALENTADOR A KEROSENE de los que vendemos a $ 5.25 cada uno, o una hornalla común para que funcione esta

MODERNA CACEROLA

SOLICITE DETALLES

ALCOLUZ

ES LA MEJOR LUZ



HELIOS S. A. BOLIVAR, 556 Buenos Aires

ORTOPEDIA Scattini

Establecimiento fundado el año 1901.
El de más prestigio e importancia de Sud América.

CORSES para mal de Pott, escoliosis, etcétera.
APARATOS para pie Bott, parálisis, coxalgia, etc.
PIERNAS ARTIFICIALES, nuevos modelos con pie de goma.
BRAZOS y MANOS artificiales.
Fajas, Corsés, Bragueros, Muletas, Regatones y todo artículo concerniente al ramo.
Solicite Catálogo General B. GRATIS.

DAVID Hnos.
CERRITO, 488
BUENOS AIRES
U. Telef. 38 Mayo, 0265

CASA IMPORTADORA



Luis Mariani e Hijo
Paraná, 628 - Bs. As.
Todos los mejores músicos tocan los instrumentos de esta casa.
Taller de afinaciones.
Solicite Catálogo GRATIS.

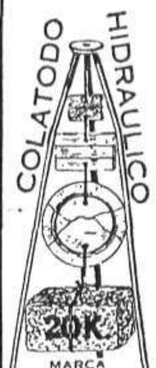
GRATIS

regalamos a Señoritas y Caballeros, sin gasto alguno, esta valija parlante Portátil. Brazo y membrana ortofónica. Pida formularios hoy al Gerente

THE LIBERAL COMPANY.
Bolsa de Comercio - Buenos Aires



VERDADERO
COLATODO
HIDRAULICO



con el que Ud. PEGA TODO artículo roto de Cristal, Porcelana, Mármol, Biscuit, Terracotas, Marfil, Hueso, etc.

Precio del tubito $ **0.80**

En venta en toda la República.

Concesionarios para la Venta al por Mayor
Sociedad Comercial Buenos Aires
SIEBENMANN, MOSCA y Cía.
DEFENSA, 493 — Buenos Aires.

SUNSET

Prefiéralo para teñir si quiere obtener el mejor resultado.



POR UNOS DATOS DE SU PUEBLO O CIUDAD LE PAGAREMOS Y OBTENDRA UN OBSEQUIO QUE VALE $ 100.— Escriba hoy a:

BRITISH COMMERCE SOCIETY
SUCURSAL ARGENTINA C.C.
SARMIENTO, 821 — BUENOS AIRES

Cultura social y expansión urbana en Brasil

Bien es verdad que el pueblo hermano se vió en trances difíciles al reorganizarse en su nuevo sistema civil, desde la transición del imperio a la república, efectuada sin las comunes explosiones que suelen cubrir de horror otros episodios análogos; pero que debió transformar fundamentalmente las bases de la nación. Sin embargo, bien pronto hicieron los brasileños el necesario esfuerzo por alcanzar un alto grado de cultura, como les inspiraron los ideales que animaron su hora histórica. Y en pocas décadas, el Brasil ostenta una lista considerable de medios de instrucción, en todos sus estados, oficial, estatual y privada; reflejando un espíritu de estudio y análisis verdaderamente ejemplar. En esta amplia perspectiva cultural, su cronología es rica: figuran hombres de ciencia notorios en el mundo entero, exploradores admirados y consultados, literatos y artistas de talento positivo, historiadores de indudable responsabilidad, políticos y estadistas eminentes, aeronautas célebres y, en fin, ha completado el país un adelanto tan considerable, que hoy goza de tanto prestigio en los centros del saber universal, como lo tiene bien ganado en lo relativo a sus condiciones económicas.



PIROPOS
El. — ¡Cómo me agradan las palomitas!...
Ella. — ¡Lo mismo que a mí los gansos!
(De *Pasquino*, Turín)

En los últimos tiempos han brillado espíritus capaces de llevar su eficacia más allá de las fronteras. La prensa moderna tiene espléndidas manifestaciones: todo ello en natural y perfecto consorcio con las obras de urbanización y estética en la metrópoli, Río de Janeiro, incomparable urbe paradisiaca; y en las ciudades de cada estado. Las artes arquitectónicas tienen expansión en la grande tarea de reformas a que la nación se ha consagrado, haciendo de sus poblaciones verdaderos emporios donde nadie escatima esfuerzos, donde las casas, mejor dicho, los palacios, están diciendo en su estructura cuán considerables son los recursos del suelo brasileño. Río de Janeiro, con su bahía mágica, sus paseos como no los hay en el resto de América, sus calles amplias, arboladas, llenas de luz y vida, sus monumentos y edificios enormes y bellos, representa la comprobación más rotunda del estado de civilización en que desenvuelve sus destinos el Brasil, rico suelo que abarca desde las costas sur atlánticas y casi toca con su cabeza formidable el extremo sur de otro hemisferio.

AVTO-MOTO-CICLISMO

Por PEDRO FIORE

CUENTOS RISUEÑOS

No hablaré del resultado de la carrera por el Gran Premio Nacional ni de los ganadores bajo el aspecto técnico. No hay por qué cansar con estas cosas. En un país como el nuestro ya han pasado a la historia, porque nuestra vida es la del siglo de la velocidad. Pero queda algo del Gran Premio Nacional que desconocéis por completo. Es la vida risueña de los corredores.

Os hablaré de Riganti. Es un tipo único. Cuando mira a una persona que no conoce lo hace en una forma tan violenta y con los rayos de sus ojos tan negros, que pensáis en seguida que os va a comer. Mas nada de esto acontece. Riganti es el mejor de los hombres, y con palabras, sólo con palabras, se lleva al mundo por delante.

Esto, con la gente; pero con su máquina, con su Hudson ya es otra cosa. No le perdona una, y al largarse en carrera suele tener con su máquina un corto discurso en términos que no puedo decir, pero que de pintoresco tiene la esencia, la substancia y la forma. Llegó a Rosario medio furioso. Había pinchado dos gomas y había perdido la etapa por seis segundos.

—¡Caramba! — dijo. — Si hubiera perdido por seis minutos, paciencia, pero por seis segundos es un crimen.

Y a los que intentaban hacerle comprender que le resultaría mucho más fácil descontar seis segundos a Gaudino que seis minutos, Riganti contestó en seco que se dejaran de bromas y que su furia era precisamente por los seis segundos, y que así había que entenderlo.

Riganti le metió a fondo de Rosario a Córdoba, pero al llegar triunfante a la raya y al bajarse de la máquina contento hubo uno que se le acercó para entrevistarlo, y le dijo:

— Riganti, estoy plenamente seguro que usted no ha metido el fierro a fondo y...

Riganti se dió vuelta, como si en su cabeza hubiera tocado el trole de un tranvía, y contestó, más seco que una madera del Chaco:

—¿Y usted cree que yo puedo correr sin meterle a fondo? ¿Por quién me toma, entonces?

Al llegar a Morón, el ganador del Gran Premio Nacional de 1929 juró solemnemente que no correría más esta gran carrera.

Yo no lo creo.

LOS NUMEROS...

El comentario risueño pierde ya su actualidad también cuando me acerco a la mesa de los contralores. Allí están los números en columna, y me dan la impresión de ser gendarmes costudiando un cuerpo sagrado: el primer puesto.

Los números no se ríen, y cantan verdades a veces muy crudas y dolorosas.

Leámoslos juntos.

Primera etapa: 1º, Juan Antonio Gaudino, con Chrysler, en 3 horas 24 minutos 12 segundos 4|5; 2º, Raúl Riganti, con coche Hudson, en 3 horas 24 minutos 16 segundos 1|5.

Son cinco segundos y 3|5 de diferencia. Pero, ¿cómo puede ser verdad tan poca luz entre estos dos colosos del volante? Pero allí está la sentencia, o sea la planilla.

Segunda etapa: 1º, Raúl Riganti, con Hudson, en 3 horas 35 minutos 14 segundos 4|5; 2º, Correa da Silva, con Studebaker, en 3 horas 41 minutos 20 segundos 1|5.

Gaudino entró décimo primero, en 4 horas 28 minutos 7 segundos. Ha perdido el primer puesto, el segundo y el tercero, ocupando ahora el sexto puesto.

Tercera etapa: 1º, Raúl Riganti, con Hudson, en 7 horas 14 minutos 11 segundos; 2º, Juan Antonio Gaudino, con Chrysler, en 7 horas 34 minutos 43 segundos 2|3; 3º, Joaquín Blanco, con Jordán, en 8 horas 19 minutos 31 segundos 4|5.

El famoso terceto de los "ases" motociclistas del tiempo de oro ha llegado junto otra vez a la raya. ¡Riganti, Gaudino y Blanco!

¿Quién no recuerda los famosos trofeos de turismo, las Doce Horas, los grandes premios motociclistas de los tiempos de estos tres fenómenos de la motocicleta?

En la clasificación general ha habido variaciones para todos los gustos: Riganti gana en 14 horas 13 minutos 43 segundos 4|5; Gaudino es segundo en 15 horas 26 minutos 53 segundos 4|5, y el novel campeón del Jordán, Joaquín Blanco, tercero, en 16 horas 20 minutos 56 segundos 4|5. Once corredores han llegado a la raya, y son: Correa da Silva, con Studebaked, Cástulo Hortal, con Studebaker, Pedro Lanata, con Studebaker, Mariano de la Fuente, con Stutz, Francisco Corbella, con Hupmobile, Ernesto Blanco, con RIO, Fernando Nery, con Electo, y Paulino Furió, con Gardner.

El promedio general fué de 105 kilómetros 900 metros por hora en la ida y vuelta a Córdoba, o sea 1507 kilómetros... El tren emplea, más o menos, el mismo tiempo en la ida solamente.

PARIS GIANNINI

Falta uno. Se busca, se busca todos los días, pero falta uno: es Paris Giannini.

Parece que al faltar el animador del Gran Premio Nacional, faltara la misma carrera. Me parece que falta algo más que la prueba en sí, que nos falta a todos los automovilistas el padre, el consejero, el amigo.

No valen las palabras en este triste caso.

Es el de Paris Giannini el más grande tributo que el deporte automovilístico paga a la causa común.

Cuando los hombres dejan la vida en una justa como la del Gran Premio, en el cual es necesaria toda la pujanza, todo el anhelo que puede sentir un espíritu deportista para la conquista del triunfo, la muerte no puede ser otra cosa que una consagración definitiva que, arrebatando la figura del hombre a la realidad material de la existencia, lo convierte en un símbolo.

Paris Giannini es para el Gran Premio nuestro símbolo.

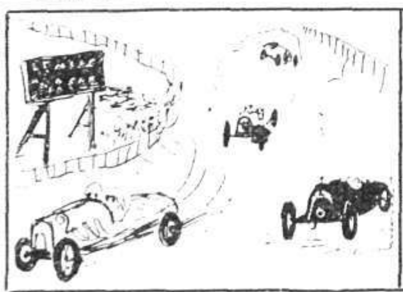
Pedro Fiore



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

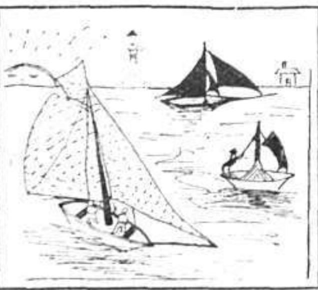


Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.

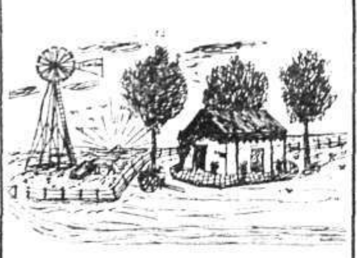


3015. — La curva de la muerte.
José Rafael De Bruno.

3016. — La estancia de mi tío Pedro.
Armando Sturla.



3017. — Al regresar de la pesca.
Matilde Garay.



3018. — Casa de campo.
Jerónimo Flores.



3019. — Mi tío saliendo del baño
Héctor Inserra.



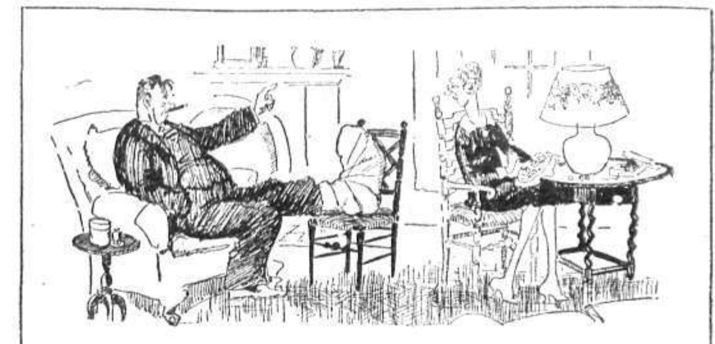
3020.—Dándole de comer a las gallinas.
Mercedes Haydée Miquclarena.

Nuestro jardín familiar medicinal

Lechuga (Lactuca sativa, de Linneo). Indudable interés ofrecerá a los lectores la historia de la lechuga, que inicia la segunda serie de las compuestas formada por las especies comestibles. Cuales sean los usos caseros de la lechuga no hay que consignarlos en estas páginas, por cuanto en la época en que se manda al mercado esa hortaliza, ni la persona más indigente deja de comprarla. Dentro de la Lactuca sativa, que más especialmente recibe en castellano el nombre de *lechuga larga* o *romana*, se admiten diversas variedades que reciben en cada provincia denominaciones particulares; pero al propio tiempo se conocen otras verdaderas especies como la Lactuca capitata de De-Candolle, en español *lechuga arrepollada* o *flamenca;* la crespa del mismo autor, que es la *lechuga rizada*, y la laciniata de Roth o sea la *lechuga espinaca*. Galeno calificaba a esta compuesta de *yerba de los sabios* o *de los filósofos* por razón de las propiedades calmantes de que está dotada muy particularmente en su estado adelantado de vegetación; así como Pitágoras la apellidaba *planta de los eunucos* apoyado en la general creencia de que era antiafrodisíaca. Ahora se comprenderá por qué los antiguos representaron a Adonis amortajado con lechugas, a ese Adonis de belleza tan seductora a la vez que de corazón poco inclinado al bello sexo. Antonio Musa, médico de Augusto, popularizó en Roma el uso de la lechuga, y con ella curó la hipocondria que aquejaba a su ilustre enfermo, mereciendo por su mérito que se le levantara una estatua junto al templo de Esculapio. Siguiendo los romanos la costumbre que tenían de imponer sobrenombres motivados a varias familias distinguidas de la ciudad, llamaron *Lactucinii* a los descendientes de una rama de los Valerius que propagó cierta raza sabrosa de lechugas, de la propia manera que las habas dieron origen a los Fabios, las lentejas a los Léntulos, las alverjas a los Pisones y los garbanzos a los Cicerones. Mas adelante se estiló comerla, después de banquetes verdaderamente báquicos, y por eso exclama Marcial:

Claudere quae caenas lactuca solebat avorum
Dic mihi, cur nostras inchoat illa dapes!

La medicina obtiene de la lechuga dos productos, a saber: el *tridacio* y el *lactucario*.



—Indirectamente nadie más que tú tiene la culpa de la gota que tengo. ¿Para qué me recomendaste a esa cocinera que nos alimenta desde hace diez años?

(De *Life*, Nueva York).

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELEFONOS: Unión Telefónica:

Dirección: 8081 (Rivadavia). Administración: 8080 (Rivadavia). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

SUMARIO DE ESTE NUMERO

Notas del fin del curso



Señoritas A. M. Saggino, P. Piscerchia, M. Barro, H. Casalaspro, J. Lares, S. Elemberg, F. Di Candia, H. Cravino, S. Mailles, R. Prieto, H. Mazzarello, B. Schacht, E. Yorino, M. E. Rattari y M. E. Vallegigrauni; maestras egresadas de la Escuela Normal Nº 8, curso B. de esta capital.



Núcleo de las nuevas maestras que acaban de diplomarse en la Escuela Normal Incorporada de Bragado.

Técnicos constructores egresados de la Escuela Industrial de la Nación



Oscar Realini. Héctor Santucho. Oreste Cassano. Mario Giglino. Juan Sottili.



Miguel Clemente.



Juan Merzari.



Hércules Fabiano.



Samuel Kohan.



Valodía Trolliet.



Francisco López.



Ramón Maisonave.



Francisco Gallego.



Fernando E. Cassani.



Savelio Yacubsohn.

"Caras y Caretas" en diversas parroquias de la metrópoli

GENERAL URQUIZA



Núcleo de señoritas que tomaron parte en el baile celebrado por el Club Social 3 de Febrero en obsequio de las familias de sus asociados.



Banquete ofrecido al concejal Eduardo Catán por los componentes del club 3 de Febrero, como demostración de simpatía.



Comisión auxiliar de señoritas del Club Deportivo Sarmiento, que tuvieron a su cargo el reparto de juguetes a los niños de la parroquia.

VILLA PUEYRREDON



Algunos concurrentes al gran baile social efectuado por el Club Social Pueyrredón con propósitos de beneficencia.

VELEZ SARSFIELD



Señoritas y caballeros que participaron en la interesante fiesta social dada por el club Doctor H. Yrigoyen, en obsequio de los señores [illegible]

SECCION OCTAVA



Reunión de la directiva del Círculo Juventud Radical H. Yrigoyen, para renovar autoridades, resultando electo [illegible] el señor A. Balmaceda.

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

LOMAS DE ZAMORA



Concurrentes a la reunión social efectuada en la residencia de los esposos Dubois - Ramírez, celebrando un onomástico familiar.

ADROGUE



El sacerdote J. Piaget bendiciendo la pileta del Adrogué Tennis Club, inaugurada en acto solemne.



Uno de los interesantes aspectos de la concurrencia durante las fiestas del citado club de tenis que resultaron excepcionales.

QUILMES



Banquete ofrecido al ex intendente doctor José E. López, en la Cervecería Quilmes, concurriendo numerosos comensales.

ALBERDI

Pícnic realizado por las familias de los componentes de la Liga Metodista de Jóvenes Cristianos de esta zona.

TRENQUE LAUQUEN



Los niños de ambos sexos que comulgaron por primera vez, habiendo sido preparados por la Congregación de la doctrina Cristiana.

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

REUNION SOCIAL EN EL DELTA



Señora y señorita de la Torre, Torino y Uriburu y señores Fernández y Uriburu.



Beba Joost Llambí, Choli González Bustamente y Estella Wilson Rae.



Señoritas Zwanck, Blanco, Rayces, Garrido y Díaz de Vivar.

VALENTIN ALSINA



Comisión de la Biblioteca Popular Sarmiento, después del gran festival de beneficencia recientemente realizado.

BERNAL



Niños que actuaron en el concierto con que fueron obsequiados los padres de los alumnos de música que alcanzaron mejores clasificaciones.

FIESTA EN EL CLUB ATLETICO SAN ISIDRO



Señoritas Guillermina, Julia Elena y María Jiménez Zapiola y Elisa Aguiar Gorostiaga.



Señoritas de Goya, Castro Videla, Estela López Saubidet, Susana Martínez y Sara Sastre.



Señoritas Aída y Mabeh Saiz Martínez, Sara y Sofía Pérez Calvo, Julia E. Casares y Marta Pérez Calvo.

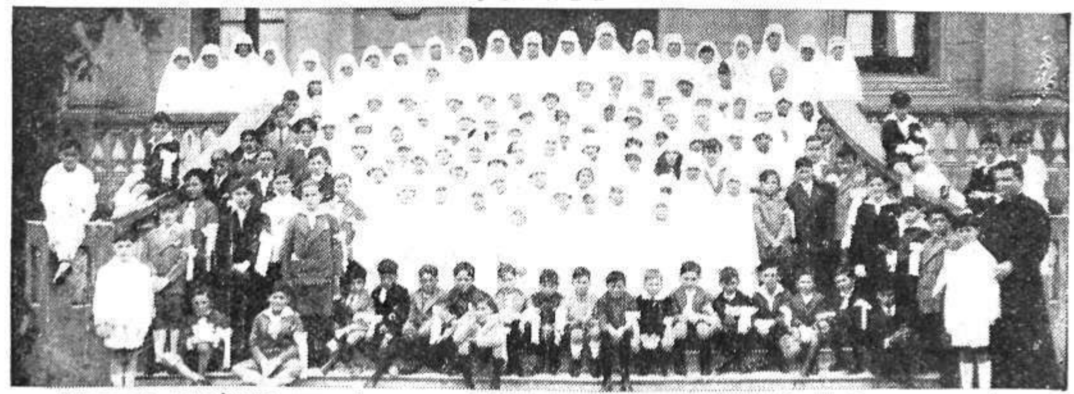
LA PLATA



Lunch con que fueron obsequiadas las personas invitadas a la reunión con que festejó el Círculo Napolitano el 34º aniversario de su fundación.

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

JUAREZ



Niños que comulgaron por primera vez, habiéndolos dirigido las Hijas de María, que patrocina el párroco presbítero Santiago Trelle.

QUERMESE DE CARIDAD EN EL TIGRE



Señoritas de Chilbio, Salengo, Ganino, Orlandi y D'Angelo atendiendo un quiosco.



Señoritas de D'Angelo, Ganino y Jove, que formaron la comisión organizadora de la quermese.



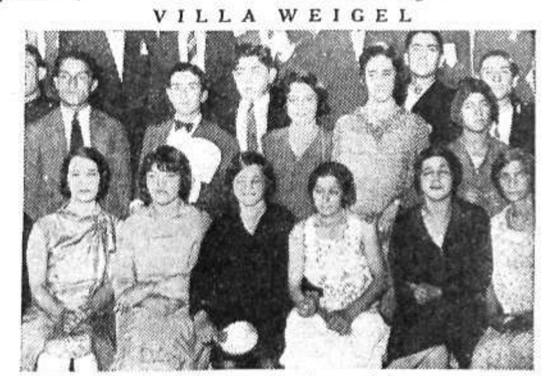
Señoritas Moscatalli, Angeletti, Grassi y Yarbori, en el quiosco a su cargo.

CIUDADELA



Núcleo de concurrentes al baile dado por el club Los Inmortales, en obsequio de algunas familias.

VILLA WEIGEL



Jóvenes participantes en la fiesta danzante con que arbitró recursos pro biblioteca el club Juventud Unida.

BAHIA BLANCA



Visita del embajador de España, don Ramiro de Maeztu, a quien rodean los jefes y oficiales de la base naval de Puerto Belgrano, cuyas instalaciones visitó.

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

CHIVILCOY



Niños que recibieron ropas con que les obsequió la Sociedad Luz Astral, recientemente.

VERANEO EN CARHUE



Núcleo de concurrentes al gran baile social efectuado entre familias veraneantes.



Alumnos del Instituto Nacional del Profesorado Secundario visitando las playas.



Señoritas de Marcenario y Gaudini.



Doctor M. Simón, señora Fric de Simón y señora Sablazes de Fric.



Doctor Anastasio P. Chaves y familia y señor Angel Gómez y su familia.

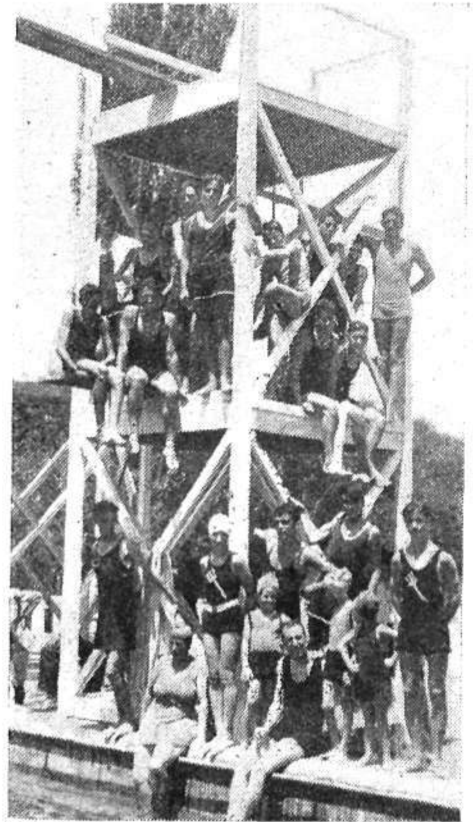
SAN NICOLAS



Niñas que hicieron su primera comunión en el colegio local de María Auxiliadora.

"Caras y Caretas" en el interior de la República

VERANEANTES EN HUERTA GRANDE



Pirámide juvenil organizada durante la inauguración de la pileta Huerta, acto que originó amena reunión de familias veraneantes.



Núcleo de familias porteñas que veranean en la localidad.



Familias de Bravo, Lagos, Coppola, Fiorito, Windell y otras.

CAÑADA SECA



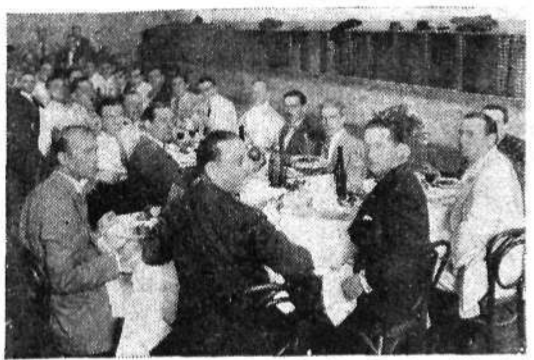
Personas que concurrieron al pícnic efectuado bajo los auspicios de los destacados vecinos Pedaggi, quienes obsequiaron a sus muchas amistades.

SALTA



Comida campestre en la Quebrada de San Lorenzo, entre jóvenes camaradas de la ciudad.

RUFINO



Comida con que el señor Camilo M. Longklin fué obsequiado por sus amigos en vísperas de ausentarse.

"Caras y Caretas" en el interior de la República

ENLACES



Echegaray - Carradori. — Ramos Mejía.



Alodó - Bella. — Serodino.



Graciadey - Razo. — Chivilcoy.



Colombres - De la Rosa. — Tucumán.



Suárez - Bravo. — Tucumán.

Francovich - Bosio. — Elortondo.

BODAS DE ORO Y DE PLATA MATRIMONIALES



Reunión familiar en la residencia de los esposos señor Lorenzo Piazza y señora Rosa Motti al cumplir, en la ciudad del Azul, 50 años de casados.



Familia Barela - Gestal, en circunstancias de celebrar sus bodas de plata los esposos, en Alem (F. C. P.).



Bodas de oro del matrimonio señor José Penti y señora Ambrosina Finolli, de Trenque Lauquen. El matrimonio y descendencia.



Los cónyuges señor Juan Ghiano y señora Anunciada Magistrelli, con sus hijos, al festejar el 25º aniversario conyugal, en Nogoyá.



El señor Enrique Bramstein, rodeado de su esposa y demás familia, al celebrar sus bodas de plata.



SOLUCIONES CORRESPONDIENTES AL CONCURSO DE DICIEMBRE PROXIMO PASADO

Número 1574. — **Nº 1:** Cerebro; **2:** Reservado; **3:** Automóvil; **4:** Tonel, Lento, Telón; **5:** Rayar, Rayar; **6:** Radiófilo; **7:** Filípica; **8:** Lima; **9:** Milanés; **10:** Río Negro; **11:** Equivalencia; **12:** A la ocasión la pintan calva, **13:** A la mano de Dios; **14:** Reynoso.

Número 1575. — **Nº 1:** Como tres y dos son cinco; **2:** La verdad ante todo; **3:** Fogoso; **4:** Como rata por tirante; **5:** Oreja, Ojera; **6:** Atenta; **7:** Defecto; **8:** Titilantes; **9:** Descorazonado; **10:** Solo por los palos.

Número 1577. — **Nº 1:** Vendimia; **2:** El Partenón; **3:** Launa-anual; **4:** Moscada, mosca; **5:** Candado-dado; **6:** La cuerda se corta por lo más delgado; **7:** No más allá; **8:** "Caras y Caretas"; **9:** La virtud está en medio; **10:** Matraca; **11:** Norte claro, sur obscuro, aguacero seguro.

Número 1578. — **Nº 1:** Estar fuera de sí; **2:** Animalillo; **3:** De mil amores; **4:** Arengar; **5:** Pesquisantes; **6:** Mirar adelante; **7:** Malhechores; **8:** Operario; **9:** Casero - Caro; **10:** Dádiva - Diva.

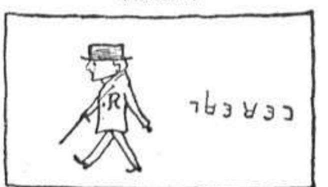
RESULTADO DEL CONCURSO DE DICIEMBRE PROXIMO PASADO

Por colaboraciones. — Primer premio, seudónimo "Saba", señor Carlos E. Sabadini, Thames, 965, Ciudad; segundo premio, señorita Emilia Clara Gurri, Rodríguez, 340, Bahía Blanca.

Por soluciones. — Primer premio, señor Raúl San Román, Bahía Blanca; segundo, señorita Clara Esther Echazarreta (Rocamora y A. del Valle, Gualeguaychú-Entre Ríos).

Nº 1

Comprimido, por "Témpora" (Ciudad)



Nº 2

Comprimido, por "Témpora" (Ciudad)

T ARTICULO (invertido) FA FE FI FU

Nº 3

Comprimido, por "Odnorral" (Mar del Plata, F. C. S.)

A A A A A A A A A A A

E E E

I I I I I I I I I I I

O O O O O O O O O O O

Caras y Caretas ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases:

1º En caso de empate los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3º Los juegos deben estar acompañados de firma y domicilio aunque se publiquen con seudónimo, como también de la soluciones correspondientes.

4º El aspirante a premios por colaboraciones puede optar también a los premios por soluciones.

A LOS SOLUCIONISTAS Y COLABORADORES

Toda serie de soluciones que se envíe debe acompañarse del cupón respectivo que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital; pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es conveniente firmar uno por uno, debajo, nunca al dorso, dando las soluciones por separado.

No es necesario adjuntar para las colaboraciones el cupón; tal requisito es sólo indispensable a los solucionistas, a quienes recomendamos, para el más rápido recuento y fallo del concurso, remitir las soluciones de una sola vez, al publicarse la última serie de juegos.

N. de la R. — Toda correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección "Pasatiempos", Caras y Caretas, Chacabuco Nº 151.

Retiro de premios. — Los premios pueden retirarse cualquier día hábil en nuestra Administración previa presentación de documentos que acrediten la identidad. Toda correspondencia que se relacione con la entrega de premios, debe dirigirse a nombre de la Administración y no al redactor de esta sección.

A los colaboradores. — Rogamos a los colaboradores tengan muy en cuenta las condiciones establecidas para participar en los concursos, pues nos llegan colaboraciones sin firma, que no pueden tomarse en consideración. Recordamos también la conveniencia que cada juego esté firmado al pie, haciéndolo uno por uno cuando se trate de una serie dejando un pequeño espacio entre aquél, la firma y dirección.

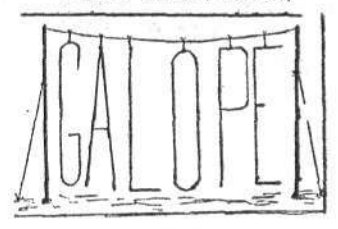
Nº 4

Comprimido por "Lila" (Ciudad)



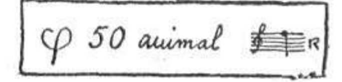
Nº 5

Frase comprimida, por Juan Barceló (Puerto Militar, F. C. S.)



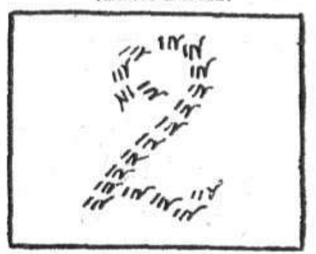
Nº 6

Comprimido, por Juan Barceló (Puerto Militar, F. C. S.)



Nº 7

Comprimido, por Abel Vercesi (hijo) (Bahía Blanca)



N. 8

Doble intercalación, por Abel Vercesi (hijo) (Bahía Blanca.

CE PRONOM BRE PLAN TA RO TRO TAI

Concurso de febrero. — Se reciben soluciones hasta el 15 de marzo inclusive.

Concurso de enero. — Se reciben soluciones hasta el 15 del corriente inclusive.

CONCURSO DE PASATIEMPO
FEBRERO DE 1929
CUPON Nº 1584.

DICHO Y HECHO Por VALDIVIA



Conversación

Pérez Colman. — Si se hiciese necesaria la intervención quirúrgica, ¿qué haría usted?

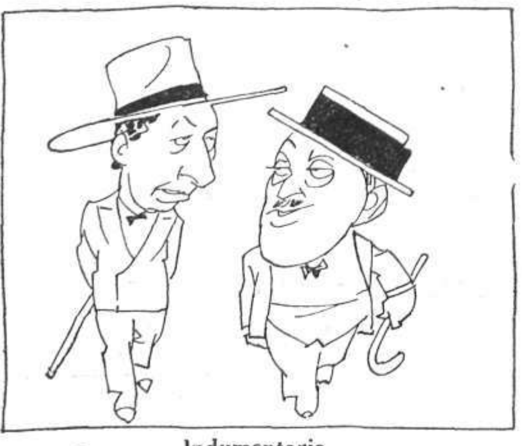
Abalos (pensando en San Juan). — Meter en la cárcel al enfermo.



Resfríos de verano

Don Hipólito. — Se tose mucho con estos resfríos de verano.

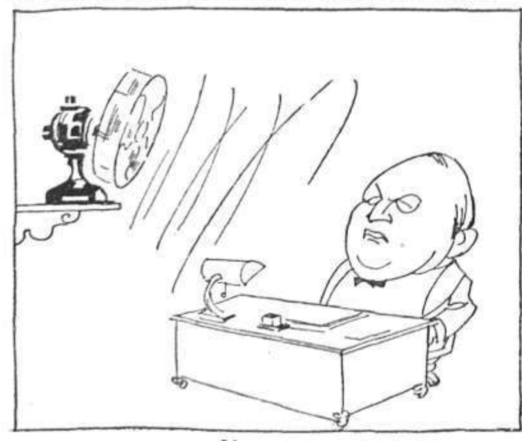
Elpidio. — A mí no me preocupan mucho. Sé toser como ministro, como vice y como jefe de policía. ¿De qué manera quiere que tosa?



Indumentaria

Abalos. — Debía haber un uniforme especial para los ministros.

De la Campa. — ¿Y le parece que no estamos bastante uniformados?



Veraneo

Fleitas. — En la Casa Rosada parece que uno está en la playa más fresca. Ese ventilador ¡qué bien imita el ruido de las olas!



Premios de carnaval

Cantilo. — Cierto amigo mío aspira al premio con un disfraz absurdo.

—¿De qué quiere disfrazarse?

Cantilo. — De aperitivo.



Muy reservado

—Iría usted a Norteamérica a devolverle la visita a mister Hoover?

Oyhanarte. — No sé.

— Pues se dice que el Presidente así lo ha decidido.

Oyhanarte. — No sé.

—Y suponiendo que tenga que ir, ¿debe usted hablar en inglés?

Oyhanarte. — No sé.